

საბჭოთა ხელთვნება



1

1959



ԵՆԿՐՈ Չ. ԵՐԱՆԻՇՅԱՆ

— 400 26 — ՎՅԵՐՄԱՆ



საბჭოთა ხელოვნება

საპარტვილოს სსრ კულტურის სამინისტროს
და
საპარტვილოს სსრ თეატრალური საზოგადოების ორგანო



ნახაზი ვ. შვხინჯოსი
— 200 26 — ა.წ.ვ

1

გამომცემლობა „საბჭოთა საპარტვილო“

თ ბ ი ლ ი ს ი

1959



მოსკოვი, წითელი მოედანი

ნახ. ა. ზალაშვილისა

— 300 ა — ი. ნ-ვ

რედაქტორი — ოთარ ეგაძე

სარედაქციო კოლეგია: შალვა ამირანაშვილი, ვახტანგ ბერიძე, კარლო გოგოძე, შალვა დადიანი, აკაკი დვალისვილი, ლადო დონაძე, სერგო ზაქარიაძე, დიმიტრი ჯანელიძე, ვანო წულუკიძე (პს მდივანი)



ნახ. ა. ზალაბუჯისა

—400ა—

ა.ბ.ჯ

თბილისი
ლენინის მოედანი

კომუნისტური პარტიის XXI ყარელობის მიერ დასახული ნათელი გზით!



დიდესი სიხარულით შეხვდა საბჭოთა ხალხი მშობლიური კომუნისტური პარტიის რიგგარეშე XIX ყარელობას, რომელშიც შეჯამდა სოციალისტური მშენებლობის მიღწევები და დასახული ნათელი გზის მიწვევების ახალი, 7 წლიანი განსჯილი გეგმა. ამხ. ნ. ხ. ს. ბრუშოვის მოხსენებამ სსრ კავშირის სახალხო მეურნეობის განვითარების 1959-1965 წლების საყოველთაო ციფრების შესახებ კიდევ უფრო ნათელი ჩვენი ქვეყნის ძლიერება და სიმტკიცე, მისი პრესივად მომაჯალა.

საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის XXI ყარელობამ განიხილა სსრ პარტია საბჭოთა ხალხის ერთიანობა და დარწმუნებულობა თავისი მშობლიური კომუნისტური პარტიისადმი, მისი ლენინური ინტელექტუალური კომიტეტის გარშემო, არამედ ამასთან დადამიწვი ყველა ქვეყნის მარქსისტულ-ლენინური პარტიების ურდვევი ერთიანობა და დარწმუნებულობა ახლა უფრო მეტად, ვიდრე ოდესმე. მტკიცე ერთიანი და ურდვევი სოციალისტური სისტემა. ძირი გამოთხარა ყოველგვარ ცდას შეასუსტოს ჩვენი პარტიისა და ხალხის ერთიანობა. საბოლოოდ გამოძვადუნებულა და განადგურებულია მალენკოვის, კახანოვის, მოლოტოვის, ბულგანინის და შუბოლოვის ანტიპარტიული ჯგუფის საზიარო მოქმედება, საკადრისი პასუხი გაუცა ყველა ჯურის რევიზიონისტებს, მარქსიზმ-ლენინიზმის მტრებსა და მოღალატეებს.

საბჭოთა ხალხი ახალი შემოქმედებით აღმავლობთა და წარმატებით შეხვდა პარტიის XXI ყარელობას, შეიღწევილი გეგმის ახალ დიდებულ წელს.

ყველაზე, ჩვენი თვალუწევდელი ქვეყნის ყოველ კუთხეში — ადომსავლეთსა და დასავლეთში, უკიდურეს ჩრდილოეთსა და სამხრეთში გრძელდება განსჯილი მშენებლობა. მთელი ჩვენი ქვეყანა წარმოადგენს ერთ უზარმაზარ სამშენებლო მიედანს, სადაც დღე და დღე დაუტყრობდა იღწევიან საბჭოთა ადამიანები. ამ გატაცებულ, თვადიდებულ შრომის შედეგად შარშან ჩვენს ინდუსტრიას შეემატენ ახალი ფაბრიკა-პარხნები, ახალი კარხნდირი ბიძრო და თბოელსადგურები. ნათის ახალი პაბურლიები, ახალი შახტები, რკინიგზის ახალი მაგისტრალიები, ჩვენს სოფლის მეურნეობას — უახლოეს ტექნიკით დამუშავებელი ყამირი მიწები, ჩაის, ციტრუსები და ტექნიკური კულტურების ახალი პლანტაციები. ბრწყინვალე ნაყოფი გამოიღო მრეწველობის მმართველობის გარდაქმნამ. სამრეწველო სარწარმოებმა ვადაზე ადრე და გადაჭარბებით შესწრულეს თავიანთი გეგმები.

შარშან მნიშვნელოვან წარმატებას მიაღწია სოფლის მეურნეობაც, რასაც დიდად შეუწყო ხელი სკკპ-ის 1958 წლის თებერლის პლენუმის ვადაწესებულებამ, რომლის საფუძველზე მოხდა მტს-ების რეორგანიზაცია: კოლმეურნეებს შესაძლებლობა მიეცათ შეეინათ და სრული დატვირთვით გამოეყენებინათ ტრაქტორები, კომპაინები და სხვა სასოფლო-სამეურნეო იარაღები. პარტიის მიერ ჩამოყალიბდა ამ და სხვა ღონისძიებები ის შედეგი მოჰყვა, რომ კერძოდ საქართველოში მთლიანად და ვადაჭარბებით შესწრულა მთელი რიგი სასოფლო-სამეურნეო პროდუქტების გეგმები. წლის დამლევი ჩვენი რესპუბლიკის ქალაქებს და სოფლებს მოეფინა სასიხარულო ცნობა: საქართველოს შრომელებს სოფლის მეურნეობაში მოპოებული გამარჯვება მოულოცეს სკკპ ცკ-მა და სსრ კავშირის მინისტრთა საბჭომ.

შარშანდელი წელი აღინიშნა იმ მხრივაც, რომ სა-

ყოველთაო სახალხო განხილვის შემდეგ, სსრ კავშირის უმაღლესმა საბჭომ მიიღო დადგინებულ სახალხო განათლების რეორგანიზაციის შესახებ, რომლის ძალით საბჭოთა სკოლა მოწოდებულია მოახდინოს მეცნიერების საფუძველზე კარგად დაუფლებული და სისტემატურ ფინიკურ შრომის შეტრდული, ყოველმხრივ განამატებული ადამიანები, აღზარდოს ახალგაზრდობაში მისწრელება, გახდეს სასარგებლო წვერი საზოგადოებისა, ქვედითი მონაწილეობა მიიღოს საზოგადოებისათვის აუცილებელი ღირებულება წარმოებაში.

გასული წლის გასაოცარი მონაპოვარი საბჭოთა მეცნიერებასა და ტექნიკაში — დედამიწის ხელოვნური თანამგზავრები — მფრინავი ლაბორატორიების ვაგება სიგრეში და გვირგვინი ახალი 1959 წლის ორ იანვარს კიდევ უფრო გასაოცარი მიღწევის — საბლანეტარის ბოზადლის ვაგებათი კოსმოსში — ამრიგად დედამიწის ხელოვნურ თანამგზავრებს მიემატა მზის ხელოვნური თანამგზავრი, ხელოვნური პლანეტა. ამ ფაქტმა უდავო გახადა უბირატესობა საბჭოთა მეცნიერებას, უწინარეს ყოვლისა, ჩვენი სარაკეტო ტექნიკისა, რომელიც საბჭოთა ფიზიკის, ქიმიის, მეტალურგიის, ავტომატიკის, ტელემექანიკის მონაპოვარია მტკიცე საფუძველს და სსრ კავშირის ინდუსტრიულ ძლიერებას ემყარება.

ღირსშესანიშნავი ფაქტია, რომ ჩვენი მეცნიერების და ტექნიკის ამ სწრაფ აღმავლობას, ჩვენს ქვეყნის ძლიერების საერთაშორისო ავტორიტეტის განხილვაკაცებას თანსდევს საბჭოთა ადამიანის ცხოვრების მვეტიერი გაუმჯობესება. თანდათან უფრო სავრძობი ხდება კვების პროდუქტების და ფართო მოხმარების საგნების სიუხვე. დიდად აღზარდა რესპუბლიკაში ადამიანების კეთილდღეობა. გასულ წელს ჩვენს სასოფლო-სამეურნეო ათასობით მშრომელმა მიიღეს ნიშნი ახალ სახლებში. გადიდა საკოლექტივის, საავადმყოფოების, სანატორიუმების, კულტურის სახლების, ბიბლიოთეკების რიცხვი; ლამაზი და კეთილმოწყობილი გახდნენ ჩვენი ქალაქები და ლამაზ-სოფლები, განსაკუთრებით კი, ჩვენი რესპუბლიკის დედაქალაქი თბილისი. რომლის არსებობის 1500 წლისთავი გასული წლის ოქტომბერში სიხარულით და ზეიშის ვითარებაში ილდესასწავლა ჩვენმა ხალხმა.

შარშანდელი წელი მნიშვნელოვანი მოვლენებითა და ახალი მიღწევებით აღინიშნა ჩვენი რესპუბლიკის მხატვრული ცხოვრებაში. ჩატარდა საქართველოს მხატვრობის IV ყარელობა, რომელმაც განიხილა ვანგელის გზის შედეგები და დასახა მომავლის ამოცანები. საერთაშორისო თარიღებმა, როგორც იყო ლენინური კომკავშირის 40 წლისთავი და თბილისის 1500 წლისთავი, თავისი ნაყოფიერი გამოხატულება პოყვეს ჩვენს სახვით ხელოვნებაში. 1958 წელს შეიქმნა ამ თარიღებისადმი მიძღვნილი საყარადოებო მწარმოებები, რომლებმაც გაამდიდრეს ერთგული მხატვრული კულტურა. კერძოდ, რუსთაველის პრისიპეტრე, პირველი საშუალო სკოლის შენობის წინ მდებარე აკადრია და მთელი პრისიპეტრე დაამშენა დიდი ოლიასა და აკაის შესანიშნავმა ძეგლებმა, რომლის ავტორები არიან ჩვენი ცნობილი ოსტატები ვ. თოფურძე და შ. მქატაძე. კომკავშირის ხეივანის მალეობზე აღიმართა „პარათლის დედის“ დიდებული ფიგურა (ავტორი ახალგაზრდა მოქანდაკე ა. ანაშვილი), ლენინური კომკავშირის სახეობილო დიდებუთი მიიღობის პიონერთა პარტიე ვახიხას გმირი საბჭოთა ქალიშვილის ზოია რუხხაის ძეგლი (ავტორი ახალგაზრდა მოქანდაკე ა. ბილანიშვილი).

გასულ წელს ქართულ ხელოვნებაში ერთ-ერთი ღირს-
შესანიშნავი მოვლენა იყო ვახტანგ გორგასალის ძეგლზე
გამოცხადებული კონკურსი, რომელმაც ფართო საზოგადო-
ებას ერთსულოვანი ინტერესი გამოიწვია. კონკურსის
შედეგები კიდევ ერთხელ ცხადყოფენ, რომ ქართულ ხე-
ლოვნებაში მნიშვნელოვანი ძალა ახალგაზრდობა, იგი
ხელოვნების ხელოვნების დღე და ქართული ხელოვნების
ღვაწისმოთხილი ისტატების ღირსეული ცვლაა.

ამჟამად ჩვენი სახეობის ხელოვნების მუშაკები მონდო-
მებით ემზადებიან მომავალი რესპუბლიკური სამხატვრო
კამოფინისათვის და საქართველოს გასაშტრების 40 წლის-
თავისადა მიძღვნილი დიდი გამოფინისათვის. ვისურვებ-
დი, რომ ახალი, 1959 წელი კიდევ უფრო მაღალსაყოფი-
ფიერი და სახელოვანი ყოფილიყოს ქართველი მხატვრების
ნიჭიერი კოლექტივისათვის.

მზავალი საუკრადღებო ნაწარმოები შექმნეს გასულ
წელს ქართველმა კომპოზიტორებმა. ზვიგერიძე მათგანი
უკვე ვაიდა საკამერო ესტრადაზე; ნიჭიერებით, სიხა-
ზითა და რომანტიული მიზობიერებით მიიქცია ყუ-
რადღება ბიზნა აკრებაის სათილითი კონცერტმა, რომ-
ელმაც დიდი წარმატება მოიპოვა ჯერ თბილისში —
„ამიერკავკასიის მუსიკალურ გაზაფხულზე“, ხოლო შემ-
დედ მოსკოვში გამართულ ახალგაზრდა კომპოზიტორთა
საკავშირო ბიფესუმზე. ამავე ბიფესუმზე შესრულდა სულ-
ხან ნასიძის საფორტეპიანო ტრიო. კომპოზიტორმა საკამე-
რო შემოქმედებითი ნაყოფიერება გამოიჩინა: დასწავლა სიმ-
ფონია, რომელიც ამასწინათ შესრულდა, და რაფსოდია
სიმფონიური ორკესტრისათვის.

გასულ წლებში შექმნილი ნაწარმოებებიდან ლენინ-
ქარბრძანზე წარდგენილია სულხან ცინცაძის მოთხე
ნაწარმოები.

მაგარა ყველაზე მნიშვნელოვანი მოვლენა საქართვე-
ლის მუსიკალური ცხოვრებაში იყო ქართული მუსიკის
ჩვენება მოსკოვში ქართული ხელოვნებისა და ლიტერატურ-
ის დღეაღზე. ეს იყო არა მარტო უკანასკნელი წლე-
ბის მიღწევების დემონსტრაცია, არამედ შეჯამება იმ
დიდი და რთული შემოქმედებითი პროცესისა, რომელიც
საქართველოში ორი ათეული წლის განმავლობაში მიმდი-
ნარობდა. დეკადაზე შესრულდა ქართველი საბჭოთა კომ-
პოზიტორების ყველაზე საუკეთესო ნაწარმოებები —
სიმფონიური, საკანტატო-ორატორული, კამერულ-ინსტ-
რუმენტული. ამ ნაწარმოებებმა ბრწყინვალე გამოხმაუ-
რება მოკვს ჩვენი ქვეყნის დედაქალაქის საზოგადოებ-
რიობაში. მეტად დიდი რეზონანსი ჰქონდა დეკადაზე ქარ-
თულ მატეჯს, სახელდობრ, ა. მკვათარაიანის „ოტელოს“
და დ. თორაძის „გორდას“. ლენინური პრემიით იქნა და-
ჯილდოებული ქართული საბავტორო ხელოვნების ფუძე-
მდებელი ვახტანგ მამუკიანი. დეკადაზე ნაჩვენები იქნა
დ. თორაძის ახალი ოპერა „ჩრდილოეთის ბატარძლი“,
რომელიც ა. ს. გრიბოედოვისა და ნიკოზ ჭავჭავაძის სი-
ყვარულს, ამასთან რუსი და ქართველი ხალხის მეგობრო-
ბის იღას ასახავს.

გასული წლის ერთ-ერთი სასიხარულო და მნიშვნე-
ლოვანი მოვლენა იყო პერიფერიული თეატრების შემოქ-
მედებითი აღმავლობა. თბილისში ჩატარებულმა საკასტ-
როლო წარმოდგენებმა, აგრეთვე კომპაზიზის 40 წლის-
თავისადა მიძღვნილმა რესპუბლიკურმა დათავიერებამ
ცხადყო, რომ ჩვენს სარაიონო თეატრებში მეტად სე-
რიოზული შემოქმედებითი ცხოვრება მიმდინარე-
ობს.

შარბანისავე როგორც ყოველთვის, ჩვენი თეატრების
სარეპერტუარი ზრუნვის თავადი საკანი მაინც თანაზრდ-
როვე სინამდვილის ამსახველი საექტრების შექმნა უნდა
ყოფილიყო. მაგარამ გულისტკილით უნდა აღვნიშნოთ,
რომ ამ მხრივ ჩვენ ჩამორჩება ვაუკვს. სრულიად სამართ-
ლიანი იყო ის საყვედური ჩვენი დრამატურგებისა და
თეატრების მიმართ, რომელიც გაისმა საქართველოს კომუ-

ნისტური პარტიის რიგაგრეშე XIX ყრილობის ტრეპე-
ნიდან.

შარბანამ აღმავლობა განიცხადა ქართული კინემატო-
გრაფიკა, რომლის საუკეთესო ნიმუშებმა დაიპყრეს „დიდი
აუდიტორია“ არა მარტო ჩვენში, არამედ საზღვარგარე-
შე.

ალანინიშავია, რომ სახალხო დემოკრატის ქვეყნებში
კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ პროდუქციის უშრავ-
სტულობა დემონსტრირებულ იქნა დიდი წარმატებით.
პოლინური, ჩხვირი, დემოკრატული გერმანიის და სხვა
ქვეყნების სექიკალური პრესა ხშირად ეხმარება და
გრცელ წერილებს უქვდნის „მაგდანს ლურჯას“, „სხვის
შვილებს“, „ქრიჭინას“, „ორი ოკეანის საიდუმლოებსა“,
„ფატიმას“. ეს იმას ნიშნავს, რომ ქართული ფილმებმა
საერთაშორისო აღიარება მოიპოვეს.

უკანასკნელ ხანს მუშაობა განახალა ისეთმა მნიშ-
ვნელოვანმა სტუდიათ, როგორც არის ქონიკალურ-ლი-
კუმენტური და მიეცნიერულ-პოპულარული ფილმების
სტუდია. უნდა მივხედოთ, რომ იმ როლუ ამოცანებში,
რასაც კინემატოგრაფიის ამ დარგის წინამძე აყენებს სამ-
ბოთა მეცნიერების თანამედროვე დონე, წარმატებით გააი-
რთმევენ თავს ქართველი კინემატოგრაფისტები.

დიდი და დიდი რაგინა ჩვენი ხალხის მონაშთიერი გასულ
წელს, მაგარამ საბჭოთა მშრობილებს რომი სწევიდა დაყ-
ვაყოფილდნენ გუმიდელი მიღწევებით. ცხოვრების არს
ისინი ხელავენ მუშაერებელ წინსვალაში, განუწყვეტელ
აღმავლობაში; ყოველ ვაჯილდ წელს ისინი მიჩინევენ რო-
გორც საფეხურს კომუნისზმის გამარჯვებისაკენ აღმავალ
გზაზე.

საბჭოთა საქართველოს ხელოვნების მოღვაწეებს
ღრმად ჩასწვდათ გულში ამხ. ნ. ს. ბრუშოვის სიტყვები,
რომ კომუნისზმზე გადასასვლელად საჭიროა არა მარტო
განვითარებელი მატერიალურ-ტექნიკური ბაზა, არამედ
აგრეთვე საზოგადოების ყველა მოქალაქის შეგნებულობის
მაღლი დონე. ურო უფრო მაღალია მილიონობა მასების
შეგნებულობა, მით უფრო წარმატებით სურსდებოდა კომუ-
ნისტური მშენებლობის გუგებში. „პარტიისა და სახელმწი-
ფის მთელი დილომატური მუშაობა მოწოდებულია გა-
ნუციითარის საბჭოთა ადამიანებს ახალი თვისებანი, აღ-
ზარდონ ისინი დიპლექტივიზმისა და შრომისმოყვარობის,
სოციალისტური ინტერნაციონალიზმისა და პატრიოტიზ-
მის, ახალი საზოგადოების მორალის მაღალი პრინციპების
სულიკვეთებით, მარქსიზმ-ლენინიზმის სულიკვეთე-
ბით“. — თქვა ამხ. ნ. ს. ბრუშოვმა პარტიის XXI ყრი-
ლობაზე. საბჭოთა ხელოვნების მოღვაწეთა და მათთან
ერთად ქართველ ხელოვნათა ვალა ხელი შეუწყონ ამ
საპატორო ამოცანის გამორკიცებებსა, საუკეთესო თვისებ-
ის აღზრდას ადამიანებში. არ არსებობს იმაზე კეთილშო-
ბილური და მაღალი ამოცანა, ვიდრე ეს ამოცანა, რომელ-
იც დასახლებოა ჩვენი ხელოვნების წინამძე. — აღბეჭდონ
კომუნისზმის მშენებელი ხალხის საკმეო საქმეები. „ლი-
ტერატურის, თეატრის, კინოს, მუსიკის, სკულპტურისა
და ფოტოგრაფიის მოღვაწეები მოწოდებული არიან უფრო
აწმადლონ თავიანთი შემოქმედების იდეურ-მხატვრული
დონე, კვლავაც იყონ პარტიისა და სახელმწიფოს აქტიური
თანამშეწეები მშრომელთა კომუნისტური აღზრდის საქ-
მეში, კომუნისტური მორალის პრინციპების პროაგანდა-
ში, მრავალრიგული სოციალისტური კულტურის განვი-
თარებაში. კარგი ესთეტიკური გემოვნების ჩამოყალიბება-
ში“. — ნათქვამია ამხ. ნ. ს. ბრუშოვის მოხსენებაში.

გეკვი არ არის რომ პირველი შეიღწეიანი გუგვის გან-
ხორციელებების პირველივე დიდადნე ჩვენი რესპუბლიკის
ინტელერტენცია, ლიტერატურისა და ხელოვნების მოღვაწე-
ნი, არაფერს არ დაზოგავენ კომუნისტური პარტიის ამ
მოწოდების განსახორციელებლად. პარტიის XXI ყრილობის
ისტორიული გადაწყვეტილებების ცხოვრებაში გასა-
ტარებლად.



შეიქმნა, პათეტური, სიმფონია ეპოქის მიღწევის უმაღლესი მწვერული იყო, და მისი შემოქმედება და გავლენა შორს გასვლიდა. მხოლოდ ერთი სახეობაა 19-ე წარდა აკადემიკოსი ბ. ასაფიევი. ეროვნულად ისტორიულ განვითარებას ინტენსიური და მოსწრების ოსტატობით ეს სიმფონია განმეორებულა ღირსეულ სიმფონიას შორის. «მეექვსე სიმფონია არის 90-იანი წლების არსებულ მუსიკის მწვერული, რადგან არ არსებობს დრამატულად უფრო ძლიერი ნაწარმოები, რომელიც ასეთი ძალით უფლებად ნაწინებს ტრაგიკულ მკაცრბინაში, შემოქმედებით დაჯდომულად უფრო პიროვნებას, რომელსაც სული ცხოვრება მანვე სიცოცხლის ამომსრავლებელი და რომელიმე გადაცემა ცხოვრების და მისი თავის წინააღმდეგობა. არცერთი რუსული სიმფონიაში დიდიმეტრული ასე მწვერული არ არის არსებული მხატვრული ცნობიერების დრამა-კლარაზღვრებითა»¹⁷. ლენინი კარგად იცნობდა და გრძობდა მუსიკალურ ლიტერატურას. მან ამ სიმფონიაში დაიხანა ნადვილი იმ-დროინდელი სოციალური გარემოსის სიმძიმე, დასუკულებული, ამშო-რებული, მუშაობის საზოგადოებისაგან სულზედასული მოწინავე ადამიანის განწყობილება. დაიხანა კომპოზიტორმა ამ სიმფონიაში ერთი მხრივ გამოწვევა. თავის თავის შემოქმედებით ადამის ინტენსიურობა, მეორეს მხრივ კი სოციალური უსამართლობით გა-პირობებული სულსკეთება, ერთი მხრივ მისწრაფება ნათელი, კეთილი იდეალებსაში, მეორეს მხრივ არსებული კომპარული სი-ნადვილი. კომპოზიტორი ნათელი იდეალებისა და ირავლუ ვაშტუ-რული უფროსობის პილიუსი მოიქცა. მათი შედეგება, ბრძოლა წყვილებსა და ნათელ სიმონის, კეთილსა და ბოროტს შორის თავისი სიმფონიის შიგნით გრავალ აქცია. მან არ შეძლო საყოველთაო გან-ცხადება ვაშტურობის საზოგადოებრივ მიდევნებისაგან, არ შეძლო განსუ სახეობად არსებულ დასავლელს არ შეეძლო შექმნა ისეთი მუსიკა, რომელიც ამასხელი არ იქნებოდა ცხოვრება. ვაშ-ტურობის არ იქნებოდა განცხადება, ნაწილი და გავრცობა. ამიტომ წარმოადგენდა ეს სიმფონია მისთვის საბუთარი ცხოვრების მო-საბოხისა და აღსარების ყველაზე უფრო ღირსეულ ფორმას¹⁸. რომელიც ასეთი ძალით იყო ნაწინები, «თუმიდობა და არარაბა პიროვნებისა», რომელიც ფართობდა მეტადი საზოგადოებრი-ობის უსაბრ სიკვდილში». გენიალური კომპოზიტორის ძალა იმში იყო, რომ იგი მოღწეულა უფრო და მთლიანად თავადებით კი არ უფერებდა შეხებულ ეპოქას, არამედ ერთკეთილ თვალთ ავიკრ-ებებდა სინაფილის, ცხოვრების წინააღმდეგობას. ჩაიკოვსკი, რომელიც მეტადი და უმოქმედ საზოგადოება დრამა გულსკეთი-ლსა და სედას აღრავდა, იმპროვიზებდა საზოგადოების, იმ-დროინდელ ობიექტულ ადამიანთა მოქმედების ვაშტუბო ემოციური მუსიკის ქმნიდა. იმ ეპოქის ამასხელი ერთი თვალტრები უსუსკა-ნობის წარწერება შეიქმნა, პათეტური სიმფონია. იგი თავისი მძაფრი დრამატუზობით გამოხატავს მჭიდრო პროტებს ადამიანის ჩა-ვრის და დამპირების წინააღმდეგ. ჩაიკოვსკი არ გვიქცა ცხოვრების სინაფილს, არ დანება მათ. ამ წარწერებით ადამიანის უფრობა, მნიშ ცხოვრების მორავში მოყოლილი პიროვნების პასიონობა კი განვითარდა, როგორც ზოგადობის ენგენერობით, არამედ ბო-რბილედ აწვეა მხატვრის ტრაგიკა. რომელიც, მიზნულად გარეგანი კეთილდრობის, მწვერულ იტონსწინებდა იმპროვიზე-ლი საზოგადოების ამპროვიზიბობაში.

მეექვსე სიმფონიის სიღრმე, მისი საზოგადოებრივი ტრადიცი-ა იმბა, რომ იგი ასახავს 90-იანი წლების რუსეთის საზოგადოების განწყობილების, გამოხატავს ჩაიკოვსკის პროტებს მანიშნებელი სინა-ფილის წინააღმდეგ. ამიტომ იყო, რომ დღეს კომპოზიტორის ეს ქმნილება აქტიურად მოქმედებდა მსმენელზე, აღვივებდა მათში უკეთესი რეაქციულისა და ბნელისაში სიძულველსა და პირტებს. ზრდიდა და აძლიერებდა ადამიანული მისწრაფების ნათელი და კე-თილი მოწყობისაში. უწერავდა რჩემას, რომ ხელფრენება სახელ-ის საქმეს, საკეთილონი იდეალებს უნდა ემხარებოდეს, სიცივის ნერავლეს და ბოროტებს ძირუკავდეს.

ბი, ამიტომ იყო ვ. ვ. ლენინი დიდად მკმაფობი. ჩაიკოვსკის პათეტური სიმფონიის მოსმენით. თუცა კომპოზიტრს ხელს წაწარ-მოებდეს სრულდებელი, ვ. ვ. ლენინი მაინც განსაუფრებით ჩაი-კოვსკის უნასწავლელ სიმფონიას განმოყოფდა.

ეს იყო 1908 წლის 25 იანვარი, ამ წელს სწორედ არი წინააღმდე-გურება. ჩაიკოვსკის გარდაცვალებიდან. ბუნებრივია თუ ეს თარიღი უკვლავ უსუსკალებს ქაშაშქ ანდროს, საერთო სასრცხტორ მარჯობაში გენიალური რუსი კომპოზიტორის წარწერებით შეიტანდა.

17 B. В. Асафьев. «Об инструментальной музыке Чайковского», Избранные труды, т. II, стр. 186, М. 1954 г.
18 იქვე: 83-187.
19 იქვე: 83-186.
19 ვ. ვ. ლენინი — მ. ა. ულ. იანკოვის ადამი. 4 II. 1903 წ. ლენინი. კრებული, — ლენინი კულტურისა და ხელოვნე-ბის შესახებ. გვ. 450. სახელგამო, 1957 წ.

1908 წლის აპრილში ვ. ვ. ლენინი ლონდონიდან ვენეციაში გაქ-ვდა და პარტის მეორე ყრილობის მოწყობისა და მოწოდების სრულ-ბრძოლს ხელშეწყობდა. ლენინმა და მისმა მოძებრებმა შედარა-ბილად განაწავს უსრულდება «ისასა» იდურთ, ტაქტიკური და ორგანიზაციული პრინციპების განმარტებისათვის. ყრილობის შემდეგ, ბრილი პარტის წინაშე იკადე უფრო განწყავდა. მნიშ ვითარება შეიქმნა საზღვარგარეთის ოქტობრის რევოლუცია ხელის ჩაგდება შემდეგობაში. ლენინს უფალთად მოსწონდა მუშაობა მუშადა. პარტიულ ორგანიზაციებთან კავშირი დასაძინებლად ლენინი გასცხვებულდ მიმწერდა აწარმოება. ცნობდა პარტის წევრთა და მუშების განწყობილებებს, ადვილზედ არსებულ მდგო-მარებას.

1904 წლის ზაფხულს მდგომარეობა პარტის შიგნით კიდევ უფრო განწყავდა. მწვერულია ხელი იდევ ცენტრალური კომიტე-ტი და მეორე ინტერაციონალის ხელდახველ დაუწერებელი გაშ-პებით დაუწერს ლენინსა და ლენინებებს. ამ მძიმე ვითარებაში ლენინმა საფრის ოსტრალიური წიგნი «ნაბიჯი წესი ირის ნახავი უნა», რომელიც მასხელი ჩასვა ლენინობისთვის, მთელ საერთო-შორის ოსტრალიურს, დაამუშავა მოძებრება პარტიულ, როგორც პარტიკარობის ხელმძღვანელ ორგანიზაციულს, ურბოლიდაც შეუძლებელი იქნებოდა მოლატარობის დიტკაბობის განარავება, ანაბი სოციალისტური საზოგადოების აწინება, მტინტრული კომუ-ნიზმის მოძებრებისათვის ბორის შესწინა. მწვერულით თავიანი გამოხვეულ მოქმედება განაგრძობდენ, პარტიული მუშაობის დე-კლარაციისათვის და ჩაბლის ვაშ ადგენენ.

წინ იყო ახალი სინაფილბობა. ახალი განსადალდა. რუსეთში რევი-ლუციის ქარხნის ახალდებობა. დაგბოდა 1905 წელი.

ლენინისათვის მნიშე იყო ამ დრის ცხსკავიანობა უფნა. იგი მწველდ გარდაცხადდა რუსეთის სარტეს; ინსატივია, რომ ჩინების ამ ექვემდებ, ამ წვეთული სიწრაფობა, განუზომად უფრო ძნელ ხდება ვიდრეცხადდა მივეყვი მოღწეობებს, მაგრამ სანამ ვაშ კეთ-ვებად გავლავია ამ წვეთული სიწრაფი ვიანდებო, ჩვენ უნდა ვთქ-ვალიყო, რომ მისედილო ამ მოღწეობის, შევაჯიშო შედეგების გამო-ყენებით დასწევდა, დღევანდელი ოსტრალის გამოცხადებება მთ-ლიანი ვაკეთილდობა, რომელიც განმარავებდა ხელს, სხვა ადვილს, სადაც დაღეს ჯერ კიდევ «მდურების ხალხი, უკუბლეს მომავლში ამ თუ იმ ფორმით განაგება რევოლუციური ხანაწარა»²⁰.

«იანერის ცნობა მტრედ დღისა მთავარი ენგენერობა—იანერის ნ. კ. კრუსკისა, — მე და ვლადიმერ ილასიძე ბილითიკაში მიე-ღილიდა და ვაშე ჩინესენ მომავალ მიდევჩარტეს შეხებდენ. და-მამახსოვრდა ლენინისკის მთელისა ანა ალქსანდრეს ასულის ფე-რუტა, რომელიც მდღევანდლის გამო ლექსიკონ ადარ შეძლო და მხოლოდ უწყოლდ იქნებდა უბოტას. ჩვენ წავედით იქით, საითაც ინსტიტუტურად ვაშარბა უკვლა ბოლშევიკი, ეს უწრამდეც კი მოაქლა პიტერის ამების ცნობამ, ლტენისებრის ემირანტასა სასა-დოლესაგან. ერთად უფნა ვიწვირდა. შეტრებილებო თითქმის არ ვლამაქილდენი გრომინთან, ექვანი ძალზე ადვილებდენი ვი-კვლია. წამოიწვეთ ლენინა, კლავს მსხვრებად დაითქი... სა-ხეობა დრამა ურადღება ობიექტულად. ვკვლი მისი შეგნება დალოკრი, რომ რევილუციონა უყუე დაწყო, რომ დაწინა მეფისაგან ნღობის მტეობი; რომ ხალხი, დემიკნი, მოსუნი, სოვიანი»²¹.

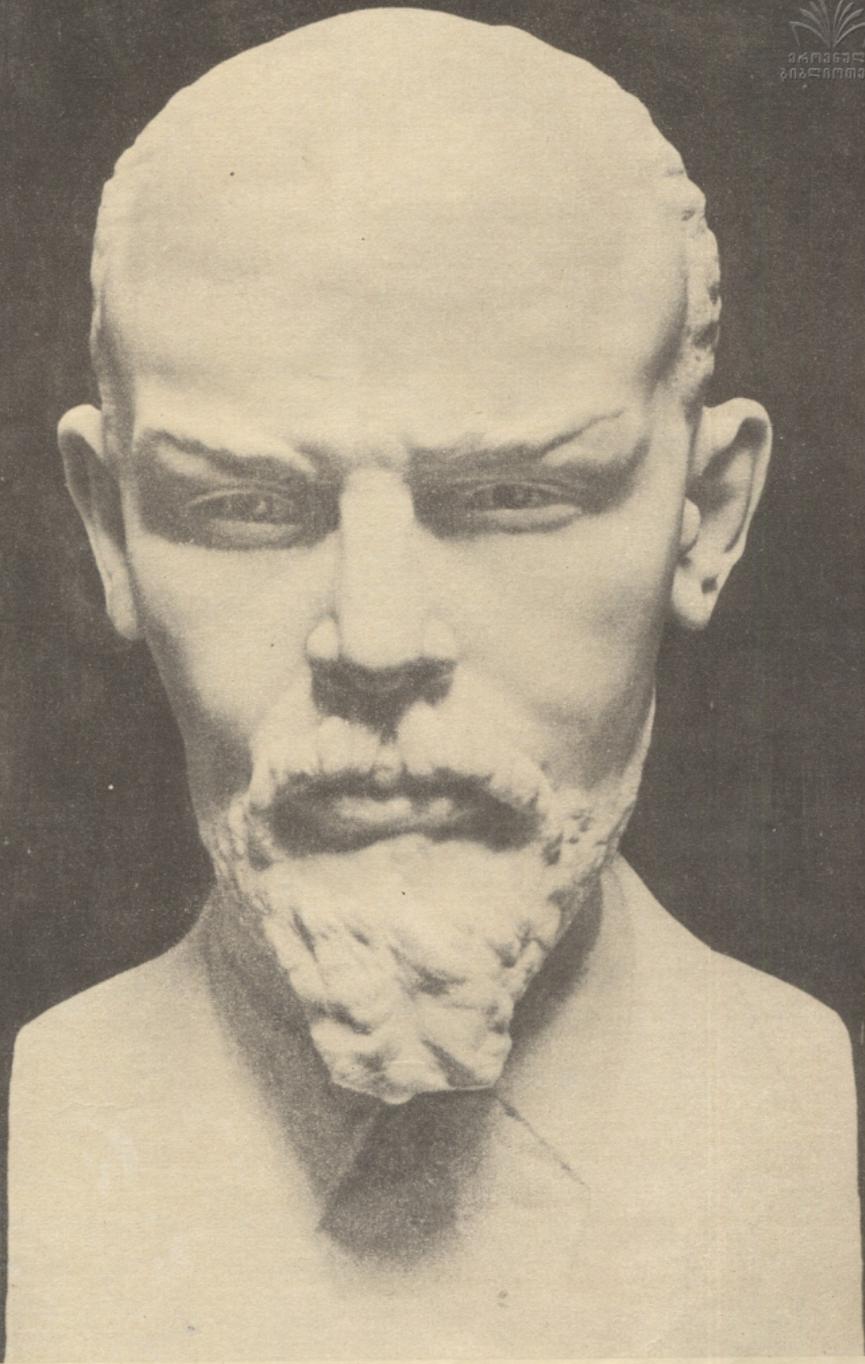
ემიგრაციითა წიგნული მუშა ხელს უწინდა შეხებდა. 1905 წლის ნოემბრის, ლენინი ენგენერად რუსეთში დაბრუნდა, მაგრამ რადგან მეფის მთავრობის მხარით მისი დღესი განმარტებელი კლავა ჩა-ლიტვალურ მდგომარეობის გავრავა და ვაშტუბობა შეუშლისა ეწევა. ქაშაშქ და ქაშაშქ ვადაღის. ცარიზმის დავაშობი ვა-შუშები არ ცხოვრებდენ, ბოლშევიკური ცენტრის ვადაწუებობე-ბით, ლენინი იდევ საზღვარგარეთ მიდის.

1907 წლის 25 დეკემბრის ლენინი ვენეციაში ჩავიდა. კლავ დაი-წყო ემიგრაციის უფრო მძიმე და უფრო ხანგრძლივი აქტირად. «სედას მომავლობის კი ტიალი, კლავ წვეთულ ვენეცია დაბრ-უნდა, მაგრამ რა ვაწუკოსა?»²² — წერდა იგი 1908 წლის იანვრის მწვერუდ დღესში.

რუსეთში კი რეაქცია უფროდაუფრო მძინვარებდა, მეფის მთავ-როს სასტავილ უსწრებდებოდა რევოლუციონერებს. მუშათა მასხეში თავი იჩინა მოქალაქეობაში, რევოლუციის თანახმად ინტელუგენ-ციით დაწყო ლაშობის, რენეციაობის, რევოლუციონერებს სასაფე-რადგლობის ხანა. მაგრამ ამ მძიმე ვითარებაში ვერ გასტანა ლენინის რწმენა, მას სჯეროდა, რომ რევოლუციური აშაღლობის ხანა ისევ დადგებოდა, ლენინი და ლენინებები სალუტელად რევოლუციონე-რებად რჩებოდენ.

ვ. ვ. ლენინის მომხოვნი, მტკიცე ისყრებობა სასტავი ბოიკობი-განყოფილებას მწვერულია, ოპორტუნისტებისა და გამოწვეობებს. ამ სტრიალზე მოვიხირობს იმ დრის ვენეციაში შეტრებილი ც. ბო-რბოლისა ზედიხისი «ლენინის კლავს» მიდღვალს მთლიანად. რომ მწვერულების ვაშტუ მწაწუებით, რომლესაც უყუე ლაშა-აღარ ვაძლედილი. იმთა რიგებიდან ვიკავებ ჩენი მისამართით

20 ვ. ვ. ლენინი. ომბ. ც. VII, 33, 82-83.
21 Н. К. Круская. «Воспоминания о Ленине». Сборник, — В. И. Ленин о литературе и искусстве, стр. 547.
22 ვ. ვ. ლენინის კრებულები ც. XXVI, 33-34.



ი. ნიკოლაძე

ლენინი „ისკრის“ პერიოდში



რ. კეჭუყაძე

ლენინი რსდმ II ყრილობაზე.

ფოქო ს. ოვსიანოვის - 100პ - ი.ბ.კ.
რეც. ა. შალვაშვილის - 100პ - ი.ბ.კ.

ტ. ბარდაყე ლენინი უსმენს ბუთოიენის სონატას.

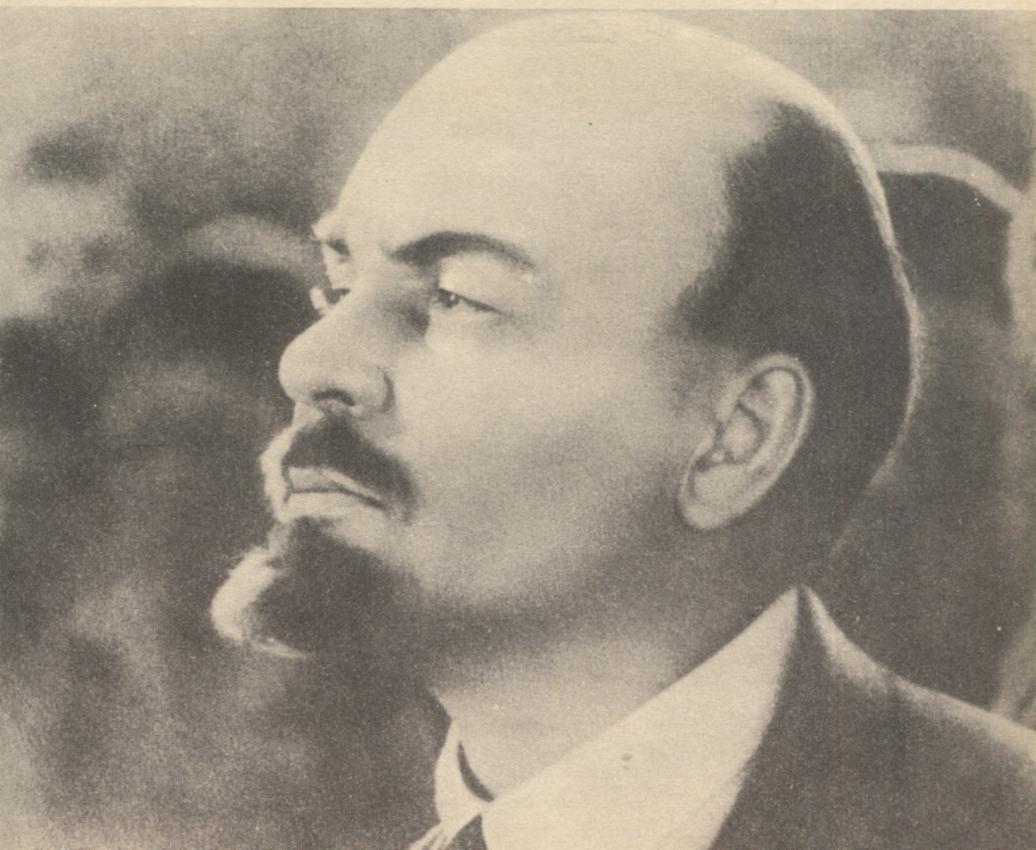


ვოქო ს. ოქტეზოვის - 100მ - ი. ნ. ვ.
ი. ნ. ვ. ბერიძის - 100მ - ი. ნ. ვ.



ვოქო გ. დავიძის - 100მ - ი. ნ. ვ.
ი. ნ. ვ. ჯალაღვიძის - 100მ - ი. ნ. ვ.

საქ. სსრ სახ. არტისტი კ. მუდვე ლენინის როლი.
(სპეციალი „ჭარიშხლიან წელი“)





სენა მარჯანიშვილის თეატრის სპექტაკლიდან „დაპროლი არწივი“.

ფოტო ა. შალაბუაძის - 100 მ - ა.ნ.ვ
რეპ. გ. კლოვიცაიასი - 80 მ - ა.ნ.ვ

დაქინავად წამობას: „სახლდღეიანებმა ჩაიარეს“ ჩვენ კი მათ ვა-
პარულად: „გზა მთლიან რბილსებული დაინაზრეს“ 23.
ეს იყო 1909 წლის 81 დეკემბერი. ლენინმა თავის თანამებრძო-
ლს მამარია, რომ დაწვდა ახალ წელს მზნდ და იწინები საცენი
შეადრდნენ.

— ახლა — ვგვეხებება ჩვენ ელდინერი ილიას-ძე —
აგვიღვინებო მარბათის ადამიანის მოგონება ჩვენი ქვეყანაში,
ეს წავყავით ვაშაყვევტი ბრძოლისაგან ახიბმდ, მოვიდეთ ამანა-
გვო, მხოლოდ ვაგვარათი ახალი წელს აღდ. და აი მთელ
ვარტე ვაგვარათი იღბრია „აქამენე“²⁴. სექტაბრული შედეგ
კ ჩვენს მთელ მორწმუნედ კად „ელდინობში“ შევიდით, დავ-
დული თითო ჰქია ლული, ზოგან ფიჯანა უკვა და ვაგვარათი
საქინერიდა სახალდრედა ვაგვარათული ენენვის ქუჩებში, სადც
კარდიული მბაჟდული კარხანა მონყურ. ეს ძველი შევიტარის
კარგი დემოკრატიული ტრადიციია. მთელი ხალხი ქუჩაში გამოხდს,
გინდის ნიაბებში არიან, ანთია ხვდესდაც ფედრის ნათურები.
ტყუნის დაინაზრეს მხოლოდად ესაზრებინან ერთმანეთს, უკრას
შესუსა, ცეკვას ახლავარბობდა. ხალხში უყოფნი ჩვენც ვმხარუ-
ლობა“ 25.

3. ი. ლენინი სიამოვნებით ერთობდა ქუჩებზე გამოყვნილ მო-
წვევებზე, მაგრამ იგი ხმას არ სცემდა და საღამოს არ ამოდვდა
სიისიბა შეხვეტილ მერვეციკის. მერვეციკების გამოთვული მოქ-
მელების ამ პერიოდზე დასაჯარებს 6. კ. კუსკასია, რომელიც აღ-
წერს, თუ რა მძიმედ ვანიცდობა ლენინი ენენვის მოკალათებულ
ჩვეულისტიბის მბოლდურ სპეციალისტს. მანზე ბევრს მბოლ
მერვეციკის კონკრეტული გამოყვეული მოწყინებლობა. ამ დროს
ენენვისა ჩამოდის რევოლუციონერი ქალი მ. ესენი, რომელ-
ცაც შესახებოდ ერქვა „ვეტი“. იგი დასცილდა ეველს, ვინც
ცხარს უწევდა, ვინც ვანერქობების გამო იზარდა. საზოგადო-
ებრივ მოქმედებაში მან როგორც არ ეტარებდა. ამ დროს
ჩვენ რადიკალურ ბოლშევიკების დასახლებულად მოგვეყო
ჩვენინ სემერიაში, კერძოა ერბოხლ „ფურცაგული“²⁶. თქმდა „ფურ-
ცაგული“ ნამდვილი საუბრისა და გამოხედვლა, სამკაფად
კვარკაფილებზე მერვეციკის კონკრეტული მობრთი სცვდას. სა-
სამოყენო იყო მოსმენა როგორი თავგამოდებით აუტყდა ხოლმე
ვეტიკა რომელიც „ცენას“, ხოლო მბოლდურ მბოლდო ეცირა
სიწინერი ავგებობდა ხოლმე. ეცირა უფალხილი საუბრისსაივის
ქლბანობის მივიდა, ამის გამო თეთრი საუკულიც იყო გაიყვია, მა-
გრამ ქლბანობისაგან გულგანგებულა მძიმე ვარბობით დაბრუნდა.
„ფე დარბი, ნი ვერ, წამოიჭრე „ცენას“, ჩვენი მანე აიღებს“, —
ამყვილებ მან ეცირა. იმითი ხალხმდობრად: ეს გულმოსილობა,
ეს სიამბედე აქარსებობდა მის მძიმე ვარბობილობას“ 25.

3. ი. ლენინის ცხოვრება მეორე ენგებრაციის პერიოდისადაც სავსე
იყო დაბალი პარტიული მუშაობით, იგიზავდა ჰენდა მუსიკის
მოსმენის საუბრებს. ღრმა აზრებსა და ეროციების ადმტარული მუ-
სიკა ეს მან აწებებდა, ამნებედა და მთელი დღის განმავლობაში
დალაღ-დალაღს ახალი ენერგიით ავსებდა. ლენინი და კრუსკა
ილი სიამოვნებით უფასიბდლებდნენ მათთან სტუმრებს მისულ
ქმარებრ რუს რევოლუციონერებს, რომლებიც სტუმრულად შეუპო-
ვ კლასის მფლობელობაზე, რუსული ლიტერატურისა და ხელო-
ვნების საუბრებზე საუბრობდნენ. ლენინის იჯახას ძალიან უყ-
არდა იქნას არჩინდეს სტუმრების, იგი განსაკუთრებით გულითა-
დობით ამბობდებო ხოლმე ლენინის საუფროსი ენგებრაციის მუსიკა-
ლურ მწიბრებზე, განსაკუთრებით ბეთსოვედის ნაწარმოებზე. არ-
მანდ ზოგჯერ კონცერტებზე დაყავდა ლენინი და კრუსკა.
— „ჩვენსა კრუსკის იყო. ვაგვიყოლა ეველა წყნესულიყოფი
ბეთსოვედის კონცერტი“ — იგონებს 6. კ. კრუსკა. „თვიონ
ის ძალიან კარავდ უტყავდ ბეთსოვედის ბერ ნაწარმოებს, ვლადიმერ
ილიას-ძეს განსაკუთრებით უყვარდა „Sonata pathétique“, და
სოსტაკო მუდამ დავტარა“ 26.

3. ი. ლენინი რჩამდ ფასებდა ბეთსოვედს, ვინც აწარავდა გათიმა
შეძლებული კლასების მფარველობას და მათგან დაპირებულ სიმბოლ-
ერს არ აწყავდა უბრალო ხალხის სიყვარული. შევაცარაში ყოფ-
ნის დროს ვლადიმერ ილიას-ძე ხშირად ხვდებოდა მ. კედროს
მთელს ეტროვკა რუს სტუდენტულა ურთიერთდაამარჩ საღაობის
ებრე ვაგვარათ კონცერტზე ვაგვიდა. ლენინს მამარია სიის სა-
ფორტპიანო შესრულება. „თქვენ თორმე კარავდ უტყავ. მე ეს
იცე წარბოვებანი, თქვენი ასეთი იმნი“ როგორმე შემევიტადი...
მუსიკის მისახმენ“ 27. — მამარია ლენინმა კედროს და ირიოდ
ღედ შეშვედ მართლად ეწერა.

— იმ დამეს მე ბევრი დავტარა მომიხდა, — წერს მ. კედროს.
ვლადიმერ ილიას-ძეს ეველზე შედგ მისი ბეთსოვედის მუსი-
კა, პათიოტური სონატა და de-mol, მისი ურთიერთების „კოროლა-
ნი“ და „გებრები“ 28.

„მინდისა ვანუ“ მამარიად შესრულებისსაივის ერთგვარი ახნა-ანგარა-
ტება ვანმეცდებინა“ 29. ი. ლენინის ირიბული უტყავდა: „მხო-
ლოდ 3. ი. ლენინი ახიბივდ უტყავდობით ელდინობა სხვა კლასიკურ
ნაწარმოებებს, ლიდის ხალხის იმნენდა ვლადიმერ ილიას-ძე
ვარტევე შეხებრტლდის ზოგიერი ნაწარმოები („ტესი მესენს“,
„თავშეხავარ“) შოკინის პარტიდლობა“. იგი აღდდა ფასებდა იდე-
ურ, არიან, ეცირა მუსიკის, მაგრამ ამ ისმენდა და დროს არ
კარავდა სენტიმენტალურ, ამ თვიონზურ მუსიკაზე“. — ვარ მუს-
წინდა მას სხუთა ვირტუოზული მუსიკა და სრულიად უკრ ითმენ
და მენდლებინის მოტკო, „სიმღერის უსტავი“ 30.

3. ი. ლენინს ზერ კიდე ახლავარბობდაწვე ჰენდა ჩანრეგი-
ლი სერიოზული, პროგრამული მუსიკის სიყვარული და ეს სიყვარუ-
ლი შერას ბოლოდდ. იგი ხშირად ამებრტყებდა იქნას არჩინდ
უკვე მრავალჯერ მოსმენილ საყვარელ ნაწარმოებებს. მბოლდა
მ. კედროსთან სახეობა, რომ მოხმისა მორწმუნული მუსიკა. კი-
დედ რამენმეტიკრ უმარიადა ვლადიმერ ილიას-ძე ჩვენინ მუსი-
კის მისახმენდა. შენასკენიდა, უკმე დღის. ილინი მთავად პო-
ბლიომან ტრადი. იგი კარგ ხასიათზე იყო და ძალიან ბევრს ლე-
რობდა. მხოვად დამჯერ იდე სონატების და მუტაციონერებს, რომ-
ლებიც მე მისთვის უკვე არაბრებულ ჰენდა შესრულებულა“, —
იგონებს მ. კედროსი 31.

მეორე ენგებრაციის ამ მძიმე პერიოდში ლენინი მათერ პარტიულ
წარმოებულ ნაწარმების განუხლებლობან. ერთხანს ბოლშევიკებს
ერბოლებდებო ზოგიერთმა ლიტერატორმა და ხელოვნების მუსი-
კის თაგვეგებულ იგირაშენი მამარიად ნაქმისხილს, მისი ფილოსო-
ფიური-თეორიული და ენგებრაციული საფუძვლების წინააღმდეგ. და-
იწერ შედეგა ნაქმისხელ ფილოსოფიურ მატერიალიზმზე, მოადინ
შევიტდა „ელვისმომბოძობის“ და „ელვისმომბოძობის“ სახით
შენიღებულა წინდა წელის იდეალობა. 1905 წლის რევოლუციის
დროებით დასრულებსამ და რეაქციის შემტევამ იდეოლოგიის
ფორტზე ლელ უტყარ ძლიერი ხასიათი მიიღო. მბატარულ ლიტე-
რატურაში და ხელოვნებაში ფეხი მოიკვდა ესენიშიმა, მსტიკამ,
დაცემლობამ. უკული ეს დეკადენტურ-სიმბოლდობრივ მიმდინარე-
ობა ლიტერატურისა და ხელოვნებაში ემტარებოდა: იდეალისტურ
ფილოსოფიას, აქვენდ დებულობად საწარლად.

3. ი. ლენინმა დღღღის ენგებრაცია გახავა ბრძოლა რევოლუცი-
ონი ნაწარმების რეაქციის მობრტყ წინააღმდეგ, ამხილა და გა-
ანადგურა რუს მასობების, დავწარა წინე „მატერიალიზმი და ემ-
პირიოკრიტიციზმი“, რომელშიც დაწინდებულ ვაგვიტყავ ბურჟუ-
აზული იდეალისტური ფილოსოფიის მუსიკებისა და წამაყენა
ნაქმისხელა შემეცნების თეორიის მამა მკიაილია დებულობა:
„1) სავენტი არსებობდა ჩვენი ცნობიერების, ჩვენი შეგრძენის
დამოყვებულად, ჩვენს ვარტე“ 32.

2) სრულიად არავითარი პრიციპიალად განსჯავდა არ არსებობდა
და არც უკლებულა არსებობდეს საგანსა თვისებობად და მოკლენს
შორის. განსჯავდა არის მბოლოდ იმას შორის, რაც შეცნობილია
და იმას, რაც უკვე კიდე შეცნობილი არ არის...“ 33.

3) შემეცნების თეორიაში, იხვევა, როგორც მეცნიერების ეველა
სხვა დარგში, დიალექტიკურად უნდა ვანსჯელობ, 3. ი. ჩვენს ცდა-
სა მანარტარულად და უცხლადდ როდ უნდა ვიკავდებისითი. არა-
მედ უნდა ვაგვარებოთ, როგორ იზაბდება უც დენარ ბისა-
ც კაც დენარა, როგორ ხედება ანარტული და არაწულა ცოდნა
უტყარ სრული და უტყარ ზესობა“ 34.

3. ი. ლენინმა ამ ნაშრომით ამხილა და განადგურა რევიონის-
ტიკური, რომლებიც ცდილობდნენ გაეციენებინათ საზოგადოებრივი
ყოფიერება და საზოგადოებრივი ცნობიერება. მატერიალიზმი სა-
ერბოდ სწენოს ობიექტურად რეალურ ყოფიერებას ცნობიერებისა-
გან დამოყვებულად. — წერდა 3. ი. ლენინი.
„მატერიალიზმი და ემპირიოკრიტიციზმი“ ამასთან ერთად იდეო-
ლოგ ლიტერატურისა და ხელოვნების შესახებ ლენინერი მოდერნი-
ზის ფილოსოფიური საფუძვლებ. ამ შრომისა მოკლებულ ასახვის თე-
ორიიდან გამომდინარეობს ლიტერატურისა და ხელოვნების დღღღის
შემეცნებითი მიზნებლობა. ხელოვნებაში სინამდვილას ასახვის სა-
ციონი 3. ი. ლენინმა ვანილობა შემეცნების სხვა ფორმებთან ერთად.
მან დაასაბუთა, რომ ხელოვნებაში, მბატარულ სახეობებში სინამდ-
ვლის ასახვის პრინციპი ვანუყოფელია შემეცნების დაიდეტიკურ-
მატერიალიზმის თეორიისაგან. ვაუწყებდა რა ფილოსოფიურთან
ერთად უნმწინდელი ენგებრაციის განუწყვეტ რა ფილოსოფიურთან
მოკვცა ვასაფრე სინამდვილისა და ხელოვნების ურთიერთობის გა-
ნებისსაივის. ხელოვნებაში ობიექტურად სინამდვილს მანუწინდებრ
ნახვისასახვისთვის. ესტეტიკის საუბრებზე ლენინის მსჯელობდნა
წინააღმდეგ დაამდინარებოს, რომ ასახვის თეორიის ხაერო ზოგად
ილია სახეობის ინარტუნებს თავის ძალას ხელოვნებისა და ლიტერა-

23 И. С. Бобровская (Зеликон). «Страницы из революционного прошлого», сборник, — В. И. Ленин о литературе и искусстве, стр. 571, М., 1957 г.

24 იხილეთ.
25 Н. К. Крупская. «Воспоминания о Ленине», Сборник, — В. И. Ленин о литературе и искусстве, стр. 546 — 547, М., 1957 г.

26 6. კ. კრუსკისა. „მოგონებანი ლენინზე“, კრებული, — ლენინი ეტროვკაში და ხელოვნების შესახებ, გვ. 592. სახელგამო, 1957.

27 М. Кедров. «Из красной тетради об Ильиче». Сборник, — В. И. Ленин о литературе и искусстве, стр. 580, М., 1957 г.

28 იქვე, გვ. 581.

29 იხილეთ.

30 3. ი. ლენინი. „მატერიალიზმი და ემპირიოკრიტიციზმი“, სპხ. ტ. 14, გვ. 119—120.

ტურის მიზარი. ეს ლენინური პარტია დაუპირისპირდა ლენინიზმის მოწინააღმდეგეებს, მახსებებს და მათი მომხრეების თავსაზრისს, რომლებიც ხელგეგმვაში ხედავდნენ სუბიექტურ „რეაგირებათა კომპლექსს“. ფილოსოფიაში იდეალისტური რაქციის ლენინი- სტულმა კრიტიკაჲ ცხადყო დღევანდელი ხელგეგმვის კავშირი იდე- ალისტური ფილოსოფიასთან, კერძოდ, მახსებურ ფილოსოფიასთან, ზოგადარს ანტიბარსისტულ ფილოსოფიურ და ესთეტიურ კონ- ცეფციასთან.

სახვის ლენინურმა თეორიამ ადვიტად სოციალისტური რეალიზ- მის ხელგეგმა უზარსრი იარაღი იდეალიზმისა და სუბიექტივიზმის წინააღმდეგ. რაქციული იდეალიზმი, იდეალისტური ფილოსოფიაში იყვებო- დნა დასველებული ლიტერატურა და ხელგეგმვის. რაქვიამ თავი იჩინა სპეკულატიური მხედრობის ყველა დიქტოდ. ასეთ ვიიარებაში უფიქრის მნიშვნელობა მჭიდრდა პარტიის იდეოლოგიური ბრძოლის აქტიურობას. მარქსიზმის მტრების მიზნებისა და განაჯერების მიქცე- ბისთვის, პარტიის ბრძოლა თეორიულ ფრინტზე ძირითად საკითხად იქცა.

„ახლა გამოვლა „მარქსიზმის ფილოსოფიის ნარკვევებში“. მე ყველა სტატიას წაჯიკებთ გარდა სუვიაროვის (მას ვერაულო) და ყველა სტატიის შემდეგ პრინციპს ვარსაჯდები აღფილოსოფიისგან. ა. კ. მარქსიზმი არ არის ის, აი, ეტლიანად ჩვენი დემოკრატი- კოსმოსი, ემპირიომონისტები და ემპირიონისმბლებლები ვაპირბ. არ- ჩვენი მკიხელები, რომ ვარებენ ქვეყნის რეალიზმს „არჩვენა“, „მისტატიკა“ (მარკსიზმი), ყველაზე სახალად უფრო ერთმანეთი მ- ტრინალიზმი და კანტიალიზმი (მარკსიზმი და ზოგადრს), იქადა- ვა წარსახიანა ანესტეტიკოსების (ემპირიონისტიკოსების) და იდეა- ლიზმის (ემპირიონისტიკოსების). — ასწავლო მეუბნის „რადიკალური ათე- იზმი“ და ახანათის უმაღლესი პატრიარქიების „ვაჯღერება“ (ლენინ- ნარკსიკა). — მისტიკად გამოავლინო ენტელის მიმდევრმა დიმიტრი- კის შესახებ (ბერბინა). — ისარგებლო პარალელული წყაროთა ვი- დაც უფრო „საოხრებლებების“ — ანესტეტიკოსების თუ მტკაუ- ზოკოსების, ემსჯეა წაოლის ისინი, „შემეცხების სიმბოლიზური თე- იორიითა“ (ეშპეკინი) არა, ეს უკვე მტრისტიკა. რა თქმა უნდა, ჩვენი რეალიზმ მარქსიზმისა, ფილოსოფიისა ნაკითხი ხალხი არა ვარა. — ვერაჲ ასე რად უნდა შეურაცხავყო, რომ ასეთი არა შე- მიჯღეხები დამტრბ, ვიდრე დავიანამდე მინაწილობა მივიღო ისეთ რეალიზმს ან კოლექტივს, რომლებიც ასეთ რაქმეს ქადაგებენ“. ლენინის ეს წინააღმდეგობა სუფიულად იყო აგრეთვე დაქადაგანის მრავალრიცხოვან მიმდინარეობათა წინააღმდეგ სამართლებლად, რომლებიც ძალან ვარცხელად ლიტერატურასა და ხელგეგმვისში რევოლუციის დროებით დამარცხების შემდეგ.

გ. ო. ლენინმა აწ წინეთი ბოლომდე გამოაწურა „მარქსიზმის ფილოსოფიის ნარკვევების“ ავტორების — ზოგადრსი, პარკსიკის და სხვათა იდეალისტური ფილოსოფიის არსი, აჩვენა, რომ მათ ეს- თეტიკურ კონცეფციებშიც გამსჭვალდა ისეთვე „პროლეტარული კულტურის“ ქადაგების ტენდენცია, რომელიც სინამდვილეში პროლეტარიატის ინტერესების წინააღმდეგ იყო მიმართული, ლენინმა ახლბო ზოგადრსის სუბიექტურ-იდეალისტური ესთეტიკურ- იური შეხედულებები, რაც ვრცელად იყო სოციალისმისა და რაქცი- კული, სუბიექტური იდეალიზმის ელექტიურ შეცოქნივებს წარმო- ადგენდა. 1910 წელს დაწერილ სტატიას „პუბლიცისტის შენიშვნე- ბი“ ლენინმა გამოაშუქუნა ზოგადრსის თეორიის რაქციული არსი, პროლეტარული კულტურისაღმე მისი მტრული დამოკიდებულება, ახლბო ახალი გუფურს ცდა შეეცანა და მასწავლა ვაივრცელდინა „პროლეტარული კულტურა“, ცხადყო, რომ მათი მოზიოვნა — წარე- მართა „ხელგეგმვა პროლეტარული მისწრაფებისა და გამოი- ლიზმის მიმართულებით“ — იყო მარქსიზმის რეკვიის მისურენა „გულურპროვლო დამპყრობის ნიშნუი, რომელიც ახალი ლიტერატურის სვედ დღეაქმის მიმჭავებს ემსახურება“.

როგორც ცნობილია, ახალი პროლეტარული კულტურის, ახალი ხელგეგმვის მიქცევაზე ზოგადრსის ცდა, გუფურს თავი მოქონ- დო იმით, რომ ტრინის მ. გორკის თანაერწილობა ეკუთვნოდა მათ. მაგრამ ავტორებმა რა მ. გორკის მღვდარ მოსიციებს, ლენინმა აჩაქცა და არაად ათავიებდა მ. გორკისა და ზოგადრსის ლენინის მოსი- ციებს. პირიქით, გუფოვრ გამოქვეყნდა დიდა პროლეტარული მწერ- ლის დამახებრების და ამბობდა: „გორკი უფადოდ არის პარკი დე- ტრატორი ეს სტატიას ნათელი დასატყურება მისი ბრძოლისა ზოგადრსის —, თეორიის წინააღმდეგ, რომელიც ცდილობდა მო- ექვსტა საუბრო საკუბარო კულტურისგან პროლეტარული კულ- ტურა. ზოგადრსისა, რომელიც თავისი იდეალისტური ესთეტიკური მოზღვრების თანახმად, პროლეტარული კულტურის, ხელგეგმვის და ლიტერატურის თოზებდა და წყვეტდა საკუბარო კულტურის მთელს განვითარებას და ამით ავიტრებდა ახალი სოციალისტური კულტურის, ახალი სოციალისტური ხელგეგმვის განვითარებას.

ლენინის ბრძოლა რაქციული თეორიების, კერძოდ რევიონის- ტების წინააღმდეგ იყო ის მტკილ საფუძველი, რომელიც განაა-

რომა პარტიის სწორი პოლიტიკა მხატვრული ლიტერატურის, ხე- ლოვნების ესთეტიკის დარკმულ, და რომელმაც უზარსრული წამ- დელი პროლეტარული კულტურის განვითარება, ზურუნაქციული დეკადანსის დატვიზა და დემოკრატიული ხელგეგმვისა და კულტურ- ის განსტყვივა.

წარმოკლებული ხელგეგმვის დაცვის ბრწყინვალე დოკუმენტი დეპრტარული ლიტერატურის წინააღმდეგ წყნე გ. ო. ლენინის მტრე იმერკარის მერკრ პარკიში დაწერილი ბოლო რეკი სტატიები, რომლებშიც გამოქვეყნული იყო ხელგეგმვისა და ლიტერატურაში ბერკურხული იდეოლოგიათან ბრძოლის სკარინოზიკო საკითხები.

რაქციული იდეოლოგიის მამხილებელ ერთ-ერთ ასეთ ბრწყინვა- ლე დოკუმენტს წარმოადგენს 1909 წლის გ. ო. ლენინის მტრე გან- მოქვეყნებული სტატია „ეგების“ შესახებ“. კრძელთ „ეგების“ ავ- ტორებმა „ავტორი ვარცუტებ დემოკრატიის ყველაზე ძირითად იდე- იებებს, ყველაზე ელმბრეტარულ დემოკრატიულ ტენდენციებთან“ ა, „ეგებლები“ არ მალავდნენ თავიანთ სისაბიას შეთვის შთარკ- მისაღება, თვითმარკავებლობისაღება, არ მალავდნენ სიძულვილს პრო- ლეტარული რევოლუციისაღმე, შერკავებდნენ მასებისაგან, ილმპრებ- დნენ რეალიზტური ხელგეგმვის წინააღმდეგ, მოითხოვდნენ მხატვ- რული შემოქმედების ქოლის შეტანას თავისუფლებით. ამდებდნენ რეკტივის დემოკრატიკურ-რეკტიკურ მწერლებს — ბელსესის, ფონ- ბროლიზოვს, ჩერნოვიცკის, აქებდნენ დასავლეთ ევროპის ბერკურ- ლული ხელგეგმვის ლენინმა ნათელყო, რომ „ეგებლები“ ფარსე- ლოდნდნენ, როცა ახლბდებდნენ, თითქოს ვაქვარს წყვეტდნენ „ინტე- ლიგენციზმისაგან“, ნამდვილად კი ისინი თავს ინტერესდნენ ისეთ რე- ვოლუციურ ინტელექტუალს, რომელიც ხალხის ინტერესებს ვარსა- ტავდა, იყო მწერლები, რომელთა შემოქმედება ხალხის ინტერესე- ბით იყო შთარებული.

არსებულ ვაგბარებულ რაქვიას, სპეკულარული ვარცუტების უიმედობა და დაქანებული ნაშუალების აქლიდა კიდებური ბურჟუაზიის ლიტერატორებს „ეგებლებს“ ცილისმწამებლური პრად- ელენის წაყენებლად დემოკრატიული რუსული ხელგეგმვისა და ლიტერატურის განვითარების, პროკრესული ინტელექტუალისაგან, მოქცე- ბის მათ მოღვაწეობის სუბიექტიური სულიერი ვარცუტების დამახებლებთან, ცინიზმით „დაპრეტაციონით“ თითქოს რუსეთის დემოკრატიული ხელგეგმვა და ლიტერატურა, „თუღად ბელსესის და ფურკის, სრულიად არ გამოიბატეს მოსახლობის უფრესად დაწერა მასების ინტერესებს ხალხის იმ ელმბრეტარული უღებებში- სავების ბრძოლში, რომლებიც ბაქონოვები დაწებულდინან არ- ლეგის პრადეგ მხოლოდ „ინტელექტუალ სულიერი ვარცუტებისა განსტყვივებულს გოკოლასაგან ბელსესის წყრულებს კ. „ეგებლები“ უკრ გამოხატულებული მინდელი ხელსისაგან უმდებარე ავხალებდნენ. პუბლიცისტების მთელ სტრაქიას „სრული კომშარბე ავხალებდნენ.

„მამ ასე, ყმა ვაგბარების სულიერი განვითარების წინააღმდეგ, როგორც ჩანს, „ინტელექტუალური“ სულიერი განვითარ- ლება ყოფილად სტრაქია მოსახლობის უფრესლად ფარო მასების პროტეტისა და ბრძოლისა 1861 წლიდან 1905 წლამდე რუსეთის ცხოვრების მთელ ყოფილობეს ბაქონოვების ნაწიების წინააღმდეგ, როგორ ჩანს, „სრული კომშარბე“ ყოფილად, ან, იქნებ, ჩვენი გვიკვი- რად და განახლებული ავტორების აწრაი, ბელსესის სულიერი გან- ვითარებება წყრულოდ გოკოლასაგან დამოკიდებული არ იყო ყმა ვაგბათა სულიერი განვითარებებზე? ჩვენი პუბლიცისტის სტრაქია დამოკიდებული არ იყო ბატონმწერი ჩავვის ნაწიებით ხალხის მ- სების აღფილოსოფიებზე?“. 7.

გ. ო. ლენინის ამ სტატიად განსაუბრებულმა როლი შესარბდა ბურჟუაზიული, კადეტური რაქციის წინააღმდეგ პროლეტარიატის ბრძოლის ვაგმოს საქმეში, რუსეთის დემოკრატიული პუბლიცისტ- კის, ლიტერატურისა და ხელგეგმვის ბრძოლსაწინააღმდეგობის გან- მტციების საქმეში.

გ. ო. ლენინს წინაწარ ჰქონდა ვაგბერტილი, რომ მალე დაიწე- ებოდა მუშათა რევოლუციური მომართობის ახლბობის. ასეთ მოზ- ლა ლენინმა დაუენა ლოკალდარობის საბოლოო განავრებებისა და პარტიის სტდენის უფილებლობის საკითხი. ბოლომდეების ძი- რითად ამდენის შედეგებად მემუქციების პარტიებთან გადენდა ეს აქლიდა შესარბულ პრადეს კონცეფციის განარკვევითი და- ბრძოლა ახალი ტიპის პარტიის შექმნისათვის განარკვევითი და- ბრძოლა. „მოკოლასაგან მომებრება — ლოკალდარო კონცეფცია სპეციალდგებდა — პარტიისა და მისი ცენტრალური კონცეფცია ალენინა. იქვე მაქვს, თქვეც ვაგბარებები ეს ჩვენთან ირ- თად.“ 8 — სწრლად გ. ო. ლენინმა 1912 წელს დადგინა მ. გორკის.

ლენინის თანე ვარცუტებისა და ვაგბარებების არჩენის ყველა თანამებრებელი უზარბდა. ბოზობის ქაჩბის შუმა ე. ჰ. ონფურტივი იგობენ, თუ რა ხალხისა განვითარებებზე იყო ლენინის პარტიის კონცეფციებზე. იგი სისარული ხედავბი რუსე- ლთან ჩამოსულ დილტეგებებს, მათთან ერთად ეცნობოდა პრადეს დარსშხანაღმდეგ ადგილებს, დაღადო თეატრბი: „კონცერტციის მუშაობის დღებში პრადეს ხასტატორული ჩამოვდა რუსულ-

3. გ. ო. ლენინი — „წყრლის“ ა. მ. გორკის, თხზ. ტ. 13, გვ. 567—568.
4. გ. ო. ლენინი. „პუბლიცისტის შენიშვნები“, თხზ. ტ. 16, გვ. 252.
5. იქვე, გვ. 254.

5. გ. ო. ლენინი. „ეგების“ შესახებ, თხზ. ტ. 16, გვ. 148—149.
6. იქვე, გვ. 148.
7. იქვე.
8. გ. ო. ლენინი. „ა. მ. გორკის“. 1912 წ. II. პარტიის თხზ. ტ. 25, გვ. 1.



იპირის არტისტს. დღევანდების გარდა უიყარ ოქმის „ცეცხვილი ინიციატიონის“ მამისგანაც წავიდეთ, ინიციატიონის ანუ რუსეთისაგან მასსული არტისტის ასრულებდა. ჩვენთან ერთად თბილისში წამოვიდა ვლადიმერ ლეოპოლდ იგი ბერისა და მხრავალად უკრაინა ტანს. ოლის ჩვენს არ ჩამოვიტოვებოთ, ყველაინ ადვანტიურული ვიყოთ. ხმადავლო ვიწვევით ასე რიგად მწიგნობრულ მომართულს. ეს იყო მწიგნობარი სავაი¹⁰.

მეორე მთავრობის მიერ დევნილი, ინტერვალიში მყოფი ლინინი რუსეთის რევოლუციის ბედისადაც უღირსობა, ამასთან შევიცარისა და საფრანგეთის, ინგლისისა და გერმანიის, ავსტრია-უნგრეთისა და იტალიის შრომითი მასების ეკონომისტს, პოლიტიკურ და სულიერ მოთხოვნებზე ცნობისა. ვლ. ბონი-ბრევიტის იგინებს და ო. ლინინის დამოკიდებულება უცხოეთის ხალხური შემოქმედებისად. ლინინი განსაკუთრებულად უკრავდებოდა ეტრისობა და ხალხურ ზელოვნებას, უყვარდა პარიზის, ვენეციის, კარიას და სხვა ადგილების შრომითი ფენებისაგან გამოსული უბრალო მომღერლების მოსმება; „მე ერთხელ საშუალება მქონდა პირადად მერსა ვლადიმერ ოლიან-პო ვენეციაში, ავტორის დამყარებ უარებისაგან შევიტოვებოდა რუსეთის განთავსებულობის აღსანიშნავად გამართულ სახაზო დღესასწაულზე, რომელსაც „სკვლადაც“ ეწოდება;— უარებს და ბონი-ბრევიტის.— ამ დღესასწაულში, რომელიც, ჩვეულებრივ რადიონოდ დღეს გამოცემდება, მონაწილეობენ ქალაქის მუსიკისთვის ყველა ფენები და მათ შორის მუშებიც, საღამო ვახსოვს ჩვენი განრთავული კარნავალი. ჭრეწეწი უმარაგო ნიღბისებნა, რომელიც ხიზნეობენ, ხიზნეობენ, ერთობაში, მღერაან, ვუნებდად ექნაობა, მომღერლები მანდალებითა და ვიტარებით გამოიანდა და ა.ი. ამ დღესასწაულზე მე ვნახე, თუ როგორ ერთობდა ვლადიმერ ოლიან-პო სახაზო მხიარულებით, უნებნად ამ უცნობ მომღერლებსა და მუსიკოსებს, რომლებიც მივლეს ქალაქში დაიარბოდნენ, მის უსაულონი იტარებოდნენ და თავიანთ ვარშემო იმპორტირებულ ვუნებდას ქმნიან¹¹.

ვ. ი. ლინინის ასეთი ცხოვალა ინტენციის ხალხური შემოქმედებისა სახისგან იმით, რომ იგი ხალხურ პოეზიას, მუსიკალურ და ქირაგობით ვოლუტისის ისეთი ტიპებზედა სთვლიდა, რომლის შესწავლა საზოგადოებრივი გაფიქრების მიზლი იყო საკითხებს ნაყოფილად. სახაზო ჩვეების შესწავლა და ახალისა საშუალებას აძლევდა მის ხალხურ შემოქმედებისად დავებას ის არის, რომელიც იყო განსაკუთრებული ბრძოლისა და შრომითი აღსებდ შრომითი მასების ცხოვრება. უფრო უმადომ ვ. ი. ლინინი ვ. ნ. დობროლიასთან მიერ შედგენილი სიმღერების ეთნოგრაფიული კრებულის გაყენი და ვ. ბონი-ბრევიტისთან საუბარში ეკვი:

„არა სინტერესის მათასა. მე სახელმწიფოვლ ვადავანაკლერი ვყოფს და წყენი, რისხულ ვნახეთ პიესა, რომელიც იქნებოდა, რომ უყოფილეს ვადავანაკლერი, ყოველი ამას ვადავანაკლერი. სოციალ-დემოკრატიული საზოგადოება, ამ მასალებზე ხომ მწიგნობარი გამოკლებებისა დაწერა შეიძლება და ხალხის მიღწევენებას და მომლოდინებას... ეს არის ნამდვილი ხალხური შემოქმედება, ცხოვრებ საქმარი და მნიშვნელოვანი ხალხური ფსიქოლოგის შესასწავლად ჩვენს დროში.“¹²

განსაკუთრებით ხალხის დაიარბობდა ლინინი პარიზის ვარკუნის თებებში¹³. მასსოვს, ერთხელ ვნახეთ პიესა, რომელიც იქნებოდა იური იური მარკოვი მსჯავრდებულთა ვარკუნისთვის წყლებზე, სინტეტიკული იყო მათხრებელთა დარბაზი; მუშებში ვაქცილი დარბაზი დიდ უსაულოთი ინტერაბობა ყოვლიფებს. სინტეტიკული ვერა არ იყო დაწყებული. უცებ მოთმდა თებებში მამშენობილად და იური აბლო: „ქუდი ქუდი!“ თვეთი თებებში შემოსული ვიკო მანდოლისან მალა მდღერი თვეებინი ვიკი ბებრა და ხალხი მოიხიბოდა, რომ ქალს ქუდი მოეხება. ის იძულებული ვახდა დამოხრებულად. სინტეტიკული დაწერა.“¹⁴ შემდეგ ვ. კ. კრუსკაია აღწერს სინტეტიკის შინაარსს, განსაკუთრებულად ხაზს უსვამს მის სოციალურ მხარეს, დაბალი ფენების მიმებ მდომარეობას. პიესის ვარკუნის მარკოვი ვაჭანის, ბოლო მისი და და დღეს სინტეტიკური ჩრბინა. ბიზის პატრონი თანახმა არ ვადავანაკლერის ვაი ბიზის ქაი, თუ ვარკუნისა და ხასად დაუდგება. მის „პირადად მამა“ ვაჭანის, ვაჭანის ვიკო მანდოლისან ვიკო მანდოლისან ვაჭანის მამისთვის მანდალი. იქ გამოხატული იყო, თუ როგორ ვაჭანები მარკოვი ვარკუნისაგან, რომლებიც უფროსებს არ ემორჩილებოდნენ. პიესა ავანტიურული და „ინტერგაციონალიზ“ მდღერი თვეებზედა. ამ პიესის დადგმა ცენტრში ვარკუნის იყო, მაგრამ პარიზის ვარკუნებში მის დადგენა არც მუშებარ ტანს იწვევდა.¹⁵

ვ. ი. ლინინი და ვ. კ. კრუსკაია პარიზის ვარკუნის თებებში 1909 წლის დეკემბრის მთავრ ნაფარვით ყოფილს. სინტეტიკული ძალიან ვარკუნ დადგენილება დაუფრთხიდა. ამას წინაა, რომელიც წვედით ჩვენთან ახლოს მდებარე პატარა თებებში და ძალზე ვაი

ყოფილი ვარკუნის, მათხრებლები მხოლოდ მუშები იყვნენ, ჩვენს ვაჭანებში, უქმეობები, მომარაკი, ცოცხალი. სინტეტიკული მუშები უკრავდა, რომელიც მათხრებელი ინტერაბობა თანახმ. ტანს უკრავდნენ არა ვარკუნ და ცუდ თანახმ, არამედ კარგს და ცუდ მოქმედებს. პიესაც ასეთივე იყო, მათხრები, სხვადასხვაგვარი სოციალური სიტყვებით, ხალხის გემოვნებისაგან შემდგებელი. შევავსებო ქაიკაი-დიდებმა რაღაც ცოცხალსა და უსაბოლოო¹⁶.

ვ. ი. ლინინის ველთან ახლოს იყო უბრალო ხალხის ასეთი ინტერაბობური სანახაობები, სადაც უფრო ახლოს ცნობილი მისთვის უცხო ხალხის ფსიქოლოგის, შრომითი ადამიანების რეაქციებს სოციალურ უსამართლობაზე, მხატვრული სიტყვის ზედადობა, მასსეული შეჭრით რევოლუციური სიმღერების ძალის. 1910 წლის 15 იანვარს ლინინი თავის ვახს წყრება; „ვარკუნ მუშებში, თებებში, ვინახული“ „Musée Crevin“, რომელიც იქ ძალზე, ძალზე კმაყოფილი ვარკუნ. დღესაც მივიღარ ერთ ვაჭანთან „chansonniers“ „revolte révolutionnaire“-ზე „მოსიღერებელი“ (chansonniers-ის უტყვი თარგმანი) 15. ვ. ი. ლინინი უფრო ცნობილი მონტატორისთვის, მაგრამ კვლავ მივიღარ მუშათა უცნობის-ფორმების სავარაუდო მომღერლების მამისგან, რათა მათ სიტყვებში და სიმღერებში ბურჟუაზიული წყობილებით ვარკუნო ადამიანების სხედაც იტარნო და საზოგადოებრივი ვარკუნის მამა ვაჭანის.

როი ვარკუნის შემდეგ ვ. ი. ლინინის მუშათა კიდევ უფრო და იძაბა. 1910 წლის 15 იანვარიდან 5 თებებამდე იგი ხელმძღვანელობდა რადიო ცენტრალური კომიტეტის ლინინის მიმდინარეობას პარიზში. მოამზადა და შეიტანა პირველი რუსული სოციალ-დემოკრატიული არსებულ სკამის მთავრობის შესახებ¹⁷, რომელიც ვიზობდა ლიკვიდატორებისა და ოტორიების. ლინინს ორგენე ცენტრალური ორგანიზაციის „სოციალ-დემოკრატიკის“ რეაქციული და რადიო წარმომადგენელად სავარაუდოების სოციალისტურ ბურჟოაში. ვიკარებდა იტალიის რევოლუციონარი იგი, როცა მართა იტალიას ახალი უბრალო ვარკუნ და პარიზისა; „ახლა მივიღე შენი წერილი და მასთვის მიწერას ექნაობი, რადგან, მემუნიანი, რომ უახლოვნი დღეებში დაეკავებო ვიწვენი“¹⁸. მაგრამ, მიუხედავად ასეთი ვადავანაკლერისა იგი სანახაობებზედა წყრება; „მე თებებზედა ვიკარებ: ვახებ ბურჟეს თანა პიესა „La barricade“¹⁹.

ბურჟე და პიესისა მუშათა რევოლუციური მოძრაობის წინააღმდეგ ვაჭანის. ვ. ი. ლინინის ეს მუშათა და დასაბე წერილი აღინიშნა; ბურჟეს პიესა „რეაქციული, მაგრამ ნაინტერესო“²⁰. ვ. ი. ლინინი, რასაკარგვლით, ამაში ვიკლსობდა არა ამ პიესის მხატვრული ღირებულებას, არამედ იმის, თუ როგორ მდგომარეობდა პოლიტარობის მოწინააღმდეგე შემოქმედების კლასიკური სახე, პირველი ბურჟუაზიული რევოლუციონარი უნებმა, მუშათა დასახისადი კაიბოლოცების მტერი იყო დაწყებული.

მაგრამ ვ. ი. ლინინი ყოველთვის როდი ჩრბობდა კმაყოფილი იყო სინტეტიკული იმედად. იმედად წლის მარტის დასასრულში მის უნახებ ერთი ფრანგული სინტეტიკული, რომელიც ვ. კ. კრუსკაიას სიტყვით მათზე ძალზე ცუდი შთაბეჭდილება დატოვებდა; „ვარკუნ თებებში“²¹. პიესა სოციალური იყო. ფრანგული თვეამოვლებით სწორად²². 15. მაგრამ ფრანგული სინტეტიკული მიღებულ იყო ცუდი შთაბეჭდილებით ვარკუნ მუსიკის მოსმენით ვარკუნისათვის; „ინტერაბებში იყო ვარკუნ მუსიკა; ჩაიკოვსკის, რომის-ოტორიკისთვის, ბოროდინის, ვ. კ. კრუსკაიას იმედად წერილი იტყვიანობა, რომ ვ. ი. ლინინი ფრანგული თებების ახალი სინტეტიკის ნახვას პარებობს; „დღეს მივიღარე სოციალური „ინტეტიკის“ სავარაუდო“²³.

უცხოეთის თებების მხატვრულ-ადგიური ონე ვ. ი. ლინინი არ აქმაყოფილებდა. ბურჟუაზიული თებებში ვადავანაკლერის მუშათა პიესებს და მდომარეობას ლინინი ვულგარული სიტყვებით ზოგჯერ სინტეტიკული დამოთავრებას აღარ უცდიდა, სტოპება თებებში; „იყო ბოლო შემოხვედა, ვარკუნო თებებში, მაგრამ უსუსურობა არ უახლო თანახმ მტებისგან აღინიშნება ვლადიმერ ოლიან-პოს წყრება. შევიღებთ თებებში და, ჩვეულებრივ, პირველი მოქმედების შემდეგ წამოვიღებთ. დავცვიონდნენ ამათავადა,—ტეპულობითადად მათხრად უფულს“²⁴.

ინტერვალიში ყოფილი ვ. ი. ლინინი რუსეთზე ვარკუნები ცხოვრობდა.—წყრეს ვ. კ. კრუსკაია.— მაგრამ ამავე დროს უფრადღებმა წყრებულმა უცხოეთის მუშათა მოძრაობას, ცნობილია პარიზის პოლიტარობის, მხრავად ვარკუნო ვაჭანისა უნებში, ახლოს ცნობილი ვაჭან კომუნარების შთამომავალთა განწყობილებას, იმ

9. ე. პ. ონუფრევ. «Ленин вождей Октября». Воспоминания Петроградских рабочих, т. 61. Ленинград, 1956 г.
 10. В. Бонч-Бруевич. «Ленин о поэзии». Собрание, — В. И. Ленин с литературой и искусстве, т. 609, М., 1957 г., 11 იტვი, გვ. 10.
 11. ვ. კ. კრუსკაია. «Моя встреча с Лениным», კრებული, — ლინინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 591, სახელგამი 1957 წ.
 12. იტვი, გვ. 591—592.

14. Н. К. Крупская — М. И. Ульяновой. Соч., В. И. Ленина, т. 37, стр. 512 — 513.
 15. В. И. Ленин — М. И. Ульяновой. Соч., т. 37, стр. 368.
 16. В. И. Ленин — М. И. Ульяновой. 12 I 1910 г. Париж, письма к родным, стр. 356. Ленинград, 1931 г.
 17. იტვი, გვ. 357.
 18. Н. К. Крупская — А. И. Ульяновой 9 III 1912 г., Собрание, — В. И. Ленин о литературе и искусстве, стр. 454, М., 1957 г.
 19. იტვი.
 20. ვ. კ. კრუსკაია. «რა მოსწონდა ილიან მხატვრული ოტორიკადიან», კრებული, — ლინინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 596.

დაპოკიდებულებას, რომელსაც მათდამი იჩენდა ოპორტუნისტების ვაჟი დამტყვევების სოციალისტური პარტია. ლინინი ხედავდა, რომ ფრანკ სოციალისტების საწინააღმდეგო კამპანია უკლები, მოქმედებით დამტყვევების ხასიათს ჰქონდა. სოციალისტური პარტიის ლიდერები კენჭობას უწედიდნენ, პოლიტიკური და საქმილო საკითხები გვერდს უდევდნენ, მხოლოდ ამინორტელთა რიცხვის გაღვივებაზე ზრუნავდნენ. საკუთარი კეთილდღეობისათვის იზრუნავდნენ, მათი ახალი მოქმედება უზრუნველ ხაზისათვის შეუმწყვდელო ან რჩებოდა. პარტიული მუშების სასარგებლო არჩევანებისა და თვითნებური დამპყრობლების მწყვეტ სატრულო ხასიათს ლეგისიმ და სიმღერებში ავლენდნენ და ოპორტუნისტულდერებს მისაძინებლად მოუარებლად აქირავებდნენ. ლინინი ამ სიმღერებს იხმენდა, იხსენებდა და ხშირად თითონვე მღეროდა.

„საფარვეთის წინასაარჩევანი კრებებზე დასწრებამ იმის სათელი სერათი მოვეცა, თუ რას წარმოადგენდა პარტიული „დემოკრატიული რესპუბლიკა“. გარეშე მხახვლიდი ეს პირდაპირ გაოცებებს იყვება. ამიტომ მოწონდა ძალიან ვლადიმერ ილიას-ძეს რევოლუციური შემსახრებელი სიმღერები, რომლებიც საარჩევანი კამპანიას ამხასპარებდნენ. მასსიც ერთი სიმღერა, — იგივეებს *E. კ. კრუსკაია*, — რომელიც აღუერთია იყო, როგორც მივის სოცდელი დებუტატი ლეგისის შეპყროვილად. სვამს ვლებობაში ერთად, ბერავს მათ უკვლავალი სიტყვით, და შეწყვიტაბუნებო ვლებები ირჩევნებს და თან სწავლების აუცილებდა: „*Tas ben dit, mon ga!*“ („პარტიულს ამბობ, უმჯობესო!“), ხოლო შემდეგ, მივიდებს რა ვლებების ხმას, დებუტატი დებულობას სადებუტარო ვაჭარებს — 15 ათას ფრანკს და შერ დებუტატსა პალატაში ლალაობას ვლებების ირჩევნებს“²¹.

მტკრინებელი ფრანკ შემსახრებელი შორის, როგორც *E. კ. კრუსკაია* იხმენდა, — უკვლავე გამოჩენილი, ფრთხვლებს — მუშათა უბნების საყვარელი დამაინა, კომუნარის შვილი მონტევიტის უკოლო. ამოიღეს საარჩევნებზეც იგანობილია. „წერილობურუაზილი სენტიმენტალიზმსა და ნაწილი რევოლუციური შორის“²², „ისი იმპროვიზაციული სიმღერებში, რომლებიც უკვლავლის გამოირჩეოდა მკაცრი მარცხდებულობით დღეობით, არ იყო რაიმე ვაჭარული იდოლოგია, მაგრამ ბევრი იყო გაულწარმო ვაჭარებსა“²³. ამ ამბობს, განსაკუთრებით მოწონდა „ვლადიმერ ილიას-ძეს მონტევიტისა“²⁴.

„ხალხით დადიდა ვლადიმერ ილიას-ძე ლინინი სხვადასხვა კაცობისა და ვარჯიშების თაბერებში რევოლუციური შემსახრებლების მოსხმენდა, რომლებიც უკვლავდებო მღეროდნენ. — იმავდ, თუ როგორ ირჩევდნენ შექვიტაბუნებო ვლებები ვაჭარული ვაჭარობის დებუტატსა პალატაში, მღეროდნენ ნაწილებს აზრად“²⁵. უმეშვიტარსაც და *ა. შ. 25*, მაგრამ *ვ. ი. ლინინი* განსაკუთრებით მოწონდა მონტევიტის ერთი სიმღერა, რომელიც ნაწილებში იყო ფრანკ ვაჭარისკაცების სოლიდარობს პროლეტარიატისადმი. ამიტომ იყო, რომ „ვლადიმერ ილიას-ძე ხშირად მღეროდა მის მიხალხებს მე-17 პოლისადმი, რომლებიც უარი განაკება ესროლა რევოლუციონისათვის: *Salut, salut à vous, soldats du 17-me* „ხალხით, ხალხით იქვე“ მე-17 პოლის ვაჭარისკაცებს“²⁶.

ვ. ი. ლინინი ეს სიმღერები იდებრი მიზანდასახლობისათვის, ხალხისა და ვაჭარისათვის სოლიდარობისათვის. მოწონდა და თვითონვე მოუწოდებდა ფრაჯავნო ვაჭარულ რუს ვლებებსა და მუშებს, — არ ესროლოთ მათებს წიხობების წინააღმდეგ აღდგარი რევოლუციური მათებისათვის, საბჭოლო ხიტე მონაჭების წინააღმდეგო შეტერუნებინა.

მონტევიტის სიმღერა იდებრი ეცხიანებოდა *ვ. ი. ლინინის* რევოლუციური მოთხოვნას, რუსების მუშათა მოძრაობის წინაშე დაწეულ სიმღერებში ამოცანებს და ამიტომ აღვლებდა იგი ლინინი იხმენდა, მე-17 პოლის ვაჭარისკაცებისა“²⁷.

მაგრამ შემოვიტებო რდი იყო, რომ მონტევიტის „სიმღერებში იგანობილია წერილობურუაზილი სენტიმენტალიზმი“. მუშების ეს საყვარელი მონტევიტის პროლეტარობის საერთო საქმეს ვაჭარულად და 1914 წელს, შუაფოლი იმპერიალისტური ომის დროს „შოკინტების ნაწილი ვადიდა“²⁸. 29 მაგრამ სანამ იგი მუშათა კლასის საერთაშორისო სოლიდარობის პოტიციტებზე იდებო, *ვ. ი. ლინინი* ხლებოდა მას, მის სიმღერებს იხმენდა და რევოლუციურ რუნებში. და ფრეტილი იგი რუსეთისაკენ იყო.

ვ. ი. ლინინი დრანგული სიმღერების სიტყვებს რუსების რევოლუციური პროპოს უხამებდა. ჯერ კიდევ მონტევიტის სიმღერებში

„ვაფიცების შესახებ“, ლინინი ამბობდა, რომ ვაჭარებს თვით კანტალიტისკენ საზოგადოების არსებობდა გამოძინარობის, იგი ჩიწავს მუშათა კლასის ბრძოლის დასაწყის საზოგადოების ამ წერილების წინააღმდეგ. „ვაჭარების უკვლავლები და ლინინი წერდნენ“²⁹ იმ გრანდ კანტალიტებს, რომ იმნი არჩევნებს მათ ბატონობას „უკვლავლიზმის დადგენა, თუ მას მოსურებებს შინი ძლიერი ხელი“ — ამბობს მუშათა კლასზე ვერანაობის მუშების ერთი სიმღერა *ა. შ. 28*. (კრუსკი ჩიხია, *ო. ე.*) ამასვე ამბობდა *ვ. ი. ლინინი* მუშებისადმი დანერგი სტატიაში და შემდეგ პარტიულ მუშებზე, მე-17 პოლის ვაჭარისკაცებზე მუშა შემსახრებელ მონტევიტის შორის მის რევოლუციულ სიმღერას თვითონვე ხალხისადმი მღეროდა. აქება ამ ვაჭარისკაცს, რომლებზედაც ძლიერი ვაჭარები მოხდენია ვაჭარული მუშების.

1905 წლის თებერვალ-მარტში ვენეციაში მყოფი *ვ. ი. ლინინი* ვევედ აღვლებდა მუშის შორისობას, რომელიც ცილიზმდა გრანდული და სოციალური შუღლის ვაჭარების როგორც ვაჭარებისადმი რევოლუციური წიხობების საფუძვლები და, რაკ ამას ვერ აჩვენებდა, აქვარ სისხლის დრას მიმართავდა. „შორისობას ეცხა დადარობობა ხალხს სისხლის დანახვით და ქუჩის შეტყვეობათა უზარავი მსგერობით. — ნაწილიც კი შორისობა ხალხს ავაციტებს სისხლის დღარის შიშს, პირდაპირი შეიარაღებულ შეტყვეობის შიშს. ნაწილიც კი შორისობა ჩინს სასარგებლოდ ეწევა ისეთ ფართო და ისეთ შიშავებულად ვიტაცებს, რომლებზედაც ჩინს იცხებდა არ შეტყვეობს. „*Vive le son du canon!*“ ვიტაცო ჩიწავს ფრანკ *ვ. ი. ლინინი* რევოლუციური სიმღერების მიხალხების სიტყვებით: „ვაჭარობის რევოლუციული ვაჭარობის ხალხის შერას ბრძოლის მუშის შორისობას და მისი მომხრობის წინააღმდეგ“ — ამბობდა *ვ. ი. ლინინი* და ფრანკული რევოლუციური სიმღერებს — „კარანოლუს საბჭოლისადმი მიმღებულებს ეს სიტყვები მოვაჯავს“ (კრუსკი ჩიხია, *ო. ე.*)

ფრანკული რევოლუციური სიმღერის — „კარანოლუს“ სიტყვებს მიმართავდა *ვ. ი. ლინინი* 1905 წლის 17 ოქტომბერს „რომელუც ვაჭარობს“ დაწებულ სტატიაში „პოლიტიკური ვაჭარება და ქუჩის ბრძოლა მუშისადმი“. მან ამ სტატიაში დრას აწაღო პარტიული „მოსკოვის რევოლუციური ამბებს — ექვ-ქუჩისადმი ვაჭარულ დედას, რომელიც ვაჭარობს ბრძოლის ახალი ველი“³⁰. მუშების რევოლუციური სიმღერებით გამოიან ქუჩებში, „იმართება რევოლუციური მონტევიტის. სემამები, რომლებზედაც უარი იქვებს ვაჭარებზე, დაბრუნდეს. ხალხი ამტარებს საფუთუშობებს და იართებს მალაზობას. მუშებს ესპარტობის პური სასარგებლო და იართო თავისუფლებისათვის საბჭოლისადმი (სწრად იხი, როგორც ფრანკ *ვ. ი. ლინინი* რევოლუციური სიმღერების მიხალხების სიტყვებით: „*Vive le son du canon!*“ კრუსკი ჩიხია, *ო. ე.*)

1905 წლის ოქტომბერში *ვ. ი. ლინინი* წერს სტატიაში „ინგლისელი და გერმანული მუშების საზოგადოების დემონსტრაცია“, რომელიც ცხადვლად ამ ირო ქვეყნის მიწინავე მუშების შიშავებულობის ომის საბჭოების წინააღმდეგ და მონარქიული ვერანობის დრას რევოლუციური მუშათა ხელი ინგლისელი და გერმანული მუშების ერთობლივ გამოძინობისათვის. მუშებისა სომარია შიშავებულობის შორისობის *ვ. ი. ლინინი* საჩუქრებულ დასცოვდა: „ვლადიმერ II და ვერანობის ბურჟუაზია ამდენურ ვაჭარებზე პროლეტარიატობას სამარხ ბრძოლის რეტეციტებს. ასეთი რეტეციტები უსაყოლო და უყველო შემთხვევაში სასარგებლო მუშათა მათებისათვისა და ვაჭარისკაცებისათვისა, *la ira* (სწრად ვაჭარობისა). ასე ამბობს ფრანკ *ვ. ი. ლინინი* *ა. შ. 29* და *ა. შ. 30* — მოსაყვება ეს სიტყვები ლინინის და დასცენიდა — ვანმეორებელი რეტეციტების ახლა იხმენ. ჯერ კიდევ მუშათა დედა, მაგრამ საზოგადოებო მეტად უტყუარად მიევაჯარო დიდი ისტორიული შედეგების“³¹. (კრუსკი ჩიხია, *ო. ე.*)

ვ. ი. ლინინი ნაწილად გრანდობა რევოლუციური სიმღერის ძალას, სწრაფად იხმენებდა და იქვე იმეორებდა. ერთხელ მას უფრო მოჭკრა ფრანკ აღმავლებული ქალის დღობის. ეს იყო ელსახური რევოლუციური სიმღერა, რომელიც მთლიან ფრანკ ერის, მთელი ხალხის ვეგლისტიკულის გამოხატავდა. „ლლინას სოხვა დაწებულები ქალს ეწებოდა და თვით სიტყვებს“³². — იგივეებს *ე. კ. კრუსკი*. იგი იწინებდა დიდი სახალხო გრანდობის მატარებელი აზრით სიმღერით იყო, რომ *ვ. ი. ლინინი* სიტყვებ ხშირად მღეროდა ამ სიმღერას. სიმღერა თავდებოდა ასეთი სიტყვებით:

Vous avez pris l'Alsace et la Lorraine.
Mais malgré vous nous resterons français,
Vous avez pu germaniser nos plaines,
Mais notre coeur—vous ne l'avez jamais!

21 *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „შოკინტების ლინინი“, კრებული, — ლინინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 591, სახელგამი 1957 წ.
 22 იქვე.
 23 *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „რა მოსწონდა ილიას მხატვრული ლიტერატურისა“, კრებული, ნათესავების მოგონებები, *ვ. ი. ლინინი*, გვ. 227, სახელგამი 1957 წ.
 24 *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „რა მოსწონდა ილიას მხატვრული ლიტერატურისა“, კრებული, — ლინინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 595, სახელგამი 1957 წ.
 25 იქვე.
 26 იქვე.
 27 იქვე.

28 *ვ. ი. ლინინი*, „ვაჭარების შესახებ“, *იხი. ტ. 4*, გვ. 383.
 29 *ვ. ი. ლინინი* *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „რა მოსწონდა ილიას მხატვრული ლიტერატურისა“, *იხი. ტ. 8*, გვ. 232.
 30 *ვ. ი. ლინინი* *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „რა მოსწონდა ილიას მხატვრული ლიტერატურისა“, *იხი. ტ. 8*, გვ. 429.
 31 *ვ. ი. ლინინი*, „ინგლისელი და გერმანული მუშების სამშვიდობო დემონსტრაცია“, *იხი. ტ. 15*, გვ. 249-250.
 32 *ე. კ. კრუსკი* ა. შ. „რა მოსწონდა ილიას მხატვრული ლიტერატურისა“, კრებული ნათესავების მოგონებები, *ვ. ი. ლინინი*, გვ. 227, სახელგამი 1957 წ.

(...ქვენ დაიპყროთ ელხანი და ლორთქინა, მაგრამ, თქვენდა სწავლამ, ჩვენ ისევ ფრანგებდ ვრბობით, თქვენ შესდებოთ ჩვენი ვალებს ჩვენი ინტერესები, მაგრამ ჩვენს გულს ვერასოდეს ვერ დაეკრბათ!)³³

ეს იყო 1909 წ. — რეპუბლიკის პერიოდს, პარტია შეუნდებოდა დღეს განსდებდა, მაგრამ მისი გეოლოგიური სიძლიერის არ იყო ჩამკარგნი. ეს სიმღერაც ილიის განსწავლუბის სიმნიშვნელა. უნდა შევხსნიან, რა დღევანდელად უდრდა მის მიერ დაწვრილებული სიტყვები:

Mais notre coeur—vous ne l'aurez jamais!

ფრანგების ამ უკვლავ მძიმე ხანში, რომელთა შესახებ ილიკი უკვლავს რაღაც გეოლოგიკული ამხარბა... ამ მძიმე წლებში ვაჯვრდებით იმდენად, იცნებოდა და ენსობოდა მონადეების. ხელისმე შევროდა და ელხანსა ურ სიმღერას³⁴, (ურსოვ ჩვენს, რ. უ.)

ვ. ი. ლენინსა ფრანგ დამლაშელებული სიძლიერის სიტყვებზე აკარ ინტერესიანობისა გრძობით უახსენებ თავისი წერილი «ცხარები», რომელიც უკრავთი დაიწერა და 1912 წლის წინააღმდეგ, «პრავდას» № 47-ში გამოქვეყნდა. «ცხარები სიტყვა ქალაქია ელხანი—წერდა ლენინი.— 40 წინაშე მიტე ხნის დღეს უნდასი ლევიანობა პრესებელმა მოსწავტებს სარგანავს (მხოლოდ ვფრანგის სოციალ-დემოკრატების პარტიამ ვანცხადება მსურავად სიტყვები). 40 წინაშე მიტე ხნის განმალგებოთ ელხანის მოსახლენის ძალით აჯანყდნებოდნენ» და უკვლავარი წერილები «ფრანგებდნენ» მეფრანგულად, სახმდარი, მიხედვრ დისციპლინას, რომლებს «ფრანგული კულტურა» ეწოდება. ელხანსებელი ურ უახსენებდნენ თავიანთი საპროტესტო სიმღერას. «...ქვენ ბელში ჩაგადეთო ჩვენი ელხანი, ჩვენნი ლორქინი, თქვენ შეგადელით გააგებ მანდელით ჩვენი მინდვრები, მაგრამ ჩვენს გულს თქვენ ვერასოდეს ვერ დაეთვლებითო...»³⁵

ქრისტიანთა აზრებდა, ახალგაზრდა იდეოლოგის ფრანგებდნენ— იტყობინებოდა ვ. ი. ლენინი.— აშკარა აღმართებოდა საქველი ჩაიდანი,— მან უნდავე ვაგაზდა ელხანის მოსახლობა, ხალხმაცხად ხაზლი უწოდა მათ. ამ ვ. ი. ლენინი პარალელ ავლებდა ვრჩაბედა და რუს რეპუბლიკების შორის: «მოლონერე უნადერე უნდასი უნდასი გერმანულ პურსუყვიების აშკარა გამოთქვები, და უკვლავერი შერჩენილი. მოლონის რომ ერთიც მიზეზია... ფრანგებდნენ»³⁶

რუს ათეული წლების განმავლობაში, აგრარით, შარის მოღვაწე და შერეცხეული, ათეული წლების განმავლობაში ძალიდ გაპრესებოდა დარგული ვერში, უკვლავე ამან გაიჭი ვაღრე-ქობა³⁷, ვ. ი. ლენინსა ცხადობ, რომ ეს იყო ფრანგ ხალხის აღმართება გერმანიის ახსოვლებების წინააღმდეგ, «საფრანგეთის კულტურა კი არ არის გერმანიის კულტურის წინააღმდეგ, არამედ საფრანგეთის მიმართ რაგი გეოლოგიური აღზრდილი დემოკრატია უნდავე ახსოვლებდნენ წინააღმდეგ»³⁸

ელხანის სიმღერის გავრცელება სულსკვეთებით დაწერილი ამ სიტყვით ლენინმა ღრმა ვანჯავრება მისცა საფრანგეთში გერმანული რეპუბლიკის ბაქონისა, რომელიც წარმოადგენდა «პარლამენტურ ფრანგის გამოწყობილ სახმდარი დისციპლინას»³⁹ და იქვე ვინაყრებდა დასახებოდა, რომ «შეუკვებოდა მოყვდებდა და ახსოვლებდა საერთო, ძირფსიანის ქარბი»⁴⁰, ახლოვდებოდა ამჟებრიალის შერეცხე და პროლეტარული გეოლოგიების გამარჯვების იქცა.

ვ. ი. ლენინისათვის ელხანური ნაციონალურ-განმათავისუფლებელ ხასიათის სიმღერა ახლი და ძვირფასი იყო იმის, რომ მასში ხალხს უნდა ერობოდა ვაგაზდა ელხანის წიგნობები და-კანქინებოდა მრავალფერო იმების მიმართ არის, აჩვენა ხალხის დიდგერმანული პროტესტის ძალიდავე რჩებოდა, რომ მხოლოდ ხალხის სოციალისტური ურთიერების გამარჯვებას უნდოდა მოეახლა ხნა უკვდა ერისათვის, მხოლოდ კომუნისტური პარტიის მიერ ნაქვადობა ინტერნაციონალური იღების განმარტებების შედეგო მიზეზი შეიძლება ხალხებისათვის, დაეზოფუნება დამაინებოების სანჯავრებო კოვხე, ვაგაზრნებოდა ქლახებისათვის წყარობის მშობელი ხალხის სტეგებოთ თამაში საუბრებდა. ამიტომ უნდნდა ლენინი ფრანგ და შვიცარიული მუშების, იტალიელი მენავებებისა და ვალციული ვალებების სტეგინა, მძიმე, სოციალური ხედვრის გაგამხატვად, მაგრამ პრძობის სულსკვეთებით ვაგაზრნებოდა ხალხურ სიმღერებს, ამიტომ იმსობებდა ისე სწრაფად და ისე დიდხანს ამ სიმღერებს, ვ. ი. ლენინი რუსეთის პურსუყვიების განმალგებე მთარაფული სიტყვებით გერმანულ ბურჟუაზიას ეპროჩებოდა «გერმანიის ბურჟუაზიის რომ პატიონების გრძობა ამოქრება, მას რომ თავი და სწილბი ქმნდნის, მას რომ სწამდნის ის, რასაც ლაბარაკობ, მი-

სი საქმე და სიტუაცია რომ ერთმნიშვნის არ შორდებოდნენ, — ერთი სიტუაცია, ის რომ არ იყო ბურჟუაზია, რომელიც დგას სოციალისტური პროლეტარების მილიონების პირისპირა, — ის რუსული კურთ ვაგაზრნება (ცხარები მომდარი «შემხვევის» გამო. ახლი ეს საქმე ვაგაზრნება ბურჟუაზიული პოლიტიკების პლტონური პროტესტებით—პარლამენტში». მაგრამ პარლამენტის ვარტე საქმე ამით არ ვაგაზრნება. — ამბობდა ვ. ი. ლენინი და მენიერულად ითვალისწინებდა, რომ «ბურჟუაზიის წინააღმდეგ საქმის ვითარებას ის მთავრად ღრმა პოლიტიკური კრიზისიანება». ეს კრიზისი ბევრჯერ დაედა, ბევრჯერ დაიბრუნდა გერმანიის ბურჟუაზია თავი კრიზისებისავე, მაგრამ საბოლოოდ ვინც ვერ აცდა ამის, რომ გერმანიის ტერიტორიის ერთ ნაწილზე სოციალისტური წიგნობები ვაგაზრნებოდა.

ვ. ი. ლენინს მოსწონდა «შემხველებული პროლეტარული სიმღერა დაქრებულნი მონობისავე ქვეობისაში მოხალეობები ვანთავალხებოდას შესახებ»⁴¹, იგი მოუხმობდა ხელი შეეწყო რომ მუშების შემქმნელებისათვის, ვინც «თავის მებრძოლი სიმღერით, ავლებდა ჩაიბრინებოდა მისთვის, მოეწოდებდა მუშებს გრძობის ხასიათს»⁴², რადგან «დექამეული მუშები არაბა, ვაგაზრნებოდა მუშები—უკვლავური»⁴³. იგი ხალხს უწერდა იგი გეოლოგიური სიმღერის, რომელიც ავლებდა და არჩიდა ელხანული შენგების, აგრარინება მუშათა მასებს, ამასთან, «პროჩებოდა ბურჟუაზიას და... ბურჟუაზიულ მთავრობებს»⁴⁴.

რუსეთის პროლეტარული გეოლოგიური აღმავლობა ცხადობდა და იმს, რომ მუშების სულ უფრო და უფრო გრძობადნობდნენ რევოლუციურ ირანისაციებით, უფრო და უფრო ირანისობდნენ რევოლუციური პარტიის ვარტეში, მისი ცენტრალური რეგანის ვარტეში, პრავდას—გარეშეში. «მუშათა მოძრაობის ირან წლის განვითარების ისტორია სულ უფრო მრავალადსტრებს პარლამენტების შეხვედრებებს»⁴⁵. —წერდა ლენინი 1918 წლის 8 დეკემბერს: «...პრავდაში... ხელმძღვანელობდა რა ლენინის მითითებით, «პრავდა» სახტავდა იბრადო ხელმწიფების ისეთი «მთავრებები», რომლებსა მუშათა კულტურული დაგეგმვისათვის ვანუფუნებოდა მარტრული საღამოების პროგამებში შექონდა ერთი ნაგეგმი იღების მარტრებობა, რა რევოლუციური პროლეტარებისათვის მუშათა ვაგერიათებს კი არ უწყობდა ხელს, არამედ, აქვეითებდა მათ კლასობრივ პოლიტიკურ შეგახებას.

«...შეუკვ ამბობენ, ჩვენებს აკეთილშობილებს». — წერდა ვა-ზეთი «პრავდა»⁴⁶.

«...მაგრამ სა საზრდის მისცებენ ცვეცები, მოვლებენ, მარტეში, და წარბოვდნებოდა ვაცვეცული ვალებს, რომლებს მოსწონდა შეიძლება ვრავადობით, უკვლავ ჩაიხანის ამ უღლებანის მარტრებს»⁴⁷, «პრავდა» ლევიანება მუშათა იმ «გულმშენაკვირებს», რომლებიც იდებოდა მებრძოლი ხასიათის რევოლუციურის მავერ მუშებს იღებს და მავ-ენ ხასიათს ბაქონისაზრდის სოციალისტურად, «საქარა აზრიათიან-თობანი, და არა კლდეების პრავდავარტე... დროა ამაზე დიფორდნენ ბაქონი ხელმძღვანელები»⁴⁸.

ლენინერი «პრავდა» განმარტავდა, რომ მცდარი და მავნა ის აზრის, თითქოს «შეუკვლებოდა მუშათა მასებს» უნდებოდას სტრიაზული ხელმწიფების აღქმა, თითქოს მათთვის მისწავლებოთ იურს მხოლოდ «პროტესტი, ვინანსებენ, კულტურები და მ. შ.» რომლებიც თავიანთი მდარე, ვაგაზრნებოდა უსულონი ნობრებით «აგორებენ მათში (მუშებში) უბუნ ინსტიტუტებს»⁴⁹, არა, «...მხანავალი, სწორი ხანსავალი ამავე მხოლოდ ერთია: შედით პროლეტარული კავრებში, ვაგაზრნე ხანანმანობელი საზოგადოების წყარები, მოაწვეთ თვენი მუშათა ან სპექტაკლები და ლეციები, მხოლოდ თქვენ მუშათა წერში, თქვენი თვითმუშეობებებით, თქვენსავე მუშათა კლდებში ითავითი წანდელი დაგეგმებას და მიიღებთ პასუხს თქვენს ხანანმანობელ მარტრებებს»⁵⁰.

ლენინერი «პრავდას» აშკარა მიწვევებს ხასურებოდა წაყოფი მოქმედება 8 ავლისა. —წერდა 1914 წელს «ტრადუციული პრავდა»⁵¹ მოსწონდა, «არავეს ლევიანურულ მუშეკვლებში საცდო, რომლის შორისგანაში შეტეხილი იყო ლეციო კომუნისტური, დაიბრუნებოდა უსულობა რუსეთისა და სტრიათის კომპარტბული ცხოვრებობა, მავრე აქტი მისცებდა «ირი ძალა» და საკონტრე ვანუფუნებდა, სტრიათის ლეციების დაწესებობაზე ვინცდებოდა პროლეტარიატის ლოზუნგი: «ძალა— ვაგერინებანია», მავრებოდა ვანს-

³³ იქვე, გვ. 228.
³⁴ ვ. ი. ლენინი «...ცხარები» თხზ. ტ. 19, გვ. 614.
³⁵ იქვე, გვ. 615.
³⁶ ვ. ი. ლენინი «...გოთის პროგრამის კრიტიკა», გვ. 35. სახელგამი, 1940 წ.
³⁷ ვ. ი. ლენინი «...ცხარები» თხზ. ტ. 19, გვ. 617.

³⁸ იქვე, გვ. 616.
³⁹ ვ. ი. ლენინი «...მუშათა გეგმების ვანითარება გერმანიაში», «ტრადუციული კომუნისტა», 1954 წ. № 6, გვ. 24.
⁴⁰ ვ. ი. ლენინი, «...ვევინე პოტიუ», «ტრადუციული კომუნისტა», 1954 წ. № 6, გვ. 22.
⁴¹ ვ. ი. ლენინი «...მუშათა გრძობის შესახებ», ტ. 19, გვ. 622.
⁴² ვ. ი. ლენინი «...ვევინე პოტიუ», «ტრადუციული კომუნისტა», 1954 წ. № 6, გვ. 22.
⁴³ ვ. ი. ლენინი «...მუშათა გრძობის შესახებ», ტ. 19, გვ. 624.
⁴⁴ «Правда» «Чем воспитывать народ», № 20, 25 января 1913 г. стр. 3.
⁴⁵ იქვე.
⁴⁶ «Здраву», «Развлечения для народа», № 27, 3 ноября, 1913 г., стр. 4.
⁴⁷ იქვე.

კორიგებულ ურადლებას მიიქცია სურათებმა „სახაგრი გების“ იხტაროდან. ასეთად ლექტორს ზაი გაუცხავს, თუ როგორ ემხარება მუშებს მათი სასურათო კომპრეტავა ქალბატონი ბრძოლათ⁴⁸.

შედეგად ვაჭრო იწყებმა, რომ სპექტაკლში უფრო-არტიტებმა მწიგნობარად ვარაიების თავი თავიანი რილებმა. აღდგომის ხან-გრძლივად ამოღებისმეტებით დაუდგინდებენა როგორც ისინი, ის ლექტორი. ასეთივე წარბებით ვამოსლა საყრდენებზე განყოფილებათ „ქალბატონი შირისკია თავისი შვილებით (ტროი-პიანინო, ვიოლინოზე და ვიოლონა). მშენებელმა დასრულებულად იწყებდნენ შემორღობვას სცენაზე. აქედან ჩანს, რომ მუშებს შესწავლა კარავდა შემორღობვლა მუშების ვაგების უბრათ⁴⁹. — წინდა ვაჭრო და გამოყოფილად აღნიშნავდა, რომ სასამაოდ დატვირთვა მუშებზე მოთავსდებოდა. უფრო ზნირად ვაჭროებდა ასეთი საზამოების“⁵⁰. — მუშობდებოდა „პრავედა“.

3. ი. ლენინმა წერილი და წაიღო მკითხველს რუსეთში მიმდებარე რევოლუციონერების, განმარტება მათი რევოლუციონერ სიმღერის დაწესებულობა, მორწმუნე ამ დაწესებულ ღრმად გაუფრთხილეთა, მანამდეკითა სიმღერა ბრძოლის დახმარებ საშუალებად, რაც ხელს შეუწყობდა მუშების გაერთიანებას და დარჩენას. ბოლშევიკური ვაჭროს ერთ-ერთი ამოცანა იმის მდგომარეობადა, რომ მუშათა უღლებულად-საგანმარტებლო საქმისადა ჩამოყვარებინათ ბურჟუაზიული ლიბერლები და მათ უფრო ამოცარებულნი პოლიტიკური-ბიურკრატიული ელიტები, რადგან ლიბერლები ბურჟუაზია ბიურკრატიასთან ერთად ელიტობდა თავისი ინტერესების შესახა-ნიდა და მუშათა „ესტაბლიშ“ აღზრდას.

3. ი. ლენინმა სიტყვატურთა მოთხოვნების და მოსოვნების შედეგად მუშების კულტურულად ვარობის საქმე სულ უფრო მტვად ვადგინდა პარტიული ორგანიზაციების ხელში, თვით მუშების ხელში. „ჩამდგინდა წინათ ბიურკრატიასთან თანამშრომლობით ბურჟუაზიის მიერ ვამართული ვართიანობა, უხეში და ცუდა გამოვადამარინება და მხატვრულად ვანუიჭობდებოდა მუშებისათვის ითა ვაგადასწრებულნი, იმდენად ახლა, შუაშეების მიერ მოწყობილი მხატვრული დაწესებუ-ესტაბლიშები არის და ლამაზურ, — წერდა „პრავედა“⁵¹. ასეთ სალაშქროს სულ უფრო და უფრო მეთაურობდნენ არა ლიბერლები და ლეკვიდატორები, არამედ პროლეტარატი ბრძოლათა წყაიდა მუშები. „ახლა კი მათ მუშა თავფლდომიარობს, ვამბობდა მუშებისადა შედეგად, და ავგვარა სულიერი და მხატვრული დასვენების საქმე შილიანად მუშების ხელში“. დიდი ესტაბლიშები საამარინება მიიღეს მშენებელმა მუშების მიერ მოწყობილ ერთ-ერთ საამარინება „ბელოუსის საამარინება“ — წერდა ვაჭრო. იმ სალაშქროს მოთვლებიდა დიდ ესტაბლიშ, კმაყოფილებზე შედეგებულად. ასეთი მოთხოვნა „პრავედა“ მხატვრული ლიტერატურისა და იტარებისადმი, რათა ერთიად და შეიქცნებ მუშათა კლასის რევოლუციური შენებულობის ამაღლებას და რუსეთის პროლეტარატის ორგანიზაციული ვარტიანების საქმის სახმარებში ჩამდგარიყო. „პრავედის“ მოთვლებიდა კი ვ. ი. ლენინი იყო, იგი უფრო სითიდან ვამარინებდა წერილებით და რჩებვით რუსეთის მუშათა მოძრაობას ახალი ამაღლებლისკენ წარმართავდა.

მაგარ რევოლუციური მოძრაობის აღმავლობა, ფართოდ ვაშლილი პარტიული მუშათა, სულ უფრო მტვად მოუვლდა რუსეთის საზღვრებთან ლენინის ახლი უფრანს. უმთხოდ უფრო ძნელა ხტვობდა პარტიულად „პრავედას“ ხელმძღვანელობა. ამის გამო ლენინი 1912 წელს კრავოში ვამოიხილა და პირიქით მსოფლიო იმის დაწყებამდე ვალიტათი სტვობრის. საზღვრთან ლენინის საბოლოოდ კიდევ უფრო ამოიხარებს რუსეთის რევოლუციური ორგანიზაციების.

მაგარ კრავოში ლენინის მუშათა ხელის უშლიდა საკორო ლიტერატურის ნაქვლებმა. ამ „კარგი ბილიბილით აპ არის, ეს მი-სოხია“. — წერდა ლენინი ვარტის. უფროყოფილი იყო ლენინი კრავოში ვამარინებულ მუშებზე ატმოსფეროში, ბურჟუაზიის და-ხლი ესტაბლიშური გემოვნებით, იმით, რომ კრავოში არავითარი კულტურული ვარტიანობა არ იყო.

„უფრო „რედაქციაში არ ვინდა იარო, კინოსურათებით საოცრად უფრო, სულ ხელმწილობანი შეივლიე უფროყოფილი ვამარინებულენ კრავოში ვამარინებულ საზღვრები ვამოიხილენ. „უკუბრ მხატვრული გამოწვევა მას ტბილად ვარტიანობა ვერ შეუტყუებ“. — ამბობდა ლენინზე ვ. კ. კრუსკისა⁵². საზღვრები ვაშლიდას უფრებოდა იგი რუსი რევოლუციური მხატვრის წარმომადგენლებს: ვანცობდა „რე-დაქციის ვალტრების კატალიგი ვამართავა და არავითხოდ ჩაუფლო მისმა“⁵³.

ლენინი აღმოყოფილი იყო კრავოში დემონსტრირებულ მე-ღვრამებულ კინოსურათებით. 1914 წელს 16 თებერვლის ოლინმა კინოში ნახა სურათი „ბელოუსის საქმე“. კინოფილმი შედეგად ამანას სახაზავა: მეთვის მთავრობამ 1918 წელს კიევი მოაწყო ცხარად

ბელოუსის პროვოკაციული პროცესი. ბელოუსის ცილი დასწავრა — ბრალად დასდეს რევოლუციური მონათა ქრისტოტი ნაგვის ბრუნვის-მტრობა. სინამდვილეში ნაგვის მეკლდობა შარავნილებმა მოწყვეცეს, ამ პროვოკაციულად პროცესმა მსოფლიოს საზოგადოებრივი აზრი ალაშქროდა და უღანაშუალო ბელოუსი სასამარინოდ ვამარინოლა. კინოფილმის ვიკორებმა მუშებზე-რედაქციონერებს საზოგადოების გემოვნებით ვაჭრობეს სურათი ბელოუსის, ლენინმა იგი ნახა და უწყაყოფილოდ სწერდა დედას რჩევად კინომატორათათა ნაწიხთ ბელოუსის საქმე“ (მელოზრამად აქციეს)⁵⁴.

3. ი. ლენინმა სახტავად მტვადება უკვდებოდა და ცემუშობას, უთვლებდა, მხატვრული ნაწარმოების სტრუქტურებალბას და მე-ღვრამებულბობას. მთლილდ ცხოვრების სიმდიდრე დაძვლებს სულსკვირების განმარტებულ ლიტერატურასა და ხელოვნებას უღლებდა იგი ვართ. ვარსისხლები ლამარკობდა ლენინი უკარინებო მწერლობ, ბურჟუაზიული ნაციონალისტების ვ. ვინჩინის რამაზე⁵⁵. „მამათა ანდრეისი, რომელიც ლენინს ირნს არამდნა კრავოში ვამუშავანა წყაიდალბა“.

ახლა წავიკითხო ვინჩინის ახალი რამანი. — სწერდა ლენინი არამდნა. — „იგი ნახავა და სისულელეთა ვერ იტვლებდა ზოლოდა შუარ-ეთი ყოველგვარი სასწიხებელბა“, ცნობდა მთავური თავი „პირიქე-სასწავ“, „სოფლისკეთება“, რომანოვი ბორიკემკვიდვებალბას. რომ-ღლებსაც ვახლოდა ფილმს ვამოცხავა ხელმძღვონებისათვის (და სა-ვარდელ ვახლოდა ამ სუბიექტის დისა, რომელიც კრავოში), ვამ-არინების განამარტებალბას უფროყოფილი ეს ისტერიკითი, პრინციპით, რის-სის განამარტებალბას უფროყოფილი თურბის პრინციპითომ⁵⁶.

3. ი. ლენინის ეს მწვადა, განამარტებულნი სიტყვები მარტო ვინჩინისთვის საწიხრებლებით სავსე რომანის წინამარტებალბად რადიე-ეთი მიმართული. იგი ვარტადდენდა სამოქმედო პროგრამას დაფიქრე-ობისა და დაწვლებობის გზაზე ზურვარ, ოღესაც რევოლუციის თანამარტებალბად თავმოწინებულ ბურჟუაზიულ ინტელექტულებთან საზამოვლებად, რომლებიც ვახმარინებლობს მოქადაგ მწერლად რუსეთის შემოქმედების ვამარტებულნი იყვნენ. როგორც ცნობრ-ბათა ვინჩინის და ცემუშობასა და უმდიდრესის სულით ვაშლიდნო თავისი რომანი დაგება 1914 წელს არციხაზევს კრებობის „გე-მანი“ მეთოხობილ წერვით. ეს ფაქტი, რომ ვინჩინის „მამათა ანდრეისი“ არციხაზევის ლიტერატურული ორგანოში დაიბედა, უკვე თანავად ლამარკობდა მათ იფერე, რევოლუციის წინამდებოდე, ნაციონალისტობად. ისე როგორც არციხაზევი, ლენინი ანდრეი, სოლოფეი, კრავინიკი და სხვა მამარკო და დაწვლებით ცოლს სწამებდნენ რევოლუციონერებს, დასცილდნენ ადამიანებს, ათამა-ხრებდნენ ქალს, ბორტობისათვის წინამდებობას ვაუწყებლობს ურჩავდნენ მამაკაცებს, თვითმკვლელობასა და ვარკუნებლობას ქა-დავებდნენ ახალგაზრდობაში. ვინჩინისთვის მათი ლიბერული თამაშო-ზურ ვამოცხავა. მისი რომანის ვარტიანობა ერთიანად არ დალაშქრო-და და ლეკვს ვაშუე შედეგარი ვარტიან იყვნენ, როგორ მხატვრულ საწიხელ და კლასიკურ სახეებს წარმოადგენდნენ რევოლუციის მამაკაცობად ახალგაზრდა რუსების ვარტის განია, სოფლისკეთება და ვაჭრობა ვინჩინისთვის ზალოფობდა. მისი გან- ვანაღლებითი თურბითა, მაგ-არ ამ იმდენად ვარტიანობდა, რომ ქვეყნიურებს შენებრებებსა და სიმარტობისთვის ადამიანურ ბრძოლურ ხელი აძოდა და სასოქოლოში მონახა მუდურად ვასყავილენი რომანიში ვამოცხავილი ადამიანებზე სულის დიდა და მამართა ადამიანები, მემკვიდრეობით ვაჭმეოფი იყავებენ, სადისტი ქალები, რომლებიც ვახანებენ ვამ-ხეში თავების სადისტი ჩველებად და ამით კმაყოფილებას ვარტო-ბენს. რომანიში არ იყო არც ერთი დადებითი სახე, არც ერთი ისეთი მოქმედი პირი, რომლის საცქილად ამ სიტყვა ცხოვრებისათვის ბრძო-ლის მომწოდებელი, სულიერი და მამკვიდვებელი იქნებოდა. ვინ-ჩინის ამ რამება არციხი ადამიანი, ვინც უზოგურად და სული-ერიდ ნამდვილად ადამიანის მინამდვილი ვინც იქნებოდა. ამიტომ ბურ-ენბრითა, ძალზე აღშოფოდა ლენინი კიდებური რეაქციული ვაჭო „რეჩის“ ადგილებით რეცენზიის ვამო, რომლის ვიკორი იყავდა და მხატვრული მოღვლენა ცხადებდა ვინჩინის ამ ლიტერატურული ცემისა და მარტივობის. 1914 წლის 19 მაისს (1-ლი ივნისი), „რეჩი“ წერდა: „ამ რომანში, როგორც ვინც წარსულში, არახტობს, ვა-შალა ვინჩინისთვის სახის მოქმედებების წინდა მხატვრული მარტო“.

3. ი. ლენინი აღმოყოფილი იყო იმის გამო, რომ „რეჩის“ რე-ცენზიებს მისწონდა ვინჩინის „ჩახავა და სისულელეთა“ იმის გამო, რომ იგი უფრედ დასცილდებოდას მამაკაცს და შუგ არის ვარტი რომანში მამაკაცის ირნა შრომი, და ყოველად ცუდი მამაკაცს დასცილდებოდას“ — ამბობდა ვ. ლენინი.

3. ი. ლენინის ამ მწვადა, მარტად მართალი სიტყვებებიდა მყოფი-ლი წინდა მათ დაფიქრებულბება დიდი რუსი მწერლისადმი. რამეოდ დასხვად იყო წინამდებობები, მაგარ მათაც აჩვენებდა იმდრო-ბული ცხოვრების ციხელ სურათებს. „უღობილად მატყვებდა ლა-ღმერს ოლიანად დასცილდებოდას ვინჩინისთვის ტენდენ-ციას... მოლოზობრისა ვ. ბონენარტისთვის ბორკუნებებში, მაგარ ამ-ზე დროს ვაჭმეებდნენ, რომ ვლადიმერ ოლიანად არავითხოდ ა-ნიზება, რომ იფორტობისა ნამდვილად ვენაწილადი მწერალია, რომელიც ვანიხილავდა მის თანამდებოდე საზოგადოების მტკი-უნებლ მხატვრებს, რომ მას ამხე ბურტი წინამდებობებით, მოთე-ნი-

⁴⁸ „Трудовая правда“. «Рабочий литературно-музыкальный вечер». № 20. 20 июня, 1914 г. стр. 4.

⁴⁹ იქვე.

⁵⁰ „Правда“. «Развлекание рабочих», № 22. 25 мая, 1912 г. стр. 1.

⁵¹ Н. К. Крупская — М. А. Ульяновой. 26 XII 1913 г. В. И. Ленин, Сочинения, т. 37, стр. 422.

⁵² იქვე.

⁵³ იქვე.

⁵⁴ В. И. Ленин. Письмо М. А. Ульяновой, Сочинения т. 37, стр. 428.

⁵⁵ ვ. ი. ლენინი. «რეჩის, ამინდის», თხ. ტ. 35, გვ. 137.



ღობა, მაგრამ ამასთან ერთად — სინამდვილის ციკცადე სუბაი-
ხე⁵⁶.

3. ო. ლენინი ხელს არ აფარებდა დობროვესკის შემოქმედების
ურაგოებას მხარეებს, მაგრამ არ უყარავდა კარგავს. „ჩრდის“ რე-
ვიზონებს კი მისწონდა ვინჩერის ავადმყოფური რომანი იმდრო,
რომ თორმე იგი დობროვესკის უარისმყოფელი თვალთახედვი იყო
დაწერილი.

„დობროვესკი — თვით დიდად განწეხებული და ავადმყოფური
სინამდვილე — უფროა სწორა...“ ნელ, დახლართულ, გულის-
აჩრე სიტყვა... მაგრამ რატომ ცდილობდა შეაჩეროს საზოგადოების
ურაგობა მანც და მანც ჩვენი ნაციონალური ფესვისკენ ამ ავა-
დმყოფო მოვლენებზე, მის ამ სინამდვილზე? — აღმოვაჩინებ უნ-
და. 2. გარკვეულ, „ცალკეულად, არა თანაურად, არც ხოლმე ცხოვრე-
ბის ველის ამ „სინამდვილას“, რომლებიც ვინჩერის ადრის.
მაგრამ ველო ამ სინამდვილას და ს. ბ. ე. ა. რ. ა. დ. ერთად
შეიქმედეს წინამდებელს და შეიქმედეს. „არბობები“ უნ-
დაც და მანც⁵⁸. ლენინი ჰგონებდა, „არბობები“ უნ-
დაც და ხალხის...“ მაგრამ უარობობა და „ცხოვრების სუფა-
სინამდვილეს“ — პარობობა და განწეხვობას, თორმეცდილობას
და სტორი ავადმყოფობას. „ახორბობა, უკვლად სუფელა ვინ-
ჩერის...“ აქედან ვაკავთა მოღვაწე სინამდვილათა კომუნიკა — თავი-
სებური „მ პენის სინამდვილას“. უფ. ა. ახლავდა, სისუფელა,
ჩვენება, რომ მის წაკითხვებზე დრო ატარებდა⁵⁹.

ლენინის მიმართ გამანაშაურებელი სიტყვები ნაშენად გამოის-
ცემეს მის შურაგებლობას პრლდგარობისათვის მანც ბურჟუა-
ზიულ ცხოვრებაზე შეხედულებებისა, დაკადრებისათვის, დაცემუ-
ლანასთან, უფიდალბა და ცინიზმთან. 3. ო. ლენინის კი შენიშვნა
განსაკუთრებით ძალით ეღრის ახლა, როცა რევოლუციონისტული,
ასტორბული ხელოვნების მტრადიფინალი თავიანი შეტევებს არ
აძლებენ სოციალისტური ხელოვნების მიმართ, ამხანაგებენ ხე-
ლოვნების დანიშნულებას, მხატვრულ შემოქმედებას აქცევენ კე-
რძეობის იარაღად, მაშალ მოქალაქეობრივი, სოციალისტური
წესრიგის ჩვევების წინააღმდეგ ახდობს მოწოდებას. 4. ო. ლენინის
კი პატარა კიდევ უფრო ნაფლეს ხლდა ადრის მოთხოვნას, რომ ლი-
ტერატურა და ხელოვნება მტრადიფინალი ხალხის მიზნების გან-
ხორციელებისათვის პარობობის მოწინავე ხაზზე, ხელოვნება კი არ
უნდა შეხედვდეს მასებს, კი არ აპრობირებს თემაზელს, მანცველსა და
მისებზე, კი არ უნდა აწელებდეს და ასტებდეს ადამიანების
წინაშეს და შეიქმედებს უნაღს, როგორც ამას ვინჩერისათვისა,
„შემოქმედებს“ ახლც ქადაგებს, ახლც ადარობიანებდეს
კომუნისტურ შეხედვებს მიმავლის პარობობისათვის. „ასტორბება
ხალხს ეკუთვნის“ — მასებს ეკუთვნის, — ამასთან ლენინი. ამდრო
იგი კი არ უნდა სტელებდეს მას, არამედ „საეყარული უნდა იყოს ამ
მასებისათვის“⁶⁰.

ლენინის მიმართ მოვლენების იქითვე იყო მიმართული, რომ
ველონობა და უკვლავიე ხალხის კეთილდობიანების განახლებლად
პარობობა შეეძლებოდა, ხელოვნება და ლიტერატურა შემოქმედლათა
ქლასობრივი ვათიციცობიანობის, ახალი ცხოვრების შემოქმედლად
ადამიანების სტორიი ფორმირების საქმეს დახმარებდა. ლენინის
მეტი ნაწილები ამ ნაყად ზუსტ აგრძებლად დღეს კომუნისტური პარ-
ტია, ფორმირ ნაციონალური და შინაარსით სოციალისტური ხელო-
ვნებისა და ლიტერატურის ასუვაველად, სოციალისტური რეალობის
შეიძლებ და ამინებით და მუდამ ადამიანობის ზნით მავალი ხე-
ლოვნების მხატვრული შემოქმედების უფრო მეტად გასაშულებლად. იმი-
სათვის, რომ კიდევ უფრო განეტიდებს „სახეობა ლიტერატურის
და ხელოვნების განუყოფელი კავშირის კომუნისტური პარტიის პოლი-
ტიკისათვის“⁶¹ ცხოვრებისათვის მჭიდრო კავშირისათვის ისე, როგორც
ამასვე მოვლენების ამხ. 5. ს. ხუშტიას მოხსენების თეხსილები
პარტიის რიგებზეზე XX1 ყროლობზე.

III

მეორეობის წლებშიც ვ. ო. ლენინი ცხოვრობდა ინტერესით ადვ-
ენება ავალურს რუსული ხელოვნებისა და ლიტერატურისათვის. თუ
აია თებებში როგორც ჩვენი ხალხს პიესა „სამა და“⁶² ნახო
უფრად და როგორ მოგვეჩინათ? შე წაკითხე უნდა ვაგებოთ¹, —
სწერდა ვ. ო. ლენინი მიუხეზინად, 1901 წლის 20 თებერვალს.

ჩვენი პიესა „სამა და“ ჩამოვდინებ ვკითხი ადრე დიდაც
სოციალისტური თებების სიტყვად. სიტყვად მანც უნდა
სხვადასხვაგვარი შევანება მიცეს და თუცა პრეზენსა დიდა წარ-
მატება არა ჰქონდა, მაშინ ადრისა გამოვლენა თავის დაყოფი-
ბულედა რუსების ინტელიგენციის, კერძოდ, საშხარეო პირთა უფ-
რული, სტეით მოცულა ცხოვრებისაში, ამ პიესის ერთ-ერთი გმი-
რის პოლიტიკე ვერნიხის სხებულია. 2. ჩვენი ამიბის: „შეიძლებ
მოხდეს, რომ ჩვენი ახლანდელი ცხოვრება, რომელსაც ჩვენ ასე
ვევითვით, დროთაღმოსაშემდეგ მოგვეჩვენოს უცნაურად, უხერხ-
ვლად, უარზოდ, ახა საქმად წინდავად, უმსალოა, ცოდვიანადე კი.
წყვილიანი მოცულა აწყვილიანი მოთინილი ვერნიხის, ოცენები
წარსახსული მონაშალი იშვილებს თავს: „ორასთ-სამასი წლის
შემდეგ დღეაწარბე ცხოვრება წარმოადგენლად მშვენიერს და კარ-
გი იქნება“. პიესა, თუცა არაპრობობარ, მაგრამ მანც აგრწინობის
მავებრების მუშათა რეკლამისტიკური მიზრებისა — 1905 წლის
რევოლუციის მოახლოებლად. სიკვლად წინ იყოცინი ტუნხისა
ამიბის: ადვად დრო, უველა ჩვენანს გვემეტიება უარზაზარი,
ცხოველყოფილი ლიტერი კარნობელი, რომელსაც მოიღეს, უვეკ ახლა
და მდელ ვაქუნეს ჩვენს საზოგადოებას სოხანება, გულჩერობობა,
უფულმართობობა, დამალო მონელობობაგან“.

ესეით იყო ჩვენი „სამა და“ საზოგადოებრივი მოტივი, რი-
მელსაც ერთი ჩამოვდინებ და მანც დღეობებდეს, ხოლო ისინი
ვინც ცდილობდნენ, იმიტადელურ საქმარებად უბარბოვებლად გას-
ლეს ლუბრებს ეძლეოდნენ. სამა და ვეკარ ვაქულა მონეცი-
ლობათა და უარზობის სვეც პრევიდენციე ცხოვრებას და განსაკუ-
თრებით მისი დანიანება, რომ „ადრის ეკობინება“ დღე კაქაში
გადასახლებულდენენ. „მოსკოვისკეში“ „მოსკოვისკეში“ „მოსკო-
ვისკეში“ — ასეთია მათი ერთადერთი მიზანი, და ვერ ახლავს,
რომ უფრადელი ცხოვრების მიზეზი არსებულ წყობილებას უფ-
მართობა იყო. იმდროინდელმა პარობებულმა პრეზამ მორაბრად
ხლდა აღნიშნა, რომ პიესის თვალწინად არ იქნა ახსნული ახალი
საზოგადოებრივი მოვლენები, მუშათა მოძობის ადამიანობის ხე-
ლოვნების სტორი უფრადელი სტეტიკების კი მხარე, პიესის საზოგადო-
ებრივ-შემოქმედითი ხასიათი აინტერესებდა, რომ სიტყვად მხატ-
ვრულ-მოცულ რეკლამისათვის ერთად მავურების ახალი, პარო-
ბისტული სტორი ლილი რადი დაკურსებდა. აქტიურობის ოცობების კი
მისთვის უვეკ ნაყოლი იყო, რადან კარავდ იცნობდა ამ თებების
შემოქმედებით უმსახლობლობას: „შუასინაყად თამაზობენ „სამა-
ნებებში“ — საყოფილიად ხელობისაქვეში“ — დღედად სამიო-
ნებობი ვაგებენ, შურანს საპარული კომუნისტმა² ერთად რომ ვი-
ყავთ“³...

3. ო. ლენინის კი პატარა ბარათი იმაზე ლაბარაკობს, თუ რა დიდი
ურაგებობი ეტყობოდა იგი რუსების თებარბებლად ცხოვრებას.
დენიი უკველად ახლ პიესისა საზოგადოებრივ მდელურ საყიხებს
ენება, უფრადობლად ხელოვნების წარწინობა ვერ ავიდოდა
ხალხის მოთხოვნის სიალდელებს.

დიდი ინტერესით ხვდებოდა ვ. ო. ლენინი უცხოეთში ჩამოსულ
რუსული თებების სიტყვებებს. 1909 წლის 8 თებერვალს სწერა
და იგი თვით დას, ახა ილას ახლ უფრადობა-ვალეობარობას: „ახლა
მანამასთან ერთად თებებში რუსულ სიტყვებზე წასასტელებლად
ვეშაგებობა — აჩვენებენ ანდრეივის“ „დენიი ჩვენი ცხოვრებისა“⁴.

ახლად დადამტალი პიესა „დენიი ჩვენი ცხოვრებისა“ სიმბოლს-
ტი მწერლის ლილიად ანდრეივის კალმს ეკუთვნოდა. იგი მანამდე
ცნობილი იყო, როგორც ინტელიგენტი, რომელსაც კატობისტური
რეზიმი სინამდვილა უიფილობას, მისმა და ძრწოლას გვირავ. მწე-
რალი ამ პიესის მხატვრული დაეკურსებლობით აჩვენებდა სესი-
მისიი და უიფილობითი შეტყობობლ უზარლად ადამიანებს, რომლებიც
იფლებდნენ არან და მდომორბლით თავიანი მწარე ხელებს. ამ
წარწინებებში ისე, როგორც მანამდე და შემდეგ დაწერილი ზე-
სტეშიც, დ. ანდრეივი აწიობარებს „რეღებდა ადამიანებს“ თქმას, ქა-
დაგებს „ცხოვრების უარზობას“. 3. ო. ლენინმა ნახს კი სიტყვად,
მაგრამ მასწუხარლდ ლიტერატურაში არ არის აბლებული მისი და-
მოცილებულბა ამ სიტყვასიალში. არ თქმა უნდა, 3. ო. ლენინს
დ. ანდრეივის კი სიტყვადობა აინტერესებდა, რათა უფრო ღრმად
მოესტეებოდა ბურჟუაზიულ-დაყადებელი მიდინარეობის არსებობა,
რომელსაც თით უფრო იცნობდა ასეთი მანკირი წარწინობებით,
რაც უფრო მოეღებებოდა რეპეკა რუსების. „დენიი ჩვენი ცხოვ-
რებისა“ ერთი ამ წარწინებებდაც იყო, რომელსაც მანამდე ბურ-
ჟუაზიული ინტელიგენციის დამარცხებისა და რეპეკის აჯანყების ბერიდში
შეიკარებამო ვერნის დროს ლენინმა. რუსული პიესები
ნახა: „ეკობრებ ბერნიშ რუსული დისი ჩამოვარდა, რომელიც
გერმანულ ენაზე დაგდა სიტყვადობებს წარმოადგენს დ. ტობლ-
სტორის პიესა „ცოცხელი ლილი“. ჩვენი წვედელი, ძილან კარავდ თა-
მამობდენ. უღამებდა ილიას-კი, რომელსაც გულის სიღრმეზე

⁵⁶ В. Бонч-Бруевич, «Литературная газета», 21 апреля 1955 г.
⁵⁷ М. Горький. «Карамазовщина», собр. соч. в тридцати томах, т. 24, стр. 147 — 148.
⁵⁸ ვ. ო. ლენინი „ინესა არმანსს“, ოხ. ტ. 35, გვ. 137.
⁵⁹ იგივე, გვ. 138.
⁶⁰ ვ. ო. ლენინი „მოგონებანი ლენინზე“, კრებულ, — ლენინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 609, სახელგამო, 1957 წ.
⁶¹ ვ. ო. ლენინი „ახალის ცხოვრებისათვის ლიტერატურისა და ხელოვნების მჭიდრო კავშირისათვის“, გვ. 35 სახელგამო, 1957 წ.
⁶² ვ. ო. ლენინი — ა. ულიანოვისათვის. კრებ., — ლენინი ლიტერატურის შესახებ, გვ. 191, სახელგამო, 1945 წ.

² კომუნისტ — იყო შემდგომ ცნობილი მოსკოვისი. ი. ხ. ლლა-
ნიის პარტიული სახელი. ვ. ო. ლენინი მას დემოკრატად სამა-
რის მარქსისტულ წყრეს.
³ ვ. ო. ლენინი „წერილები მ. ა. ულიანოვისათვის“, კრე-
ბული — ლენინი კულტურისა და ხელოვნების შესახებ, გვ. 445. სა-
ხელგამო, 1957 წ.
⁴ В. И. Ленин. Из письма А. И. Ульяновой-Елизаровой,
Соч. 37, стр. 327.

სხად უკიდვლევარი მემჩანობა და მორბობობა, ამ ბიესამ ძალიან ააღიდა. შემდეგ კიდევ უნდაღა მას წასულიყო და ენას ეს ბიესა 3. ე. ლენინს მოსწონებდა თავისი ჩოლის შემსრულებელი მხახიობი, რომელსაც ტოლსტოის ჩანათყარი კარავდებოდა: „ოღონი დასაბუთო უნდადგომო და აღიღვებო უფურხება თა- მამა 6 — ივნებმა 5. ე. კრებულა.“

3. ე. ლენინს უფარა მემოლოგი რუსული მხატვრობა, მუსიკა, ენობატი, რუსი ხალხის ლიტერატურა, რომელთა გამოჩენილმა წარმოდგენებმა თავიანთი შემოქმედება დიდიპროლეტური რეჟიმის წინააღმდეგ მიაჩნეს. 3. ე. ლენინისთვის უცხო არ იყო ეროვნული სიამყის გრძნობა იმიტომ, რომ რუსეთის შეფხვებული პროლეტარიატი უკიდვლევო წინააღმდეგობით ხდებოდა მთავისა და კანიადასობლის ძალიანობის. „ჩვენ აღსახელი ვართ ეროვნული სიამყის გრძნობის, რადგან ველოკრებთა ერმა ა ვ რ ე თ ვ ე უნაჩი რეკულტურითი კლასი. მ ა ნ ა ე დაბდიკო, რომ მას უნაჩი შექმნეს მიხტეს კაცობრობის თავისუფლებისა და სიცოცხლისთვისაგის მართლის დიდი ნიშნუბო... ჩვენ აღსახელი ვართ ეროვნული სიამყის გრძნობის, და წარსული ამიტომ განსაკუთრებით გვესმის ჩ ვ ე ნ მონტრი წარსული“ 7. ლენინი ამჟობდა იმით, რომ რუსეთის პროლეტარიატმა თავისუფალი განვითარების ნიშნუბა მისაც წარსული დამორჩილებული ეროვნებების, რომლებიც შეიეს წინაობისთვის მიერ ძალიანობს და ჩავარის განიღვლებო.

„ე შეზარა შემინებო... ამამბოდა მკობი ვიკრი, — რომ ვლადიმერ ილანაძე ამჟობდა რუსეთის, რუსეთის, რუსული ხელოვნების, რეჟიმების შექმნებოდა, რომ ეს თავისებ ლენინისთვის იყო მთავრებოდა უცხო და გულსრეკული კ. მაგამ მერე იქნაწილად ამ სიტუაციის დამინება შეეს ხალხსაში დაბეჭდებულ რამდენ დედურალი სუფარულს გამოძახილი“ 8. ეროვნული ვიკრის ლენინის მხადაღეღ ლეე ტოლსტოის „იმი და მშვიდობის“ ტომი შე- ლენინსა.

— „ი. ტოლსტოიამ მომიბოდა ნადირობის ეპოქოების წყაიხება და აი, მომავლად, რომ ამანახვ წარსული უნდა მიეჭერა, კიბისხიანის დრო სრულდებო აპარ მჩრჩეს. მხოლოდ წუხელ წყაიხებო თქვენი წინა ტოლსტოისე.“

ვაიამბ, თავისი მონუბა, სიამყინები განსწარდა სავარძელში, ხმას დაუბახობდა და ჩქარა განავარდა: — „ა ბუმბერაზო, მ ა რ დიდი აღმადინა ა ხელვაინი, ბატონო ჩემო... და — იყო დიდი რა არის განსაკუთრებულთ“ ამ გრადმად ლიტერატურაში ნამდვილი გულით არ ყოფილა.

მერე უნებმდა მონუბული თაფიბობი და მტობა: — ვინ შემოდება მის გვირდით დავაყინეთ თქობაში? თავის თავს თვითონვე უნახება: — არავინ. და ხელმისი უმეტესი ჩაიიანი, კმაყოფილმა 9. 3. ე. ლენინი დაბეჭდული იყო ლ. ტოლსტოის — დიდი მხატვრით, რომელსაც უნებლო თავის წარმოშობით დავაყინება იმდენი დიდი სახიობი, შემოღო ახალუბლები იხეთ მხატვრული მღვივებლებდ, რომ მიზმა მწარმოებებმა ერთ-ერთი პირველი ადგილი დაიკავეს მხოლოდ მხატვრული ლიტერატურის მიერ მართლად დანახვად და წწარადა უკიდვლევარი შემოქმედების გარეშე, დაბატო ლენინისთვის არის მწიფობის ხალხი, რომლის ძალასა და რწმენას პატივს სცემდა და იცავდა. ამაზე მეტყველებს 3. ე. ლენინიან გარკის ერთი შეხედვრით იტალიელი.

„არჩინო, როცა დინახა როგორი სიფთხილით მუშაობდენ მეიფიცილი ზევიანის მიერ დაბეჭდული და აწწული ბაღის გამო- ხასხსნელად, ლენინსა: — „ჩვენებს უფრო მარჯვად მუშაობენ“. რომელს უნებო ვევი ვამოჭერა ამის გარე, მა მ წყნითი მოზარა: — მმ, — მმ, მმ არ გავიწყდებოა თქვენი რუსეთი ამ ხუხუბარე ყოფნაში“ 11.

3. ე. ლენინმა ამ რეპლიკით კიდევ ერთხელ გამოაღიანა რუსეთის შრომობი ხალხისთვის ღრმა სიყვარული. ეროვნული სიამყის გრძნობით ათავადლებდა ზღმედ იგი რუსი ხალხისთვის პერფიდონიების წარმოშობების. განსაკუთრებულ ინტერესით ეცნობოდა იგი რუსული მხატვრობის ნიშნუბის ენებარკიათ.

„ვლადიმერ ილანაძეს უფარდა სურათები. მახსოვ, როგორ მიყვარს, როცა ვლადიმერ ილანაძემ ერთხელ ვიროვსკისაგან წა- მხოლოდ მიიღო რაღა სწავახება მხატვრობის ილტერარბული და- ხასხსნობებში და სავაობობით ღღრბას კიბუბლებდა მათ და სწავაუე“

5 ნ. ე. კ რ უ მ ს კ ა ი ა ი. „მოკონებინი ლენინზე“, კრებული — ლენინი კელტრისა და ხელწლებების შესახებ. გვ. 592. სახელგამი, 1957 წ.

6 ნ. ე. კ რ უ მ ს კ ა ი ა ი. „მოკონებინი ლენინზე“, კრებული — ლენინი კელტრისა და ხელწლებების შესახებ. გვ. 596 სახელგამი, 1957 წ.

7 ნ. ე. ლ ე ნ ი ნ ი. „ველოკრებების ეროვნული სიამყის შე- სახება“, თბ. ტ. 21 გვ. 112.

8 ნ. ე. ლ ე ნ ი ნ ი. „ე. ლენინი“, კრებული, ლენინი კელტრის და ხელწლებების შესახებ, გვ. 606. სახელგამი, 1957 წ.

და დაიწყო სურათები“ 12. რუსული რეალისტური მხატვრობა ე უკიდვლევო გამოჩენილმა ღრმა ეფერენციბო და სწავლულებიერე მწიფობისთვის თვებტიყო. ამიტომ იყო, რომ „წახსნული“ ხელწლებ- მას, განსაკუთრებით, რუსულ რეალისტ (მათ შორის...) მათელად პერფიდონიების) ვლადიმერ ილანაძე დიდად აცხადებდა“ 13.

მაგამ ანციკლოედენის ადამიანები, ვინც საყურად ქვეყნის, მშობლიური ხალხის ხელოვნ სწავლეს არ იცნობდა, საყურად ეროვნული კულტურაში, ხელწლებებისა და ლიტერატურაში ვერ ერ- კვეოდა. სწავლავარეთ მხატვრობის მწავრობის დროს ლენინი გა- მონილიანი გენამარედი მხატვრის დოქტრის ნახებების აღმოს- ათავადლებდა. ვევირდი მხლმომა გენამარედი მწავრობას კიბისებ, თუ ვისი იყო ის ნახებები და, საერთოდ, ვინ იყო დოქტრის. 3. ე. ლენინი არ მოკლავდა დოქტრის თანამემამულეებან ახეთ უცდინიარობას. მან დიმიტრი მიჩაიას თავის თანამემამულეს, რუს ბოლშევიკს დენსიკოს და ირჯენი სიამყის ვაუჭრობა: — ვევი თავისიანებს არ იცნობენ, ჩვენ ეი ვიციბობა“ 14.

3. ე. ლენინი ლიტერატურულ მოღვაწეობას ირავებოდა უკა- ვშირება და მხატვრობა მუშაობას. იგი მოიხოვდა რომ რეალისტური მწერლობა და მხატვრობა ახლო ყოფილავებდ პარტული რეა- ნისაციებთან. სალავარებო ჩასულ 3. დენსიკოს 3. ე. ლენინი ცხოვლი ინტერესით ეციბობებო თუ როგორ მუშაობდა მ. გორკი: თუბს? როგორია მისი დამკვიდვებლობა პარტიკობაზე თუ მონაწი- ლლობის ადგილობრივი ინტენსივობების ლიტერატურულ მოღვაწეო- ბაში? და როცა დადებითი პასუხი მიიღო, 3. ე. ლენინმა კმაყოფი- ლებით წარსილავდა: „ეს ძალიან, ძალიან კარგია, რომ გორკი ჩვენი- ნაა, — სწარდა იმერებება დილიჩ, — ნამდვილი რეკულტურატი შე- რალია, მას უღვიბის ტალახტი აქვს, იგი არ წუნებდა, არ უფარს ინტელექტურული ცრუბული და ეს კარგია“ 15.

3. ე. ლენინი მნიშვნელოვან როლს აცხადებდა მ. გორკის წარწ- რებების, რომლებიც მასშივე რეალისტური იდეები შექმნიდა. იგი პარტიული მუშაობის შემადგენელ ნაწილად თვლიდა დიდი პროლე- ტარული მწერლობის შემოქმედების პრაქსისაგან, ლენინის არჩევი- რისმდებ ენების გავრემა 1904 წლის შემოღებომაზე გამოშე- ვა 5.000 კალი დია ბარათი მ. გორკის „ესტერის“ სტენოტიპი მოსკოვის სამხატვრო თეატრის მხახიობის მონაწილობით. „ჩვენმა ბოლშევიკურმა ექსპლიკაბი... იგრუნებს 3. ე. ბონჩ-ბრუევიჩი, — ვლადიმერ ილანაძის ნებარებო, დაუინარბოდა გრამატიკა განცხა- ვებამ ამ ახალ დაბეჭდული... იმევე მნიშვნელოვანი რამდენი განცხა- ვა განცხადებო ვლადიმერ ილანაძის წინაგნ შესახებე „ნახივი წინ, იმი ნახივი უნა“ 16.

3. ე. ლენინი დიდად იყო დაინტერესებული უკიდვლევით, რაც მ. გორკის ქლავს ეკუთვნებო, — იგრუნებს ე. დ. ტახტოვი. — ჩვენს პარტიულ მუშაეში, ვედილობით გვეყოლოდა ლენინი იმის კიბისში, რასაც გორკი წერდა. ახე, მათელად, მისი მოზობინა „ვაყოლოჩი, ხელე მწერო უნახებო, მე და ე. უკიდვლევად“ მწავრები კიბობის მუღ- ნიო კ. ა. კრესტინოვის დიფერაციის ტერმინებს შორის იხევაუ- რით დავაბეჭდების სიხლბო შემოღებოლისათვის“ 17. მათ შორის- რობა 3. ე. ლენინისათვის გრამატიკა“ 18.

ახეთ ცხოვლი ინტერესს იჩენდა უცხოეთში მყოფი ლენინი რუსული ხელწლებებისა და ლიტერატურის მონაწილე მოღვაწეობისაგან, თავისი მიმდგრადი ცხოვლებოვული შეგავლენის აღმდენ და დემოკრატული, რეკულტურული სუბსტიტუციის მწერლებზე და მხატვრებზე, წარმოავლდა მათ ახლო ცხოვრების შექმნის გზით. ამ ლენინურ გზას აგრძელებდა დღეს კომუნისტური პარტია — სახ- პითა ხელწლებების განვითარების სულის მიმდგრადი, რომელიც „შემალოლითა აცხადეს იმდენა ადამიანის თანდ შემოქმედებით შე- ხინხილბობათა და ნიბის ყველაზე სრული და ყოფილმხრები გამო- ჩნებულსა და გამოვლენისათვის“ 18.

რ. ეპაძე

9 იქვე, ტ. 605-606.

10 ე. ლ ე ნ ი ნ ი. „ლ. ნ. ტოლსტოი“ თბ. ტ. 16. გვ. 401.

11 იქვე, ტ. 606.

12 ე. კ რ უ მ ს კ ა ი ა ი. „მოკონებინი ლენინზე“, კრებული, — ლენინი კელტრისა და ხელწლებების შესახებ, გვ. 592, სახელგამი, 1957 წ.

13 ე. ლ ე ნ ი ნ ი. „მოკონებინი ლენინზე“, კრებული, — ლენინი კელტრისა და ხელწლებების შესახებ, გვ. 616. სახელ- გამი, 1957 წ.

14 ე. გორკი. „ე. ი. ლენინი“. ლენინი კელტრისა და ხელ- ლენინის შესახებ. გვ. 606. სახელგამი, 1957 წ.

15 დ. ს. ნიკიჩი. „М. Горький“, стр. 97-98. Л. 1940 г.

16 В. Д. Бонч-Бруевич. С. Г. Горький: „В. И. Ленин и А. М. Горький. «Письма, воспоминания и документы», стр. 340. М., 1958 г.

17 Е. Д. Стасова. «О Горьком». Сборник. — „М. Горький в годы революции 1905 — 1907 годы“, М., 1957 г.

18 Е. Д. Стасова. Мотивы в творчестве Горького: „Вопросы литературы“, 29 ноября, 1959 г. гв. 2.



„ფარხადი და შირინი“

რეჟ. ე. გლოვჯანიანი - 202 - ა. წყ

სტენევი თბილისის ზაზუმიანის სახელობის სოფსური
დრამატული თეატრის სპექტაკლებიდან

რეჟ. ე. გლოვჯანიანი - 102 -
ა. წყ

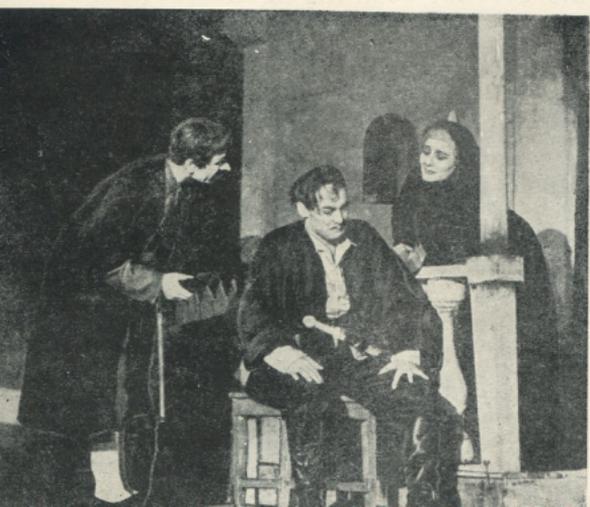
„გლახის წამებობი“





„ფარხადი და შირინა“

რეჟ. ვ. გლოვასაძის - 202 -
ნ.ჩ.3



„გლახის ნამშობი“

რეჟ. ვ. გლოვასაძის - 102 -
ნ.ჩ.3

ჩუქ. ბ. კლოჭუყაძის — 102 —
ა. წიკ

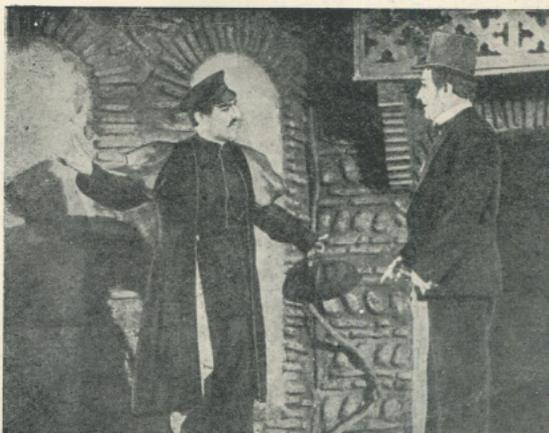
„ფარხალი და შირინი“



საქართველოს
კინოცენტრის
გამართავი

„ბათიბაღი“

ჩუქ. ბ. კლოჭუყაძის — 102 —
ა. წიკ





სენა სპეტაკილიან „როგორ გავართვათ თავი ცოლს“

ჩუპ. პ. გლოვჯიანი — 102 — ა.წკ



„როგორ გავართვათ თავი ცოლს“

ჩუპ. პ. გლოვჯიანი — 102 —
ა.წკ



ჩუპ. პ. გლოვჯიანი — 102 — ა.წკ

სენა სპეტაკილიან „ხათბაღი“

ჩუპ. პ. გლოვჯიანი — 102 — ა.წკ

„გლახის წაშრობი“



ზოგადი მიზნობრივი შრომებისა ესთეტიკის საკითხებზე

ვენორი ქვაჩიახა - 3.200 შ.ს. - 15-3

ფილოსოფიურ მეცნიერებათა კანდიდატი

ხელოვნება საზოგადოებრივი ცხოვრების უფართოესი სფეროა. იშვიათად თუ მოიძებნება დღეს ადამიანი, რომელიც კინოსა და თეატრში არ დადიოდეს, მუსიკას არ ისმენდეს, მხატვრულ ლიტერატურას არ კითხულობდეს. აქედან ცხადია ხელოვნების უდიდესი სახალხო მნიშვნელობა. ამიტომაც, რომ ჩვენი პარტია ყოველთვის განსაკუთრებული ყურადღებით ექცევა და ეძვევა ხელოვნების საკითხებს.

ხელოვნების თეორიის, ზოგადი ესთეტიკის მეცნიერების საერთო დონეზე, ხელოვნების ბუნების მეცნიერულ ანსაზუ ბევრი რამაა დამოკიდებული. მაქსიშვით თეორიას არ განიხილავს პრაქტიკისაგან მოწყვეტით; — თეორია, თუ ის სწორია, ემსახურება, ხელს უწყობს, წინ სწევს პრაქტიკას. პირიქით, თეორია თუ ყალბია, ან სერიოზული ნაკლოვანებების შემცველი, ამით პრაქტიკული საქმიანობა ფრხვდება. ამ საერთო მდგომარეობიდან, რა თქმა უნდა გამონაკლისს არ წარმოადგენს ხელოვნების თეორიას (საერთოდ ესთეტიკისა) და ხელოვნების მუშაობა პრაქტიკული მოღვაწეობის ურთიერთობაზე. ხელოვნების მარქსისტული თეორიის დანიშნულებაა ხელი შეუწყოს ხელოვნების შემდგომ გაშლას და აყვავებას. ამიტომ უზიარებია ის საერთო ინტერესს, რასაც ჩვენი საზოგადოებრიობა იჩენს ამ დარგში გამოქვეყნებული ყოველი ნაშრომის მიმართ. ამგვარად ჩვენ მოვუყვებოდა საქმიად მდინარი მასალა, რომლის შეფასება ფრიად საჭირო და სასარგებლოა.

ამ მასალის ყოველმხრივი განხილვა-შეფასება საყურადღოს საკითხის ფარგლებს სცილდება. ამიტომ მეიხებოდა მისი ყურადღების უმთავრეს საკითხებზე მივაქცევთ. ამისათვის საჭიროა წინასწარ შევიშუშავოთ ის თეატრის, რისი, რითაც უნდა მივუღებოთ ამ ნაშრომების განხილვას. ამ ახალი შრომების შეფასებისას ვიხილმდებოდეთ შედეგი პრინციპით 1) არის თუ არა ამ შრომებში განვითარებული ახალი მოსაზრებანი, რაც მათ განასხვავებს ადრე გამოქვეყნებული წიგნებისაგან; 2) როგორი ხასიათისაა ის სიახლენი, აქვით თუ არა მათ პრინციპული ხასიათი; 3) რა პერსპექტივას შლის ის სიახლე ესთეტიკის მეცნიერების შემდგომი განვითარებისათვის; 4) რას უნდა მოვლოდეთ ამ სიახლესაგან მხატვრული პრაქტიკის შემდგომი განვითარებისათვის; 5) გვაძლევს თუ არა ეს შრომები ისეთ რაიმეს, რაც საბჭოთა ხელოვნების ირგვლივ დღეს მიმდინარე დავის გადასაჭრელად გამოიწვევება.

ამგვარი შეფასებისათვის აუცილებელია, ესთეტიკის მეცნიერების წინარე მდგომარეობის თუნდაც სრულიად მოკლე და ზოგადი დახასიათება.

ამ რამდენიმე წლის წინანდ გაერცვლებული და საყოველთაოდ აღიარებული აზრით ესთეტიკის მეცნიერება ყველაზე ჩამორჩენილი იყო. ამის ნათლასაყოფად მოვიყვანოთ ორიოდ დამახასიათებელი ფაქტი. სამკოთა გავწიროს შეწარალა მეორე ყროლობაზე მთავარსა მომხსენებელმა ა. სურგულაძემ ესთეტიკის მდგომარეობა ასე შეფასა: იმის გამო, რომ კრიტიკოსები და მკვლევარები გაუხედდაბას ირენენ ლიტერატურის ციყნაბი გამოძლიერების წინაშე, ხდება ის, რომ დეკლარაციები მშვენიერების ახალი მარქსისტული მოძღვრების შექმნის

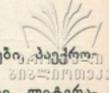
და ახალი მარქსისტული ესთეტიკის დამუშავების შესახებ, დღემდე დეკლარაციებადღა რჩება.

შეფასება არასახიბილია. ხოლო ტრიბუნა, რომლიდანაც ეს ითქვა, იმდენად მაღალია, რომ ამის უყურადღებოდ დატოვება შეუძლებელია. ეს ყოველივე, რა თქმა უნდა, შემთხვევით არ იყო ნათქვამი. ყროლობის წინ ყურნალი „КОМУНИСТ“-ი ასე აფესებდა ესთეტიკის მდგომარეობას: „აქამდე თითქმის დაუმუშავებელია ისეთი საკითხები, როგორც არის ხელოვნების სპეციფიკა, შინაარსისა და ფორმის ურთიერთსაკავშირი, მშვენიერების პრობლემა“ (КОМУНИСТ, 1954, № 15, გვ. 128). რაც შეეხება ჩვენი ესთეტიკის განვითარების ახალ ეტაპს, ვფიქრობთ, რომ ეს სურველი უფროა, ვიდრე სინამდვილე. ესთეტიკის მეცნიერებამ ჯერ კიდევ სრულიად უზინშეწელი რამ გააკეთა იმისათვის, რომ გამართლებულიყო მყვირალა სიტყვების ახალი ეტაპის შესახებ“ (გვ. 128).

აქ უკვე აღნიშნულია ესთეტიკის მეცნიერების არადამაკმაყოფილებელი მდგომარეობა და ნაწილობრივ ისიც არის მითითებული, თუ რა იგულისხმება ამ მეცნიერების ჩამორჩენად. ცხადია, ესთეტიკის ჩამორჩენაზე ლაპარაკი იმას ნიშნავს, რომ მარქსიზმის კლასიკოსების უწყვეტდებული დებულებები ამ დარგში არსამართლად იყო გამოყენებული, რის შედეგადაც ვერ შეიქმნა ესთეტიკის მთლიანი კურსი. ისეთი საყრდენი პრინციპული დებულებანი, როგორც არის ხელოვნების ხალხურობის, მისი იდეურობის, ხელოვნების შინაარსისა და ფორმის ერთიანობის მარქსისტულ-ლენინური დებულებები, ჩვენმა ესთეტიკოსებმა სათანადოდ ვერ დაამუშავეს. ამ საკითხების დამუშავების ვარსეუ კი, ცხადია შეუძლებელია ლაპარაკი ესთეტიკის მეცნიერების დამაკმაყოფილებელ მდგომარეობაზე.

როგორი მდგომარეობაა დღეს? განსაზღვრული წიგნების ერთი ღირსება ის არის, რომ მათში მიკვლეულია შეცდომების სათავე, მიკვლეულია ესთეტიკის ჩამორჩენის ძირითადი მიზეზი. ჩვენს ესთეტიკურ და კრეატიულ ლიტერატურაში გავრცელებული იყო ერთი მცდარი აზრი, რომელიც მარქსისტული დებულების პერტინენციად ხელშობდა, მაგრამ ნამდვილად არა თუ არ შეიცვალა ხელოვნების ფუნქციისა და დანიშნულების მარქსისტულ გაგებას, არამედ, პირიქით, ეწინააღმდეგებოდა მას. ეწინააღმდეგებოდა ხელოვნების იდეურობის, მისი ხალხურობის მარქსისტულ დებულებებს, რომელთა მართებულობა გაგება და დამუშავება ჩვენი ესთეტიკოსების მოვალეობას შეადგენს. გამოქვეყნებული შრომებში დამტკიცებულია, რომ ამ დებულებას მარქსისტული ესთეტიკა კანტონური ფორმალისტური ესთეტიზმის მოლოპულ ნიადაგზე უდაყვანდა; ეს ქმნიდა მძიმე დაბრკოლებებს, რის გამოც ესთეტიკური მეცნიერება წლების განმავლობაში აშკარად ვერ უსასუხებდა ჩვენი მხატვრული პრაქტიკის მოთხოვნებს.

საკითხი შეეხება დებულებას, რომელიც ხელოვნების სპეციფიკად მხოლოდ ფორმას მიჩნევს, რომელიც უარყოფს ხელოვნების შინაარსის, ხელოვნების იდეურობის სპეციფიკობას. ამ თეალსაზრისის მიხედვით ხელოვნების შინაარსი და დანიშნულება გაიკვევებოდა მეცნიერების შინაარსთან და დანიშნულებასთან; ხელოვნების



იდეურბა დაყვანილა ზოგად იდეებამდე და ხელოვნების სპეციფიკური დანიშნულება ამ (მისთვის არასპეციფიკური), შინაარსის სხვა ფორმით გადმოცემით შემოისახლება.

მივმართოთ ამ შრომებს.
 „ესთეტიკური ხელოვნების სპეციფიკის განსაზღვრება დღევანდელად უკიდურესად არადაშავიყვანილებლად, ცალმხრივად სწრაფის. სპეციფიკად აღიარებენ დარბა, მამასადავ, აღიარებენ დარბა ხელოვნების შფარადებითი დამოუკიდებლობისაგანაც. უფრო მეტიც, ხელოვნების იზოლაციის მოსალოდნელი სამშრომების მიმინულებით, ზოგერთი თეორეტიკოსი ნაშედეგ ბრძოლას აწარმოებს ხელოვნების ქემმარტი სპეციფიკის წინააღმდეგ.“

ავტორი თავის თავზე იღებს სითამამეს ამტიკოსს, რომ ეს არის და, რომედაც მივყავართ ხელოვნების რეალარზაციასკენ, რომ ამ ვულგარზაციას ამქამად ადგილი აქვს ჩვენს ესთეტიკურ და რომ ის ხელოვნების პროლეტარული, ვულგარულ-სოციოლოგიური, რაბული გავების ჯერაც დამოუფხერედ გადმონაშის წარმოადგენს¹.

ავტორი, ახასიათებს რა რაბელების, პროლეტარულიების ყალბ, მავნე შეხედულებებს, (რომელთა გადმონაშთად თლის ხელოვნების სპეციფიკური შინაარსის უარყოფას), დასძენს, რომ ეს იწვევს „ესთეტიკის მეცნიერების გაყენას“ (10). აქვე უნდა ითქვას, რომ იგივე არი, იმავე პატერნარულიზმით მტკიცებენ ვ. ვასილვის შრომაშიც².

თუ კი, მსჯელობენ ეს ავტორები, (ჩვენი აზრით, სავსებით სამართლიანად), ხელოვნებისათვის სპეციფიკურია მხოლოდ ფორმა ე. ი. თუ ხელოვნების სპეციფიკის ის შეადგენს, რომ ის სხვა ფორმით (მხატვრული სახეებით) გადმოცემას იმავე შინაარსს, რასაც ცნობიერების სხვა ფორმები (კერძოდ, მეცნიერება), მაშინ აქედან გამომდის შემდეგი ყალბი დებულება: ხელოვნებისათვის გადამწყვეტი მნიშვნელობა ქონია ფორმას. ეს კი ფაქტურად კანტიანური ფორმალზმის აღორძინებაა, რაც მომავლინებელია ესთეტიკის მეცნიერებისათვის. „თუ ხელოვნების და მეცნიერების შინაარსი ერთი და იგივეა, მაშინ რად უნდა ვაყოფო მე. პოეტად, მხატვარად დებოლორება მეცნიერებისა?“ შემდეგ, „თუ არ არსებობს აუცილებელი კავშირი სპეციფიკური ხატოვანი ფორმისა მისსავე სპეციფიკურ შინაარსთან, მაშინ რაშია ამ კავშირის აუცილებლობა?“ ასეთ კითხვებს შეუძლიათ მიგვიყვანონ ან ფორმის თვითღირებულების აღიარებასთან, ან მეცნიერულ-პუბლიცისტური და სხვა ქემმარტიანებათა „გამფორმების“ როლთან (ბუროვი, გვ. 39).

ესთეტიკური მეცნიერების ეს ნაკლოვებებანი ამ შრომების მხატვრობის მთავარ პუნქტად არის ქცეული. ნაკლოვანებათა მიქმამლის მეთოდს სრულად უვარგისა როგორც სოციალიზმის მტრების წინააღმდეგ ბრძოლაში, ასევე ჩვენი მეგობრების მცდარ შეხედულებათა უარყოფაში.

საბჭოთა სახელმწიფოს, სოციალისტური ხელოვნების ძალა სწორედ საყოთარ ნაკლოვანებათა მხილვასა და მათს დაძლევაშია.

წინააღმდეგობებს სოციალიზმის გზაზე მტრები იყენებს საერთოდ სოციალიზმის წინააღმდეგ სამბოროდელად. X X ყროლობის შემდეგ სოციალისტურ მოძრაობაში შექმნილი სპეციფიკური ვითარება, ის რთული, გარდაქმნილი პროცესები, რომლებშიც ჩვენ ვცხვებობდით და ცმონაწილობდით, ყველასათვის როდი აღმოჩნდა თანაბრად გასაგებ, მისაღებ, და ამის მიზური ადამიანური ყოფისა და სამყაროს აქმის რთულ კომპლექსში უნდა ვეძიოთ.

აქედან წარმოდგება აზრთა მძაფრი ბრძოლები, მკვეთრობანი.

როცა ჩვენ ვლაპარაკობთ სოციალისტური ლიტერატურისა და ხელოვნების შესახებ, უნდა აგხანათ ის, რომ უფერული, არაფორსიმქმელი, უიდეო ნაწარმოების არსებობა ჩვენს ლიტერატურასა და ხელოვნებაში შედეგია სოციალისტური რეალზმის მეთოდის გაყენებისა. ამის შესახებ მზუნებარედ და საქმისადმი უდიდესი სიყვარულით (თუმცა არა ყოველთვის ზუსტად) ილაპარაკა შოლოხოვმა მწერალთა საკავშირო ყრილობაზე, თუმცა რაიოდენ მრავალრიცხოვანიც არ უნდა იყოს სუსტ ნაწარმოებები, ისინი მაინც ვერ დარბილდებიან სოციალისტური რეალზმის დიდ მონაპოვართ. დღეს, საბჭოთა კავშირის უდიდეს საერთაშორისო მიღწევებათა ფონზე ეს უფერული მასა ხალტურული ნაწარმოებების ზოგჯერ ხელს უშლის ბევრ ჩვენს მავობარს ცხადად დაინახოს სოციალისტური რეალზმის თქონს ფონი და სწორედ ამიტომ საჭიროა თვადი კი არ დაგვტყობ ამ ნაკლოვანებათა წინაშე, არამედ ვერყვეთ მათი ნაშლევი მიზეზები და გავაშლით ბრძოლა მათი დაძლევისათვის.

განსახილველ ნაწარმოებთა ერთ-ერთ მთავარ ღირსებად სწორედ ის მივაჩანია, რომ მათში დასშულია ეს საკითხი და სრულად გარკვეული და დამაყმყოფილებელი პასუხიცაა გაცემული.

ვ. ვასილვი წერს: „ერთი სერიოზული ნაკლოვანებათაგანი, რომელიც დაკავშირებულია ხელოვნების სპეციფიკის ობიექტური კანონზომიერების დარღვევასთან, არის ვერც წოდებული ილუსტრაციოლობა, რაც ასე ხშირად აწყდება ჩვენი მხატვრული კრიტიკა. მისი არსი იმაში მდებარეობს, რომ მხატვრული ნაწარმოების შინაარსი დღევანებდა რომელიც ზოგად იღვამედ, რაც არსებობდა ამ ნაწარმოებისაგან დამოუკიდებლად და ყველასათვის ცნობილი იყო მის შექმნაზედ ასეთ შემთხვევაში მხატვრული სახე გამოდის არა როგორც დამოუკიდებელი, სპეციფიკური სახება ცხოვრებისა, არამედ მხოლოდ როგორც... მისი დადასტურება და ილუსტრაცია“ (გვ. 157).

ახასიათებს რა ამ გზით შექმნილ ნაწარმოებებს, ავტორი წერს:

„მათში, ერთის შეხედვით, ყოველივე რიგზეა: აქ არის თემის დაქუალობა და იდეური ჩანახატის პროგრესული პუნქტი, მაგრამ მეითხველის თუ მაყურბლის კულს არ ეკარება; იგი ცივად ტოვებს მას, ვინაიდან ისინი ყალბად ვერენ, და ამიტომაც მათ ხალხი არ დებულოს“ (გვ. 171).

„როცა, — წერს ბუროვი, — გაიკვივებულია ხელოვნებისა და ცნობიერების სხვა ფორმების შინაარსი, როცა ხატლზარ არსობიდა ხელოვნებაში გადმოსახვის ხერხს, მხოვან ფორმას მიიჩნევენ, მაშინ გარდუვლიან ყოველგვარი გულგარზატორული და ფორმალისტური დასკვნები ხელოვნებისა და მხატვრული შემოქმედების მიმართ... სწორედ აქედან გამომდინარეობს სასიათების დაყოფცება, შიმეხილ ტენდენციები, სექემბრები და ა. შ.“ (გვ. 39-40). ესთეტიკური მეცნიერების ნაკლოვანი მხარეების ამგვარი ახსნა, ვხას უღობავს ჩვენი ხელოვნების შესახებ ზოგერთთა მეტად ყალბ და მავნე მსჯელობას. ამ აქტუალური საკითხისადმი ამგვარი მიდგომა, როცა ამავე დროს ვთავალობენუნებულია ზრდის რთული პროცესები და საერთო სიმწელები, დამახასიათებელია განსახილველი ნაწარმოებისათვის.

ხელოვნების ყრიმისა და შინაარსის შესახებ ყალბი თვალსაზრისის კრიტიკის შემდეგ ავტორები იძლევიან საკითხის მართებულ გადაწყვეტას, ხელოვნების შინაარსის პრმატობის დებულების დასაბუთებას და მის კონკრეტოზაციას. ილუსტრაციორობის, ხელოვნების იდეურობის სპეციფიკურობის უარყოფის წინააღმდეგ მინართული ბრძოლა აქ ახალ შინაარსს იძენს, და საკითხის სხვა კუთხის გათვალისწინებით, უფრო სრულყოფილი ხდება.

ვ. ვასილვი მზარათავს შედეგ მსჯელობას: ხელოვ-

¹ A. Буров — «Эстетическая сущность искусства», стр. 10.

² В. Ванслов — «Содержание и форма в искусстве».



ნის ოსტატობა არ ნიშნავს, როგორც ამას ხანდახან მხატვრულ კრიტიკაში წარმოგიდგენენ, ამა თუ იმ იდეის მხატვრულ გაფორმებას. ამ ნინადგავა წარმოქმნილი ზოგიერთი კრიტიკოსისათვის ეგზოზ და მანამათეხელი მსჯელობა, იდეურა და წაწარმოები კარგია, მაგრამ ოსტატობის თვალსაზრისით მოიკოცებოდა და მხატვრის ოსტატობას წაწარმოების ფორმით შემოხვლავდა. ოსტატობა და ნოვატორობა საბჭოთა ხელოვნებისა, უბრალოდ უნდა იყოს შინაარსის ოსტატობა. „ნამდვილი ოსტატობა მხოლოდ იქ არსებობს, სადაც ბოლომდე გამოყენებულია ხელოვნების სპეციფიკა, ამასთან მისი შინაარსის სპეციფიკაც“ (გვ. 161).

6. დმიტრივე მეტად საინტერესოდ დაწერული გამოკვლევაში („Вопросы эстетического воспитания“) ამ საკითხზე შემდგენიარად მსჯელობს: „როცა რეცნენტები წერენ რომელიმე წაწარმოებზე, რომ ის მნიშვნელოვანია, იდეურია, სასარგებლოა, მაგრამ „უსუსნა ოსტატობის მხრივ“, ეს ძლერს უნდაოდ და უაზრო წინააღმდეგობა. ჯერ კიდევ ბელისკვი დასცინობდა თეორეტიკოსებს, რომლებსაც მიანდათ, რომ ესთეტიკური — ეს არის შეგონებათა ტკილილი საკანში მწიჯე წაღისისათვის. ხელოვნების შინაარსი ესთეტიკურ გარსში კი არ ეხვევა, არამედ თვითა ესთეტიკური“ (გვ. 104).

აქ უკვე ხელოვნების სპეციფიკური შინაარსი მკაფიოდაა მიითებული. მაშასადამე, ხელოვნებისათვის ესთეტიკურია ერთ-ერთი „მხარე“ კი არა, როგორც აქამდე წარმოიდგინებოდა, არამედ მისი არსება.

ეს გარემოება პირდაპირაა მიითებული ა. ბუროვის წიგნის სათაურზევე „ხელოვნების ესთეტიკური არსება“, რომელშიც ავტორი წერს: „ხელოვნების სპეციფიკა ესთეტიკურია. ხელოვნების ყველა მხარე და კანონზომიერება — ეს ესთეტიკურის მხარე და კანონზომიერებაა, ამიტომ ხელოვნების თვისებრივი განსაზღვრება, მისი არსება ესთეტიკურის განსაზღვრება და არსება“ (გვ. 11).

ხელოვნების არსებად ესთეტიკურობა მიჩნეული შედევ წიგნებშიც („მგ. იხ. „Очерки марксистско-ленинской эстетики“, გვ. 244; „Вопросы марксистско-ленинской эстетики“, გვ. 32-33-35). ხელოვნების სპეციფიკური დანიშნულება, — წერენ ავტორები, — მდგომარეობს ესთეტიკური მოთხოვნილებების დაკმაყოფილებაში. „ხელოვნება მოწოდებულია, ერთის მხრივ, დააკმაყოფილოს ხალხის ესთეტიკური მოთხოვნილებანი, მეორე მხრივ — აღზარდოს ეს მოთხოვნილებანი; აიყვანოს უფრო მაღალ დონეზე და ამით ხელი შეუწყოს მასების ესთეტიკურ განვითარებას; ეს საჭიროა არა მარტო ხელოვნების აღქმისათვის, არამედ კულტურის საერთო პროგრესისათვისაც — შრომის, ემოციების კულტურისათვის“ (6. დმიტრივე, გვ. 9).

ხელოვნების სპეციფიკური შინაარსის, მისი დანიშნულების ასეთი გაგება ხომ არ ნიშნავს ხელოვნების იდეურობის, ხელოვნების შემეცნებითი და ეთიკური ღირებულების უარყოფას? ამდენად დნიშნული ავტორები ხომ არ თმობენ ხელოვნების იდეურობის პოზიციებს? შრომებში ეს საკითხი გათვალისწინებულია. ავტორები სწორად ამ ძირითად პუნქტში ამოწმებენ თავიანთ შეხედულებებს. მათი აზრით ხელოვნების იდეურობის ნამდვილი ახსნა სწორად ხელოვნების ბუნების საკითხის ამგვარად დასმას მოითხოვს. როცა საკითხი იდგა შემდგენიარად: ხელოვნება აქვს იდეური, შემეცნებითი, მორალური და ესთეტიკური ფუნქციები, სწორად ასეთ შემთხვევაში ირრადილება ხელოვნების ნამდვილი იდეურობა. შრომებში საკითხი ასეა განმარტებული: თუ ხელოვნების იდეური დანიშნულება, შემეცნებითი და მორალური მხარეები მისი ესთეტიკური ფუნქციის ვერდილია, მაშინ თვით ესთეტიკური ცარიუდებოდა იდეურობის და მორალურ-შემეცნებითი ღირებულებისაგან, და ხელოვნების არსება — ესთეტიკურობა გაიხილება ამ ძირითად თვისებათა არმქონედ. უკეთეს შემთხვევაში ეს თვისებანი გარეგნულად

უკავშირდებიან მას და ამით ხელოვნების ნამდვილი ბუნება გაყარებულია. სინამდვილეში კი თვით ესთეტიკურობა (როგორც ხელოვნების არსი) ხასიათდება იდეურობა. მას გააჩნია შემეცნებითი და მორალური ღირებულება და არა ხელოვნებისა გააჩნია ისინი ერთი მეორის გვერდით.

მიუხედავად ამათე. ა. ბუროვი წერს „ჩვენში აქამდე გაბატონებულია წარმოდგენა, თითქოს ხელოვნებში ესთეტიკური გამოიღოს, როგორც კერძო, შემაღლებული ქლემენტ. ამასთან არა ძირითადი, არამედ როგორც მეორეხარისხიანი ელემენტი, რომელიც ფაქტიურად თითქმის ყოველთვის იგნორირებულია: აქამდე, შეუძლებელია მთელი ხელოვნება დაიყვანოს ესთეტიკურზე, რადგან, ხელოვნება, გარდა ამისა, არის ასევე შემეცნება სინამდვილისა; ის უნდა იყოს მოწინავე საზოგადოებრივი იდეების მატარებელი, ის უნდა იყოს დაინტერესებული და პრაქტიკულად შემოქმედი. სახეებით ცხადია, რომ იგნორირება ან თუნდაც დამცირება ესთეტიკურისა ამ საფუძვლით, ნიშნავს, იდეური, რომ ესთეტიკური თავისი ბუნებით ყოველგვამ ამა თვის თაემი არ შეიკვას. მაგრამ ეს იქნებოდა ესთეტიკურის არსების კანტიაური ფორმულის მიღება, როგორადაც არ უნდა უარყოფდნენ ამას ასეთი არგუმენტაციის ავტორები“ (გვ. 12).

ესთეტიკურობის ასეთი ყალიბი, კანტიაური გაგება, მისი დაპირისპირება იდეურობასა და შემეცნებით-მორალურთან უდევს საფუძვლად ზოგიერთების იმ მტკიცებას, თითქოს ვინც ხელოვნების არსებას ესთეტიკურობაში ხედავს, ის ხელოვნების იდეურობას უარყოფს (გვ. 13). ზევილი მოყვანილი ამონაწერიდან ყურადღება უნდა გადავახვიოთ ერთ მომენტზე: ესთეტიკურად, ვადავლებოდა იყო უკანა პლანზე ან საერთოდ იგნორირებული იყო.

თუ საქმის ვითარებას კარვად ჩავუვიკრდებით, ნათელი გახდება, რომ საკითხის ძველებური დაყვერბის პირობებში ესთეტიკურის ნამდვილი ბუნების დამახინჯება ვარდელი იყო. მართლაც, თუ ხელოვნების ესთეტიკური ფუნქცია, იდეური და შემეცნებითი ფუნქციის ვევირით არსებობს, მაშინ ცხადია, რომ ეს ორი უკანასკნელი, როგორც ძირითადი, წინ უნდა წამოვიწიოთ, ხოლო ესთეტიკურობა ცალკე ვანიხილოთ. საკითხისამდ ამეთი დომეობა, რაც ხელოვნების ესთეტიკური ბუნების მაქსიმალურ-დანიშნული გაგების დამახინჯებაა, ჩვენს მხატვრულ კრიტიკაში აკანონება სწორედ იმ უსწარვი მეთოდს, რომელიც ხელოვნის ოსტატობას წაწარმოების იდეური შინაარსისაგან მოწყვეტილი განიხილავდა. ასე დაკანონდა და მოითხოვოდა მოქალაქეობრივი უფლება ამეთიქმეება: ესა და ეს წაწარმოები იდეურად შესანიშნავია, მაგრამ ოსტატობის მხრივ უუარგისია და სხვა. ეს კი ერთგვარად უსწარვიცვით რეპუბლიკაციის უკეთებად სუსტ, არაფრისმთქმელ წაწარმოებს.

ამგვარად, ხელოვნების იდეურობის სწორი გაგება მხოლოდ იმ შემთხვევაშია შესაძლებელი, როცა იდეური შინაარსი ვევირთ ესთეტიკურობაში, როგორც ხელოვნების არსებაში. განსახილველი წიგნების ერთ-ერთი ძირითადი ღირსება იმაშია, რომ მათში ესთეტიკური ცალკეა სწორედ ამ მიმართულებითაა წარმართული.

ჩვენ ვანიხილავ კიდევ ერთხელ გავვესვა ხაზი იმისათვის, რომ ხელოვნების ესთეტიკური ხარისხისათვის ზძილია არის ამვე დროს ზძილია მისი იდეურ-აღმზრდელიობითი ქმედითობისათვის... მათი დაშორება შეუძლებელია, რადგან თვით შინაარსი ხელოვნების არის ესთეტიკური შინაარსი, ხოლო ფორმის შემეცნებება ნიშნავს ამ შინაარსის რეალიზაციას“ (6. დმიტრივე, გვ. 11). როცა ხელოვნების დანიშნულება მივიჩნევთ საზოგადოების ესთეტიკური მოთხოვნილებათა დაკმაყოფილება, ცხადია, ეს სრულებით არ ნიშნავს იმას, რომ ეს მოთხოვნილებანი ერთხელ და სამუდამოდ ჩამოკლებულია, რომ სამართი არაა მათი შეცვლა, განვითარება გარკვეული დანიშნულებით. სხვადასხვა საზოგადოებრივი წყობილებანი, სხვადასხვა საზოგადოებრივი ჯგუფები გასხვავდებიან



Յույն 5. Կաթնհեղձակ 1000 — Վ. Բրյ
Կաթնհեղձակ 1000



ესთეტიკური მიმდებარებითაც, მხატვრული გემოვნებითაც გამოიკონისტური იდეალების შესაბამისი ესთეტიკური გემოვნების აღზრდა ჩვენი ხელოვნების ერთერთი უდიდესი ამოცანაა. ამ ამოცანის გადაჭრას უნდა უწყობდეს ხელს მხატვრული კრიტიკა, დამატებითი სწორ ესთეტიკურ თეორიაზე. ნ. დმიტრიევა სპეციალურ გამოკვლევაში, რომელმაც მაღალი შეფასება დაამსახურა (იხ. „Вопросы философии“, 1957, № 4), აღმაშურებლად ცხადყოფს სინამდვილის ესთეტიკური აქტის, მოვლენების ესთეტიკური შეფასების როლსა და მნიშვნელობას ადამიანის საქმიანობაში, კომუნისტური საზოგადოების აშენებისათვის ბრძოლაში.

ესთეტიკური განვითარება ეს არის არა მარტო განათობა გონებრივი ჰორიზონტისა და წყობილი წიგნების სისხა, არამედ ეს არის ორგანიზაცია საზოგადოებრივი აღმანიის გრანოებისა; მისი ქცევისის საიმელო მეთაველურ“ (გვ. 8).

ადამიანი თავისი გუნებით მხატვარია. ის ყოველთვის, ასე თუ ისე, ცდილობს შეიტაროს თავისი ცხოვრებაში სილამაზე—სიყოფიანობის ხელოვნების ფუნქციონირების მ. გორკის ამ სიტყვების დადევნება არ შეიძლება. აქედან ცხადია, რომ სინამდვილის ესთეტიკურ აქტებს, სილამაზის შეგრანობასა და „მისი განონების მიხედვით მოქმედებას“ (კ. მარქსი) უდიდესი მნიშვნელობა ენიჭება ადამიანისათვის. ეს არსებითი მხარე ადამიანის მოღვაწეობის ძლიერდება და ვანსაკუთრებულ მნიშვნელობას იძენს კომუნისტური ურთიერთობის პირობებში. ასეთი საზოგადოების მისამართით ამზობდა გორკი: მომავლის ეთიკა ესთეტიკაა.

ხელოვნების ესთეტიკურ ბუნებაზე ყურადღების ასეთი განახილვით ავტორები კომუნისტური იდეალების შესაბამისი ცხოვრების აღზრდის საქმეს ეხმარებიან. საკითხის მნიშვნელობა და საქმისადმი სიყვარული ვალდებულს ხდის ყველას ყოველმხრივ შეუწყოს ხელი ამ საბატიო ამოცანის გადაწყვეტას. ამ უპირველესად იგულისხმება იმ ნაკლებობების ჩვენება, რაც ამ ნაშრომებს განაჩნია. ამ მთელი პირობების დაშვებების ძეგლით თავი დააღწიო ნაკლებობებისა და შეცდომების. ჩვენს მიერ შენიშნული შეცდომების კრიტიკისას ვიხებოდვანებულთ გარკვეული პრინციპით ისევე, როგორც დადებითი მომენტების ჩვენებისას ვეხლდვანებოდვით.

ზეთი შედარებით ვრცელად იყო ლაპარაკი ესთეტიკის მეცნიერების ჩამორჩენაზე. ამ ჩამორჩენის მიზეზზე და აღნიშნული იყო ის დებულებები, რომლებიც წარმოადგენდნენ ხელოვნების მარქსისტული გაგების დამახინჯებას, ზღუდადნენ მის განვითარებას, ითქვა ისიც, რომ აღნიშნულ შრომებში დაგნობილია ეს მცდარი გაგება და საკითხის კვლევის მართებული გზა აღმუშავდა. როგორც მთავრული შედეგი ვგაქვს ჩვენ ახლა ესთეტიკის საკითხის სისტემატური დამუშავება, ვგაქვს წიგნი, რომელშიც თანმიმდევრულად იქნება დალაგებული ესთეტიკის ძირითადი დებულებანი? სამწუხაროდ, ჯერ კიდევ არა ვგაქვს ეს ითქვა ამ წყნების განხილვაზე, რომელიც მოსკოვში გაიმართა. 1. აღინიშნა, რომ ჯერ კიდევ ვიფარვდებით სათაურებში: „ზოგიერთი საკითხი“, „საკითხები“ და ა. შ. არა ვგაქვს წიგნი „ესთეტიკა“, სადაც ვამუშევრობი იქნება ვეკლა ძირითადი საკითხი. თუ კი ამჯერად საკითხის კვლევის გზი სწორადდა აღებულა, რატომ არ მონგრესდა საკითხის დავიერებება? ამ კუთხით შევხედით ვანსახილველ შრომებს, ხომ არაა მაშინ ისეთი ხასიათის ნაკლებობა, რაც ხელს უშლის საქმის საბოლოოდ დამთავრებას? პირდაპირ უნდა ითქვას, რომ ზოგიერთ ძირითად საკითხში ავტორები ისეთ მონარებებს ადგანან, რაც ზღუდას მათ. შევხებით რამდენიმე ძირითად საკითხს.

1. ხელოვნების საგნის შესახებ. ეს საკითხი ვან-

საკუთრებით მწვავედ დადავა შემდეგი მდგომარეობის გამო. სანამ ხელოვნების შინაარსისა და დანიშნულების სპეციფიკობა უარყოფილი იყო, უწყვეტული იყო ხელოვნების საგნის სპეციფიკობა. ხელოვნების სპეციფიკური შინაარსის გარკვევასთან დაკავშირებით წინ წაიძლია ხელოვნების საგნის საკითხი. ხელოვნების საგნისადმი განსაკუთრებული ყურადღება ჩანს ბურჟოასა და ვანსლოვის მინობრავებებში. მარტა, სამწუხაროდ, სურვეს ხელოვნების მიანც მხოლოდ საერთო გაურკვეველად ჰქვევს ამ მხრივ. შეხედულება, რომელიც ასე თუ ისე ფართოდ ვრცელდება, სწორი არაა და შემოდის კვლევისათვის და გარკვეულად დამახრკოლებელია. ავტორთა უმეტესობა საკითხის სწორახზოვად უღებდა. ისინი ასე მსჯელობენ: თუ ხელოვნების შინაარსი განსხვავებულია ცნობიერების თუ ხელოვნების შინაარსისაგან, მაშინ ხელოვნების საგნსა ხელოვნების შინაარსისაგან, მაშინ ხელოვნების საგნადაც უნდა გამოინახოს ისეთი რამ, რაც სხვის საგანს არ შეადგენს. ამ უპირველესად ობიექტურია ჩანს, მაგარამ იგი მხოლოდ მოჩვენებითია. ჩვენის აზრით, საკითხის ამგვარი დაყენება შეუძლებელს ხდის მის გადაწყვეტას. მართლაც, სინამდვილის მოვლენებიდან ხელოვნებისათვის რა შეიძლება გამოიმჩნოს ისეთი, რაც სხვა ფორმების (მაგ. მეცნიერების) საგანი არ იქნება? მეცნიერება, მეცნიერული შეშენება სუვერენულია სინამდვილის ყოველი მოვლენის მიმართ. არ არსებობს ისეთი მოვლენა, რომლის მეცნიერული შეშენება შეუძლებელი იყოს პრინციპულად (ცხადია, ამას არ ეწინააღმდეგება ის ფაქტი, რომ მეცნიერული შეშენების სახნად ჯერ ბევრი რამ არ გამხსნარა). ამიტომ რა სფეროც არ უნდა მივიჩნიოთ ხელოვნების საგნად, მისი გამოირცხვა მეცნიერული შეშენებან შეუძლებელია.

იმისათვის, რომ ნათელი ვახდეს აღნიშნული ავტორების თვალსაზრისის მცდარობა, მივმართოთ მათსავე დებულებებს.

ა. ბუროვი ასე განსახლვრავს ხელოვნების საგანს: „ხელოვნების სპეციფიკურ ობიექტს წარმოადგენს ადამიანსა ცხოვრება, უფრო ზუსტად, — საზოგადოებრივი აღმანი, საზოგადოებრივისა და პირადის ცოცხალი მთლიანობა, იმ მთლიანობით, რაც ობიექტური აღმანი არსების მიხედვით მისთვის დამახასიათებელია“ (გვ. 136. ხაზი ავტორისა, ვ. ქ.).

ადამიანი, როგორც მთლიანობა, როგორც საზოგადოებრივი არსება მარქსისტული სოციოლოგიის საგანია (სხვა სიტყვებით: მარქსისტული სოციოლოგია განიხილავს ადამიანს, როგორც საზოგადოებრივ არსებას). ამგვარად, ეს სფერო სრულიადაც არაა „ხელოვნებისათვის სპეციფიკური ობიექტი“, როგორც ეს ბუროვს ჰგონია.

უკეთეს მდგომარეობაში არც ვანსლოვი აღმოჩნდა. ხელოვნების სპეციფიკური ობიექტი მან ამგვარად „გამოიხანა: არსებობს—წერს იგი, —სინამდვილის მოვლენათა ესთეტიკური არსი (იხ. „Содержание и форма в искусстве“, გვ. 48, 69, 72). ეს არის, მისი აზრით, ხელოვნების საგანი, რომელიც „ხასიათდება ესთეტიკური თავისებურებით და ეს არსებობდა განსახვების მას მეცნიერების საგნისაგან“ (გვ. 50. ხაზი ავტორისა, ვ. ქ.). ავტორი ლაპარაკობს მოვლენების ესთეტიკურ თავისებურებაზე, როგორც მათს ესთეტიკურ არსზე, ესთეტიკურ თავისებურებაზე იგივე თვალსაზრისით აქვს ავტორის გატარებული თავის მეთოდ გამოკვლევაშიც.

წარმოვადგინოთ, რომ მოვლენებს, საგნებს, მართლაც, განაჩნია. ასეთი თვისებები, არსი და ა. შ. რა უღლებით უნდა გამოირჩეხთ ისინი მეცნიერების სფეროდან? ყოველ შემთხვევაში ასეთი მოვლენები არ შეიძლება დარჩეს ესთეტიკის მეცნიერების სფეროს გარეშე და ამგვარად, ხელოვნების ობიექტი და სფეროების მეცნიერების ობიექტი ერთი და იგივე გამოვა, რაც ვანსლოც, ცხადია, სრულებითაც არ აწყობს; იგი სწორედ ამის წინააღმდეგ იბრძვის.

შეცდომაა მოვლენათა, საგანთა ესთეტიკურ არსზე.

1 ამ განხილვის ანგარიში იხ. „Вопросы философии“, 1957, № 2, გვ. 168-171.

თვისებაზე ლაპარაკი. შესაძლოა ეს იმითაც არის გაპირობებული, რომ ავტორს სურს (და ეს ძალიან კარგია!) შემოხიზნების ობიექტურბა დაასაზღვროს. მწვენიერების ობიექტურბის მტკიცება კი სრულიად არ მოითხოვს ისეთივე სრულბა თვით სავანა არსად გამოცხადბა, ესე-როგორც (ანალოგია რომ მიგმართოთ). კუმშარტების ობიექტურბა არ ნიშნავს იმას, რომ იგი სავანს მხარედ აღ თვისებად მივიჩნით. ამ თვალსაზრისის მცდარბის საჩვენებლად საკმარისია ერთი შეხვეტი მოვიკითხოთ. ფერის შეგრძნება, როგორც მარტის აღნიშვნა, ერთ-ერთი უპოპულარესი ესთეტური შეგრძნება. ამასთან შევტი, რომ ფერის ობიექტურბა არ ნიშნავს სავანს თვისებად იმს არსებობას. ფერის ობიექტურბა იმაშია, რომ სწორედ ასეთი და ასეთი სიზმრის ტალდა იწვევს მას და არა სხვა სიზმრისა. მეტი არაფერი. ამგვარად, თუ კი შეუძლებელია, რომ სავანს თვისებად ეს უღელმეზღველესი ესთეტურბა მივიჩნით, მით უფრო შეუძლებელია საერთოდ ესთეტურბაზე თქვას ეს. არა ესთეტური არის ცნობიერი სურათი, განსაზღვრული სინამდვილე და ამდენად ობიექტური შინაარსის მქონე. ის, რაც ცნობიერბის თვისება, შეუძლებელია თვით სავანს თვისებად ჩათვლით.

ასეთ მდგომარეობამდე მიღის როგორც ერთი, ისე მეორე ავტორი. ამ საკითხში არც ერთია მართალია, ჩვენის აზრით, არც მეორე. საერთოდ საკითხის ასე დაყენება არაა სწორი. რადგან ხელოვნებისათვის სპეციფიური სფეროს გამოხატვა (გამოხატვა ისეთი ობიექტისა, რაც არ იქნება მეცნიერბის ობიექტი) შეუძლებელია. თუ ჩვენ იმგვარად დავიწყებთ ხელოვნბის სპეციფიკურ სავანს ძიება, როგორც ამას ჩვენი ავტორები ვეთავაზობენ, მაშინ სწორედ ხელოვნბის სავანს სპეციფიკურბის უარყოფამდე მივალთ. ამან, შესაძლოა, კვლავ ხელოვნბის შინაარსის სპეციფიკურბის უარყოფისკენ დავგვარბის, რაც ასე სახიანოა საერთოდ ესთეტური მეცნიერბისათვის.

აღნიშნული შრომბის ავტორები სასებით დაუშინახებრებად ესხმები თავს მათ, ვინც ხელოვნბის სავანედ მთელ სინამდვილეს მიიჩნევს. ეს უკანასკნელი კი, საშუაბაროდ, სრულიად უბრალოვლად თმობენ თავიანთ პოზიციებს, არ ასახებებენ თავიანთ მოსაზრებებს, ეს აადვილებს მათი დებულებბის უარყოფას. ამით ერთგვარად ბატონდება ის მცდარი თვალსაზრისი, რომელიც ხელოვნებას სპეციფიკურ ობიექტად რაღაც გარკვეულ სფეროს შემოფარგლავს.

ხელოვნბის სავანს სპეციფიკურბაზე რომ ვლაპარაკობთ, ამ შემთხვევაში ეს ცნება — „სპეციფიკურბა“ — სრულიადც არ უნდა ნიშნავდეს „განსხვავებულს“. ე. ი. ხელოვნბის სავანს სპეციფიკურბა იმას კი არ ნიშნავს, რომ მას რაღაც განსხვავებული სავანი ეძლევა. სპეციფიკურბის ცნებას აქ სხვა შინაარსი აქვს. მეცნიერბისა და და ხელოვნბის სავანი ერთი და იგივე სინამდვილეა. არც ერთი შთავისის სფერო შეზღუდული და შემოფარგლული არაა. მთელი სინამდვილე მეცნიერბისათვის სავანაა ინტელექტუალური ასახვისა, ცოდნითი შეფასებისა. იგივე სინამდვილე ხელოვნბისათვის სავანია ემოციურ-ესთეტიკური შეფასებისა, ასახვისა. ჩვენ არა მარტო ვიციით კავიბრბისბის ბუნება, მისი კანონზომიერება, არამედ გარკვეულ ემოციურ შეფასებასაც ვაძლევთ მას — ვაძლევთ იგი და ამიტომ ვიბრბით მის წინააღმდეგ. ცისარტყელა არის არა მარტო ჩვენი ინტელექტუალური შეფასების, ცოდნის, არამედ ჩვენი ოლტაკების სავანის. დ. ტოლსტოის შესაინაშნავი გამოთქმა აქვს, ამ შემთხვევისათვის მისადაგებელი: მეცნიერბისათვის მზე 111-ჯერ მეტია დედამიწაზე, პოეტისათვის მზე არის სიცოცხლე; ერთი და იგივე სინამდვილე, ერთი და იგივე სავანი ასახება, ფასდება, რომგორც ინტელექტუალურად, ისე ემოციურად, ესთეტურად. ამ აზრითაა ხელოვნბისა და მეცნიერბის სავანი სპეციფიკური, ე. ი. აქ „სავანს“ აქვს სხვა, სპეციფიკური მნიშვნელობა.

ხელოვნბის სავანს ამგვარი გაგება, ვფიქრობთ, უფროდან ავსებდეს იმ არე-დარებას. რაც ჩვენი ავტორბის შემოსხნებულ განმარტებას მოსდევს შედგავს. ვ. განსაზღვრისა და ბურბის შრომებზე ცენტრალურ პრესნაში გამოქვეყნებულ რეკენებში საკმაოდ კარგადაა ნაწვენები ამ შრომბის სუსტი მხარეები.

ხელოვნბის სავანს საკითხი გადაჯაჭვულია მეორე, მეტად აქტუალურ საკითხთან, რომელიც, სამწუხაროდ, ასევე არა დაამკამყავილებლდაა გადატრბილი განსახილველ შრომებში.

2. ხელოვნბის მეთოდის საკითხი. ხელოვნბის მეთოდის, კერძოდ, რეალიზმისა და მისი უმაღლესი ფორმის — სოციალისტური რეალიზმის თეორიული აზრობებბის დამუშავებაში დღემდე შევსებული არ არის ხარვეზები. ყოველგვ ამას, ჩვენდა უნებურად, ჩვენი მტრები იყენებენ საერთოდ საჭიბო ხელოვნბისა და მისი მეთოდის უარსაყოფად. განსახილველი წიგნბის ერთ-ერთ არსებობას სწორედ ის შეადგენს, რომ მდგომარეობის გამო-სასწავლელად არც მათშია რამე სერიოზული ნამბიჯი დადგამული. მართალია, წიგნბშიც („Очерки и др. Вопросы“) სტალინური თავბიჯი კი ეძღვნა ამ საკითხს, მაგრამ ავტორბა ძირითადად ზოგად ფრაზებს ვერ სცილდებან. რატომ მოხდა ეს?

მნელი ამ საკითხზე ვაშუალოთ უნაშკალოა. ჩვენ მხოლოდ ერთ მომენტს მივაკვეთ ყურადღებას, რაც, ვფიქრობთ, ხელს შეუწყობს საკითხის უფრო მოხერხებულად დასმას.

ჩვენ ვამბობთ: ხელოვნბის მეთოდი არის რეალიზმი. რას ნიშნავს, რომ რეალიზმი მეთოდი ხელოვნბისათვის? რატომ არ ვამბობთ, მაგალითად: მეცნიერბის მეთოდი რეალიზმი? არ ვამბობთ იმიტომ, რომ მეცნიერბისათვის ობიექტის რეალისტურად ასახვა არის ამოცანა და არა მეთოდი. მეცნიერბის მოვალეობაა სინამდვილის სწორად (რეალისტურად!) ასახვა, მისი ადეკვატური სურათის მიცემა (კუმშარტების მიღწევა). ხელოვნბის სულ სხვა მდგომარეობაა. ჩვენ რომ ვთქვათ ხელოვნბის ამოცანას წარმოვადგინოთ სინამდვილის სწორად ასახვა, მაშინ გაუგებრობა იქნებოდა თქმა — რეალიზმი ხელოვნბის მეთოდი. მეთოდი სწორედ იმას ნიშნავს, რომ მისი საშუალებით სხვა ამოცანა წყდება. რეალისტურად უნდა ასახო სინამდვილე, რომ ამ გზით (ამ მეთოდით) ხელოვნებას შესაძლებელია თავისი ამოცანა — დაამკამყავილოს ადამიანთა ესთეტურ-ემოციური მოთხოვნებანი.

საკმის სა წარმოდგენა საშუალებას მოცემვდა და-გვედგინა და ცხადი გაგებებად მეცნიერული და მხატვრული მეთოდების საერთო და განმასხვავებელი ნიშნები. საკითხის ამგვარი ახანილითი სააშუაარებ გამოვიტან-მეთოდის კანტაბულ პრინციბს, რომელიც ხელოვნბისათვის მეთოდს შეუძლებლად აცხადებს; საბოლოოდ კი შესაძლებლობა მოგვეცემოდა გავცილებოდი ზოგად ფრაზებს სოციალისტური რეალიზმის შესახებ და კონკრეტულად გვემსჯელა მისი ნიშნებისა და თავისებურების შესახებ.

3. ხელოვნბის შემეცნებითი ფუნქციის საკითხი. მეცნიერული შეშეცნებისა და მხატვრული ასახვის მეთოდებისა და ამოცანების სწორად გარკვევის გარეშე ამ პრობლემის ნათლად წარმოდგენა მნელია.

განსახილველ შრომებში ამ საკითხზე ბევრი გაურკვეველი დებულებაა გამოთქმული. აქ შევვადებით დებულებას იმის შესახებ, რომ მეცნიერება და ხელოვნება ურთიერთისაგან მხოლოდ შეშეცნების ფორმით განსხვავდებიან („Вопросы“ გვ. 38) და მის სრულიად საპირისპირო მოსაზრებას; მაგალითად ბუროვი წერს:

„როგორც ცნობილია, არსებობს გავრცელებული ფორ-მულა: 'ხელოვნება არის აზროვნება სახეებში'. 'ხატოვანი აზროვნება'; თუმცა ეს არა თუ რაიმეს გვიხისნავ, არამედ, პირიქით, ანებენ საკითხს. იგი ვგაიძულებს ხელოვნბის არსება ვეძებოთ რაღაც 'განსაუთრებლად' აზროვნებაში, რომელიც თითქმის არსებობს ჩვეულებრივი

ლოკაციური ე. ი. ცნებით აზროვნების გვერდით. შედეგად
ვლევლობით აზროვნებას ცნებების გარეშე, რომელსაც
ითითებს ადგილი აქვს მხატვრულ შემოქმედებაში“ (ა. ბუ-
როვი, გვ. 140).

სხვა ადგილას კი ავტორი წერს: „იმისათვის, რომ
სწორად განესაზღვროთ ხელოვნების საკანი, იგი უნდა
განსაზღვროთ როგორც შემეცნების საკანი“ (გვ. 17). ის-
მება კითხვა: როგორ ახლენ ხელოვნება თავისი საკანის
შემეცნებას? მეცნიერული შემეცნების გზით? საჭიროა
ჩვენება — როგორ მაშინ რა საეციფიკატე შეიძლება აქ
ლაპარაკი? თუ ხელოვნების ამოცანას შეიძლება ესა თუ
ის საკანი, (და თუ ეს შემეცნება მეცნიერული შემეცნების
მეთოდით წარმოებს) რაღა რჩება ხელოვნებისაკენ? სხვა-
ნაირ შემეცნებას კი, როგორც ვნახეთ, ავტორი შეუძლებ-
დად მიიჩნევს. ეს სხვაგან უფრო უხსტად, რელიეფურად
აქვს ბუროვს ნათქვამი: „სინამდვილის მხატვრული ასახ-
ვა შეუძლებელია განვიხილოთ, როგორც სრულიად გან-
საუთრებელი ფორმა აზროვნებისა, ერთდროულად წარ-
მოშობილი და თანაარსებული ლოკაციური აზროვნების
გვერდით. შეუძლებელია უბრალოდ იმიტირ, რომ არ არ-
სებოს ორი აზროვნება — ლოკაციური, ე. ი. ჩვეულებრივი
და რაღაც კიდევ განსაკუთრებული, მხატვრული“ (გვ. 25).

არც სხვა შრომებშია ვაჩვენებლად რამ ნათქვამი. მხა-
რობენ ახალ გამოთქმას — „ესთეტიკური შემეცნება“,
მაგრამ, სამწუხაროდ, მხოლოდ სხვათა შორის, ყოველგვარი
ასხნისა თუ განმარტების გარეშე.

4. ხელოვნება, როგორც საშუალება და ხელოვნება,
მიზანი.

ავტორები თუმცა ხშირად ლაპარაკობენ ესთეტიზმისა
ან „ხელოვნება ხელოვნებისათვის“ თეორიის შესახებ, კონ-
კრეტულად მაიხც არ განმარტავენ, თუ რა იგულისხმება
ამაში. ბუკვი არის სწორადაა ნათქვამი ამ თეორიის წინადა-
მდეგ, მაგრამ მისი კრიტიკა მაიხც ვერაა ბოლომდე მიყვა-
ნილი. და ეს გამოწვეულია იმ გარემოებით, რომ ამ თეო-
რიის არსი ყოველმხრივ არ არის გახსნილი. მის წინააღმ-
დეგ, უმათერესად, წამოყენებულია მოსაზრება საზოგა-
დოების მიმართ ხელოვნების სამსახურებრივი როლის შე-
სახება. ხელოვნების არსი სწორედ ამ ასპექტით არის გახს-
ნილი: ესთეტიზმი მართლაც უარყოფს ხელოვნების სამ-
სახურებრივ როლს და ჩვენ ამ პუნქტში უნდა შევედგეთ
მას. მაგრამ ეს არ ნიშნავს იმას, რომ ხელოვნების ერთი
არსებითი ასპექტი უყურადღებოდ დაეტოვოთ. ამ ნაშრო-
მებში ავტორები საესტეტიკო სამართლიანად წერენ, რომ
ხელოვნება არის სინამდვილის შემეცნების საშუალება
(Средство познания), პოლიტიკური ბრძოლის საშუა-
ლება, მორალური აღზრდის საშუალება და ა. შ. (იხ. მაგ.

„Очерки“ გვ. 247, „Вопросы“, გვ. 41-42). ყოველმე-
ს, რა თქმა უნდა, სწორია. მაგრამ ნუ თუ სწორია ხელო-
ვნების განხილვა, როგორც მხოლოდ საშუალებებისა? თუ ხე-
ლოვნება — ადამიანთა სულიერი ცხოვრების ეს ერთ-ერთი
არსებითი ფორმა, წარმოადგენს მხოლოდ საშუალებას
(გარკვეული, სხვა მიზნებისათვის), იგივე უნდა ითქვას,
ვიცვოთ, მეცნიერების მიმართ. გამოდის, რომ ადამიანის
მოქმედი სულიერი საწყარო ადამიანის მოქმედების საშუა-
ლებად უნდა გამოვაცხადოთ. რაღა დარჩა ადამიანური
ცხოვრების მიზანი, თუ მისი სულიერი ცხოვრება მხოლოდ
საშუალებას? ცხადია, აქედან იმ დასკვნის გაკვეთა, რომ
მხოლოდ ხელოვნება ადამიანური ცხოვრების არსი, მისი
მიზანია, შეცდომად, ესთეტიზმი, თეორიაა „ხელოვნება ხე-
ლოვნებისათვის“. მხოლოდ ის აზრი იქნება მართებული,
თუ ვიტყვი, რომ ხელოვნება არა მარტო საშუალებაა
ადამიანის მოღვაწეობაში (მის ბოლომდე, იდეურ ბრძო-
ლაში და ა. შ.), არამედ ხელოვნება ამავე დროს არის
ადამიანური ცხოვრების გარკვეული მიზანი.

ამგვარად, საჭიროა ხელოვნება განვიხილოთ როგორც
საშუალება და მიზანი ადამიანის სულიერი ცხოვრების.
დასახვებული ავტორებისათვის, სამწუხაროდ, არაა და-
მანსათიებული ხელოვნებისადმი ასეთი ორმხრივი მიდგო-
მა. ეს კი ბევრად განსაზღვრავს იმას, რომ ისინი ჯერაც
ვერ ახერხებენ მოლიან კურსად წარმოვიდგინონ ესთე-
ტიკის მეცნიერება. ეს რომ ლიტონ განცხადებდა არ და-
რჩეს, დაეძინე შემდეგ: ამ ნაშრომებში, განსაკვეთით
ზოგიერთი ადრინდელი წიგნებისაგან, ხშირად ვხვდებით
ერთ-ერთ ისეთ ესთეტიკურ კატეგორიას, როგორც არის
ესთეტიკური ტიპების კატეგორია. უნდა ითქვას, რომ აქ
ეს ჯერ კიდევ ტერმინია და არა ცნება, რადგან მისი ში-
ნაარსი ჯერაც არაა გახსნილი. ვიდრე ხელოვნებისადმი
მიდგომა შემოსაზღვრულია მხოლოდ მისი სამსახურებრი-
ვი ასპექტით, ეს ტერმინი ცნების დონეზე ვერ ამაღლდე-
ბა. ხოლო სანამ ესთეტიკაში ეს ცნება არა გვაქვს, ძნელია
გვეკონდეს ესთეტიკის მთლიანი, ჩამოყალიბებული სისტემა.
ჩვენში ბოლო პერიოდში ძალიან ბუკვი საყვედური გა-
მოითქვა იმის გამო, რომ ე. წ. ძირითადი ესთეტიკური
კატეგორიები მივიწყებული იყო. ამჟამად მათ შესახებ
საკმაოდ ბუკვი იწერება, და ეს ძალიან კარგია! მაგრამ ეს
ჯერ კიდევ ყველაფერი როდია! საქმე ის კი არაა, რომ ამა
თუ იმ ნაშრომში ვეკონდეს თავი თუ პარაგრაფი მეცნიერ-
ების შესახებ და ა. შ., საჭიროა ხელოვნების ანალიზი ამ
კატეგორიების მიხედვით, მათი საშუალებით ხდებოდეს.

ზოგადად ასე წარმოვიდგება ამ ნაშრომთა დადებითი
და ნაკლოვანი მხარეები ესთეტიკის მეცნიერების ძირით-
ადი პრობლემებისა და ამოცანების გარკვევისას.

ე. ამაშუკელი



ჩუკ. ე. გელოვანისა - 40 ა.
ა. რ. ვ.

ბარელოგი

ქუთაისის თეატრი ახალ სეზონში

რუთა ბერძენი, კირა კვიციანი - 900 მარ. - ანუ



ქუთაისის ლ. მესხიშვილის სახელობის სახელმწიფო თეატრს სასახელო წარსული აქვს. ბევრჯერ ყოფილა იგი ქართული თეატრალური კულტურის ტონის მომცემი, ბევრი კარგი თქმული მისი მდიდარი წარსულისა და სახელოვანი მესვეურების შესახებ. მაგრამ უკანასკნელი წლების მანძილზე მოდუნებულმა მუშაობამ თავისებური უარყოფითი გავლენა მოახდინა ქუთაისის თეატრის მთელ კოლექტივზე, რაც სასველი სამართლიანად აღინიშნა ჩვენს პრესაში. თეატრი აშკარა შემოქმედებითი სიძნელეების წინაშე აღმოჩნდა.

მიმდინარე სეზონი, რომელიც დაბაძული, მონდომებული შრომით, საქმისადმი უანგარო სიყვარულითა და ნათელი პერსპექტივების დიდი რწმენით დაიწყო, უფლებებს ვეკარვს ვთავით, რომ ლ. მესხიშვილის სახელობის თეატრის ცხოვრებაში გარდაცვლის პერიოდი დადგა. თეატრმა აღმავალი გზით იწყო სვლა.

განსაკუთრებით მისასალმებელია ის ფაქტი, რომ ქუთაისის თეატრის შემოქმედებით კოლექტივს სათავეში ჩაუდგა ქართული თეატრალური კულტურის თვალსაჩინო წარმომადგენელი, სსრ კავშირის სახალხო არტისტი აკაკი ვიასაძე. იგი შემართო პატრიოტული თავდადებით მოეცა და რთული ამოცანის გადაწყვეტას—ნათლად გამოკვეთოს თეატრის შემოქმედებითი სახე, მჭიდროდ დაზოგოს აქტივობა კოლექტივი სასახელო მხარდობების დასაცავად, ახალ მნიშვნელოვან წარმატებათა მოსაპოვებლად.

სეზონის დაწყების წინ ლ. მესხიშვილის სახელობის თეატრის შემოქმედებითი კოლექტივი შეიკოს ახალგაზრდა, ნიჭიერი აქტიორული ძალებით. მაგრამ ამით არ უნდა დატყაობილიყვნენ თეატრის ხელმძღვანელებმა. მთავარია ამ მხარედა ახალგაზრდობის შენარჩუნება, მათთვის საჭირო პირობების შექმნა, რათა არ განმეორდეს წინა წლებში შეუწყნარებელი მაგალითი, როცა ბევრი ახალგაზრდა მსახიობი ქუთაისის თეატრის დედაქალაქის თეატრებში გადასვლის ტრამპლინად იყენებდა.

თეატრის ახალმა ხელმძღვანელებმა დიდი შრომა გასწია ორგანიზაციის შემადგენლობის გასაძლიერებლად, საქმიანი ურთიერთობა დაამყარა ადგილობრივ დრამატურულ კოლექტივებთან, რომლებიც თანამედროვეობის ამსახველ ნაწარმოებებზე მუშაობენ. 1958-59 წლის სეზონი სწორედ იმით არის საინტერესო, რომ თეატრს გადაწყვეტილი აქვს თავის რეპერტუარში მეტი ადგილი დაუთმოს თანამედროვეობის, კომუნისტური საზოგადოების შემეხვეული აღმანიშნის ცხოვრების ამსახველ პიესებს. ამ ნაწარმოებთა შორის აღანიშნავია გირტას „თავლუციველილი სივრცეში“ და კ. ლორთქიფანიძის „იმერეთის ცისკარი“. გარდა ამისა, თეატრს გათვალისწინებული აქვს დროდადრო მუსიკალური სპექტაკლები მიწაქვდის მასურებელს, მინაწილეობა მიიღოს მუსიკალური თეატრების რესპუბლიკურ ფესტივალზე, რომელზედაც ვ. მაიაკოვსკის „აბანოში“ წარსდგება.

ქასუბისგებლობის გრძნობის გამახვილებამ, ხალისინა შრომამ თეატრში შექმნა ის ჯანსაღი ატმოსფერო, რომელიც დადოლობას აიწვევს ძიებით გატაცებულ ხელოვანს, ეს კი მთავარი საწინდარია წარმატებათა მოსაპოვებლად.

ახალი სეზონის პირველი სპექტაკლი, რომელმაც შემოქმედებითი სიხარული მოუტანა თეატრს, — არის გავაფშველას „მოკედილი“. ეს სპექტაკლი რეჟისორის, მკა-

ვარ-დეკორატორის, კომპოზიტორისა და აქტიორული კოლექტივის შეთანხმებული, ინტენსიური მუშაობის კარგი შედეგია.

უნდა აღინიშნოს, რომ ქუთაისელთა სპექტაკლში მკაცრად არის დაცული დრამატურული მასალა, პიესის იდეა გაგებულია ავტორისეული ჩანაფიქრის მიხედვით, წინა მლანზე წამოყვების იძენად არა პატრიოტული მოტივები, რამდენადაც ხალხის ინტერესებთან დაპირისპირებული გმირის ბედი. სპექტაკლში ხაზგასმულია ლაშარის ჯგირის, თამარ მეფის კულტისადმი ფანატური შორილუბა, მაყურებელი უფრო მეგობრად გრძნობს სათემო დროშის, ლაშარის ჯგირის თაყაანსებლას, ვიდრე თემისაგან მოკვეთილი ბაბას თავგანწირვას, მასში გაღვივებულ პატრიოტიზმს, შრომობიური მიწის სიყვარულს. სპექტაკლში ყველა და ყველაფერი ლაშარის ჯგირისა და სათემო დროშის სიღალეს, სუკუნეების მანიძივლ დაკვიდრებულ ადათ-ჩვევებს ტყვეობას ეწირება. თემის არც ყოველთვის როდია სასველი სწორი, ხალხი ბაბას საცხედრით გამოწყველვად დანაშაულს ხედავს, მაგრამ მიხვს უკვე არ უწყის ანგარიშს, რადგან მიხვს სათემო დროშის შეზარდატრის, სახელგანთქმელი ვაჟაკის ჩონჩხსაგან მომდინარეობს. ამიტომ, რომ პიესის კონფლიქტი ორი მთავარი გმირის ჩონჩხს და ბაბას პირად ინტერესების დაპირისპირებაზეა აკუბული. პირადალა, ბაბას მოქმედება — მის მიერ ქისტების წინამძღოლობა ნაკარნახევა არა თემისადმი ლალატობა, არამედ შურისძიებით, რომელიც მას სატყფოს მომტაცებელ ჩონჩხთან აღძვრის, მაგრამ გრძნობას აყოლილმა ბაბამ ვეღარ გაითვალისწინა მტრემის ძალა და ამ საბედისწეო ნახიჯით თემისაგან მოკვეთა დამისახურა.

მაყურებელმა ბაბას როლში ნახა მსახიობი გ. ნაც-ველიური, რომელიც ნათლად გვაჩვენებინებს ურისძიების გრძნობას აყოლილი ახალგაზრდა კაცის ტრაგიკული ბაბას სულიერი ტრავმის აძლიერებს მისი შეღაბული თავმოყვარეობისადმი გულგრილად განწყობილი თავაკვერის სასტიკი ვანაჩი. ამასვე გრძნობდა ბაბას ვეარის წარმომადგენლებიც. ისინი მოითხოვენ ჩონჩხს მოკვეთასაც, მაგრამ ბოლის იძილებული არიან ლაშარის ჯგირის წინაშე ქედი მიხიზარნ, შეურთვადგენ ხალხის არც თუ მთლად სამართლიან გადაწყვეტილებას.

მსახიობი ვ. ნაცველიურის ბაბას სპექტაკლის დასაწყისიდან ბოლომდე ძალზე მოზოტიანი, მეტისმეტად აღტიკნებულია; ის ყვირილით ცდილობს დაიკავს თავისი სიმართლემ. მაგრამ როლის ამგვარად განვითარება ერთგვარად ლლის მასურებელს. არ იქნებოდა ურიგო, რომ მსახიობი ზოგჯერ ხმადაბლა მეტყველებს, მაგრამ უფრო მეტი ინტენსივით გამოხატავს საკუთარ განცდებს, მეტი ფერებს მხარობდეს ცალკეული სიტუაციების ნათლად გამოკვეთისათვის.

უდალდ რთული სახეა ჩონჩხი, რომლის განსახიერებაც რესპუბლიკის დამსახურებულ არტისტს ვ. მეგრელიშვილს დაეკისრა. ვაჟაკური შემართების, სათემო დროშის ღირსებისათვის თავდადებული მეტროლი ჩონჩხი ამავე დროს გულგრილი და გულწრფელი კაცია. განსაკუთრებული დამატარებლობით გამოვლინდა ჩონჩხ-მეგრელიშვილის ეს თვისებები გულქანასთან და მეგობრებთან გათამაშებულ სცენებში. სათანადო რეჟისორის გარეშე უნდა იგრძნოს მაყურებელმა, რომ ჩონჩხი გულის სიღრმეში მწყვედვად გა-



ნიცილის დანაშაულს ბაბას წინაშე, ამიტომაც არ გამოხატეს დიდ სინაზეს მზევიანის მიმართ, რომელიც ჩონთასათვის, როგორც რაინდისათვის, უკადრისი საქციელის ჩადენის მიზეზი გახდა. ამ ფსიქოლოგიური განწყობილებით აისხნა, რომ ჩონთა კეთილ სიტყვას შეაწყვეს თემის მიერ შერისხულ ბაბას. ამ მდგომარეულობაში მსახიობი უფროდ აღელს ჩონთას სულიერ დრამას. სპექტაკლი არის აღვივლები, სადაც ჩონთა-ჯ. მჭერელიძის შეტყობილ დინჯია, დარბაისილია და მიერს კაცისათვის დამახასიათებელი მოქნილობას ვერ იჩენს. გაქვებიც — შეეცოლო შუა ასეთ ადამიანს ტოლამხანაგის თავმოყვარეობის უშუალოდ ნაბიჯის ვადაღმა, ბაბასათვის დანიშნულს წართქვე. მტკ გამოხატულობას მოითხოვის მსახიობსაგან სიკვდილის სცენა.

ჯვარის კეთილშობილურ სულს, დედის რთულ სახეს ღრმად ჩაჰყვდა მსახიობმა მ. გულაშვილი თავისი დაქვირებული, აუტყურებელი, ამასთან ტემპერამენტითი თამაშით. მას ნაწილობრივ სჯარა ბაბას მოქმედების სწორედ, მაგრამ ნაწილად ღრმად მარაგის ჯვრის სიღრმე, ხალხის ინტერესებთან შეკრინებული შეილის საქციელით უდღვადილი მწვედვად განიცდის თემიდან მოკვეთის სპონდილობას და მიუღ თავის გულისჯვარს დიდი ექსპრესიით ავლენს მზევიანათა წამიერი შეხედვლის დროს. ამ როლის მართალი განსახიერებით მ. გულაშვილი კიდევ ერთხელ დაადასტურა, რომ იგი მდიდარ აქტიორულ პალიტრას ფლობს.

ფრთხილი ხალხის სურსა და აზრების გამოხატულება სპექტაკლით მოხუცი უშიშა (რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი გ. პირველი). ესაა სახლების, სინდისის, ვაკეკიანის მოთაყვანე კაცის ძალზე კოლორიტული სახე. შეიღება თქვას, რომ სპექტაკლით არც ერთი სცენა არ არის ისეთი, სადაც მსახიობის თავისი უშუალოდ, მოქვირებით, მართალი თამაშით არ გადაქცევალი მასურების ყურადღება.

სიბოთით და ტაქტიით გახსნა რესპუბლიკის დამსახურებულმა არტისტმა თ. ღვინაშვილმა მოქიანის სახე. მსახიობმა ამ ეპიზოდურ როლით მშვენივრად გამოხატა თემის საყვარელი ადამიანის — მისი საიმედო შეილის ჩონთას მცდარი ნაბიჯით გამოყვეული დახშული გულისტკივილი და გამოუთქმელი საყვედური.

ახალი კუთხით წარსდგა მასურებლის წინაშე მსახიობი ა. ქებაშვიანი მოლა-მუასას როლით. ქისტიანის მეოპორისათვის დამახასიათებელი სიმკვირცხლად და სიფხილვე შეხამებული დიპლომატის თვალდებობილასთან — არ, რე გამოხატვის მსახიობის ყოველ პირობაში, ყოველ გამოვლევამ. ა. ქებაშვიანის მოლა-მუასას ნამდვილად გარწმუნებულ, რომ სამხე გაქვით ტიპის მამაც, საბრძოლო სტრატეგიაში ვაჟაფულ მეთაურთან.

ხევისმეორის იანგარას ორიგინალური სახე გამოკვეთა მსახიობმა გ. ვენცაქაძემ. ჩვენს წარმოდგენაში დამკვიდრებული წინდისანი ნაკლებად დავინახეთ თავიშეიშლი, მღვდლადამკვირვებელი, ხანჯალმართული ადამიანი, რომელიც დაუნდობელია სათემო დროშის შემზღალავის მიმართ.

იანგარას სწორედ იმტომ არ სურს დანახოს ჩონთას დანაშაული, რომ იგი ღაშარის ჯვრის ერთგულებამი ნაცვად გმირია. სამკვიდრად, თავის ეტოლსწრებამი თავს ატებს მზევიანის, როგორც ვაკეკაცის შემყდნულს, და მას საჯაროდ შეარტყვენ.

გულწრფელი სიხარული განაცდევინა მასურებელს ქისტიანის-გულსხუნას როლით ახალგაზრდა მსახიობმა ა. ბერიძემ თავისი მიმზღვრული ტემპერამენტით, ბუნებრივობით, ფიქრისა და აზრის ძალდაუტანებელი გადმოცემის უნარით.

მთის ქალისათვის დამახასიათებელი მგზნებარება, სისადად და სიღრმე ახასიათებს მსახიობ ნ. საღარაძის გულქანდას. არსად არ ემჩნევა ნაძალადევი გამოხატულება, დატვირთულობა და სიკაღმე. გულქანდა ლაღი, შეუპოვარი, მამაცი ქალია, რომელსაც შესწევს უნარი და ძა-

ლა ძმებთან ერთად იშოშვლის ხმალი, თუ ამას საჭიროება მოითხოვს. ყოველივე ეს ცხადყოფს, რომ ნ. საღარაძემ უწყური არტისტიული ნიჭის მსახიობია. თავისი ცხოველყოფილი თამაშით იგი ხელს უწყობს სპექტაკლის დრამატული სიტუაციების რეალისტურად წარმოსახვას.

ამავე როლით მასურებელმა ნახა ახალგაზრდა მსახიობი ი. ღ. დაღანი, რაყურელმაც შესწავლი მთელი თავისი უშუალოდობა და გულწრფელობით მიტანა მასურებელმაც გულქანდას მამაცი, ლაღი და მოსიყვარულე ბუნება.

სპექტაკლის ანსამბლურობას, მისი მიზანდასახულობის რელიეფურად გამოკვეთას ხელს უწყობენ მსახიობები ა. ჩიქვინიძე (სახლადარი), ე. ნაკუყბია (მზევიანო), ე. სვანიძე (ხეობის), ი. ბალიაშვილი (გიორგი).

ერთხელ კიდევ ჩვეული დამაჯერებლობით წარდა მასურებლის წინაშე რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი შ. ხაჯალია შაველი გიორგის როლით. მოწონება და სიმამტა დაიმსახურა უტყუარი არტისტიული გამოხატულობისა და კარგი სცენური მონაცემების ქონზე ახლდაზრდა მსახიობმა ნ. წიკლაური მამაკის როლით. დიდი ისტრუქტიონა ჩაატარა მსახიობმა სპექტაკლის ფინალი — სათემო დროშის გადაარჩენის ამაღლებული სცენა.

მათეტიკა, ტემპერამენტი გასოქვივის სარეცენო სპექტაკლით; თვალსაჩინოდ ივრინება თეატრის კოლექტივის მისწრეუბა მთელი თავისი აქტიორული შესაძლებლობა მოახმაროს ქართული თეატრის ტრადიციებით განმტკიცების საქმეს. ამ საბატიო ამოცანის გადაწყვეტაში მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს მხატვარმა და კომპოზიტორმა. ზედმეტად აქნესურებისა და დატვირთვის გარეშე, მრავალი დეკორაციის დეტალისათვის საერთო ხაზის გამოიშინეს, ერთ დაზნება მათი თამაშის შედეგად ხელგეზნების დამსახურებულმა მოღვაწემ. მხატვარმა ფ. ლაიაშვილმა უზრუნველყო ყველა მიზანსცენის მკვეთრად გათამაშება. სპექტაკლის დეკორაცია კონსტრუირებულია ერთ გარეკულ დადგმობაში. ხაზობრივ კომპოზიციამ დეკორაციის ანალაგებამ დიდად შეუწყო ხელი მსახიობთა თამაშის წინააღმდეგ წამოწყვას. ორკესტრის ფართობის გამოყენებამ საშუალება მისცა აქტიორებს უფრო კარგად გამოეკვლინებინათ თავიანთი უნარი, უფრო მასურად მიეტანათ მასურებელმაც წარწარბების აზრი. ამის შედეგად მასურებელი უზრუნოდ მჭვერტილად ადარა არის, იგი ცხადლევ განიცდის სცენისა და დარბაზის ასეთი კონტრასტის უპირატესობას.

მთის მდიდარი მუსიკალური ფოლკლორის მთლოდების საფუძველზე შექმნილი მუსიკა (კომპოზიტორი რ. გაბრიელი) სპექტაკლის წარმატების მნიშვნელოვანი ფაქტორია. იგი ხელს უწყობს წარწარბების გმირთა ფსიქოლოგის გახსნას, ჰიესაში ასახული დრამატული კონლიზების უკეთ წარმოსახვას.

ორიღვე შენიშვნა: სპექტაკლის პირველ სურათში უშიშას და ახალგაზრდებს შორის გამართულ დროაში, რომელიც ერთგვარ ექსპოზიციას წარმოადგენს, არის ზოგი რამ, რაც უფროს-უმცროსების, ურთიერთ დამოკიდებულების ეთორ ნორმებს არცვებს (იგანეს გადაჭარბებული გორაობა); ჩონთას სიკვდილის სცენას აქვია ფსიქოლოგიური დამაჯერებლობა, არ არის გადმოცემული ამ დიდი დანახვისლით გამოყვეული განცდის შეფასება, ხოლო ამ ეპიზოდში შესწრებული სიმღერა გლოვის ზარის მთაბეჭდილობას არ ახდენს. გარდა ამისა, იქნენ უშუალოდ იყოს სპექტაკლის დეკორ-მხატვრული კონცეფციის გამო-საკვეთად ფინალი დავირგვირდეს არა ხანაც გამორჩილით, არამედ იმ სათემო დროშის გატაცებით, რომელიც ფშვის სინდისისა და პატონსენების ვადარჩენას მოასწავებს სპექტაკლით.

„მოკვილილი“ უდაოდ აკადემიური, მონუმენტური სპექტაკლია თავისი მგზნებარე ტემპით, მაღალსაბურთლად დამუშავებული მსახიობური და მხატვრული სცენებით. ეს დაღმა ქუთათის თეატრის შემოქმედებით კოლექტივის მუშაობაში გარდატეხის საწინდარია.



... * * *

დელი ინტერესით შეხვდა მაყურებელი ქუთაისელთა მიერ წარმოდგენას — ი. გედევანიშვილის სამშობლებიან დრამას „მსხვერპლს“, რომელიც კომპაგნიის სახელობის 40 წლისთავს მიეძღვნა, აგრეთვე ა. სუხმათაშვილი-იუჩინის „ღალატს“, რომლის ახალი დადგმა თეატრმა განახორციელა თბილისის 1500 წლისთავს დაეძგინებით.

1905 წლის რევოლუციის დამარცხება და რეაქცია შავ დროულად ჩამოაყენა ჩვენი ქვეყანას. ბევრმა დაიკარა მომავალი გამარჯვების რწმენა და არასწორ გზას დააღწია. მუღრმეკელი დარჩა ახალგაზრდობის ის ნაწილი, ვისაც ბრძოლის უნარი ჰქონდა და ვისაც მომავალი გამარჯვება სწამდა.

საექტალო „მსხვერპლი“, რომელიც ქუთაისის თეატრის სცენაზე რეჟისორმა ოთარ ალექსიშვილმა დადგა, მხატვრულად დასრულებული ნაწარმოებია. რეჟისორის წინა პლანზე წამოუწევია პიესის იდეური შინაარსი, რომელიც გადაწყვეტილია მოხდნით დრამატულ სიტუაციებში. თეოთელური პერსონაჟი ატარებს გამოკეთილ, ინდივიდუალურ სახეს. რეჟისორის მიერ ყველა მოვლენა ნაწილად რეალისტის თვალთ; ცალკეული ეპიზოდები ძლიერი ექსპრესიით, შინაგანი რიტმით არის შესრულებული. აქტივობის მიცემული აქეთ სწორი ამოცანა გვიძრის სახის გასწავლისათვის, საექტალოს მამოძრავებელ მოვლენათა ფონის გასაშლელად და გადმოსაცემად.

„მსხვერპლი“ ქუთაისის თეატრის სცენაზე ავტორისეული სიმართლით, ბუნებრივობით ჟღერს. პირველი სცენებიდან იგრძნობა მოქმედების სივსოველ და სიმსუბუქე, რომელიც ბოლომდე მიჰყვება საქმეტყუას.

ბიესის დრამატული ქარვა მარტვიან: მოკლეჩ ჩაფარი. ბოქოული თვისი დამქმშებით სოფლის აწიკვების უპირის, თუ მკვლელი არ იქნება გაცემული. გიგუა უძღვრია ალიარის დანაშაული და ამით გადაარჩინის სოფელი. დგმა განსაცდლის წუთები. ახალგაზრდა მეგრძოლი განვა დამბრალებს დანაშაულს და ამით თანასოფელუმებს გადაარჩენს. განვას ჩამობარჩობენ. მეგრძისათვის თავგანწირვის საუკეთესო მაგალითი. უდგანაშაული მსხვერპლის უშუკოლო სახელი ცკლავ ბრძოლისათვის აღადგინებენებს შრომობლებს.

რეჟისურას მიზნად დაუსახავს სიმართლით იქვეენებინა იმდროინდელი სოფლის სიღრმეზრე, ამიტომ დეკორაციულად გაფორმებამში ჭარბად არის გამოყენებული კომპოზები, მაგრამ თავისი რელიეფით დეკორაციული დახვა ორივე მოქმედებაში მოკლებულია ქართლისათვის დამახასიათებელი პიუნაჟის თავისებურებას.

ახალგაზრდა მამაკე მეგრძოლი განვა. რომელიც მსხვერპლად ეწირება შავგნელ რეაქციას, მსახიობ ნიკო წიკორისათვის პირველი სერიოზული როლია. ნათელი და ამაღლებული გრძობა, ზრუნვა ხალხის ბედნიერი მომავლისათვის, მეგობრისათვის თავგანწირვა — აი რა ახასიათებს ნ. წიკორის განვას. მსახიობი უბრალო შტრიხებს იყენებს, მაგრამ ნამდვილად გვიძრის ცხოვრებით ცოცხლობს. განვას როლის შესრულებით წიკორებმა დაგვანახა, რომ მისი სახით ქუთაისის თეატრის საიმიდე ძალა შემტანა.

ამავე როლში მსახიობმა გუდ. კიკელაძემ შეძლო გულწრფელად გადმოეცა ახალგაზრდა სოფელი კაცის ფსიქოლოგია. მის თამაშს მეტი სისადავე ახასიათებს. უფრო ნაკლებ ბიობქარია და უპრეტენზიო. უცქრობი განვას, მის მეგობრებს, მათ შორის, ახალგაზრდა მიხოს (რომელსაც შესანიშნავად ახასიურებს ი. მალიანიშვილი) და გვერათი, რომ ეს ის ადამიანები არიან, რომლებიც დაიღუპნენ, მაგრამ დაიცვეს ის იდეები, რომელთა საფუძველზე შენდნა ჩვენ ბედნიერი ცხოვრება.

ერთობის საქმის ხელშედაწილი გიგუა ასცდა რევოლუციის სწორ გზას. რეაქციის მრუდე მილიკს დააღწია და შედეგად ტერორისტული აქტივ ჩაიდინა. უხერხემლო,

მერყევი პიროვნება გიგუა რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტის გ. მეგრელიშვილის განსახიერებით. მსახიობი დასაწყის სცენებში საქმეტაქის საერთო ტემპს ვერ მიჰყვება, ინდიფერენტულადა განწყობილი მის ირგვლივ მომბდარი ამბის მიმართ, ვერ გამოხატავს შექმნილი სიტუაციის გამოწვეული მდღევარებას. მსახიობი გულგრილი რჩება მამნიკს, როცა გიგუას დანაშაულს თავს იღებს ვანუა. შედარებით დინამიური ხდენა გიგუა-მეგრელიშვილი ფიზიკურ სევანში.

მაღალი პროფესიული ოსტატობა გამოსჭვივის რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტის ნ. ხაჯალიანის მიერ შექმნილ გაბუს სახეში. რაკი იცის, რომ ძალმომრეობასთან შიშველი ხელებით ვერას გახვდება, იგი უზარო თავგანწირვას ახალგაზრდებსაც უშლის, მსახიობი ბუნებრივად ცხვერვებს მშვილი ცხოვრების მოტრფიალუ გლხეკაცის სიუერის სამყაროს.

კოლორტული ფიგურა მედუნქე საქი, რომელსაც მსახიობი გ. კიკელაძე ახასიურებს. განსაკუთრებით მიზნიდელია მსახიობის თამაში, როცა თავისი გმირის მერყეუ ბუნება ავლენს და პოლიტიკური სიტუაციით დაბნეული ცდილობს ათამიეროს როგორც თანასოფელუმს, ისე ხელისუფლების მართახიან ფარმომადგენლებს.

მსუბუქი, გულწრფელი თამაშით მაყურებლის მოწონება დამახასიათებელია ახალგაზრდა მსახიობმა ლ. ვასაკიძემ ნატოს როლში. მაგრამ აქვე უნდა ითქვას ანტირეაქციის შესახებ, რაც რეჟისურას ზოგჯერ მხედველობიდან რჩება. როლებს სწორი განაწილება. შესაფერ პარტნიოროთა მერყევა საქმეტაქის გამარჯვების ერთ-ერთი საწინდარია. სარეცენზიო საქმეტაქულში ამ შპრე არის ხარვეზი (გიგუა-ნატო), ამიტომაც ზოგჯერ დამაჯერებლობას ჰკარავს ეს თუ ის მიზანსცემა, გაისმის უადვილო სიცილი.

მაყურებელმა ნატოს როლში ნახა აგრეთვე მსახიობი კე. დაიანი, რომელიც უფრო მეტი შინაგანი ცეცხლითა და ტემპერამენტით ვეიხატავს სიყვარულით მიტოვებული ქალის სულიერი ტკივილს, საერთო საქმისათვის თავგანწირულ ადამიანს.

ეპიზოდური, მაგრამ გამოკეეილი სახეა განვას დედა მარიამი. შვილის დაღუპვით გულდამწვარი, უსამართლობისაგან გაბოროტებული ქალის ტანჯული სახე უფროლად წარმოვივლინებს რესპუბლიკის დამსახურებულმა არტისტმა თ. კიკნაძემ და მსახიობმა თ. პაკოყსკიამ. პირველს არ ჰყოფნის ძალა ემოციური ზემოქმედება მოახდინოს მაყურებელზე და აწახსიეროს ცდილობს ამის მიღწევას, ხოლო მეორე ნაკლებ ჰკავს გლხევის ქალს და მიმიკე არ უწყობს ხელს შინაგანი ტანჯვის გადმოსაცემა.

განსაკუთრებული აღნიშვნის ღირსია მსახიობი გ. დასახიულის „შპქროს სახე“. მსახიობმა ოსტატურად მოუწინა გასაღები შპქროს სახეს. დამაჰყოფებლად დასალოვის თანაობით როლშიც მსახიობებმა ც. თითაშვილმა (ცენარე-ნიკა) და ა. ქელაქიანიანმა (მოქალაქე).

სარეცენზიო საქმეტაქულში ბევრი ეპიზოდური როლია. დიდხანს დაამახსოვრებდა მაყურებელს გულწრფელი ცენივა მარბრე მსახიობი ნ. საღარაძის განსახიერებით; აგრეთვე მსახიურა მწვენიერი ტაბები, რომლებიც შექმნეს რესპუბლიკის დამსახურებულმა არტისტმა გ. აბესაძემ, მსახიობებმა რ. გოგუას-შვილმა და ა. მოწონელიძემ. მაყურებლის მოწონება დაიმსახურეს რესპუბლიკის დამსახურებულმა არტისტმა შ. ხინელამ (ეკიმი), მსახიობმა ა. ჩიქინიძემ (თავად სოლომონი) და სხვ.

* * *

„ღალატი“ ხშირად ამშვენივდა ქუთაისის თეატრის რეჟერტურას. ბევრ გამაჩინელ ქართველ მსახიობს (ნ. ჩხვილია, ა. იმედაშვილს, ვ. ვუნიას, ა. მერსულდის და სხვ.) უჩვენებია თავისი აქტივობი ტლანტე „ღალატის“ გმირთა ოსტატური განსახიერებით და გასაკვირი

როლია ის ცხოველი ინტერესი, რომელიც მასურებელმა გამოიხატა „ლაღატის“ ახალი დადგმის მიმართ.

სიჩ კავრების სახალხო არტისტის ავაცი ვასაძის მიღწერა აქტიურულმა პრაქტიკამ თავი იჩინა სარკვევით სპექტაკლის ახლებურად განხორციელებაში. პიესის დრამატული მასალა ორიგინალურად არის გახსნილი, ხოლო სპექტაკლის ყველა კომპონენტი მთლიანობაშია წარმოდგენილი. წინა პლანზე არიან შოქლიანი უბრალო ადამიანები: ანანია, დათო, საბა-ბერი, მაიკო, ბესო—შრომელი ხალხი თავისი ბრძოლით, მრწამსით, სურვილებით. მგვირგაღაა ნაჩვენები თითარ-ბევის, ზეინანის და სხვა დედღვარებთან პატრიოტული გრძნობების მიღწერა, რაც კონტრასტს წარმოადგენს უბრალო ადამიანების, გულხების ენთუზიაზმთან, რომელიც აღანთებდა მათ სამშობლოს მტრების წინააღმდეგ ბრძოლაში.

რეალისტური სტილით გაუფორმებია სპექტაკლი ხელღწერის დამსახურებულ მიღწევებს. თავისებ, თუმცა გაფორმება უფრო მოიკვება, მანტარს რომ მაჟიფი ფერები აერჩია პერსპექტივის ვაღმოსაცემად, რადგან სინათლის არც თუ სიმზერებელი დამაწყვეტა კიდევ უფრო ახლებურად იყენებს. ხელოვნების განმსახურებელი მიღწევის კომპოზიციონერ რ. კაბიკაძის მუსიკა თავისი კოლორიტული თხრობით და მუხრებთან შეხამებული მოქმედების მსვლელობასთან, გმირთა ხასიათებთან.

პირველივე სცენებთან ნათელი ხდება, რომ საბარსელები ბატონობენ საქართველოში. თითქმის დარწმუნებულადა თავისუფლებისმოყვარე ქართველი ხალხის ხმლი, თითქმის ყველაფერი სულეიმან-ხანის ნება-სურვილზე ტარდება. კათალიკოს ზარის ერთ ჩამოყრისათვის თავს კვეთენ. ქრისტიანი ქართველი დაგროვმასაც ვეღარ დღე-საწყობობენ. ოფსმაც დიდი მებრძოლი, ქართველი სახელმწიფო წინამძღოლი თითარბევი სპარსელთა ყურმოჭროლი მონა გამბდარა; თამარ დღეოფალი ზეინან დღეოფლად ქცეულა, სულეიმანის ერთგული შეინაღ ზეინანი შინადა ქართველი ასულენი პარამანისა ვაგზავნის. მაგარ სხვებზე ქართველი ხალხის სინდისისა და პატრიონების სიმბოლოდ ცალთვალა დღეი ანანია შუმეიჭრა თავისი ორი შვილი. ჩანს, კიდევ ყოფილა გაქაყაები, რომელთაც თვალზე უჭრით და ხმლის ხმარებაც კვლავ აღმებურად შეუძლიან. მათ ხალხის დაუბებელი ბოღმა შუმეიჭრით თან, ბრძოლის ჩაღწევილი ნაპარწყობებს ადვილებენ და ჩანჩახა კოცნადა ანთებენ. სწორედ ამ ბრძოლის ცეცხლის დანთებისათვისა ყველაფერი გამიზნული სპექტაკლი.

ანანია (შ. პირველი) შემოსვლისათავე ამცაღანებს ქართველი გულგაკის პატრიოტულ მისწრაფებებს, მტრისადმი შურისძიებლობას. გვეჯარა, რომ მოხუცია დიდ გმირს გაძლიერ. შეინარჩუნა გამბედაობა და სიტკიცა. ანანია სულიერი განწყობილების ვაღმოსაცემად მსახიობმა სინდნეუ პირნია. შ. პირველის ანანია, უწინარეს ყოვლისა, აზრით მეტყველია. თითარ-ბევის მისი შემწეობით უნდა დაწინაა ნამდვილი ადამიანური ცხოვრების მიზნად და მითარხან. რადუნად შესული მსახიობმა ანანია ბრძნულ, მაგრამ ენამწარე მონოლოგით თითარ-ბევის სულის აფორიაქება. მისი ვაღმომღევა სამშობლოს საკეთილდღეოდ! მანწიფებელი, მასურებელი თითარ-ბევის ვარდაქმნაში ანანია როლს ასე გამოიკეთილად ვერ ხედავს. მსახიობმა თავისი ამოცანა თითქმის მხოლოდ იმში მპოკა, რომ კეთილშობილი მოხუცი მებრძოლი წარმოედგინა, ძირითადი მისია კი ჩრდილში მოაქცია. მსახიობს მეგრე-გან როლი დღეად მიჰყავს და ინერციულად მისდევს სპექტაკლის საერთო მიმდინარეობას. შ. პირველი ფართოდ დაბანონის მსახიობია. მას შესწევს უნარი გააკეთილშობის სცენური გმირი და ვაიტაცოს მასურებელი, მაგრამ ამ შემთხვევაში საჭირო იყო თვით ყოფილიყო ვაიტაცებული, რაც, სამწუხაროდ, არ მოხდა. მასურებელი გულგრილი დარჩა მის მიმართ.

ზეინანის როლი დრამატურგმა ლამაზ ქანდაკებასავით

გამოიქრწა. ქართულ დრამატურგებში იშვიათად თუ მოიპოვება ქალის სახე, რომელიც თავისი გამოკვეთილობით, ტექსტუალური მასალის სიძლიერით ზეინანს შედგებოდეს. პირტრეტულად დაზაჯერებელი სახე შექმნა მსახიობმა ქ. ნაწყვეთი-კოხიხილავმა. მაგრამ ზეინანის მინაგანი ბუნების ვაღმოსაცემას მსახიობი მარტოოდენ სიტყვური მასალას ვერდნობა, იგივეებს სცენური გამოსახვის სხვა საშუალებებს— მოქმედებას, მიმიკას, ვესტიბულაციას. ვერალებს შუა უძლიერე პაუზების მეტაწით არღწევს აზრის მთლიანობას, ცდილობს ლირიკული ინტონაციების გამოყენებით ვაღმდღვროს მოქმედება და უმეტეს შემთხვევაში კი არ ლაპარაკობს, არამედ დღვალამციურად წარმოსთქვამს. საერთოდ მსახიობს საკმაოდ უმეშუგანია თავის თავზე და მიზანს აღწევს იქ, სადაც ხელთ აქვს მიღღარი სიტყვური მასალა. შედარებით ძლიერად ვაითამამა მან თითარ-ბეგთან აღსარების სცენა და შეძლო სცენაზე კეთილშობილი ცრემლი მოეწყვეტა თითარ-ბევისათვის, ხოლო დარჩაბუნებ მღღღვარება ჩაენერგა მასურებლისათვის.

ჩვეული გულისხმიერება ვეგარწინობა თითარ-ბევის როლიმ რესს. დამსახურებულად არტისტმა ვ. მეგრელი-შვილმა. იგი სამშობლოს მოღალატის ვაირებულ ბუნებას დამაჯერებლად წარმოსახავს სადა, უბრალო შტრინიებით. გულწრფელი და აღამარნარი თითარ-ბეგი ვ. მეგრელი-შვილი ვაიანთთან შეხვედრის სცენებში. აქ შეძლო მან მასურებლისათვის თავისი სულის ვაღაშლა და მისი აღღწევა.

სულეიმან-ხანის ბოროტი, ავრესიული ზრახვები სიმართლის გამოვლენა მსახიობმა ვ. ნაცუცივილია. ამ აქტივობის თავდაპირველ ზომიერ მოძრაობაში, უბრალო ვამოხედვებზე იგრწინობა კულტურა, პასუხისმგებლობა, რომლითაც იგი მოქიედება საქართველოს ისტორიული მტრების ვანწოვადღებულ სახის ვეშქმას.

„ლაღატის“ მოქმედ პირთა გულგრაში ვანსაკუთრებული ადგილი უჭირავს ზეინანთან ერთად რუქიას. სიღამაზე, ცბიერება, ავბოროტობა, პატივმოყვარეობა — აი, რუქიას თვისებები. ამ როლის ვანსახიერება სპექტაკლიმ მინდობილი აქვს ახლგაზრდა მსახიობს თ. ბერიძეს. იქნე გამოუცდლობის ბრალია, რომ მსახიობი ვერ არის დაუფლებული წარმოსახვის ყველა ნიუანსი. იგი უფრო ხშირად პრანკადა ლამაზმანს თამაშობს, ნაცუცვილსა, რომ ხატავდეს ვაიძევერა და ცბიერ ქალს. კარგად ითა-მუშეგვივია თ. ბერიძის ცალკეული ეპიზოდები: ზღამის თხრობის სცენა, ერეკლისთან პირველი შეხვედრის მომენტი. საერთოდ კი მას მეტი მოწილობა, ცინიერების უფრო დამაჯერებლად გამოკვეთა ესპობრობა მისათვის, რომ მასურებელში სიძლიერი გამოიწვიოს და არა სიმპათია.

ქვეყნის ვადარჩენისათვის მებრძოლი, მამული ტრფობით გულანთებელი მოხუცის საბა-ბერის სახე სიყვარულითა და გულისხმურით აქვს ვანსნილი მსახიობ ვ. ვეციყაძე. კეთილშობილი, მოსიყვარული ვამარდღელა მაციკო მსახიობ ნ. წინამძღვრის ვანსახიერებით. სარწმუნოების დაცვის, მამულის სიყვარულის გრძნობას უნერგავს ეს ვფრთხილი და დინჯი მოხუცი თითარ-ბევის ასულს ვაიანს. და აი, ამ ვწონე მასურებელს ოცნებს (თ. ბერიძის ვაიანს თავშეკვეთვლობა. ძნელად დასაჯერებელია, ასეთი ვამარდღელის ხელში აღზრდილიყო ელოდენ ვუქსავატი ქალი-შვილი. რატომაც მსახიობი უფრო მეტად ხაზს უსვამს ვაიანს თავებობას, ვიდრე მის მიამტობას. ვერ მოიუწონებთ ახლგაზრდა მსახიობს მეტყველებას. იგი ხშირად ყალბ, უვადილო მარტოებს მიმართავს.

მოწონება დამსახურა ა. ქელბაქიანის დთომ. მსახიობი უმეტესად ჩაწავა დათოს მებრძოლ, შეურბეკელ ბუნებას. იგი ბუნებრივად გამოიწვიობა. შედარებით მერთა-ლია ერეკლე. მსახიობი კ. სვანიძე დაყრდნობ ერეკლეს ტაქტური გულგრაყილობას, აყვეა ქალის ცდუნებას. მაგრამ სპექტკნიო საქმისა და ინტიმური გრწნობის ჭიღღრი



საკირო სიძლიერით ვერ გამოხატა ორჭოფობა და ეჭვი, რომელიც აუცილებლად უნდა დაუფლებოდა ერეკლეს მას შემდეგ, რაც იგი საქართველოს ტახტის მემკვიდრედ იქნა აღიარებული.

თითქმის შეუმჩნეველ, ფერმართალ სახედ დარჩა ისახარი — მტრისადმი დაუცხრომელი ზოლით გაჭარბავებული ქართული ქალი, რომელსაც რუს. დამს. არტისტით კ. კრეპაქ ახსნაბერებს. მსახიობის თამაშ შერალია, ემოციურობა აკლია ამ ქალის დაკოდილი გულიდან ამომსყდარ ბრძნულ სიტყვებს.

ეპიკური როლებში დამსახურებული მოწონება ხვთათ რუს. დამს. არტისტს ე. აბსაქეს (ბესი), აგრეთვე ვ. ცირამას (ალრაზაყი), ი. ბალიაშვილს (იბნ-საიდი), ი. სიხარულიძეს (გიგა). ყარა-იუსუფის — ამ შვიშარა მონის ძალღერძი მორჩილება ბრწყინვალედ გადმოგვცა მსახიობმა გ. ლასხივიძემ.

ზემოთ ლაპარაკი გვექონდა როლებში მსახიობთა შერჩევის საკითხზე. ლ. მესხიშვილის სახელობის თეატრმა ზემოხსენებულ სპექტაკლებში თითქმის ყველა მსახიობის აქტიური როლი მალა და უნარი გააცინა მაყურებელს. ცხა-

დია, ამით იმის თქმა არ გვინდა, რომ დღემდე განსაზღვრებული როლებით უკვე გამოიკვეთა თვითონვე მსახიობის სახე. წინ კიდევ დიდი პერსონაჟებივინა. მსახიობები უფრო სერიოზულ შემოქმედებით წარმატებებს მოიპოვევენ. ყურადღებას შევაჩერებთ მხოლოდ იმაზე, რომ „ღალატში“ დუბლირების სახით შეიძლება დავგვანა მსახიობები, რომლებიც, საფერებელია, წამგვეან როლებს არანაკლები ექსპრესიითა და სიმართლით განახორციელებდნენ. ამას მოითხოვდა არა მარტო მაყურებლის ინტერესი. რეჟისურისთვისაც არ იქნება ურიგო მრავალმხრივ გაიყინოს მსახიობთა შესაძლებლობანი და ყურადღება უკეთესზე შეაჩეროს როლების განაწილების დროს.

დასასრულად, კვლავ აღვნიშნავთ, რომ მესხიშვილის თეატრის ხელმძღვანელობა აქტიურთა კოლექტივთან ერთად იმ რწმენით მუშაობს, რათა ახალი, ორიგინალური ფორმების ძიების გზით შექმნას მაღალადღერძი, მხატვრულად დახვეწილი, თანამედროვეობის სულისკვეთებით აღბეჭდილი ნაბიჯები. საინტერესო დადგენილ პირველი ნაბიჯებია ამ საპატიო ამოცანის დაძლევის გზაზე.



ყვავივული აფხაზეთი

ნ. გიორგობიანი - 300 ა.ა. - ი.ა.



ფხაზეთი საქართველოს ერთ-ერთი ულამაზესი კუთხეა, შავი ზღვის პირას მდებარე ზღაბრული მხარე, სუბტროპიკული ჰავითა და გასაოცარი სილამაზის მქონე ბუნებით. თბილის ზღვის პერი, ცხრათავლა მზე, თვალწარმატაყი მითიანი პეიზაჟები მრავალ ტურისტსა და დამსვენებელს იზიდავს თვალუწვდენელი სამჭოთა კავშირის ყველა კუთხიდან. აფხაზეთის სტორიები აზიან უცხოელი ტურისტებიც.

აფხაზეთის მრეწველობის, სოფლის მეურნეობის, კულტურული ცხოვრების შესახებ გვიამბობს რეჟისორ შ. ჩაგუნაყას მიერ მ. ლაკერბანის, ა. ლაღვანოსიძე, მისი ცხოვრების სცენარის მიხედვით დადგმული ახალი ორნაწილიანი ფერადი დოკუმენტური ფილმი „აფხაზეთი — აყავივული მხარე“ (ოპერატორები ლ. არსუმიანი, თ. დღვანოსიძე, მისი ცხოვრებით ა. ძაგანია, მუსიკა ა. ბალანჩივაძის. თბილისის ლენინის ორდენისათვის კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ ნაწარმოები).

ფილმის დასაწყისი და დასასრული ორიგინალურად გაუზრებია ფილმის დამდგმელ რეჟისორმა.

აფხაზეთის დედაქალაქის სოხუმის ნაპირს მიაღწა უცხოელი ტურისტების გემი. ისინი ცხოვრობენ ინტერესით ათვალთვინებენ უცხო მხარეს, და მათ მიყვებიან ფილმის ოპერატორიც.

მუნებრივი სასიამოვნო ფერებით იშლება ჩვეს თვალწინ მწვანეში ჩაფლული ქედაქის ლამაზი ხედები: — სასტუმრო „აფხაზეთი“, დრამა-

ტული თეატრი, პედინსტიტუტი, სოხუმის სახელგანთქმული ზოტანაკური ბაღი თავისი იშვიათი და მრავალფლოვანი მცენარეებით, სამჭოთა კავშირის ტურიზორიაზე მიიწუნების ელიაბრთი საწევი, აქ ადამიანის სიცოცხლის განსარქველების პრობლემაზე მუშაობენ...

ფილმის ოპერატორს მოსკოვის მახლობლად მდებარე აგარაკზე გადაგყავართ, სადაც აფხაზეთი ლიტერატურის ფუძემდებელი, უზუეცის პოეტი დიმიტრი გულია ისვენებს. იგი შშობილიერ ენაზე გვესაუბრება სამჭოთა ხელისუფლების წლებში აფხაზეთის წინსვლისა და აყვავების, აფხაზეთის ხალხის წარმატებების შესახებ.

შემდეგ კადრები ისევ აფხაზეთის ასახვენ. აი, აფხაზეთის საუკეთესო გემები. ეკრანზე მოჩანს წარსულის ნაშთები: XI საუკუნეში აგებული მეფე ბაგრატის სასახლის ნანგრევები, შეფლების ხიდი მდინარე ბალაზე... ოპერატორებს კინოლენტაჟე გადაღულიათ რესპუბლიკის სახელგანთქმული კურორტები. აფხაზეთი ხომ ერთი მთლიანი კურორტია!

აი ერთი გამოჩენილი პიროვნება ყოფილა ამ ზღაბრულ მხარეში. 1888 წელს აფხაზეთის ჩეხოვიც კი იწვია ავტაცებული მწერალი წერდა: „ერთი თვე რომ მინც მეცხოვრა აფხაზეთში, ასე მონია, უმარავ მომზობლავ ზღაბარს დავწერიდი. ყოველ ბურქს, მოეზურე გაყოფილ ჩრდილებსა და ნახეარჩრდილებს უქან თითქოსდა ათასი სიუჟეტი იმალეხა“.

ეკრანზე ერთმანეთს ცვლიან ახალი

ათონი, გაგრა — ყველაზე თბილი ადგილი შავი ზღვის სანაპიროზე, თავისი ლამაზი სანატორიუმებითა და დასაცემუნებელი სახლებით, ბიჭვინთა გეოლოგიური ეპოქებიდან შემონახული უძველესი ნაძვებით, ულამაზესი რიწის ტბა, რომელთანაც უმარაკე პოეტური ლექენა და სიმღერა დაკავშირებულია. აი, ქალხორის უღელტეხილიც აქ ალბური საძირების ზონაში აშენებულ საექცენოდ ცნობილ აფხაზეთ ფუტკარს. მთის მდინარეებზე შენდება ჰიდროელექტროსადგურები.

ფილმით ვეცნობთ მეშახტეთა ქალაქ ტყვარჩელს და მოწინავე მეშახტეებს — ლადიმერ ჯანუსს, პლანტი ლეშკაულს და სხვებს.

შრომში ჩაბმულან არა მარტო ახალგაზრდები, ღრმა მოზუცებიც კი. 127 წლის მოხუცი ისმან ჯანია ისე შერგვინა შრომას, რომ უშინოდ ვერ იმუშაობს და მუბუცივით ხალისიანად მუშაობს.

რესპუბლიკის მინდერებზე გადადილიან ჩაის, თამბაქოს და ციტრუსების პლანტაციები.

ფილმში გრცლდაა ნაჩვენები ეროვნული სპორტული თამაშობანი. კარგი იქნებოდა ფილმში ნაჩვენები ყოფილიყო აფხაზეთის სკოლების, უმაღლესი სასწავლებლების მუშაობა, ასევე სოხუმის დრამატული თეატრის დადგმებიც.

ფილმს შესანიშნავად ერწყმის ა. ბალანჩივაძის მკლდორები მუსიკა. დიქტორის ტექსტს, რომელიც მწერალ გ. გულიანს ეკუთვნის, შესანიშნავად კოხნობობს რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი ი. რუსინოვი. ტექსტში მოხდენილიაა ჩართული სხებლანთქმული რუსი მწერლების ლერმონტოვისა და ჩეხოვის სანიტურული გამოჩენილი აფხაზეთის თვალწარმატაყი ბუნების შესახებ.



შპრავს ელისო ვირსალაძე

გულბათ ტორაძე - 880 შა. - ი. წ.



არაზნა აღფრთოვანებულთ ოვაციით გააცი-
ლა მორცხვად მომღიბარი გოგონა, რომელმაც
ის იყო, დასარტყლად თავისი საყონცერთო
პროგრამის უკანასკნელი ნომერი. ეს ნორჩი
ბიანისტი თბილისის ცენტრალური მუსიკა-
ლური სკოლის მეთუ კლასის მოსწავლე გახლდათ, მაგ-
რამ დღევანდელი საღამო არ ჰგავდა ტრადიციულ აკადე-
მიურ კონცერტებს, არ ჰგავდა თავისი საზეიმო განწყვი-
ნებით, იმ აწვეულთ "ემოციური ტემპერამენტით", რომე-
ლიც მხოლოდ დიდი, დახვეწილი ხელოვანის გამოსვლას
სდევს ხოლმე თან.

ელისო ვირსალაძემ სულ რამდენიმე წელია, რაც ფეხი
შედგა საყონცერთო ესტრადაზე, მაგრამ პირველი დღე-
დანვე დაიმახსრა მუსიკის მოყვარულთა სიმამათივი თავისი
სიღრმად მუსიკალური, გააზრებული დაკრით, იმ თანდა-
ყოლოლი პრესტიჟიზით, რომელიც მხოლოდ არეულთა
ბედნიერ ხვედრს შეადგენს. ზემოთქმული კიდევ ერთხელ
დარდასტურა 18 ოქტომბრის კონსერვატორიის მცირე
ლარაზში გამართულმა მისმა კონცერტმა. მაგრამ ვიდრე
კონცერტებზე და საზოგადოდ, ელისო ვირსალაძეზე და-
ვიწყებდეთ საუბარს, აუცილებელია შევხებთ ამ "მუსიკა-
ლური გვარის" უხუცესი წარმომადგენლის, გამოჩენილი
ქართული ბიანისტის და პედაგოგის — პროფესორ ანას-
ტასია დავითის ასულ ვირსალაძის მოღვაწეობას, და არა
მარტო იმიტომ, რომ ელისო მისი შვილიშვილი და მოწა-
ფეა, არამედ იმიტომაც, რომ ნორჩი მუსიკოსის შესრულე-
ბაში არაჩვეულებრივად მეტადიოდ აისახა პროფ. ვირსალა-
ძის ბიანისტური სკოლის საუკეთესო თვისებები: ნაწარ-
მოების მუსიკალური სტილის ფაქიზი შეგრძნება, კეთილ-
შობილი გემოვნება, მხატვრული სიმართლისა და ზომი-
ერების ერთობა.

რამდენიმე ათეული წელია გრძელდება ა. დ. ვირსალა-
ძის სამწერლობლო და პედაგოგიური მოღვაწეობა.
ხანდაზოხობის მიუხედავად, იგი გასულ წელამდე ვა-
ნაქრობდა საყონცერთო გამოსვლებს. თანამედროვეთა
მეცნიერებანი წარუშოვლია ბეთსოფანის, შოპენის, შუმა-
ნის და სხვათა მუსიკალური ნაწარმოებების ვირსალაძე-
ისული ინტერპრეტაცია. აღბეჭდილი მაღალი, დახვეწილი
ესთეტიკური კულტური.

თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიაში პროფ.
ვირსალაძემ მუსიკოს-შემსრულებელთა რამდენიმე თა-
ობა აღზარდა. მრავალრიცხოვან მოწაფეებს (უნივერსიტეს
მათ შორის — ბ. მკვირივი ამჟამად სახელმძივნილო
ბიანისტია) იგი უწერავდა თავისი მასწავლებლს —
განთქმული რეჟი ბიანისტის ანა ესიბოვას სამეცნიერულე-
ბო სკოლის შესანიშნავ პრინციპებს. "მელოდია უნდა მზე-
როდეს, მეტყველებდეს" — ამბობდა ესიბოვა და ეს ტრა-
დიცია, რომელიც რუსეთში ჯერ კიდევ ანტონ რუბინშტე-
ინთან მოიღის, მუდამ და დაყინებით ინერვაგებდა და
ინერვაგა პროფ. ვირსალაძის მიერ მის მოწაფეებში.

ამბობენ, რომ მშობელი შვილი განარაგებდა თავის
ცხოვრებას, მასწავლებელი კი თავის მოწაფეში. ელისო
ვირსალაძის მამართ ეს ორმავედ ითქმის.

ჩვენში მუსიკალური საზოგადოებრიობა დიდი ყურად-
ღებუთ და სიყვარულით ადევნებს თავის ნორჩი შემსრუ-
ლებლის შემოქმედებითს ზრდასა და განვითარებას, რომე-
ლიც უღრესად სწრაფად და პარმონიულად მიმდინარე-
ობს.

ელისო არ ეკუთვნოდა იმ "ფუნდერკინთან" რიცხს,
რომელთა ვარჯიშში თავიდანვე სენსაციური, არაუასალი
ატმოსფერო იქმნება ხოლმე, რასაც ხშირად ნიჭიერი
ბავშვის ნორმალური განვითარების გზიდან აცდენა და
საპოლო ვაჟში, შედგვად, მისი სულიერი დამაზინჯება

მოსდევს. ელისოს აღზრდა თავიდანვე საიმედო ხელში იყო
მიუხედავად იმისა, რომ დღით დღე აშკარა ხდებოდა პარ-
ტურა გოგონას იშვიათი მუსიკალური მონაცემები, პროფ.
ვირსალაძე მხოლოდ რვა წლის ასაკიდან იწყებს მასთან
სისტემატურ მეცადინეობას. გადის მხოლოდ ერთი წელი
და ელისოს პირდაპირ იღებენ მუსიკალური ათწლეულის
მესამე კლასში. ბევრს, ალბათ, ახლაც კარგად ახსობს
ნორჩი ბიანისტის ერთ-ერთი პირველი გამოსვლა ესტ-
რადაზე ისეთი სასაუბრისებლო პროგრამით, როგორც
არის ბეთსოვენის მეორე საკონცერტოპიანი კონცერტი. ეს
იყო 1935 წელს, როდესაც იგი მეხუთე კლასში იყო. ამ
დღეს მეორე როილის პარტის პროფ. ვირსალაძე ასრუ-
ლებდა. თავის მასწავლებელთან ერთად კონცერტებზე
გამოსვლა ისევე, როგორც მასთან სამინამო მუხიციებაზე,
მუდამ სასიხარულო და საყვარელ საქმეს შეადგენდა
ელისოსათვის (და საფორტეპილო, თვით მსოცვანი პრო-
ფესორისათვისაც.) შეიძლება მოვიგონოთ კიდევ ერთი ნა-
თული ეპიზოდი: ბებიისა და შვილიშვილის გამოსვლა ამ
ორი წლის წინ კონცერტზე საქართველოს სახელმწიფო
კვარტეტთან ერთად, როდესაც ელისომ მსმენელებში თავისი
საკანსაბავის უჩვეულო მხატვრული მომწოდებლობითა
და დახვეწილობით მოხიზდა, სოლო ა. დ. ვირსალაძემ კი,
მაღალ მუსიკალურ კულტურასთან ერთად, ახალაზრ-
დული ენერჯითა და სიხიბვლით შეასრულა დეორტაკის
საფორტეპიანო კონცერტი. ამ დღეს ელისომ მონაწილე-
ობა მიიღო მოცარტის საფორტეპიანო კვარტეტის შესრუ-
ლებაში და ყოველივე ზემოთქმულის გარდა, ჩინებული
საანამბლო კოოტურაც გამოაქონა. მანვე სოლო და-
უყრა მოცარტის საფორტეპიანო სონატა რე მაკორი. მო-
ცარტი დღემდე მის უსაყვარელს და ახლობელ კომპოზი-
ტორად რჩება.

ე. ვირსალაძის შემდგომი აკადემიური წარმატებების
და მხატვრული ზრდის მაჩვენებელი იყო მის მიერ შუმა-
ნის საფორტეპიანო კონცერტის შესრულება სიმფონიურ
ორკესტრთან ერთად, რაც გასულ სასწავლო წელს მოხდა
(ვის არ ახსობს, რა არტისტულად უკრავდა ამ ნაწარმოე-
ბის თავის დროზე ა. დ. ვირსალაძე). შუმანის კონცერტი
სერიოზულ გამოცდას წარმოადგენს ტექნიკით, თუნდ ბირ-
ელებნარისოვანი, ბიანისტისათვის. ყოველიურ გაწაფუ-
ბილიბთან ერთად, იგი ნამდვილ მხატვრულ მომწოდებე-
ლობას მოითხოვს შემსრულებლისაგან. ნორჩმა მუსიკოს-
მა ეს რთული "გამოცდა" წარმატებით ჩააბარა.

ელისო ვირსალაძის შემოქმედებითი ბიოგრაფიის ერ-
თი სანატრესო ფურცელი დაკავშირებულია მის მონაწი-
ლეობასთან მსოფლიოს ახალაზრდობის ფესტივალის
მუსიკალურ კონცერტში 1957 წ. როგორც ცნობილია,
დასკვნითი შეჯიბრებას მოსკოვში წინ უსწრებდა შერენ-
დის კონცერტის რესპუბლიკებში. ელისომ ბრწყინებულად
გაიარა ეს ტემატი და რამდენიმე სხვა ნიჭიერ მუსიკალე-
ბელთან ერთად გაიზაგა მოსკოვის საკონცერტოს მუსიკა-
ლური ახალაზრდობის პრესტიჟის დასაცავად. სამწუხარ-
ოდ, ელისო არ დაუწვევს ფიციკალურ შეჯიბრებაზე,
რადგან ასაკით იგი მეტისმეტად "ახალაზრდა" აღმოჩე-
და, მაგრამ ქართული გოგონას დაკვება მაღალი შევასება
მისცაჩე ჩვენი ქვეყნის ატორიტეტულმა მუსიკოსებმა.

წელს ელისოს წილად ხვდა საპატიო მოავლეობა. მო-
ნაწილეობა მიიღო ქართული ლიტერატურისა და ხელო-
ვნების დეკლავტე მოსკოვში. ჩვენი მუსიკალური ხელოვნე-
ბის ცნობილ ოსტატებთან ერთად მან დიდი წარმატებით
დაუყრა ჩაიკოვსკის სახელობის დარბაზში გამართულ
კონცერტზე, რამდენჯერმე გამოივდა იგი აგრეთვე ქარ-
თველ მუსიკოსთა კონცერტებზე, რომლებიც იმ პერიოდში
ყოველდღიურადა იმართებოდა მოსკოვის სხვადასხვა კლუ-
ბებთან და საწარმოებში.

როგორც ცნობილია, დეკადის დღეებში მოსკოვში ტარ-
დებოდა ჩაიკოვსკის სახელობის საერთაშორისო კონკურსი,
რომელიც მსოფლიოს მუსიკალური საზოგადოებრიობის
ყურადღების ცენტრში მოექცა. უღიდესი ინტერესით უს-



მინდა ელისო საბჭოთა და უცხოური საფორტეპიანო სკოლების ახალგაზრდული თაობის საუკეთესო წარმომადგენელთა დაკვრას, ხარბად ისრუტავდა ახალ და, ზოგჯერ, უჩვეულო მთაბეჭდილებებს. ალბათ შორს არაა ის დრო, როცა ელისო თვითონ მოხვდება საკავშირო და საერთაშორისო კონკურსებზე გამარჯვებულებს შორის.

ზემოთ ჩვენ აღვნიშნეთ ის ზოგადი ხასიათის თვისებები, რომლებიც გამოარჩევს ე. ვირსალაძის, როგორც პროფ. ა. დ. ვირსალაძის სკოლის წარმომადგენლის, შესრულებას. შევეცდებით შევაესოთ ეს მოკლე დახასიათება უფრო კონკრეტული ნიშნებით. ცხადია, ჯერჯერობით ძნელია მასზე ლაპარაკი, როგორც სავსებით ჩამოყალიბებულ პიანისტზე, მაგრამ ეს არა მისი მხატვრული მოუძოვებლობის გამო, არამედ იმიტომ, რომ იგი ამჟამად ინტენსიური ზრდის პერიოდში იმყოფება. მიუხედავად ასაკისა ნორჩი პიანისტის არტისტული პროფილი უკვე საკმარისად გამოკვეთილი და მკაფიოდ ინდივიდუალურია. ძნელია იმის თქმა, თუ საით გადაიხრება საბოლოოდ მისი შემოქმედებითი სიმათიები, ახლა კი იგი, თანაბარი ვატაცებით და სიყვარულით უკრავს ბახისა და მოცარტის, ბეთჰოვენისა და შუპანის, რახმანიოვისა და სხვათა ნაწარმოებებს. მაგრამ შესაშინებია, რომ განსაკუთრებით მას ფაქიზი სულიერი ნიუანსებისა და შინაგანი გზნებით აღსავსე მუსიკა იზიდავს; მუსიკა, რომელშიც მთლიანობაშია შერწყმული ემოციური და ესთეტიკური მომენტები. ამიტომაც არის, რომ ასე კარგად გამოიღის მას მოცარტის და რომანტიკოსების ნაწარმოებები.

მუსიკისადმი მზურვალე, აღტაცებული სიყვარული შეადგენს ელისო ვირსალაძის შესრულებისა და, მე ვიტყვი, მთელი მისი არსების ყველაზე ნათელ, თვალშისაცემ თვისებას, და ალბათ, სწორედ ეს სიყვარული ანიჭებს მის დაკვრას იმ „ნაპერწყას“, ურომლისოდაც წარმოუდგენელია ნამდვილად მაღალი, შთაგონებული ხელოვნება.

ყურადღება მინდა შევანრო ე. ვირსალაძის დაკვრის ერთ თავისებურებაზე, რომელიც მეტყველებს მის მუსიკალურ ინტუიციასზე, თანდაყოლილ ესთეტიკურ ალღოზე. ესაა ე. წ. rubato-ს (იტალიური ტერმინი, რომელიც ნიშნავს— „მოაზრულ, შეკვიცილ“ ტემპს. მისი დამამკვიდრებელი იყო შოპენი — საკუთარ ნაწარმოებთა ინტერპრეტატორი) მხავილი შეგრძნება. ეს ავტოკური ნიუანსი, რომლის ზუსტი აღნიშვნა სანოტო სისტემით არ ხერხდება, შეუძლებელია გამოვიყვანო ჩვეულებრივი, კარგი მონაცემების შესრულებელს. Rubato-ს მთელი სიძნელე და „ხიფათიანობა“ იმაში მდგომარეობს, რომ მისი ზედმეტად ხაზგასმული შესრულება ყალბ გრძნობურ, სენტიმენტურ იერს იძენს. ასე აქ არის სწორედ ის — „ოდნავ“, რომელიც ამორებს ხელოვნებაში „ნამდვილს“ — „შორიანლოსავან“, როგორც ამბობდა შალაიანი.

Rubato-ს ეს მხავილი შეგრძნება აძლევს ე. ვირსალაძის შესრულებას ავტოკურ მოქნილობას, სისხოველვად და გრაციას. ვინაც სურს შეამოწმოს ზემოთქმული, ვურჩევთ მოისმინოს, როგორ უკრავს იგი შუბერტ-ლისტის „ვალსს“ და რახმანიოვის „პოლკას“.

„პოლკას“ შემდეგ შევიძლიათ მისთვის მას ყოველივე, რასაც მოსურვებთ, — თუთა ელისოს მასწავლებელს გამოვიზიდავო საბჭოთა უფავაგომა და პიანისტმა პროფ. ლ. ნეიკაუმმა.

ლისტი ხშირად ლაპარაკობდა „შემსრულებლობითი თანაშემოქმედების“ აუცილებლობაზე, მაგრამ უკვე იმის შემდეგ, რაც გულდასმითაა შესწავლილი სანოტო ტექსტი. ანკარი მდებარეა მუსიკალური ნაწარმოებისადმი საზოგადო დახასიათებელია პროფ. ვირსალაძის სკოლისათვის, და მან იგი ჩაუნერგა თავის შეილიშვილსა და მოწაფეს.

როგორც ვთქვით, ე. ვირსალაძის ნიჭის მიზიდვადი მხარეები განსაკუთრებით მკაფიოდ ვიწინდებო მოცარტის მუსიკის შესრულებისას. ასე იყო ამასწინანდელ კონ-



ცერტზეც, სადაც მან გენიალური კომპოზიტორის ორი საფორტეპიანო სონატა რე მაკორი და ლა მინორი დაუკრა. მსმენელები მოხიბლა ნაწარმოებთა მუსიკალური სტილის ფაქიზმა შეგრძნებამ. შესრულების სისადავემ და გემოვნებამ, რაც შეერთებულ იყო უმაკრავ ტექნიკურ სიზუსტესთან. პიანისტის მუსიკალური ალღო და მხატვრული კულტურა გამოვიღინდა ისეთი რთული და თავისებური (და რაც უმთხველვადია) სახესებით განსხვავებული) სახეების შესველი ნაწარმოებების გადმოცემისას. როგორც არის ბრამსის სამი ინტერმეცო და რაუსელი ოპ. 118, შუპანის რომანტიკული „ნოველები“ № 8 და მისეც ნიშნობილი პიესა „წინასწარმეტყველი ჩიტი“ — ტყის სცენებიდან“. გრძნობათა რომანტიკულობითა და მულეგარებით გამოირჩეოდა შუპან-ლისტის შთაგონებული „შიძღვის“ შესრულება. თანაბრად მაღალ დონეზე დაუკრა მან პროგრამის სხვა მუსიკალური ნომრებიც (ბახ-ნენ-სანსის „ურტრეურა“, რახმანიოვის „პოლკა“ და „ეტიუდი — სურათი“ ოპ. 33).

ელისო ვირსალაძის კონცერტმა დაადსტურა, რომ მისი სახით ჩვენ ვყავს მეტად ნათელი, პერსპექტიული შემოქმედებითი ძალა ახალგაზრდა ქართველ შემსრულებლებს შორის. მისი მომავალი სიამდო ხელშია. ჩვენს მხატვრულ ორგანიზაციებს მართებო ყოველმხრივ შეუწყონ მას ხელი ახლო მომავალში ფართო საკავშირო მუსიკალურ სარბიელზე გამოსვლისათვის. თამაშია შეიძლება ითქვას, რომ იგი უკვე ამჟამად სავსებით მომწიფებელია ამისთვის.



ხელოვანის პორტრეტი

ნინო გვათუა - 690 შ.ა. - ნ. 5

დაკავშირებით აფხაზურ სცენაზე პირველად იქნა წარმოდგენილი უკვდავი კომედია — „უდანაშულო დამნაშავენი“. აზიზ აგრბამ მოხერხებულად განახორციელა მძაფრი ტრაგიკული მომენტები. დეკორაციებით მოფორმებული და გააზრებული მიზანსაცემები. ორიგინალურადაა გადაწყვეტილი ნუნანაშოვისა და შმაგას სცენა კულისებში. სპექტაკლის მიმდინარეობის დროს, ფაქიზი გემოვნებით შეჩვენებული კოსტუმების, კომედიის დიფერ-მხატვრული მიზანდასახულობის თანამედროვე გაკვირვებას გამო სპექტაკლი მაყურებლისათვის თანაყვდომი და საინტერესო გახდა. თითო ა. აგრბამ დაუდგინოს როლს ასრულეს. ამ ხასიათის გამოკვლევის დროს ის ოსტატურად ამბავს იმპროვიზაციულ ე. წ. შექცევას, რომელიც სხვაში ფრაზებით ცდილობდნენ პირადი სიამოვნების და ავტორიტეტის მოპოვებას.

აფხაზეთის ასსრ ხელოვნებისა და ლიტერატურის დეპარტამენტი (1957 წ.), სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის კოლექტივმა შემოქმედებითი ანგარიში ჩააბარა რესპუბლიკის დედაქალაქის მოთხოვნ განხორციელების.

ცნობილია, რომ რევოლუციამდე აფხაზეზს არ გააჩნდათ ეროვნული თეატრი და დრამატურგია. ახლა კი მათ მშობლიურ ენაზე აქვთ თეატრიც და ორიგინალური დრამატურგიაც. რუსული და ქართული კულტურის დამბრუნებით სოხუმის სახელმწიფო თეატრის აფხაზურმა დასმა შექმნა ენერგიული შემოქმედებითი კოლექტივი, რომელიც წარმატებით ეუფლება აქტიურულ და რეჟისორულ ოსტატობას.

აფხაზ მხასიობთა შორის ყურადღებას იძირობს საქართველოს სსრ სახალხო არტისტის აზიზ აგრბას რეჟისორული და აქტიური შემოქმედება.

რეჟისორ აზიზ აგრბას ეკუთვნის შემდეგი დადგმები: გ. მიდივის „სამშობლო“, ს. კლდიაშვილის „გმირთა თაობა“, გოლდონის „ორი ბატონის მსახური“ და „სასტუმროს დიასახლისი“, ა. ოსტროვსკის „უდანაშულო დამნაშავენი“, ნ. პოგოდინის „კრემლის კურანტები“, შექსპირის „ოტლო“, გ. გაბუნიას „მზის ამოსვლის წინ“ (ისტორიულ-რეჟისორული პიესა აფხაზეთში საბჭოთა ხელოვნების დამყარების შესახებ), აფხაზი მწერლების პიესები — ბ. ლაქერბაის „დნაყაი“, დ. გულიას „შავი სტუმრები“ (ინსცენირებული ზ. აკრანენკოს მიერ), ა. ხუატლანძიასა და ნ. ჯოაპუს კომედია „თავი ბედელში“ და სხვა.

1953 წელს ოსტროვსკის დაბადების 130 წლისთავთან

ა. აგრბამ მაღალი ოსტატობით განასახიერა აგრეთვე გლეხი ბაიაყვა სპექტაკლში „მზის ამოსვლის წინ“. ბაიაყვას გაზრდილი თარიში ხალხის რეჟისორ ალბონდა. ვეკრ იტანა გამხრდელმა და იგი მოჰკლა. პატრიარქული კრძალვებით გამსჭვალული უზარალო გლეხის ბაიაყვას როლი მსახიობმა აგრბამ რბილ ფერებში გადმოგვიყვანა. მაგრამ როგორც კი გაიკო, რომ მისი გაზრდილი სპეციალისტის მოლატყა, მკაცრ და დაუნდობელ კაცად იქცა. აზიზ აგრბას ლიაგურად, ღრმა დრამატუზითა და შინაგანი ტენიანობით მიყვას ბაიაყვას როლი.

სხვა სპექტაკლებთან ერთად ხსენებულ დეკადაზე წარმოდგენილი იქნა სუმბათაშვილის პიესა „ლაღატი“, რომლის დადგმა ეკუთვნის ა. აგრბას. ამ სპექტაკლში იგი მოკვებულა სიზოკრად ანანიას როლის შესრულებით. დარბაისელი, ბრძენი მოხუცი ანანია იმ ხალხის წარმომადგენელია, რომელსაც მრავალი ტანჯვა გადაუტანია. მაგრამ მტკიცე ნებისყოფა მაინც შეუნარჩუნებია. მან საიდუმლოდ აღზარდა მეფის წული ერეკლე, რომელმაც სამშობლოს მომაკვნი მხსნელად ხელადა. მაგრამ აქაც უტყუარა ანანიას ბედად. ახალგაზრდული გამოუფიქრობისა და ბავშვური გულგანჯობის გამო ერეკლე უნებლიე მსხვერპლი ხდება. ამ როლის შესრულების დროს მსახიობის ყოველი მოქმედება დახვეწილ და მკაფიოდ გამოქანდაკებულია.

აზიზ აგრბა მის მიერვე დადგმულ პიესა „კრემლის კურანტებში“ კარგად ასრულებს პროფსორი ზაბელინის როლს. ზაბელინის უბრალო და მართალი ადამიანის როლს სახეს მსახიობი ნათელ შტრიხებში და დამაჯერებლად იძლევა.

განსაკუთრებული ყურადღებით ეკიდება რეჟისორი აგრბა აფხაზურ ენაზე დაწერილ ორიგინალურ პიესებს. კომედია „თავი ბედელში“, აგრბას ოსტატობის წყალობით, უფრო საინტერესო და მიზიდველი გახდა სცენაზე დადგმის შედეგად. რეჟისორის მიერ კარგად მიგნებულმა და საინტერესოდ გააზრებულმა მიზანსაცემმა ნათლად დაგვიანახეს სახელმწიფო დეპარტამენტის განიარაღების ხასიათები. ამავე სპექტაკლში ა. აგრბამ რაიკოვის მდივნის არდაშლის როლის ოსტატური შესრულებით წარმოგიდგინა პარტიული ორგანიზაციის ხელმძღვანელის დინეი, საქმიანი და ობიექტური ბუნება.

მახვე დადგა ლიპე დე-ვევას „ცხრის წყარო“, რომელშიაც ჩინებულად ასრულებს კომანდირის როლს. ასეთისევე მაღალ შეფასებას იმსახურებს მისი გოროდნიჩი გოგოლის „რევიზორში“.

წარმატებით დადგა ა. აგრბამ გორკის პიესა „უცანას-ცნელი“ და სხვა მრავალი პიესა.

აზიზ აგრბას მაღალი რეჟისორული კვალიფიკაცია და კულტურა ნათლად მტკიცდება მის მიერ დადგმულ თითქმის ყველა სპექტაკლში.

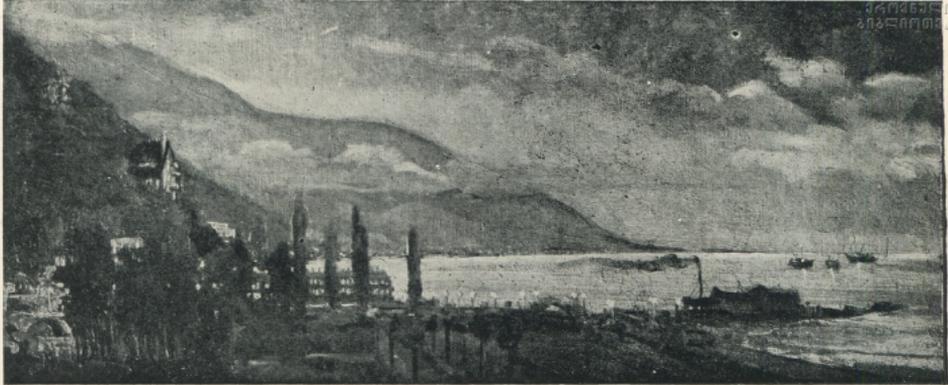
აზიზ აგრბას შემოქმედება და მასთან ერთად სოხუმის თეატრის აფხაზური დასის ნიჭიერი კოლექტივის სპექტაკლები ნათლყოფენ აფხაზური კულტურის აღმავლობას.

სცენა სპექტაკლიდან „გუნდა“. მარჯვენა აზიზ აგრბა





რესპუბლიკის სახალხო არტისტი ლ. კასლანძია ოტელოს როლში



ბ. შენგელია

მთვარიანი ღამე გაგრაში



ვ. შნეგლოვა

აფხაზური ეზო



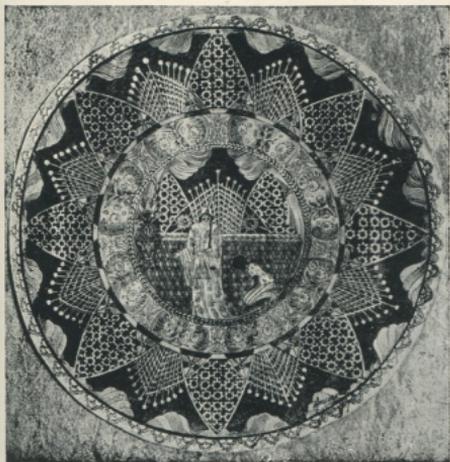
ნ. შაბუკაშვილი

კილასური



ბ. დოდოშვილი

ფუნჯის პორტი ი. კლონია



ნიკოლოზიანი

მხატვრული თევზის ესკიზი



ფეხ. დამსახ. არტისტი ი. კოკოსკერია —
მუშნი რაშას როლში („გუნდა“).



ფეხაუეთის ასსრ დამსახურებული არტისტი ვ. დბარი ემი
როლში („ოტელო“)



ფეხ. დამსახ. არტისტი ს. კობახია მას ლაზარის როლში
(„გუნდა“)



პატარატი — დ. პარკივი

ბოგმა "ფატიმა", რომელსაც კოსტა ხეთაგუროვის ლიტერატურულ მემკვიდრეობაში მნიშვნელოვანი ადგილი უჭირავს, რომანტიკული ხასიათის შესანიშნავი ეპიკური ქანოქეა. აქ ავტორმა დიდი ძალით დაჯიხნა მთის სხვადასხვა სოციალური ფენის ადამიანები მათი პატრიარქალური ყოფცხოვრებით და მკაცრი ადათ-ჩვევებით.

ბოგმა გამსჭვალულია მებრძოლი პუმიანიზმით, ჩაგრული ხალხის ინტერესების და უფლებების დაცვის სულისკმეობით.

ბოგის ტრაგიკულად აყვანილი მძაფრი ღრამატული სიუჟეტი, მისი მკაფიოდ გამოხვეული ხასიათები, მიიღლით ცხოვრების რომანტიკა თავისთავად მშვენიერი მასალას იძლევა სრულფასოვანი კინემატოგრაფიული ნაწარმოების შესაქმნელად.

კლასიკოს ნაწარმოების ეკრანიზაცია ხშირ შემთხვევაში იწყებს კამათს იმის გამო, რომ ზოგჯერ რეჟისორი ეკრანისციფიკის და საკუთარი შთანაფიკრის მიხედვით ცვლის ნაწარმოების ზოგიერთ ადგილსა და მოქმედ პირსაც. ამით ირღვევა ავტორის ჩანაფიქრი. იცვლება ნაწარმოების დედაზრი. მაგრამ ხდება პირიქითაც: კინორეჟისორი ეკრანიზაციით უფრო მძლიერებს, უფრო ვასკებს ხსონ ავტორის ჩანაფიქრს, ამის ნაწარმოების დაცვისას.

სცენარის ავტორი სიკო დოლიძე დიდი სიფრთხილითა და გულისმხიერებით მოეცა ოსი ხალხისათვის ამ დიდმნიშვნელოვან ნაწარმოებს. მან ზუსტად დაიცვა კლასიკური ნაწარმოების მხატვრული თავისებურება. ყველაფერი, ყოველი დეტალი, რომელიც მან კინოსცენარში და ფილმში შეიტანა, გამომდინარეობს კოსტა ხეთაგუროვის პირმიდან.

სცენარის მხატვრულად დასტოვა ბოგის ძირითადი აზრი, მისი ინტერული ქსოვილი, ბოგის სოციალური მოტივები, ადამიანთა სახეები, მთის რომანტიკა, ადათ-ჩვე-

ვები, ნაწარმოების მძაფრი ღრამატისმი. ამით იმის ტყმა კო არ გვინდა, თითქოს სცენარისტი პასიური ილუსტრატორობის იოლ გზას დაადგა. მიქანიკურად და უცვლელად გადაიტანა სცენარში პოეტის მიერ მოთხრობილი ამბავი, გადაიტანა იმავე თანმიმდევრობით და დეტალებით, როგორც პოემაშია, — არა სცენარი სიტყვა-სიტყვით როლი მისდევს ბოგმას. იგი გამიღრმავებული ისეთი ეპიზოდებითა და სცენებით, რომლებიც აუცილებელია კინონაწარმოებისათვის, ღრამატის ხასიათების გასაძლიერებლად. მაგალითისათვის საკმარისია გავიხსენოთ რომელიც ფილმის ექსპოზიციის ჩასაფრებული მიიღლი ზღაგის მხედარს. შეზინებული, რომ მას ამ მკვლელობას არ აპატებენ და შურს იძიებენ. მკვლელი თავის შვილს თავად მიუგდებს და უკვალოდ გადაიკარგება. ასეთი შესავალით ფილმის ავტორის მაყურებელი იმ თავითვე გადაჰყავს იმ ეპოქაში და მხარეში, სადაც მოქმედება უნდა გაიშალოს. ამ პატარა ექსპოზიციით მაყურებელი სახვნად გაუგონ ძველი მთის მკაცრ წესებს, — სისხლის აღებას და მთის შვილების სულსკვეთებას, მთის ზეიად ბუნებას.

მოკლედ გადავხედოთ ფილმში მოთხრობილ ამბავს. ეკრანზე ვხედავთ კავკასიონის მრავალფეროვან მთაგრეხილს. ძველებური კოშკის ნანგრევებიან კაქიანი თითო ნაბადწამხურული მიიღლი გამიჩნდება. თოვის გასროლა და შარავაზე მომავალი მემადრი ძირს ეცემა. სისხლი აღებულია. მკვლელი შურისძიებას გაურბის, თავის თოთო ბავშვს თავად ალიბეკს მიუგდებს.

თავადი ალიბეკის სახლი. ალიბეკი, რომელსაც ერთი წლის წინ ცოლი და პატარა გოგონა მოუკვდა, ახლა ერთადერთი ვაჟს შეფიქრინებს. ძველი რაინდული წესებითა და ადათებით ზრდის მას. ჰიდაოსმ ორი პატარა ბიჭი — თავისი ვაჟი ჯამბულაი და მოყამაჯიე იზრავი. მოყამაჯიე ანარკუნებს ბატონის ვაჟს. განაწიერებული თავადი ამბობს: „მართალია, თქვენ ძუძუმტეები ხართ, მაგრამ მოყამაჯიე ყოველთვის და ყველგან უნდა იცოდეს ბატონის ყადრიო“. ამ დროს მოისმის ტილილი. ეს მიგდებულ ბავშვია. თავადი აიყვანს, გარდაცვლილი შვილის სახელს ფატიმას დაარქმევს, მამობრივ ზრუნებას და ყურადღებას არ აკლებს.

ვაღის ავლენს. გაიზარდნენ ფატიმა და ალიბეკის ვაჟიშვილი ჯამბულაი. მათ იცნან, რომ დაძმა კი არა, სხვადასხვა ერდამის შვილები სიყვანს და გულწრფელად შეიცვარებენ ერთმანეთს. მათი სიყვარულის მოწივე ჯამბულაისი ძუძუმტე იზრავი, რომელსაც ასეთივე გატაცებით უყვარს მშვენიერი ფატიმა. მაგრამ გრძობს, რომ ფატიმა მისთვის ისევე მიუწვდომელია, როგორც ვარსკვლავი და გულდნან რამ ამივიდღის მისი ტრფობა, თითსაც კი იჭრის.

და ია დაღვა ფატიმას ცხოვრების დრო. მოხორცილები უპირადი. უჭირს თავად ალიბეკის არჩევანი და გადასწყვეტს ფატიმა მიათხოვის ღღმში გამარჯვებულს. აკერ დოცე, ყველაზე წინ მოაგვლებს ცემის იზრავი. უცებ შესდგა და დაუტავა უკან მომავალ ძუძუმტეს. იზრავი ამას განცედა აყვებთ, რადგან იცის ერთადერთი კაცე, რომელსაც ფატიმა ვაჟყვება, — ჯამბულაია.

იმ დროს, როცა აულში ღღმია ვაქალებული, მცხოვრებლებს აუწყებენ რუსეთ-თურქეთის ომის დაწყებას. ახალგაზრდობას ჯარში იწვევენ. ჯამბულაი ემშობილებთა ფატიმას, ქალი ფიცს სდებს: ხუთ წელს დაგელოდები, ხოლო იმ შემთხვევაში, თუ შენ არ დაბრუნდები, მაშინ ცოლად გაეყვები ყველაზე დატკა და მშრომელ ადამიანსო. დამთავრდა ომი. მაშენ ამბავი მოიტანა, ჯამბულაი ბრძოლაში მოუკლაოთ. თბულმა ოჯახმა გამოიკლაოცა ომში დაუტყალი ვაჟაკაი.

ადათის თანხმად ალიბეკი ფატიმასგან მოითხოვს საქმირდ აირიონს რომელიმე თავადთავთან, მაგრამ ფატიმა უარზეა. იგი ვარსკვლავს ცოლად ვაჟყვებს მხოლოდ ყველაზე ღარიბსა და ქეთოსს; ასეთი კი აულში იზრავი, რომლის სიყვარული ფატიმა აღრეც გრძობდა.



მ. მ. თხასავეი ალიმბეის როლი

ფატიმა ბედნიერია ღარიბი იბრაჰიმის სახლში. შრომისმოყვარე და გამარჯვებულ იბრაჰიმმა სახელი გაიტყვა გზის მშენებლობაზე (გაკავეთ გზა, რომელიც შორეულ აულის კულტურის ცენტრთან დაკავშირებს). ფატიმა და იბრაჰიმი თავიანთ პირშშოს უამბულათი უკვლავსაყოფად მის სახლს დაარქმევენ, მაგრამ მათი ბედნიერება ხანმოკლე აღმოჩნდა.

უამბულათი კი არ მოეცა, ტყვედ წაუყვანიათ თურქებს და გაუყლიათ. მრავალჯერ უცდია გაქცევა, მაგრამ შემორკიდ ტყვეს არ ასცდენია ზედამხედველის მათრახი და ციხის კედლები. საბოლოოდ მაინც ახერხებს ტყვეობიდან თავის დაღწევას და დიდი წვალებით მოადრევეს მშობლიურ აულამდე. აქ გაიკავებს მამის სიკვდილსა და საყვარელი ფატიმას გათხოვებას. მწვავე სულიერი ტკივილებით შეპყრობილი გადასწყვეტს უკან დაიხრუნოს მშენიერი ფატიმა, მაგრამ ქალი არ თანაურბნობს. „მე უკვე ვედა ვარ, დედა შეიღობს და პატოსანი ცოლი ქრისა“. უამბულათი ძალადობას მიმართავს, მაგრამ სწრაფად ამ დროს ცოხში სამუშაოდ დაბრუნებული იბრაჰიმი შეიშობს. ახლა მათი ბილი რაინდულმა ბრძოლამ უნდა დაწვედეს. ორთაბრძოლაში იბრაჰიმი იმარჯვებს, უამბულათს ხელიდან ხხალს გააკვდენებს, მაგრამ არა ცხელს. „შენთვის სიცოცხლე არ მომიცია და არც წაგართმევ მას, ჩვენ ძუძუმტყვი ვართ“, — ამბობს იბრაჰიმი და ცხენს შეტრიალებს, მაგრამ ვერაფერ უამბულათი ზურგში დასახლის დამახასს. ფატიმა ჭკუიდან შეიშობდა, ხოლო მისი შვილი რუს ინჟინერს მიჰყავს აღსაზრდელად.

ასეთია ფილმის მოკლე შინაარსი. თამამად შეიძლება ითქვას, რომ ფილმი „ფატიმა“ შემოქმედელის ძალით, ემოციურობით, სოციალური სიმახვილით, შფამბეჭდვითობით და მთის რომანტიკის ჩვენებით კოსტა ხეთაქალოვის ნაწარმოების სიმაღლეზე დგას. ფილმში სრულად არ არის დაკარგული ან შესუსტებული ლიტერატურული ნაწარმოების იდეურ-მხატვრული ძალა.

კოსტა ხეთაქალოვი თავისი გმირების წარსულზე თითქმის არაფერს ვეუბნება. პოემიდან ჩვენ ვიცით მხოლოდ ის, რომ ფატიმა მიგდებოდა ბავშვის, ხოლო უამბულათი — განხიზგიერული ყმაწვილი. სცენარის და ფილმში კი დასაწყისიდანვე გვაუწყებს ფილმის გმირებს — ფატიმას, უამბულათს, იბრაჰიმს და თვით თავად ალიმბეის ბიოგრაფიას, თავადი ალიმბეკი სიამაყით უყურებს მას ბატარას, რომელიც გულმოდგინედ ჭიდაობენ. ერთი მისი შვილი უამბულათია, ხოლო მეორე — უპატრონო, ახლა მისი მოუამაყებელი იბრაჰიმი. თავადი ვაჟიშვილს მთის რაინდული წესების მიხედვით შიარის მომავალ მხედარს, რომლისთვისაც მთის კანონი წმინდაზე წმინდაა. თავადი ბავშვებს ისე წერხობს, როგორც მათ შევეფერება. ჭიდაობაში მოუამაყებელი ამარცხებს თავადიშვილს. ამით ნაწყენი უამბულათი დარბევის ტონით ეუბნება ბავშვებს — თქვენ ძუძუმტყვი ხართ, მაგრამ მოუამაყებელი უნდა იცოდეს ბატონის ყადრი ყოველთვისო. ამ ბატარა დეტალით მყურებელი ეცნობა მთის წესს — ძუძუმტეობას. ადამითი განხიზგიერული ურთიერთობას თავადის ვაჟს უამბულათსა და ყრმა იბრაჰიმს შორის; ამის შემდეგ მყურებლისათვის გასაგები ხდება სცენები, როცა იბრაჰიმი დღეში პირველობას უთმობს უამბულათს, ხოლო ორთაბრძოლაში ხმალს არ შემოჰკრავს თავის ძუძუმტეს. ასეთ ეპიზოდებში ირკვევა სხვადასხვა ფენიდან გამოსული ამ ორი ახალგაზრდის ხასიათი. უამბულათი განხიზგიერული, ამპარტყვანი, საკუთარ სურვილს აყოლილი თავდება ყმაწვილია, იბრაჰიმი კი პატოსანი, კეთილი, მორჩილი და გამარჯვებულებია. ეს ორი სრულად სხვადასხვა ხასიათის ადამიანი ერთმანეთთან დაკავშირებულია მთის კანონით — ისინი ძუძუმტეები არიან, მიუხედავად იმისა, რომ ერთი თავადია, ხოლო მეორე — მოუამაყებელი.

სცენარისტმა და რეჟისორმა სიკო დოლიძემ ფილმი

ძირითადად ამ ორი გმირის შინაგანი ბრძოლის ფონზე ვაშალა და სახონად წარმოვიდგინა მალალი ფენებისა და მშრომელების ურთიერთობა. კ. ხეთაქალოვის პოემის შესაბამისად სცენარის და ფილმის მიზანდასახულება წარმოვიდგინოს წოდებრივი უფსკრული და პატრიარქალური ადამ-ჩვევები, რომლებიც პოემის კონფლიქტის მამოძრავებელ დერეს შეადგენს.

რთული და მწელი საქმეა პოეტურ ფორმებში მოცემული დიდი გმირების სცენარიზაცია. პოემაში უამბულათისა და ფატიმას დიდ სიყვარულზე მეტყველებს მათი ფიცი. ამ გმირების გერანოზე ჩვენებისათვის მარტო პოეტური სიტყვები არ კმარა. კინო სინთეზური ხელოვნება, მასში მოაჯარია მოქმედება, სანახაობა. ამ ფილმის სახეგანონისათვის სცენარისტმა ჩართოთ ერთი დეტალი. ფატიმა დედისაგან დატოვებულ გულსაბამს ომში მიმავალ უამბულათს თან ატანს, როგორც სიყვარულის სიმბოლოს, მაგრამ უამბულათს თან არ მიჰყავს. შეიძლება ომში დაეკარგოთ. გულსაბამს სანთლის ალზე ახურებს და ხელისუტლს იწყავს. შემდეგში ფატიმა ხელზე ამომწვარია გულსაბამითვე შეტყნოთ თითქმის დაღუპული უამბულათი. ამ პატარა დეტალზე მითითებით სცენარისტმა შეადგინა გამძლიარა ფილმის შინაარსი.

სცენარის ორგანულად არის ჩართული რუსი ინჟინერის სახე. პოემა ვეაუწყებს — ფატიმას ბატარა ვაჟი აღსაზრდელად რუსმა ინჟინერმა წაიყვანათ. სცენარისტმა რუსი ინჟინერი წარმოვიდგინა აულის ყონად (სტუმრად), რომელსაც გზა გაჰყავს ცენტრისაკენ. ამ ეპიზოდით ფილმის ავტორმა გვიჩვენა რუსეთის მოწინავე ინტელექტუელის როლი კავკასიის მთიანეთის ხალხების კულტურულ ცხოვრებაში. ამითვე კინორემანტურგმა გაამძლიარა ნაწარმოების შინაარსი ისე, რომ ამ დაურღვევია პოემის სიუჟეტური განვითარების მაგისტრალური ხაზი და მისი შინაარსი.



კადრი ფილმიდან „ფატიმა“



მსახიობი თამარ კოკოვა ფატიმას როლში

ფოტო სელაევასი - 1002 - ა. ნ. გ.
ჩუკ. ა. ვილაბუყვიის - 802 - ი. ნ. გ.



ფილმი მაყურებელს საშუალებას აძლევს დაკვირვებით გაეცნოს გმირთა ფსიქოლოგიას, მათ გაცხადებს, ღრმად სიცნობს კონფლიქტის ფიქტურ გამოწვევებს სარეჟისო თავგანსაკუთრ. ფილმის ყველა გმირი, ახალგაზრდა თუ მოზუცი, ინდივიდუალურად გამოკვეთილი განუმეორებელი სახეა, ყველა დათვარებული და ხორცშენახულია.

კომპოზიტორად ფილმი კარგადაა შეკრული: მოველენები და ცალკეული ეპიზოდები საერთო ტემპით ვითარდებიან და იგრძნობა ერთიანი და მოსაწონი ღრმამიურობა.

რეკისორმა „ფატამაში“ მსახიობთა ანსამბლურ შეხმატებლებზე თამაშს მიღწია. ფილმში გამოკვირდა აქტიორების ერთად ვხვდებით დამწვევ, არაპროფესიონალ მსახიობებს, მათ თამაშს შორის არ იგრძნობა სხვაობა. ყველა თავიანთ როლებზე გვევლინებიან როგორც კარგი ინდივიდუალური შესარულელები, რომლებიც ქმნიან ანსამბლს ერთიან რიტმს, რასაც უდავოდ შეუწყო ხელი ფილმის წარმატებას.

როგორც აღვნიშნეთ „ფატამა“ კაკასიონის მთის კალთებზე მოსული ხალხთა ცხოვრებას ასახავს, ამიტომ ბუნებრივი იყო, თუ დამდებებმა რეკისორმა ფილმში მონაწილეობის მისაღებად მოუწვია არაქართველი მსახიობებიც — ე. ი. შემსრულებლები, რომლებიც კარგად იცნობენ მასალას, მთის ზეხერეულებებს, უპირატესოდ წერტილმანს, რომელიც არა მთიელისათვის შეიძლება შეუქმნევილიც არ იყოს.

დაუვიწყარი სახეები შექმნეს ყაბარდოელმა, ოსმა, ქართველმა და რუსმა მსახიობებმა, ამ აქტიორთა ერთობლივმა შეხმატებლებულმა თამაშმა უზრუნველყო გამარჯვება.

ოცდახუთი წლის ყაბარდოელი მსახიობის თამარ კოკოვასთვის ფატამას როლი პირველი როლი როდია. სამართა კაკასიონის მას უკვე ითვისებდნენ როგორც მთავარი როლების შემსრულებელს ორ ფილმში (ოღდისის კინოსტუდიის მიერ გადაღებულ ფილმში „სატრფოს ყელსაზამი“, თამარმა განასახიერა ახალგაზრდა ყაბარდოელი გოგონა, ხოლო ბაქოს კინოსტუდიის მიერ გამოშვებულ ფილმში „ორნი ერთი უბნიდან“, თამარმა შექმნა დაუვიწყარი სახე ახალგაზრდა ლაშაჟი ქალისა, რომლის ქმარი უკუღმართი წესწყობილების მსხვერპლი შეიქნა).

„ფატამაში“ თ. კოკოვამ გვიჩვენა თავისი დიდი შემოქმედებითი შესაძლებლობა. ფილმის დასაწყისში ფატამა კეკლუცი, ბედნიერი და მზიარულია. მას აწუხებს მხოლოდ ერთი ფიქრი, დართავს თუ არა ალიმბეკი ნებას მისთხოვდეს ჯამბულათს. თეთრ კაბაში გამოწყობილი იგი ნიაგივით დაჰქრის ალიმბეკის სასახლის ოთახებში, მის კარმიდამოში, გაუთავებლად კისკისებს მოშიზურებულ დათვის ბელის ოინებზე. ფატამას მუდამ მომცინარი სახე გვაუწყებს, რომ მისი ცხოვრება უზრუნველუდარდელია, რომ ქალი ბედნიერია ჯამბულათის სიყვარულით. მაგრამ აი, მოახლოვდა განსაცდელი. — ჯამბულათი ომში წაიყვანეს. კისკისა და მონაფარდე ფატამა სახლში ჩაიკეტა, მის სახეზე ღიმილი გაუჩინარდა. დიდ სულიერ ტრავმას ამჟღავნებს მსახიობი, როდესაც გაიგებს ჯამბულათის დაღუპვის ამბავს. აქ ის ძალდაუტანებლად, ყოველგვარი სიყალბის გარეშე გვიჩვენებს ქალიშვილს, რომელმაც საყვარელი ადამიანის დაკარგვასთან ერთად დაკარგა ბედნიერება, სიხარული, მომავალი. ის მორჩილი და გამკნენა, როგორც ბევრი მთიელი გოგონა, მაგრამ როდესაც მამობილმა მოინდომა მდიდარ და წარჩინებულ სასიძოვე მისი გათხოვება, ფატამა წინ აღუდგა მამობილს, და მისი სურვილის წინააღმდეგ გაჰყვა ყველაზე ღარიბს. მაგრამ გამარჯვ და პატიოსან იბრავის. ფატამა-კოკოვამ მამობილისადმი ურჩობა მხოლოდ ორი

სიტყვით გამოთქვა: „მე ფიცი მივეცი ჯამბულათს, და თვალები ისე მიამბტერა ერთ წერტილს, თითქოს ჯამბულათსა ხედავდეს.“

შემდეგ კოკოვა წარმოგვსახავს ფატამას, როგორც დაოკავებულ, ქმარშვილიას ქალს, რომელსაც ძვალობილი აქვს გამკვდარი მოვალეობა ქრისა და შვილის წინაშე, ის მზრუნველი დედაა გაცისა და ერთგული მუღული იბრავისა. ცოლის მოვალეობას იმ გრძნობაზე მაღლა აყენებს, რომლითაც ჯამბულათისადმი იყო გამსჭვალული. როდესაც ჯამბულათი ძალადობით მის დაპირხილებას მიიღობებს, სათხო ქალი, ფატამა ხანგრძლივ ხელში მდებ არის დაცვის თავისი პატიოსნება. მიუღი კიმაძვრით განვცხადებენებს თ. კოკოვა ფატამას ტრავგვდისა, როც უთვალვით თავზარდაცვიულმა ქალმა ჰქუა დაკარგა, — იგი დაეხეტება აულის შუქებში და მიუღის გულით ხარხარებს. აი მის შერყეულ მსახიობმა შეუღარებელი ისტატოებით გაითამაშა. მისი ხარხარი ტრავგვდის კულმინაციას აღწევს, რასაც შეუღლებელია გულგრილად უყურებს.

თ. კოკოვა არსად არ აპირბებს. ყველა ეპიზოდს ერთნაირი ძალით ბარტავს, როგორც ლირიკულს, ისე შინაგანი დამატებით აღბეჭდილ სცენებს. თავად ალიმბეკის როლს ფილმში ისეთის სახალხო



მსახიობი გ. ჭოხონელიძე იბრავის როლში

ვოიკო სკლივისი - 1000 - ი. ნ. ნ.
 ხუციშვილი - 500 - ი. ნ. ნ.

გოთი სულაზანი - 1002 - N 17
სეკიტი 5. შიქიანი - 502 - . 17



მსახიობი თ. მეღვინეთუხუცესის ჯამბულათის როლი

არტიტი თ. თხასავეი ასრულებს. იგი ქ. ორჯონიძის დრამატული თეატრის წამყვანი მსახიობია. მისმა ოტელლომ საყოველთაო ინტერესი და ფართე გამოხმაურება მოიპოვა როგორც მასობრივ მყურებელში, ისე მოსყრდენ თეატრალურ მოღვაწეთა წრეებში. ოსი ადამიანების ხასიათის, სისთვის ისტორიული წარსულის, ზეჩვეულებების და ყოფაცხოვრების საფუძვლიანი ცოდნა აღემატება თ. თხასავეის დიდ აქტიორულ სისტატობას თავად ალიმბეგის სახით გამოიყვება ზვიადი, შირისხანე ადათების ბრძალ მიმდევარი, რანდული სულის მთელი ბაქონი. ფილმში თხასავეი-ალიმბეგი მთასადენ ამაყი და მიწვეულელია. აღდგენილობა, დიდი თავდაპყრობა მის სახეს უფრო გოროზს და მისისხანე იერს აძლევს. საკუთარი სახლში შინაურების, კერძოდ, ფატიმას მიმართ იგი კეთილი და ლმობიერია, მაგრამ ქედმოურთხედა და მიუკარებელია, როცა იგი საუსურეოებით განწესკეცებული ადათის დაცვას, ამ შემთხვევაში, უდროსისადმი უმცროსის უსიტყვო მორჩილებას მოითხოვს. ამ დროს ალიმბეგი ზორიტიცაა. მაგრამ ზორიტიცას ნიღბავს ზვიადი თავდაპყრობით. მის ზორიტიცას ერთბელ მანაც უპყარად გევალით, ეს მანინ, როცა ის ახმედის ოქროს პირღება იბრაჰიმის მოკვლისათვის, ამ მომენტში ალიმბეგს მელიის ცბიერება გააღურებენს სახეზე.

ძღვრი ექსპრესიით გაითამაშა თხასავემა ალიმბეგის სიკვდილის სცენა. თ. თხასავეის თავადი ალიმბეგი ერთერთი დუხსრულბელი, რეალისტურად გამოკვეთილი სახეა ფილმში.

ახალგაზრდა მსახიობს ოთარ მეღვინეთუხუცესს ქართული მყურებელი იცნობს, როგორც დრამატული როლების კარგ მქმსრულბელს მარჯაინიშვილის სახ. თეატრის სცენაზე. მის აქტიორულ ოსტატობაზე მეტყველებს მის მიერ განსახიერებელი ჯამბულათიც.

ჯამბულათი პოემაში და ფილმში წარმოდგენილია, როგორც რთული ფსიქოლოგიური სახე. ის ფუფუნებაში აღზრდილი, განხივრებული, საკუთარ გნებათაღელვას აყოლილი ეგოისტია. მიუხედავად ამისა, ფილმში იგი გვეკვლინება წრფელი გრძობების ჭბაუკადაც, რომელიც შხად არის საკუთარი თავიც გასწიროს საყვარელი არსებისათვის. განსაკუთრებით ძლიერია მსახიობი ფილმის დასაწყისში, უცქერით ამ თავებმა შეეყარებულს ვატაქებას ფატიმათი და გუკრათ მისი სიყვარული. იგი მთელრიც ეპიზოდებში დათაქერბებული, ზუხუბრევიია. ფინალში კი მეღვინეთუხუცესს ერთგვარი ძალდატანება და ხელოვნურობა ეტტობა. ჯამბულათი სკულპტურულად და შინაგანი სიმართლით არის გამოკვეთილი და იგი უფრო სრულყოფილი იქნებოდა, მსახიობს ბოლომდე რომ შერჩეონდა უშუალოდა და გულწრფელოდა.

იბრაჰიმი, რომელსაც მსახიობი გ. ჭოხონელიძე ანახიერებს, უკუღმართი ცხოვრებისაგან დაჩაგვრული ადამიანია, მაგრამ სიღვრეების მასში ვერ ჩაუკლავს კეთილშობილება, საკუთარი ღირსების შეგნება და თავმოყვარეობა. მართალია, იბრაჰიმი მთის ძველი ადათების მორჩილია და ეს მორჩილება მას აძილებს უარი თქვას თავის პირად ბედნიერებაზე, — ფატიმას სიყვარულზე, მაგრამ იგი მაინც რაინდად რჩება ბოლომდე. დაუვიწყარია იბრაჰიმი-ჭოხონელიძე, როდესაც ჯამბულათისა და ფატიმას სატრფიალო სცენას შესცქერის. იბრაჰიმს უყვარს ფატიმა, ის კი სხვას ვადატლობია და ეალერსება. იბრაჰიმი-ჭოხონელიძე მამფრად განიცდის უარყოფილი სიყვარულის სიმწვავეს, მაგრამ რა ქნას—ის ხომ მოუკამაგირეა, ის ხომ ჯამბულათის ძუძუმტეა და აბა როგორ ვაიმეტოს მოსაკლავად ესოდენ ახლობელი და თანშერდილი ბატონიშვილი იგი ამჯობინებს ამოღებული ხანჯლით საკუთარი თითი მოიკვეთოს, რომ ფიზიკური ტკივილით ონდავ მაინც შეანელოს უმწვავესი სულიერი ტკივილი, ონდავ მაინც შეანელოს გულს მოღებული ცეცხლი უარყოფილი სიყვარულისა. ამ ბატარა, მაგრამ დაძაბულ სცენაში გ. ჭოხონელიძე მყურებელს წარუღვად, როგორც დიდი გრძობების სიმართლით გამოხატვული და დრამატული როლების ჩინებული შემსრულბელი.

მოხდენილად არიან შერჩეული მსახიობები ეპიზოდური როლებისადმიც. უწინარეს ყოვლისა, მხედველობაში ვაკეტეს თხასავეის როლი, რომელსაც ეთროცი გაბელაშვილი თამაშობს. მას პირველად ვხვდებით ეკრანზე, მაგრამ ამ ეპიზოდურ როლში იგი გამოიყვლილი, პროფესიულად გამოწრობილი აქტიორის შთაბეჭდილებას სტოკებს. ყოველგვარი ზედმეტი ინზერა-მოხერის გარეშე, ფიქვი, მაგრამ მეტყველო შტრიხებით იგი წარმოვედკენს დიდი თითოს, რომელსაც ძვირფას თანამაზარად, განწყურელ მეგობრად საყვარელი ცხენი ვახუცია, სასენებით დამაყვრებლად ისმის მისი პასუხი იბრაჰიმის თხოვნაზე, დამთბე შენი ცხენით, „რასაც მთხვო ყველაფერს ვაკამებტ, ცოცხალ, შვილსაც. სახლსაც, მაგრამ ცხენს ვერა“; და ისიც გრძობით ეფერება თავის ქორხანს, თითქმის მთელი მისი სიცოცხლე, მართლაც, ამ ცხენზე იყოს დამოკიდებულო.

ფილმში ცოცხლად არიან გამოკვეთილი ზერიკაცები, მთიელთა ტანსაცმელი გამოწყობილია. მთის ადათების და ტრადიციების ურყევად შენახული ოსი მონუქნი ზვიადი ბუნების ფონზე სხანას, როგორც დრამა ინდივიდუალური და იმავე დროს განზოგადებული სახეები. განსაკუთრებით შთამბეჭდავ სახეს ქმნის სოსლანის როლი ქ. სტალინის თეატრის მსახიობი დ. მამაყვი.



გვიხსენებენ ეპიზოდს, რაღაც აუცილ ჯამბულაისინ დაღუპვის ამანგუ შეიტყობს, თავად აღმობეგის გზოს მოადგევიან თავგანძირლოთ ახალგაზრდები, რომელთაც მოკუსუთ თეთრ ნაბადგადფარებული ცხენი. ამას თან სდევს ღრამატრებით აღსაცემ მუსიკა, რომელიც აძლიერებს სამგლოვიარო სიტუაციას. ასევე ექსპრესიულია ფატიმას გაგვიცხის, იზრავიზისა და ჯამბულაისის შერეივნების სცენები და სხვ. მაგრამ ასეთ დასაბასსოვრებულ, ფაქიზი გემოვნით გადაღებულ ეპიზოდებს შორის ვხვდებით უმეტეს ადვალტულს, მავალითად, ეპიზოდს, როცა თურქეთში დაბატონებულ ჯამბულაით და მოხუცი პატიმარი საპყრობილეში გვირავს სიხარისა, არაბუნებრივი გემოვით, თითქმის ფილმში იგი ხელოვნურად იყოს ჩართული. თანაც პატიმრების სახეები, ტანსაცმელი და ქცევა მოგავიწყებენ უკვე ერთხელ ნახასა და გავიწყობს. ასევე სუსტია სენსა, სადაც რუსი ინჟინერი (მსახ. ი. რუსინოვი) ესაუბრება მითულესს. ეს ეპიზოდს თეატრალური და ნაძალადეგია.

რეჟისორის მაღალ სიტატორას მოწმობს ფილმის მონტაჟი, კადრები კადრზე გადასვლა. დამდგმულს ნაკლებად აქვს გამიყენებული წაფენები და დაწვლუბანი, რომელიც დღეს კადრებს კადრზე გადასვლის პრიმიტიულ ხერხად ითვლება.

ოპერატორი დ. მარგვეცი ამ ფილმში გამორჩადა, როგორც ფაქიზი გემოვნით დაჯილდოებული, ოპერატორულ ტექნიკას დაუფლებული ხელოვანი. წარბეჭდი ფერების შენახებით დ. მარგვეცი უკონანზე გააცოცხლა ჭაბუღარა კავკასიონის ბუნება, მომაჯადოებელი პეიზაჟის ფონზე რელიეფურად გამოაჩინა მთიელითა სახეები, მათი ყუფა. საძურგაროდ, პავილიონის გადაღებული სცენები ასეის სიმადლეზე ვერ აღის.

კარგ შთაბეჭდილებას სტეფანს მხატვარს ნ. გაწარის ნამუშევარი, მხატვარმა ბერსონავთა მოქმედებას ნათელი პლასტიკური ფონი დაუღო საფუძვლად. დასვეწილი გემოვნებითაა გაკეთებული როგორც კოსტუმები, ისე ფორაკიები. მხატვარი ახლოს გასცნობია ოსი ხალხის ყოველდღიური საყოფაცხოვრებო ნივთებს, მისი უპირატევე წერტილს. მხატვარმა ამით გამდიდრა და უფრო კოლორიტული გახადა სურათი.

ფილმის მუსიკა ორგანულ კავშირშია მოქმედებასთან, ფილმის მთავარი გმირების სულიერი სამყაროსთან. მშვენიერი ლირიული მელიოდია მოქმედებითა ფატიმასა და ჯამბულაისის სიყვარულის გამომხატველად. ღრამატული სამგლოვიარო ინტონაციებითა მონახსნულ ჯამბულაისის დაღუპვით შექმნილი განწყობილებების გამოსახატვად და თავად აღმობეგის სიყვითლით შექმნილი შთაბეჭდილების გასაძლიერებლად. საერთოდ ფილმში უხვადაა გამოყენებული კავკასიის მდიდარი ხალხური მელიოდები, რომლებიც ორგანულად ერწყმინან ფილმის საერთო მხატვრულ ქსოვილს. კვილევაური ეს ქართულია და ოსი კომპოზიტორების — ა. აკერელიძის და ბ. გალავის შემოქმედებით თანამეგობრობის ნაყოფიერი შედეგია.

მოწონებას იმსახურებს ხმის ოპერატორის ვ. დოლიძის ნამუშევარიც.

მხატვრული ფილმი „ფატიმა“ დიდ საქმეს ესახურება: სამჭოთა მასურებელს იგი აცნობს ოსი ხალხის ცხოვრებას, მის წარსულს. ეს არის პირველი ფილმი ოსი ხალხის ცხოვრებიდან. ფილმის გამარჯვება, რომელიც ქართულია და ოსი კინოსტატების ერთსულოვანმა მუშაობამ განაპირობა, მისი ბრწყინვალე მანერებელია, თუ რა ნაყოფის მოცემა შეუძლებს მხატვრულ შემოქმედების თანამშრომლობას.

ზეიზოზ თბილისი

ბონლო არეგაძე - 300 ლ. - 11.63



აპირთივლის უძველესი დედაქალაქი მცხეთა. შოთი განათებული სეიტბოივლის ბარის მფიცრი გალავანი, მუწავნი მფრლოზო, ზაზიზი შერეიზილა.

საზიზი მესულ მფრლოზი დეცეკა — სადრო კარდელას ხელში ანთხობს ჩირადღანი მფრეკას. აი, ღალაცე იგი ტბებზე, და მკვირფელა უმწველი დღლის სისწრაფით გაიჭრა იბოლისსაგან...

ასე იწყება რეჟისორი ირ. კანდელაკის ორნაწილიანი დოკუმენტური ფილმი „ზეიზობს ქალაქი“. იგი თბილისის 1500 წლის ოუბილეს საწერილ დღეებს ასახავს. მცხეთიდან წამოდებულმა ჩირადღანმა თავიდავლ მიმოხედვლობა და კლონორტი მისი ფილმს, ამასთან სიმბოლიტურად ვეჯახება უძველეს წარსულში მომხდარი ისტორიული ცვლილებები. — დედაქალაქის გადარაცობლა მცხეთიდან თბილისში. მართალიადა ჩირადღანი ენით დედაქალაქის სიყვარული ქაჩოხილდა ზაზისის უღუმი. მრავალი მუწეკვა და აბიჭრება ასხვს თბილის-ქალაქს. ბეგრეკვი მოურყენავ სისხლის წვერებს მისი უღუმი, მაგრამ ზაზისის ტყინსებური ნებისყოფა და გარეჯე მობრება კვლავ ახერხებდა და საყვარელი ქალაქის აღდგენას. თანა ვი-მარტბაძე ვერ ჩააქრო მისი სიყვარული ქაჩოხილდა კაცის უღუმი და დღეს ახალი

ცხოვრებით გახალისებული მოსახლეობა ზეიზობს ქალაქს, მაგრამ მარად ახალგაზრდა დედაქალაქის ოუბილეს...

...საწერიო განწყობილებით აღსაცემი თბილისელები ერთ ადვილზე შეკრებილან და რადიკალურ გაფიცობებით საუბრებენ. — კი უნდა აღმობროს სახისი არაგველის ობილესი. გმირთა სახსარება ნიზს საამალო ომის გმირებს ურჩიან საძირკველს. — მაჟოფლოვან მძიდვილი საწვეპარი — პატარა ხომალდი „აქპარა“ მტკიცის აქვერულ ტალღების მიაპობს, მისიარობებს ტბეებისსადაც, სადაც ვახტანგ გორგასალის ძეგლი უნდა დაიფას.

კადრი იცვლება. ოლიას და აკჯის ქანდაკება დინჯად გასურებს ამო თბილისს... მუწეკვა ვხვდეთ ცნობილ ქართველ მწერლებს და პოეტებს, — მაგილიან მდღარის წიგნებს სოფაზობენ მკითხველებს.

ფილმის ავტორებს არც ქართველი ზაზისის შრომის მიწვევების გადაღება დავაწეებოლიანი. საძირკველია გამოფენა... მასურებელი კეპოფილმებით ცენობს ჩვენი ნიჭიერი ინჟინერ-კონსტრუქტორების მიერ შექმნილ ტექნიკურ საბაზის: საოფლო-სამურეფო მანქანა-არადებს, ქართულ დაწვეებს... იჭრებენ ინდუსტრიული თბილისის მჯავსკენა... საწერიო მტრებს „ლიანის“ სტალინოზისსა ქართველს კი თბილისის ორგანო-საყავის ობილესის პირველი მდღეანი ვა-დედაქალაქი. კავის კეთის ტაძის ვიარაღი... კენობიარება, გარდლით სახვს პაუტეების და კალიშეგობების ტალღამ დააპარა მინდელა. სენებს ატკობს ჩვენი ცხოვრების დამაზი ყვავილები—მაგვეების მზარული ტრიაბილი.

...ანთებულმა ჩირადღანმა გაიღვია და ბეჭერი ნაყოფაზე სკიდალა.

„ქირაშხალს“ საბლიონი ზაზიონი ისეა ვეკვილდა, რომ ნემსის უწიწიც არ ჩავარდებოდა. მომღერლები, მზაბობები, მოცეკვავენი ცრომწუნოს ეჯახობიან ოსტობობაში... ვა-ცოცხლავა მჭეობა სახანაბისი ყურეობა, ზე-რეკაჟობა. დედაქალაქი სიცილოხობა და სისარულის ნიღღარა მისდებოდა თბილისის ქუჩეებს. სადღესსაწულოდ მართული ქალაქი ზეიზობს.

ეს ამოცანა დიდი გამოხატებითა და მაღალი ოპერატორული ოსტობობით არის შესრულებული. მიუხედავად იმისა, რომ ფილმში ახახულია თბილისის ზეიზის სხვადასხვა სცენები, არ ირღვევა შინაგანი რიტმი და კადრბეჭეტი ერომანოვთან ლოკაციურ კავშირშია, რაც რეჟისორისა და ოპერატორების შთაინბნებელი მუშაობით აახსნება. ფილმში სურბრული თაოლად გრძნობს საწერიო განწყობილებას და ახლებურად განიცდის ამ დავაწეურად დღეებს...

კარად მისდევს ფილმს კომპოზიტორ სულხას ნაიბის მელიოდური მუსიკა.

მისაწინა სადქორტორ ტექსტი და მისი შესრულებები...

ეს ფილმი შექმნილი თბილისის ქარნიონი უფლებიანადღიური ფილმების სტუდიასსარგებლოდ უნდა გაეცა. დეი ჩვენმა შთამბეჭდილობამაც ცუცხლად ნახოს თბილისის 1500 წლის ბედნიერი და სახელოვანი დღესსაწულო.

სკანდარი ირ. კანდელაკის ირ. გმირობის ტყინობა ირ. კანდელაკი რეჟისორის ასის-ბი. შველიძის. ვ. ლომიძე თბილისში. მ. ნიჭიანი ირ. შველიძის. ვ. ლომიძე, ოპერატორი ბ. შთამბეჭ. ა. აჯიბიბივილი. ბ. ტყინისი. ი. მავკაიანი, ვ. შინაძე. კომპ. ს. ნასიძე.



2 ჯოჯო ნიქოსიავი 5. ოქტომბერი 2 X 25 = 50 — ა. რ
3 ჯოჯო ნიქოსიავი 3. ნაპოვის 9 X 25 = 225 — ა. რ



11 ნიქო 5. ყარაშვილისა 250 X 11 = 2750 — ა. რ

დაუზიფყარი შეხვედრები

(ფურცლები უბის წიგნაიდან)

ბაბუნა წერეთელი - 2.400 რ. - 0-57

ჩემი სტუდენტობის დროს ბევრი გამოჩენილი მსახიობი, მუსიკოსი, მწიგნობარი, მწერალი და მთელი თეატრები მინახავს. ვინ არ მოიღოდა ამ დროს იმ თბილისში ახალგაზრდობის ერთ ჯგუფს ძალიან გვიანტერესებდა ხელოვნება: არც ერთს წარმოადგენას, არც ერთს კონცერტს არ დაუბეჭდებოდათ. ჩვენი ხელმოკლეობის გამო იშვიათად ხომ ბილეთი გვეყიდა, ხან კონტრამარტას ვიზოვნინდით, ხან „გულქვა“ კონტრალორების შეგაბარლებდით თავს, ხან კიდევ რაიმე ხერხს მივმართავდით და წარმოადგენას ან კონცერტს კი აუცილებლად დავესწრებოდით. ერთხელ ერთერთ ჩვენს ამხანაგს გაუჩნდა განათლების კომისარიატისა თუ კულტურის რომელიღაც დაწესებულებასაგან გაცემული რაღაც „სასწაულმოქმედი“ ქაღალდი. ამ ქაღალდს ჩვენ „ყოვლისშემძლევებს“ ვუძახდით. მართლაც, ათიოდ ყმაველი დავეწყობოდით და ყველა კარი იღია იყო ჩვენთვის, წარმოადგინეთ... აპანისიც კი. აი ასე ვნახე და მოვუსმინე მსოფლიოში სახელგანთქმულ მრავალ ისტატს.



კ. სტანისლავსკი 250

ერთხელ სოფლიდახ გვიან ჩამოვდივით. თბილისში სამხატვრო თეატრი იყო ჩამოსული, არც ბილეთების, არც კონტრამარტების მოგნა არ შეიძლებოდა. „ყოვლისშემძლევლიც“ უკვე აღარ სჭირდა. ბევრი თათბირის შემდეგ, გადავწყვიტეთ ნემიროვიჩ-დანჩევისთან მივსულიყავით. მე, როგორც ყველაზე უკეთეს მორუსულეს, დამეგვალა წერილის დაწერა. მეც მოკლე წერილი დავწერე და სასტუმრო „ორიანტისაკენ“ გავმარტე. სასტუმროში რომ მივედი, გავივტე ნემიროვიჩი არ ჩამოსულიყო. წერილი სახელდახლოდ სტანისლავსკის სახელზე გადავაცეთ. და მსახურს გადავუცევი. დღის პირველი საათი იყო. ცოტახნის ლონდონის შემდეგ ვხედავ, მსახური უკან ბრუნდება და ჩემი წერილიც თან მოატქს. გული ჩამწყვდა. მაგრამ მსახურმა

გადმოცა: სტანისლავსკი გთხოვთ.

აქამდე მაგრად ვიყავი, ახლა კი მუსლები ამიყანკალდა, მაგრამ უკან დასახვევი გზაც აღარ მქონდა. გავცევი მსახურს. სტანისლავსკის ლუქსი ცეკვა. წინა ოთახი, სადაც მსახურმა შემეყვანა, ყვავილებით იყო სავსე. იქ არავი იყო. ცოტახნის ლონდონის შემდეგ, მეორე ოთახიდან სტანისლავსკი გამოვიდა. შევტარავებულ ვეფხვს გავდა. ცისფერი აბრეშუმის პიჯამოცეკა, რომელიც ძალიან უხვდებოდა. მომესალმა, ხელი გამომიწოდა, და პირველი, რაც მითხარა, იყო:

— ბოდიშე ვიხილ, ყმაველი, რომ ასეთ ტანსაცმელში მივიღეთ.

მე რაღაც ჩავიფლულულე და გული ყელში მომაწვა.

— რაზე გარჯილხარ, ახალგაზრდა?

როგორც იქნა, ავუსხენი, რომ ძალიან გვიყვარს თეატრი, გვიან ჩამოვედით სოფლიდან, ბილეთები ველარვიზონე და გამოვზახილი ვარ სათხოველად, იქნებ როგორმე დავცევი-

მართო.

— თეატრის აღმინისტრაციულ საქმეებში არ ვერევი, თორემ სიატონე დაგვებმარტებოდი, — მითხრა სტანისლავსკიმ. — იქნებ კიდევ ვნებავთ რამე?

— არა, რასა ბრძანებთ!

სტანისლავსკი ისევ ბოდიში მოიხადა, რომ პიჯამოში მიმიღო, ხელი ჩამომართვა და გამომისტუმრა. კარებში რომ გამოვედი, თუმცა ძალიან გულდაწყვეტილი ვიყავი, შევბით ამოყესუნტე.

იმ საღამოს ჩვენი ყველანი ობერის თეატრის ქანდარაზე ვიყავით მიუტუელი და აღტყობისაგან სულგანაბული და თქალბდაყუტილები ვტკებზოდით თეატრის მსახიობების, მათ შორის, სტანისლავსკის დიდი ხელოვნებით.

ომის დროს სხვებთან ერთად ნემიროვიჩიც ჩამოვიდარსოთაიეღის თეატრში შემოვიდა. დაათვალიყვრა, პარტერი შემოიარა, პირველ რიგაზე რომ მივიდა, ყმაველი კაცივით სკამზე შედგა და სცენას მოალო თვალი. ახალგაზრდასვით მომარჯი იყო, კობტა, მშენივინდა შეკერილი კოსტუმი ჩინებულად ადგა ტანზე. შემდეგ საბეჭდულ „კიკვიით“ დაესწრო. წარმოადგენის წინ ლევან ასათიანმა სიტყვით მიმართა. ორკესტრმა ტუმი დაუარა და ხალხმაც მიუჩარეო ივავია მოუწყო. დიდი ინტერესით უყურა წარმოადგენას. ამბობო, შექსნაირი უნდა დავდგაო, მხოლოდ ჩინოვიით, ჩემივით ძივითაა, ვაკაცურიო. «Этот вы пересентиментализи его. На самом деле это совсем не так». დღევანდელმა წარმოდგენამ ბევრი აზრი აღძრა ჩემშიო. თქვენ, ქართველები ბუ-

ნებით რომანტიკოსები ხართ, ამიტომ თქვენთვის ადვილია რომანტიული სექტაკლების თამაში. ჩვენში ეს არ გამოვათ. უსათუოდ გადააჭარბებენ. მე შემოიძლია დავდგა შექსნაირი, შიღერი კი არა.

— სინათლე, სინათლე — თქვა მან შემდეგ. — აი რას უნდა მიეძქეს უდიდესი ყურადღება. სინათლით დიდი რამის გაკეთება შეიძლება. შემდეგ ვსაძევე თქვა: „რასაც მეტისმეტად საინტერესო მსახიობია. რა სადალ თამაშობს! ასეთი იყო ოქიონი, მაგრამ ვასაძე ვრე. ვასაძემ მითხრა შმავას ვიამაშობო, ვამაყვირად, ვერ წარმომიდგენია, როგორ ითამაშა კომიკური როლი“. ვილაცამ უთხრა ვასაძე სახასიათო მსახიობაო. Странно, странно, — თქვა ნემიროვიჩმა.

წარმოდგენის შემდეგ, სტუმარი რომ არ დაღლილიყო,

აკ. ვასაძე გრიშომოხსენელი და ტან-საქმელგამოცვლელი მივიდა მასთან. ნემიროვიჩმა კაბინური უთხრა: „Вы мне должны расказать как вы дошли до жизни такой?“

ზელო ჟღერტი ვააცენს. უთხრეს.— ეს ჩვენი ცნობილი კრიტიკოსია.— Вы из тех, кто хвалит, или из тех, кто ругает? — ჰკითხა, — გარწმუნებთ გინებას ზიანის მეტი არა მოაქვს რა. როდესაც რაიმეს ავინებენ, მე უკვე აღარ მინდა იქ წასვლა, რადგან წარმოდგენიდან სიხარულს მოგვლი.

— სიანს, მართლა დაბეგრდი, — თქვა მან, — რადგან მინდა ვილაპარაკო, მართო მსახიობებთან კი არა, რეჟირებთან, კომპოზიტორებთანაც, ვინაიდან ლებთანაც, მხატვრებთანაც, ვინაიდან ყველა ესენი თეატრის მუშაკები არიან.

წასვლისას სურათი გადაიღო ჩვენთან, გულთბილად გამოგვიხივია. ერთ მოსკოველ კრიტიკოსს რომ ჩამოართვა ხელი, იუმორით უთხრა:

ვლ. ნემიროვიჩი-დანჩენკო



250

„До свиданья, критики!“. შემდეგ კიდევ რამდენჯერმე მოვიდა რუსთაველის სახელობის თეატრში. ხორავა-ოტელი ოლერიუს შუადარა. ორი მეტად სინტერესო საუბარი ჩაატარა დასთან. სხვა საუბრის დროს, სეთა-თაშორის, თქვა — ხელოვნება არის ის, როდესაც მოცეკვავე სემიონოვა ხუთი წუთის განმავლობაში ვიოლინოს ხმაზე ცეკვავს, და სულგანაბულო, ხალხით სავსე დარბაზი თვალს ვერ აშორებს მას.

საუარო მოხსენება გააკეთა ძველ თბილისზე. გაუოცდი, როცა ასეთმა ღიღამ, განათლებულმა ხელოვანმა სრულად არასინტერესო ამბები მოიგონა: მაშინდელ რუსულ თეატრზედაც კი არაფერი თქვა ღირსშესაძენშივე, მხოლოდ მოთამაშე მსახიობების ვეარები ჩამოთვალა.

თავის მომავალ დღემებზე ისე ლაპარაკობდა, როგორც ახალგაზრდა ყმაწვილი კაცი, რომელსაც წინ ხანგრძლივი სიცოცხლე უღვეს.

სულ ახალგაზრდა ბიჭი ვიყავი, კაჩალოვი რომ გავიცანი. მაშინ სამხატვრო თეატრი იყო თბილისში ჩამოსული. ერთმა ჩემმა ამხანაგმა მიმიწვია, — დღეს საღამოს მოდი, სამხატვრო თეატრის მსახიობები გვყავს დაპატივებული.

მივედი, დიდალი სტუმრები იყო. ცოტა მოვიგანებოთ მოვიდნენ კაჩალოვი და ლიტოცევა. ახალგაზრდები, რა თქმა უნდა, მათ შემოვხვებით. კაჩალოვი ამბობდა: ბერგან ვყოფილარ, მაგრამ ასეთი სტუმართმოყვარე ხალხი, როგორც ქართველები, არ მინახავს. გაისხენა: ფოთში რომ ჩამოვდილი, ექიმი გავუა დაგვებდა და დიდი პატივი გვცაო. — Какой душка доктор Гагуа, какой душка доктор Гагуа, — იძახდა ლიტოცევა და ამ გვარს ოღნავ ამახინჯებდა, რითაც ღიმილს გვევრიდა.

ძალიან მოიღიზნეს, კაჩალოვი დაუსრულებლად კითხულობდა, და ჩვენც აღტაცებით ვისმენდით მის საოცარ დეკლამაციას. ისე დაგვათენდა, რომ ვერც კი გავიგეთ, სიზმარში გვეგონა თავი. უცხო სტუმრებისათვის მტლი გვინდოდა მოგვეყვანა, მაგრამ უნებთ გასეირნება ანუაზივნეს. ჩვენც, რა თქმა უნდა, ბოლომდე არ მოვშორებივართ, მთელი გზა სასტუმრო „ორიანტამდე“ თბილისზე აღტაცებული ლაპარაკში და შესანიშნავი მსახიობების დეკლამაციები გავიარეთ. დაუვიწყარი დღე იყო.

გავიდა ხანი, საშინელი ომი ატყდა. რუსეთის გამორჩენილი დამიანები თბილისში ჩამოვიდნენ. რუსთაველის თეატრში კაჩალოვი შემხვდა. მიცნო, გაუოცდი: არ მოველოდი. ჩემ პატარა წიგნაკში იმ დროის მოსაგონებლად

ერთი პატარა ლექსიც კი ჩამიწერა, და ბოლოს, მიაწერა: „მიყვარს თბილისი“. ხშირად ვნახულობდი, მის მშვენიერ ხმას ვისმენდი. მის კონცერტებს არ ვაკლდებოდი.

ერთ-ერთ კონცერტზე იმან და ვერაიო ანუაზარქიმე დიდი ხელოვნებით გაითამაშეს პატარა სცენა შექსპირის „რინანდელან“.

„ოტელუს“ ანტრაქტზე შემხვდა, მომესალმა, შეჩერდა, ირგვლე ცნობისმოყვარე ახალგაზრდობა შემოგვესია.

ხორავას თამაშით აღტაცებულმა კაჩალოვმა თქვა:

— Это великодушный актер, я таких не видел только у нас, но и среди гастролеров.

— Даже европейских? — შევეკითხე მე

— Да, даже среди европейских.

— А как партнеры?

— Васадзе очень умный, большой актер, — მითხრა მან.

მგონი მეორე დღესვე ხორავამ მიიღო კაჩალოვის და ლიტოცევის წერილი, რომელშიაც ისინი აღტაცებას გამოსთქვამდნენ მისი ოტელით.

ერთხელ რუსთაველის პროსპექტზე ვიდექი, ჩამოიარა ერთმა ახალგაზრდა მსახიობმა (ახალგაზრდა გოგონების ტრუფალიების საგანმა). ისე მოდიოდა, მთა და ზარი მოჰქონდა, თითქოს ამბობდა: შემომხედეო, რა ბიჭი ვარ.

ვერ ხანს არ გაუვლია, რომ ამჟვე გზით კაჩალოვმა ჩამოიარა. ხელზე მსუბუქი პალტო ჰქონდა გადაკიდებული, უზრალო იყო, სადა, მაგრამ დიადი.

ამის შემდეგ მე იგი აღარ მიხანხას.

250

ვ. კაჩალოვი





ვ. მასალიტინოვა

ომის დროს რუსეთის რამდენიმე გამოჩენილი ხელოვანი თბილისში ჩამოვიდა. „Золотой фонд“-ს გვეყავნან, ჩვენ კი „Золотой песочек“-ი ვართ, — ხუმრობდნენ ხოლმე ისინი.

ჩამოსულთა შორის იყო მცირე თეატრის შესანიშნავი მსახიობი ბარბარე ოსიპის ასული მასალიტინოვა. გავიცანი, ხშირად დავდიოდი მასთან. მძიმე, გაჭირვებული დრო იყო. ზოგჯერ რომ წამოვიდოდო, ჯიბეში რაღაცას ჩამიღებდა.

— ეს რა არის შეთქი? — კვითხე ერთხელ.

— Конфеты, возьмите Вашей супруге.

ხშირად თავის ამბავს მიაშობდა. — ახალგაზრდა რომ ვიყავი, დღიდანემი ოთახში ჩამეტყუდა ხოლმე. მე კი ფანჯრიდან გადავჭრებოდი და საცეკვაო მოედანზე გავბოდი. მაგრამ უღამაზო ვიყავი და ჩემთან ცეკვა არავის უნდოდა.

ერთ საღამოს ერთმოღვა გაიხსენა, მასთან დაკავშირებით მიაშობა:

— ერთხელ ერთმოღვასთან მივედი. ძალიან წაგული-სებული იყო. ხელში ტოლსტოის ახლად გამოსული წიგნი ეჭურა შექსპირის შესახებ. გამაშინებარებული ბოლოსა სცემდა, ბროშურას ხელზე ირტყამდა და დროგამოშვებით შექსპირის პორტრეტს შეხედავდა ხოლმე.



250

ტოლსტოის ამბავს ჰყვებოდა. ბევრი რამ საინტერესო გვიამბო.

მასალიტინოვა იყო მეტად ცოცხალი, მოძრავი და ენერგიით სავსე მოხუცი.

1939 წ. კიევში ვიყავი. ერთ დღეს შევჩვენოს მუზეუმის აღსათვალთვინებლად წავედი. რომ მივედი, დაკეტილი დახვდა. დღის თერთმეტი საათი იყო. არსად არ ეწერა მუზეუმისათვის გამოსასვლელი დღე იყო, თუ უფრო გვიან იღებოდა იგი. ბუზლუხი დავიწვეე. ამ დროს მუზეუმს ავტობუსებთან შოვავდა, საიდანაც ხანმშესული, გამხდარი, სათვალეზიანი, მალაი კაცო ვადმოვიდა. რომ გავიკო, მუზეუმში დაკეტილიაო, ისიც აბუზლუნდა. ვერკეთო, გაბრახუნეთ, შენობას ვარემო შემოვუარეთ, მაგრამ ამაოლ. ბოლოს გავიგეთ, რომ მუზეუმი ზუსტად 12 საათზე იღებოდა.

ჩემმა ახალმა ნაცნობმა შემომთავაზა, სადაც გინდათ, წაგიყვანათო. მე ლავრა მინდოდა შენახა. ჩამსვა თავის მანქანაში და წამიყვანა. გზაში გამოიჩინა, რომ ეს ცნობილი მოქანდაკე მერკუროვი იყო. რა თქმა უნდა, ასეთი მოულოდნელმა ნაცნობობამ ძალიან გამახარა. მეტად განათლებული, თავზიანი და მომხიბლავი კაცი იყო. თურმე უკრაინის მთავრობას ეკავოეწვია. ეს დღე თავისუფალი ჰქონდა და სურდა თავის გეროზე გაეტარებინა.

გზაში ლაპარაკი, რა თქმა უნდა, ხელოვნებაზე ჩამოავლო. ერთ ადგილას რომ ჩავიარეთ, მერკუროვმა მითხრა, აქ ოდესღაც ნიკოლოზ პერელის ძეგლი იდგაო. ასოციაციით აღუქსანდო III ძეგლი გაამხსნაო, და ვკითხე, რატომ გამოუყვდა ისეთ გამოჩენილ მოქანდაკეს, როგორც იყო პაოლო ტრუბეცკოი, ასეთი საპა-გელი ნაწარმოებები შეთქი?

მიახსენა: ტრუბეცკოიმ კარგი ესკი-ზი გააკეთა, მქვე შეშენებო არაბულ ცხენზე იჯდა. მოქანდაკემ ოსტატებს

ესკიზი და გაანგარიშება დაუტოვა, და თვითონ კი წავიდა. მუშებმა გაანგარიშება არასწორად მოახდინეს და აი რა გამოვიდა. ავტორი გამოიძიეს, მაგრამ წახდენილ საქმეს რა ეშველებოდა: 300.000 მან. დახარჯული იყო, ჰოდა ძეგლი დადგეს.

თეატრულ მითხრა: იცოთ, წარმოებულა უნდა იყოს დღესწაწული, სანახაობა, თანამა (ქართულად თქვა ის სიტყვა) ლაპარაკი ორი ტონით უფრო მაღალი უნდა იყოს; სტენიდან ვერცხლის ფანფარების ხმა უნდა მოი-სმოღესო.

შემდეგ საქართველოზე ჩამოვარდა საუბარი.

— თბილისში ათი წელიწადი ცხოვრობოდი, მთაწმინ-დაზეო — მითხრა.

ს. მერკუროვი



250

ქართულად ძალიან კარგად ვლაპარაკობდი (საერთოდ, რვა ენა ვიცო). ერთხელ ძალიან ყინავდა, აღუქსანდო რებს შალში დავვიცი, თავი დავატრყი და ამის შემდეგ მხოლოდ ერთი დღე ლაპარაკი დამიკრფა. ყველა ფსიქი-ატრს აინტერესებს ეს ამბავი. ახსნა კი არ შეუძლიათ. როდესაც ვეცდილი ქართულად ვილაპარაკო, თათრულზე ან გერმანულზე ვაქვადვარა. კარგი სახლგანი მაქვს, ილიჩმა მარტვა. 300.000 მან. მომცა. ეს თანხა მაშინ ძალიან დამეხმარა. ილიჩის ნიღაბი მე გავაკეთე. კარგად ცხოვრობ. ზოსტანი მაქვს, სადაც თქვენი მშენებელი მომყავს. მოსკოვში რომ ჩამოხვდეთ, პირდაპირ ჩემთან მოდით. ყველაფერს გაჩვენებთ.

— პირველად მუშაობა თბილისში დავიწყო. მინდოდა იქ დავჩრქნი-ლოყავი, მაგრამ ერთმა მოქანდა-კემ ამიყრა ბარგი. ააშენოს ღმერთ-მა მისი ოჯახი. პართენ ვითუა

ძალიან მიუტრიადა მხარს, მაგრამ არა გამოუვიდა რა.
— იცით, ნიუ-იორკში ჩემი ექვსი ნაწარმოებია გა-
მოყენილი. გაპრიალებული გრანიტისაა. წინასწარ ვიცო-
დი, რომ დიდ შთაბეჭდილებას მოახდენდა. გრანიტის
ქანდაკებები ძალიან ძვირი ჯდება. საზღვარგარეთ სა-
ხელმწიფო ამდენ ფულს არ გაიშვებდა, მოქანდაკეებს კი

სად აქვთ საშუალება? ჩვენი მთავრობა კი ასეთ რამეში
უკან არ იხივს.
ნაშუადღევს 3,50 წუთზე მისი მატარებელი მიდიოდა.
სახელდახლოდ ვისადილეუ „კონტინენტალი“, იქაც
ბევრი ვილაპარაკეთ და სამუდამოდ დაგმორიდი ერთმა-
ნეთს.

1937 წელს ქართველმა ხალხმა
დიდი ზეიმით გადაიხადა რუსთა-
ველის იუბილე. საბჭოთა კავშირის
სხვადასხვა კუთხიდან და საზღვარ-
გარეთიდან ჩამოვიდნენ ცნობილი
მწერლები ამ ზეიმზე დასასწრებლად.
მე ყოველ მათგანს ჩამოუვარა და ყვე-
ლას ხელი მოვაწერინე ჩემს უბის
წიგნაკში. ზოგმა მარტო ხელი მოაწე-
რა, ზოგმა ლექსი ჩამიწერა და ა. შ.
ბევრს გეცადე ჯამბულისაგან მიმეღო



ჯამბული 250

ავტოგრაფი. ხან აქედან ვტრიალე,
ხან იქიდან, მაგრამ ვერა და ვერ
მივალწიე. ბოლოს იმ ოთახშიაც
კი შევედი, სადაც ის თეჯირს
უკან იჯდა და ისვენებდა. მაგ-
რამ ორმა კაცმა, რომლებიც მას
ცერხებობით სდარაჯობდნენ, ახ-
ლოც არ მიმიყვებნენ. დავარჩი გულ-
დაწყვეტილი. მეერ მითხრეს... ჯამ-
ბულმა წერა არ იცისო.

ერთხელ რუსთაველის თეატრში ფარმოიშვა აზრი
სტუდიელისათვის გეგმავდნენ ძველი თეატრის გამოჩე-
ნილი მოღვაწე მაკო საფაროვა-აბაშიძისა. ეს საქმე ჩე
ვიგისრე და გვევ მეორე დღესვე წილკანის ტურაზე მდებარე
პატარა სახლთან ვიდექი. კარი მაკოს გაზრდილმა სირანუ-
შამ გაძლი, რომელმაც რამდენიმე წუთის შემდეგ ოთახში
შემიყვანა, სადაც ტანმორჩილი, ჩასუქებული, ღამაში მო-
ხუცი დამხივდა. ეს იყო მაკო. როდესაც მოვახსენე რის-
თვისაც ვიყავი მისული, ძალიან გაიხარა, მშვენიერი შავი
თვალები აუციქინდა და ცრემლი წამოუვიდა.

სი თამაში. მაინც მათამაშეს. დავემუქრე, გავაფუჭებ მეტი
ჩემის აზრით, ეს როლი სუსტად ვითამაშე, მაგრამ რტენ-
ზენტებმა მაქეს, ალბათ, იმიტომ, რომ ძალიან მანევირებ-
დნენ.

— მომიგონეს, მომიგონეს! მამ კიდევ
გასსოვართ, — იმეორებდა გრძობამო-
რეული მოხუცი. რამდენიმე ხნის შემდეგ
თვრამეტი კაცი მივადექით. მის პატარა
ბინას. ორ პაწაწინა ოთახში ძლივს ვე-
ტყოლით. აქ დაგვიდგნენ ტ. აბაშიძე,
ხ. დავითაშვილი და დ. ჩხეიძე.

მაკო საფაროვა-აბაშიძისა



250

მაკო ძალიან აღუღდა, ატირდა და
დიდი სიყვარულით მიიღო ახალგაზრდე-
ბი. გაიხა საუბარი. ჯერ წინასწარ გა-
დაცემულ კითხვებზე ვვიასხება, თავის
დებოუტსა და პირველ სასცენო ნაბი-
ჯებზე გვიამბო, შემდეგ კი თავის ცხოვ-
რების ამბებზე გადავიდა.

შემდეგ ძველ მსახიობებზე ჩამოვარდა ლაპარაკი.
— ვისოზე არას გეტყვი, ის ჩემი ქმარი იყო და არ
არის რივი იმაზე მე ვილაპარაკო. იმის შესახებ წაკითხული
გვექნებათ. მესხნივილი ჩვენი თეატრის ჩირაღდანი იყო,
ხატო გაბუნია ძალზე ნიჭიერი იყო (ჩემზე ნიჭი-
ერი), როლზე მუშაობა არ უყვარდა, მაგრამ თუ რა-
მეს აუხსნიდნენ და ასწავლიდნენ, საო-
ცარ შედეგს აღწევდა. მე და ის დი-
დი მეგობრები ვიყავით.

— გატაცებით მიყვარდა თეატრი და
ეს სიყვარული აქამდე შემრჩა, — თქვა მა-
კო. ბევრი გაჭირვება და უსამართლეობა
შემხდებოდა, მაგრამ მისთვის არასოდეს
არ მიღალატანია. ცოტანი ვიყავით და
ზოგჯერ ორი-სამი როლის თამაში გვიხ-
დებოდა. ერთხელ თამარ ცხიერი მათამა-
შეს. თამარის როლისათვის შესაფერი გა-
რეგნობა არ მქონდა და არ მიწოდდა მი-

— ტექსტზე ყოველთვის მუყაითად
ვემუშაობდი, — უთხრა ახალგაზრდებს
მსტუმრანმა მსახიობმა. — ჩემი პარტნიო-
რების როლებზეც ზეპირად ვიცოდი, არა-
სოდეს სუფლიორის კარნახი არ დამჭი-
რებია. ყოველი ნაბიჯის მნიშვნელობას
უნდა ჩაეწვდილობდი. მიყვარდა გასათხო-
ვარი ქალების (ვულტურაფილოების) რო-
ლები. რეჟისორი, დღევანდელი გაგებით,
არ გვყავდა.

დიდხანს გაგრძელდა ბასის, დილა-
ლა მიზნოცი. ზილითა და კონიაკით ვაუ-
მასპინძლდა სტუმრებს. ახალგაზრდებმა
უთხრეს წინასწარ შემუშავებული, გულ-
წრფელი სიტყვები. მაკოს ბევრი არ გაუ-
გონია. ნეტავ დამიწერდნენო, მთხოვდა.
შემდეგ მაკომაც უთხრა საპასუხო სიტყვა.

— შეიყვარეთ თეატრი, როგორც მე მი-
ყვარდა იგი და თავი არ დაიშორეთ მი-
ნის სიყვარულისათვისო, — თქვა ეს



რუსთაველის თეატრის სტუდიელები
სტუდრალ მ. საფაროვა აბაშიძისთან

და ატირდა ეს მშვენიერი, თოვლივით თეთრი პატარა ქალი. მერე სურათები გადაიღო ჩვენთან ერთად. გამოთხოვებისას ყველა გადაიკონა. ვაგებს ხელზე უნდოდათ ეკოცნათ, მაგრამ არ დაანება — ისინიც დააკონა. ახალგაზრდებზეც და მაკოც დაიკოც კმაყოფილნი დარჩნენ.

მე არასჯიბით არ გამომიშვა, სადილად დამტოვა. ტასოს უსაყვედურა, რა დროს ბავშვების გაშვება იყო, რაც გმქონდა ერთად გვეშაო.

— აბა სად უნდა დავესვა, — უთხრა ტასომ.

— არა უშავდა, დავეტეოდით, — და დიდხანს შფოთავდა ამის გამო. ძალიან სტუმართმოყვარე იყო. გააკონცხდათ მისი შრომისმოყვარეობა, ერთ წლის არ მოისვენებდა, სულ ფუსფუსებდა, სადილის კეთებას ხელმძღვანელობდა.

— წინათ პირველი მსახიობი ვიყავი, ახლა კი პირველი მზარეული ვარო.

სადილად თვითონ ერთი ციქქანას ჭამდა და ყველას მისჩერებოდა. ცოტას ხომ არა ჭამენო. ლაპარაკის დროს თუ ვერას გაიგებდა? ეშმაკურად გადამომხედავდა და მკითხავდა: შემიბოლეს?

გვიან ილია ზურაბიშვილი მოვიდა და უთხრა: ესა და ეს კაცი შეჩვენდა და ბოდიში მოიხადა, ვერ მოვლივარ, ცოლი მყავს ფეხმძიმელი.

— თვითონ ხომ ფეხმძიმე უქნა არისო, — უთხრა მაკომ.

ამ დროს კატა შეჩვენა სამუშაო მაგიდაზე.

— ძალიან უყვარს სამეცნიერო ადგილი, თანაც იცის მეცნიერებას მანდ ადგილი ადარ აქვსო.
ანის შემდეგ ზშირად დადილივით მასთან. ძალიან შემიტეო და შემიყვარა, ალბათ იმიტომ, რომ თეატრის მიყვარდა, თუმცა პასაჟი ვის შევედი თეატრის ვიარაგობა, თავის პატარა ოთახებში სიარულით მალე ილღობდა, სუნთქვა უტირდა, მაგრამ ითუ თეატრზე დაუწყებდით ლაპარაკს, სამი დღეც რომ გელაპარაკებოდა, დადღას არ ივრჩობოდა. ძველი მოგონებებით ცოცხლობდა. ახლგაზრდების მისვლამ ძალიან გაახარა.

— სრანს მოხუცების პატროსტემა დაიწყეს ახალგაზრდებმაო. მე რომ ყურს არ მაკლდეს, ალბათ მეც ვითამაშებდი და კიდევ შევეძლებდი პატარა გოგონების როლების თამაშსო. 60 წლისა ვიყავი, 12 წლის გოგონას როლი რომ ვითამაშე: „გულმა ივრჩინო“ — ში. ჩემი ძმა შაქრო მომიზავუნეს — ნუ ითამაშებ მაგ როლსო, თვეწის ხნოვანებს არ შეეფერებაო, მაინც ვითამაშე. სცენაზე რომ გამოვედი მკითხეს: თქვენი სიმსუქნე სად წაიღეთ? — კულისებში დავეტოვეთო. იმ მე ღობეზე გბტები და წინდაწინ ვთხოვე მუშებს, ეს ღობე მაგარად დავეშვაო. ამ სცენამაც ძალიან კარგად ჩაიარა. შემდეგ რეცენზენტებმა მაქეს და დამიწერეს, სრულიად დავევიწყა თავისი ხნოვანებაო.

დრამატული როლების თამაშზე შემძლო, მაგრამ მიმაჩნდა, რომ ეს ჩემი საქმე არ იყო და ამიტომ არ ვთამაშობდი ასეთ როლებს. ერთხელ ჩამაცივდნენ და მათამაშეს რაღაც დრამატული როლი. ჩემმა უარმა არ ვასტკო. დიდი დრამატული მონოლოგი მაქეს აკვანთან, ვფიქრობ: აკვანს როგორც ვნახე, სიცოცხლე ვერ შევიმარებოთო. დაიწყე მონოლოგი. ამხანაგები ფანჯრიდან თვალყურს მადევნებენ. შუა მონოლოგის დროს მივბრუნდი, თვალი ჩავუკარი და ენაც გამოვუყევი, მაგრამ რომ მოვბრუნდი და აცხრებულეული პარტნიორი დავინახე, როგორც რივი და წესია, ისე დავამთავრე ჩემი მონოლოგი.

კოტე მესხი კი პირივით შეგებოდა. შესანიშნავად ასრულებდა კომიკურ როლებს, მაგრამ არ უყვარდა. უშეშლად ტრაგედიას ეტანებოდა, ტრაგედიაში კი სუსტი იყო. ჩვეულებად ჰქონდა: ტრაგედიულ ადგილებში ხეწებოდა და დორბლუბს ყრიდა. ერთხელ ის ოტელის თემაშიადა, მე დეზდემონას, დახრობის სცენაში მეტის მამაკუნა დაიწყე, თან დორბლუბს მაყრიდა. ველარ მოვითმინე და ჩუმად ვუთხარი:

— თვალზე შენ დაგიდღეს, ჩქარა დამახრჩვე მეთო.

ზშირად მიამოხდა მსახიობების გატყრებზე, მათ თავდაღებაზე. დროზე რომ მეშეყრნა, არ დავეტრუდებოდი, მაგრამ ვინ მომაცლიდაო. ყოფილა შემთხვევა თან გრიმს ვიკეთებდი, თან ტასოს აკვანს ვარწმუნებდი. მიტარდა, მაგრამ თეატრს ვერავინ მომამორებდა. ერთხელ ცნობილი ანტრეპრენიორი ფორაკაძე მოვიდა ჩემთან და განზადებულე ხელშეკრულება მომიტანა. მიჯ მი დროსიხიხიხი გაუგონარი პირობები ეწერა — 725 მანეთი თვეში (მე მაშინ ყველაზე დიდი მსახიობის ჯამაგირი — 125 მან. მქონდა). აი, მარია მიხაილოვა, ამ ხელშეკრულებაზე მოაწერეთ ხელი, რუსულ სცენაზე ვითამაშებთ. ერთ წელიწადს სულ და ვითამაშებთ და მერე კი მივალ რუსეთში სახელგანთქმულ მსახიობს გაგბდიოთ. მე ავიღე ეს ხელშეკრულება და მის თვალწინ დავხიე. აბა, მე რომ ვაგსულე იყავი, რა ეშველებოდათ ჩემს ამხანაგებზე ჩვენ ხომ ისე-დაც ცოტანი ვიყავით!

მაყურებულს ძალიან უყვარდი, ძალიან ნანებვივრდა; ბევრ საჩუქარსაც ვღებულობდი ხოლმე, მაგრამ ქანდარიად ხმამალა დაძახებული „ჯან“ ყველაფერს მერჩია. ერთხელ მე და ნატო „ოო ობოლში“ ვითამაშობდით. ვივაც მაყურებელმა დაუძახა ნატოს „რას აწვალენ, შეკუდიანო, მაგ საყვალე გოგონას“. ეს იყო ყველაზე დიდი შექება ჩვენი ოსტატობისა. აბა, გუნია ასეთ რაშეს რომ



წერდა ჩემზე, როგორი მსახიობი უნდა ვყოფილიყავი? — თქვა მან თავმოწონებით და გუნისა წიგნი მიჩვენა.

ერთხელ ილიაზე ჩამოვარდა ლაპარაკი.
— ილიას რატომ წაყენებენ? — ვკითხე.

— იმიტომ, რომ მთელი თვის ხელფასით დააჯარიმა ვასო. მივედი, ვთხოვე: ილია გრიგორის, მესმის, ერთი კვირის ხელფასით დააჯარიმეთ, ნახევარი თვის, მაგრამ მთელი თვის ფულს რომ უკაებეთ, რითი უნდა ვიცხოვრობო-მეთქი? კება იყო, თავის სიტყვას არ გადაუხვევდა. უარი მითხრა. კარი გამოვუხახუნე და წამოვდი. მერე ნიკო ხიზანი-შვილმა და მისმა ცოლმა ლოზა ჩერქეზიშვილმა ნათლობაში დაგვაბატყეს და იქ შეგვარიგეს.

— ერთხელ ილიამ ასეთი სადღევრძელო უთხრა ნატოს: ვენერას სილამაზე მოგცეს და საფაროვის ქალის ტუპაო.

— აკაკიც დიდი მეგობარი იყო ჩემი, აი ამ ჩემ ბინაში ცხოვრობდა, აი იმ ოთახშიო (დერფანს იქითა ოთახზე მითითდა), საოცარია, რომ ასეთ დილაზეც სარდალი და ზანჭითი თავის ვართობას არ ამატებდნენ ხოლმე! განა ისეთ დიდ ადამიანს, როგორც აკაკი იყო, არ ჰქონდა უფლები 25 მანეთი წაეგო? აკაკი მებტად გულუკეთილი იყო. მასხოს, ერთხელ ეტლის ფული მოხოვა. სამი მანეთი მქონდა და მივიართვი. ამ დროს ვილაც კაკი მოვიდა და აკაკიმ ის სამი მანეთი მას მისცა.

— ეგ რა ჰქენით, პატრონ-მეთქი? — ვკითხე, — მეც უკანასკნელი მოვეცი.

— მაშ რა მექნა, მაკოჯან. ის ჩემზე უფრო გაჭირვებულიაო.

მაკო ხშირად მიამბობდა ვანო მარაბლის შესახებ. შექსპირს რომ თარგმნიდა, მოვიღოდა, წამიკითხავდა. მე ზოგ ავიკლდ დაუფუნუნებდი: „ეს ქართული არ არის მეთქი“. მოვიღოდა, მერე რომ მივედი მეტყობდა: შენ მართალი იყავი, მაკო, ახა ახლა დამივად ყურით.

ერთხელ საუბარში აღექვანდრე ყაზბეგი ასხენეს.

— აი ამ მაგინას ხომ ხედავ, — მითხრა მაკომ, — რომ იცოდე რამდენი რამ დაუწერია აქა. დიდი მწერალი იყო, მაგრამ ბიესებს კი გრძელსა და მოსაწყყნს წერდა. დაჯდებოდა და თავისი დაუსრულებელი ბიესის კითხვას დამიწყებდა. გული შევიღონებოდა, სანდრო კი აღტაცებაში მოდიოდა: ამა მაკოზე რომ ასე იმოქმედა, სხვებს რაღა მოუვათო.

ძველ მსახიობებზე ლაპარაკის დროს ძალიან ობიექტური იყო. ყველას თავისი მიუზღვდა ხოლმე.

ბარბარე (ვარინკა) წერეთელი.

ბიკოლა ვარინკას ბავშვობიდან ვიცნობდი. პატარა იყო, ტანშირილი, მაგრამ ცქრიალა, სიციცხლით სავსე. მასხოს, ქუთაისში ცხოვრობდით ნათესავებთან. მოვიდოდა, რილისი მიუჯდებოდა, ჯერ ხმამაღალ აკორდებს აიღებდა, მერე იმღერებდა და ყველას დაატყობოდა. ყოველდღეობაში საქველმოქმედო საქმის მოთავე და მონაწილე იყო, ღარიბი სტუდენტების დამხმარე და ხელისკამბათველი. ერთდღეობი ვაჯი ჰყავდა, სახელად გუგული (მართლაც, რომ გუგული იყო). 1919 წელს მოუკვდა. ამის შემდეგ ცხრა წელიწადი ოთახიდან არ გამოისულა და ისე

— ეფრო კლიდაშვილი მაინც და მაინც დიდი მსახიობი არ იყო, ბაბო ხერხეულიძისა არ იყოს. მაგრამ უდიდესი დამსახურება კი აქვს ქართული თეატრის წინაშე. წარმოდგენის სარისტის მიუკავში, ხელმძღვანელობაში, მუსიკით შრომაში და თეატრისათვის თავდადებაში ტოლი არ ჰყავდა. ჯერ ეს წარმოვიგინე, რომ სცენაზე მამინდელი დაბალი წოდების ქალბებიც კი არ გამოდიოდნენ, და ახა, რა სიყვარული და თავდადება უნდა ჰქონოდა, რომ თეატრში მაღალი წრის ქალი შესულიყო მსახიობად. ამიტომ დიდად დასაფასებელია ეფრო კლიდაშვილის და ბაბო ხერხეულიძის (ავალიშვილის) დამსახურება.

ვასო აბაშიძის ნიჭს დიდად აქებდა.
— თუმცა გაყრილები ვიყავი, მაგრამ ახა გაეფლანდა ვინმეს ცუდი ეთქვა ჩემზე, ღვიძლი მამაც რომ ყოველიყო, არ მოუთმენა. სცენაზე ვასვლისას უშეცვლად იმას უნდა გავლო ჩემთვის კარი, სხვას არავის დანახებოდა. ახალ წელიწადს მისი დღეობა იყო. ყოველთვის სტუმრები ჰყავდა. რაც კი უნდა დამეგვიანებოდა, უჩემოდ სუფრას არ მიუხსნებოდნენ. რომ კითხავდნენ, ვის ელოდები, ვასო? უპასუხებდა: მარია მიხაილოვნას, მარია მიხაილოვნას, ქაჯან.

წერილიც მიჩვენა, სადაც ვასო აბაშიძე მაკოს როგორც უდიდეს მსახიობს, ისე მიმართავდა... მაგიდაზე საფერფლე ედგა, თავსაფაროვებულები, პირდაბელები დედაკაცის გამოხსნულადი. — ასიკო (კავარჯი ბ. წ.) გამომიგზავნა. ნატოს პორტრეტს გიგზავნიო, ამაზე ნატო გაუჯარდაო, — მითხრა მაკომ.

სიკვილის წინ ხელოვანთა სახლში საღამო გადაუხადეს. დიდად გახარებული იყო.

— სანამ იქ მივდიოდი, მეგონა მოვეკვებოდი, მაგრამ თეატრის სუნი რომ მეცა, მამინევე კარგად გავხდიო.

ძალიან დასიამოვნები დარჩა, ამის შემდეგ არ გასულა დიდი დრო და მაკო გარდაიცვალა. ვაკის სასაფლაოზე დამარხეს. ვისაც ეს საქმე ეხებოდა, მან არ მიაქცია ყურადღება, და ამ უდიდესი მსახიობის საფლავი ადარკავა. დაიკარგა საფლავი იმ ადამიანისა, რომელზედაც დიდი აკაკი წერდა: „ქ. საფაროვის ქალი ერთი სწინაა „წყლის მარგალიტთაგანია“, და სანამ ქართული წოდება იხსენიება, მისი სახელიც არ გაქრება! ამავე გამოხივა პირველად ხაჭიქში ქართული თეატრი, დაურწია აკვანი და აადგმევინა ფეხები, სხეებთან ერთად... ეს ყველაფერი უმისოდ მოუხრებელი იყო“.

მოკვდა, რომ მისი მშვენიერი სიმღერა აღარავის გაუგონია. აკაკიმ მას უძღვნა პოეტური შედევრი „მოხუცი და ახალგაზრდა“. მის და ტასო მარაბელს კი — „რამ მომარჩინა“. უზომო სტუმართმოყვარე იყო. არავის არ გაუშვებდა უპატივცემულოდ. ერთი იშვიათი თვისება ჰქონდა: სულ სხვადასხვა სპეციალობის და ინტერესების მქონე სტუმრებს საუბრით ისე დაეკავშირებდა, რომ მის საზოგადოებაში არავის არ მოეწყინებოდა.
ღრმა მოხუცებული მოკვდა, სიკვილის წინ ითხოვა რადიო ჩართვით. ჩართვის რადიო. შემთხვევით „სულთკოს“ ასრულებდნენ. „ვაი შენს ვარინკასო“, — თქვა თურმე ამის სახანი წაიხრია.

ახალგაზრდა ბიჭი ვიყავი. სამხედრო ტაძართან, რომელიც მთავრობის ახლანდელ სასახლის ადგილას იდგა, ერთი ჩემი მეგობარი შეხვდა.

- სად მილიხარ? — ვკითხე.
- ნატაშასთან.
- ნატაშა ვინ არის?
- ნატაშა ანდრონიკაშვილი არ იყო?

— არა, არ ვიცო!

— მამუქ ამოდი! — მოთხრა, ტაძრის გაღვანის კედელზე მიმაგრებულ ფოტოსურათების ჩარჩოსთან მიმიჯინა და ერთი ახალგაზრდა ქალის სურათი მიჩვენა. საოცარი იყო. ბევრი ღამე-ღამე ქალი მენახა (საქართველო ხომ განთქმულია სილამაზით), მაგრამ ამისმა შვენიერებამ გამაოცა. ცოტა დროც გავიდა, ამ ქალმა საქვეწმოდ გაითქვა სახელი. მერე მეც გავიცანა. კინოსტუდიაში ერთად ვშობოდით. ერთი იყო, სადა და უბრალო. არასოდეს სილამაზით არ მოქონდა თავი, და ეს აორცხვებდა მის სიმშვენიერეს. ხშირად, როცა მოსაწყენ კრებაზე ვიჯექით, როცა ორატორები ერთსა და იმავეს იმეორებდნენ, მე მის შვენიერ სახეს შეცქეროდო და ვტკებობდი. ყველა დიქტიციონარი, მოიხარებოდა, სახე დაედლეუბოდა. ის კი ისეც ისე მშვენიერი, ბავშვითი ქორფა და მომხიბლავი იყო.

მასხვის იუბილე გადაუხადეს. მეილი სტუდია მიიპტიცა, დიდი წვეთულა ბქონდა. იმ წვეთულაზე ბევრი ღამე-ღამე ქალი იყო, მდიდრულად და ძვირფასად მორთულ-მოკაზმული. მას კი მაქმანმოვლებული იასანისფერი

ნატო ვანჩაძე



სადა კაბა ეცვა. ყველას სულობა სიმშვენიერით. დილაშენ მოაღონა თავისი სტუმრები. ხან აქ იყო, ხან იქ, ხან ლექსს იტყოდა, ხან სიმღერას წაბონიწყებდა ან იტყებოდა. ყველა სტუმარს ერთნაირი სიყვარულით და პატივისცემით ეტყეოდა. საცეკვაოდ გადმოსხმა კინოსტუდიის ძველი მუშაკი — გამანათლებელი აიკო, ჩამოტარა, ნატოს თავი დაუკრა, ნატოც გაკაცვა. ცეკვაში აიკო, ტყუპა და ფენსაცემოდა შეაქონა, ვაიძრო და ახლა წინდების ამარა გაუსვა და გამოუსვა. ნატოც ბოლომდე მიკვდა და თავი არ დაანება გამხიარულებულ კავადერს.

...ერთი დღეს კინოსტუდიაში დიდი ჩოჩოლი შეიქნა. მგონი, ნატო ავირიაში მოვიდა, შეძრწოვდა ყველა. ხმა მართალი აღმოჩნდა. ბევრი ტრემლი დაიდგარა. რამდენიმე დღის შემდეგ კი აუარებელი ხალხი უკანასკნელი სამყოფე-ლისკენ მიაცილებდა „სილამაზის დედოფალს“. მისი მალა დადგმული თეთრი კუმბ ველივინ მისცურავდა შვე-ბით მოსილ შვება ხალხში.

მე ვიხსენებოდი ამ ხალხს და მაგონდებოდა ჩემი სიტყვები: — რა უალო გაკეთ, რომ თქვენ მშვენიერას წვეთიც ვერას აუღლეს მეთქი. მართლაც, ისე დაილოდა, რომ მის სილამაზეს თითქმის დრამაც ვერა დაალო რა. ვერცერთმა ქალმა ვერ წასაწრო მას მშვენიებით. მკვდარიც არ გვინახავს. გაქრა, დაიწვა.

ოთარანთ ქვირვის და ნინო გრიბოედოვას თამაშე ოცნებობდა, — არ დასცალდა.

ირაკლი გამრეკელი

ირაკლი გამრეკელი რუსთაველის თეატრში გვიცანია, სადაც მუხუშუის ამჟვედ ვმუშაობდი. დამიხმეობდა, ჩვენი მეგობრობა მის სიკვდილამდე არ შეწყვეტილა. დიდი ხელოვანი იყო, გატაცებით უყვარდა თავისი საქმე, შესაძლებელი რომ ყოფილიყო, თეატრს გულში ჩაიხეტებდა და ისე ატარებდა. თეატრში რომ ყოველდღე არ მისულყო, არ შეეძლო.

ერთი პატარა სამუშაო ოთახი ბქონდა, მისი მაგიდა რომ გენახათ საბო-რაციო მაგიდა გეკონებოდათ. ჩაბო-დახურვაშიაც ძალიან აკურატული იყო და მის გარშემოც ყველაფერი კრიალებდა. დაწუნებულ ესკიზს ან რაიმე ნახატს რომ დახვევს მოწველი-მებადა, თუ იქ ვიყავი წაგებომედი და შევინახავდი. მეტყობდა რად გინდაო? იცო, შენ რომ მოკვდები ამას როგორ დაუწყებენ ძებნას-მეთქი — გავ-ხუშრებოდი ხოლმე.

პირდაპირი იყო და პრინციპული. თავისი აზრის ხმამაღლა გამოთქმას არ ერიდებოდა. შურინანიც არ იყო. მასხვის სურათების გამოფენაზე ვიყავით. იქ ახალგაზრდა სუმბათაშვილისა და ლაბაშვილის ესკიზები ნახა, ძალიან მოეწონა, აქო. ცოტა რომ გავიარეთ, ერთი ცნობილი მხატვრის ტილოსთან შეჩერდა, „МАЯЯ“ — თქვა ხმამაღლა და გამო-ბრუნდა.



ერთხელ ახალგაზრდა რეჟისორმა მარჯანიშვილის თეატრში სპექტაკლი დადა, მასურებულის მოეწონა, მეორე დღეს თეატრში ამ წარმოდგენაზე ჩამოვარდა ლაბარაკი, უმეტესობამ აქო, რომელიდაცამ დაიწუნა, ირაკლი სპექტაკლს გამოეკომოვა და დატყუა: ახალგაზრდა ნიჭური აღმანის, თუ ის კარგ რაემს გააკეთებს, წაქეზება უნდა და არა წინის ჩაკვრით, ამა მამი-რანდელი და წინს გააკეთე ასეთი რა-ემო.

ზოგჯერ უსაყვედურებდნენ: გრან-დოიზული დეკორაციები ვიყარსო, ხელს უშლის მსახიობებსაო. მაგრამ ეს ასე არ იყო. თუმცა მისი დეკორაციები მინუმტრული იყო, მაგრამ მსახიობისათვის ბევრი ავადი იყო სათამაშოდ. არაფერი ზედმეტი, არც-ერთი ზედმეტი დეტალი, მასთან ფერების რა შეხამება, სა სილამაზე და გემოვნება — შერწყმული სპექტაკ-ლის სტილი.

მეტად გულკეთილი იყო და თავის გულკეთილობას გადაცემა. ომის დროს მძა გაუხდა ავად პარტახტიანი ტივით. თუმცა ამ სწეულებისა ძალიან ეწე-ნოდა, მაშინვე მივიდა, მოუარა, ზომები მიიღო, მძა გა-დაარჩინა, თვითონ კი ავად გახდა და უდროოდ ჩავიდა სამარეში.

არტემ გაბუნია



ძველი ქართული ხელოვნების სიყვარულმა დაგაუმეგობრა და ეს ჩვენი მეგობრობა მის უღრმო სიყვლილამდე არ შეწყვეტილა.

გასაოცარი ენერჯის კაცი იყო. მისვენარი, დაუცხრომელი. მთელ თავის ძალ-ღონეს ძველი ქართული ხელოვნების (განსაკუთრებით გამოყენებით ხელოვნების) ნიმუშების შეკრებაში ახლდა. უნდა გენახათ მაშინ, როდესაც ქართული ქარგულობის, ქედრობის ამ კერამიკის რაიმე ახალ ნიმუშს იძიებდა! საათობით შეეძლო ამ ნივთზე ლაპარაკი. ხელში ატრიალებდა, უკირკიტებდა. ბავშვივით გაუთავებლად ლაპარაკობდა. მება-იქ დარჩენილი ძველი ოსტატები აღმოაჩინა, თავი მოუყარა. ითავა და სახელოსნოებიც კი გაასწავინა, სადაც იმ ძველ ოსტატებს ახალგაზრდა შეგირდები მიუჩინა და ქართული გამოყენებით ხელოვნების საქმის აღდგენას შეუდგა. თუმცა ამ სახელოსნოებს დიდი ხანი არ უარსებია, მაგრამ დიდი საქმე კი გააკეთეს.

უჩინარი მუშაკები

მიხაკა

მიხაკა ჩვენი ქალაქის ღირსშესანიშნობას წარმოადგენდა. ის ძველი თაობის იმ ადამიანების რიცხვს წესდებოდა, რომელთაც განსაკუთრებული სიყვარულით უყვარდათ ჩვენი ქალაქი და ქართული ხელოვნება. უტყუარი ალლო ჰქონდა, დიდი გემოვნება და საოცარი თვისება ხელოვნების ნიმუშების მიგნებისა. ფულის შოვნას გამოდევნებული ვაჭრებთან როდი იყო. ზოგჯერ ქუჩაში შემხედვებოდა, თავისი განუზომებელი ზოხნით იღლიაში.

— ანა მარევენი, მიხაკა, რა ვიშოვნი? — გვითხვადი. ისიც ზოხნის ყურს გახსნა და რაიმე „საოცრებას“ მიჩვენებდა.

— მოჰყიდე. — ვეტყუებდი განგებ. — არა, ჩემო კარო, — ჯერ იროდიონს გაჩვენებ და თუ ის დამიწუწუბებს, მერე მიირთვი.

მაგრამ არ მანსოვს შემთხვევა, რომ იროდიონ სონღულაშვილს მისი მიტანილი ნივთი დაეწუწუბიოს.

მიხაკა იროდიონს ვაჭრობას არ დაუწყებდა: რასაც იროდიონი დაუწყებდა, უსიტყვოდ დასჯერდებოდა მიხაკას მიერ ხალონი და დაღუპვას განდარჩილი ხელოვნების მრავალი ნიმუში ამჟღავნებდა ჩვენს მუზეუმებს. მანსოვს, ერთხელ ჩვეს იქ ყოფნაში მუზეუმში უცნობი მოხელსაქმე ქართველი ქალის ნაჭარდა შედევი — ჩაბნო მოიტანა. ამ ჩაბნა აღტაცებაში მოვეყვანა ყველა. თვით ისეთი კაცი, როგორც იროდიონ სონღულაშვილი იყო, რომელიც თითქოს აღარავფერს არ უნდა გაეცვირებინა, დიდხანს აღტაცებით ლაპარაკობდა ქართული ხელოვნების ამ შესანიშნავ ნიმუშზე.

პაპიკა

არც მისი სახელი, არც გვარი არ ვიცო. ბრმა იყო. პაპიკას ეძახდნენ. მუდამ დღე რუსთაველის თეატრში გზელავდი. ოდესღაც თეატრის აფიშორი თუ კაბადღინური ყოფილა. ყოველდღე რეპეტიციის დაწყებამდე მოვიდოდა და თავის ჩვეულ ადგილს დაინდობდა.

გერდა პარტერის შესასვლელთან, მარცხენა მხარეს. რეპეტიციები რომ დამთავრდებოდა, ისიც ცველასთან ერთად წვივდიოდა. საღამოთი კი დაუგვიანებლად, სრულ შეიდ საათზე, გამოცხადდებოდა და თავის ადგილზე დადებოდა. როდესაც კარებს გააღებდნენ და თეატრში მაყურებელს შემოუშვებდნენ, სახე სიამოვნებით უტრთოდა, უღიმოდა, თითქოს სტუმართმოყვარე მასპინძელი ძვირფასსა და სასურველ სტუმრებს ეგებებოდა. ნათესავებმა თუ მეზობლებმა „სიკეთე“ უყვეს: მოხუცთა თამაშსადარბი მოათავსეს, სადაც მალე გარდაცვლილიყო (განა პაპიკა გასძლენდა უთეატროდ?)



იროდიონ სონღულაშვილი

ძველი ქართული ხელოვნების დიდი მცოდნე, გასაოცარი გემოვნების და ალლის მქონე ადამიანი, თავმებალი გულისხმიერი, დიდი პატრიოტი და მოქალაქე. ასეთი იყო იროდიონ სონღულაშვილი. ის 50 წლის განმავლობაში დარაჯად უდგა ქართული ხალხის კულტურულ განძს და თავისი დიდი მასწავლებლის ექვთიმე თაყაიშვილის დაწყებულ საქმეს განაგრძობდა. გარეგნულად შუა საუკუნეების ფრესკებიდან ჩამოსულ ადამიანს ჰგავდა. მაღალი, გმზდიარი, სახის ღამაზნაკეთიანი, ვაცრეცილი, მსუბუქად მოსიარულე. შესანიშნავად იცოდა ქართული ხელოვნება და ძველი ნიმუშის შეფასებაში არასოდეს არ ცდებოდა. ხშირად ვყოფილვარ მასთან მუზეუმში და ის ყოველთვის დაუზარებლად მასწავლიდა და მიხსნიდა: აი ეს ამა და ამ ხერხით არის ნააქეთი, აი ამ სახეს ქირამანის შალზე „მანი“ ჰქვია, რადგან ის ქართულ მანსა ჰგავს; ასე ნაკეთებ შურტელს მშობიქელი ჰქვია, ეს კილიტია და ა. შ. ის ყოველთვის სიამოვნებით და დიდი სიყვარულით მიხსნიდა და მასწავლიდა, რითი დანიირვოდა ჩვენი გამოყენებითი ხელოვნება სხვა ერების აეთსავე ხელოვნებისკაბ; რა ჰქონდა მას თავისებური, დამახასიათებელი. არ შეიძლებოდა თუნდ ერთხელ გენახა ი. სონღულაშვილი და დიდი პატივისცემით და სიყვარულით არ გამსჭვალულიყვი მისლამი. თავისი ხალხის სამსახურის და თავისი საქმის მეტი არა უნდოდა-რა. ბირაღი ცხოვრება ამ ჰქონია. ყველაფერი შესწერა თავისი ხალხის სამსახურს. „ის კაცი იყო, ვით შეფერის კაცსა კაცობა“...

მისი სიკვდილი დიდი დანაკლისი ჩვენი ხალხისათვის.



1710. ი. ჭავჭავაძის - 400 - 1910

ილია ჭავჭავაძის ხსოვნისადმი მიძღვნილი უცხოში მუსიკალური ნაწარმოები



ა. კვაჭანტირაძე

ვოკალი ი. ზევიძის - 752 - იანჭ
ჩემო ი. ჭავჭავაძის - 400 - 1910

ვახტანგ სიღამონიძე - 380 ქა.

როგორც ცნობილია, წიწმურთან დატრიალებულმა ტრაგედიაში — ილია ჭავჭავაძის ვერაგულმა მკვლელმა უღრმესი მწუხარება აღძრა მთელ ქართველ ხალხში. სახალხო გლოვას თავისი მუსიკალური ნაწარმოებით გამოეხმაურა იმ დროს საკმაოდ ცნობილი მუსიკოსი არტიმ კვაჭანტირაძე, რომელიც მუსიკას ასწავლიდა ქუთაისის ქართულ გიმნაზიაში და რომელმაც ამავე სასწავლებელში პირველმა შექმნა სიმფონიური ორკესტრი.

საყოველთაო სახალხო მწუხარებით შთაგონებულმა ა. კვაჭანტირაძემ დაწერა ილია ჭავჭავაძის ხსოვნისადმი მიძღვნილი თავისი პირველი ნაწარმოები, — ვალსი „ღარღი საქართველოზე“. ეს ვალსი ილიას სიკვდილის წლის-თავზე შეასრულა ქუთაისის ქართული გიმნაზიის ორკესტრმა ავტორის დირიჟორობით.

შემდეგ ქართული გიმნაზიის პედაგოგთა კოლექტივმა, ცნობილი ქართველი პედაგოგის და საზოგადო მოღვაწის იოსებ ივანეს-ძე ოცხელის თაოსნობით, ა. კვაჭანტირაძის ვალსის დასაბეჭდად ფული შეკრიბა და ამ თანხით ქ. მოსკოვში ვ. გროსეს მუსიკალური ლიტერატურის ლითოგრაფიაში დაიბეჭდა ა. დ. კვაჭანტირაძის ვალსი „Тоска по Грузии“ — ს სახელწოდებით. ვალსის ნაბეჭდი ტექსტის სატიტულო ფურცელზე გამოხატულია წიწმურ-საგურამოს ლამაზი ხედი, ძირის ფერღოზე ტყისმცველის უბრალო ქოხია, მაღლა — კი ზედახნის ისტორიული ციხე-სიმაგრე და მონასტერი. ეს წარმტაცი ბეიზაფი უცნობ მხატვრის შექმნილი სპეციალურად ვალსის ტექსტის სატიტულო ფურცლის დასამზენებლად.

ა. კვაჭანტირაძის ვალსი სისტემატურად სრულდებოდა ქუთაისის ქართული გიმნაზიის ორკესტრის მიერ მოწყობილ კონცერტებზე. უკანასკნელად იგი შესრულდა 1914 წელს პირველი მსოფლიო ომის დაწყების წელს.

ინტერესმოსკლბული არ იქნება მოკლედ შევხვით ვალსის ავტორის ბიოგრაფიას. არტიმ დიმიტრის ძე კვაჭანტირაძე დაიბადა 1879 წელს სოფელ ოქროსქედში. ჯერ კიდევ ბავშვობაში აღმოაჩნდა მუსიკის სიყვარული და მუსიკალური განათლების მიღების სურვილი. მშობლებმა არტიმე მიაბარეს ხარკოვის მუსიკალურ სასწავლებელში რომელიც ა. კვაჭანტირაძემ წარმატებით დაამთავრა. მაგრამ ახალგაზრდა არ დაკმაყოფილდა მიღებული ცოდნით, მალე გაემგზავრა გენიალური შოპენის სამშობლო პოლონეთში და ქ. ვარშავის მუსიკალურ ინსტიტუტში შევიდა ტრომბონის კლასში. სრული კურსი დაამთავრა 1913 წელს და გამოემგზავრა სამშობლოში. ამის შემდეგ ა. კვაჭანტირაძე მოღვაწეობდა ქუთაისის ქართულ გიმნაზიაში, როგორც მუსიკის მასწავლებელი.

როგორც ახლა ირკვევა, ა. კვაჭანტირაძეს, გარდა ამ ვალსისა, დაწერილი ჰქონია სხვა მუსიკალური ნაწარმოებები, მას უმუშევნია ოპერაზეც, მაგრამ დღემდე ეს ნაწარმოები მიკვლეული არ არის.

ა. დ. კვაჭანტირაძე გარდაიცვალა 1919 წელს 40 წლის ასაკში. დაკრძალულია გურიაში, მშობლიურ სოფელ ოქროსქედში.

Посвящается Гг. Педагогам Кутаисской Дворянской Гимназии по поводу СМЕРТИ И.И.Г. ЧАВЧАВАДЗЕ.

ТОСКА ПО ГРУЗИИ

Вальс

СОЧ.

А. КВАЧАНТИРАДЗЕ.

Цѣна 50к.

Совѣстность автора
Продается во всѣхъ музикальныхъ
Магазинѣхъ

კადრები კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ მიერ უკანასკნელ
წლებში გამოშვებული კინოფილმებიდან



ლია ელიავა პირიმზისა-პირიმთვარისას როლში
(„ბაში ბაქვი“, რეჟ. ლეო ესაყია)

ფოტო ი. შვინციხის - 1002 - ი. ბ. ე.
ჩეხ. ე. გლოვარციალის - 402 - ი. ბ. ე.



ელიშე მადლაშვილი ლევანის როლში
(„ჩრდილი ვახუშტი“, რეჟ. დავით ტონდელი)

ფოტო სტუდიას - 1000 - ი.წ.მ.
ჩ.ი. გ. გლოვასეასი - 400 - ი.წ.მ.



კადრი ფილმიდან „ოთარაანთ ქვრივი“

ფოტო სტუდიას - 1000 - ი.წ.მ.
ჩ.ი. გ. გლოვასეასი - 300 - ი.წ.მ.



კადრი ფილმიდან „ბაში აჩუკი“

ფოტო ი. ვაძაგიაძე - 1000 - ი.წ.მ.
ჩ.ი. გ. გლოვასეასი - 400 - ი.წ.მ.



ოთარ კობერიძე დავითის როლში
(„სხვისი შვილები“, რეჟ. თენგიზ აბულაძე)

ფოტო სტუდიას - 1000 - ი.წ.მ.
ჩ.ი. გ. გლოვასეასი - 500 - ი.წ.მ.

ვოქო ა. ბეკუჯია - 1000 - ი. ნ. გ.
 ი. გ. გლუკავია - 400 - ი. ნ. გ.



კადრი ფილმიდან «მე ვიტყვი სიმართლეს»
 (რეჟ. ლევან ხოტივაძე)

ვოქო სკლოვსკი - 1000 - ი. ნ. გ.
 ი. გ. გლუკავია - 300 - ი. ნ. გ.



ღოდო ტვიინაძე მზიას როლში
 («ციცქარა», რეჟ. სერგო ველძემე)

ი. ტრიპოლსკი ზურაბის როლში («ქალის ტვირთი», რეჟ. ნიკოლოზ სანიშვილი)

ვოქო ი. ჯორნიცკი - 1000 - ი. ნ. გ.
 ი. გ. გლუკავია - 400 - ი. ნ. გ.

ორგი შენგელია — ვითრის როლში (მარცხნივ) და დინარა
 ვოლიანი — კესოს როლში (მარჯვნივ) «ოთარაანთ ქვრივი».
 რეჟ. მიხეილ ჭიაურელი



ვოქო პოლოუსტი - 1000 - ი. ნ. გ.



ილია ჭავჭავაძის ესთეტიკურ-კრიტიკული შეხედულებები

მოსე ჭიჭილეიშვილი - 1250 აბ. - 0-53



ლია ჭავჭავაძე არ ჰგავდა ისეთ ესთეტებს, რომლებიც პოეტური შემოქმედების სამყაროში გზას მხოლოდ და მხოლოდ ქვეცნობილობით და ინტუიციით მიიკვლევენ. როგორც ყველგან, იგი აქაც თავისი დიდი გონების ჩირაღდანით დაიღოდა. ილიას პოეტურ შემოქმედებაში დიდ გრძნობას ყოველთვის დიდი გონება სდარაჯობდა და, ზოგჯერ, ეს გონება მძიმე ლუხასავით დაბლა ეწეოდა მის პოეტურ ადამიანებს. იგი არ მღეროდა „კით ფრინველი ვარკაბანი“, არამედ იბრძოდა, ასახულებდა და ქმნიდა. არ მოიხიზნებოდა მეორე ქართველი პოეტი, რომელსაც ესოდენ ენერჯია და ერუდიცია გამოეჩინოს სხვადასხვაგვარი სოციალური პრობლემების გაშუქებაში. მისი გონების ფართო პორი-ზონტი ამ დროის თითქმის ყველა მნიშვნელოვან სოციალურ საკითხს გაასწავდა. მეცხრამეტე საუკუნის ამ დიდმა მოღვაწემ, როგორც ცნობილია, ყველა კარგი ბრძოლით შეაღო. იგი ესთეტიკურ-კრიტიკული პროგრესის ას-საბურვეტ ბრძოლით გამოვიდა, შეებრძოლა მათ, ვინც ესთეტიკის და კრიტიკის საკითხებს „ანაბნა თორეტიკით“ წყვეტდა და მათ თავისი შეხედულებებით და აზრები დაუბიროსპირა. ილიას დებულებანი და მოსაზრებები დღესაც მნიშვნელოვანი და საინტერესოა არიან.

კრიტიკა და საერთოდ ესთეტიკა ფილოსოფიურ აზროვნებაში მჭიდროდ დაკავშირებული სფეროა. ამ დარგში ილიამ თავისი შეხედულებები ისე გამოიქვეყნა, რომ მათთვის მას საკანგებო არ უძებნია ფილოსოფიური წესები.

თუმცა ილია თავისი მთლიანი მსოფლმხედველობის სისტემატიკის როლიმ არსად და არასოდეს არ გამოსულა, მაგრამ მისი აზროვნების მთლიანობა, თავისებურება, ფილოსოფიის ძირითადი საკითხის ყოფიერების და ცნობიერების დამოკიდებულების მატერიალისტური გადაწყვეტა ჩვენ სასურვებს ვეკადრეს წარმოვიდგინოთ მისი ფილოსოფიური მსოფლმხედველობის ძირითადი მხარეები. თუმცა ეს სრულიადც არ გამოირიყვას ილიას ფილოსოფიის წინამძღვრებობასა და ზოგიერთ შეუსაბამოსა.

ილიას ფილოსოფია ძირითადად მიეწინიერება იყო. ხოლო ისეთი ფილოსოფია, რომელიც საერთო მსოფლმხედველობის ჩამომყალიბებლის როლიმ გამოიღოს, მისთვის არ არსებობდა. მეცნიერების ვეჯრდით ის იბრუნდა რელიგიასაც, რომლითაც უფროდ თავისი ინტელექტის ფილოსოფიურ მოთხოვნებს იკმაყოფილებდა. ამიტომ იყო მისთვის სასურველი „მეცნიერების გასარწმუნოება“ და „სარწმუნოების გამეცნიერება“.

„საქართველოს მიამბის“ „საბოროტადი წერილში, სადაც მას აუცილებლად რამე უნდა ეთქვათ თავის ფილოსოფიას, მან პარალელი გააკეთა ხელოვნებასა და მეცნიერებას შორის, მაგრამ ხელოვნებისა და ფილოსოფიის დამოკიდებულებაზე სახავებოდა არ უშეჯლია. ანალოგიურ შემთხვევაში მისი გენიალური მასწავლებელი ესთეტიკის დარგში ბელინსკი, პირველ რიგში, თავის ფილოსოფიურ კრებულს შემოვთავაზებდა, და ეს ვასაგებოცაა. ბელინსკი რელიგიას მოწყვეტელი მეტიორი იყო, რომელმაც სამყაროს ანანგობაზე რელიგიის შემცველი ფილოსოფიური სისტემის დასწრადი შეტევა ძიებაში დაიღია სული. ილია კი რელიგიას არასოდეს არ მოწყვეტდა და მისი მეცნიერულ ნიადაგზე გაწვრიანილი ინტელექტი ფი-

ლოსოფიურ მოთხოვნებს რელიგიურ ცნობიერებაში იკმაყოფილებდა. ეს იყო მისი მეცნიერული აზროვნების სუსტი მხარე. სწორედ ამიტომ იყო ისიც, რომ მესამე დარგში, მისთვის მიუღებელი დარგში.

თავისი აზრების განვითარებაში ილია ზუსტი მეცნიერების ნიადაგს არ ცილდებოდა. ამ აზრების „სიგრძე-სიგანით“ და „სიღრმე-სიმაღლით“ იგი ზუსტი მეცნიერების ფარგლებში თავსდებოდა და ერთ მთლიან ფილოსოფიურ სისტემაზე არ მიდიოდა. ყოფიერებასთან აზრის, ცნობიერების დამოკიდებულების ფილოსოფიურ საკითხს იგი ფართო მასშტაბით არ სვამდა. ის დანტერესებული იყო მხოლოდ და მხოლოდ საზოგადოებრივი ცხოვრებისა და საზოგადოებრივი ცნობიერების ურთიერთდამოკიდებულებით. საზოგადოებრივი ცნობიერება მისთვის მეცნიერებითა და ხელოვნებით შემოიფარგლებოდა. ხოლო ცხოვრება — ადამიანთა საზოგადოებრივი ცხოვრებით. ილიას აზროვნების ცენტრში ადამიანების ცხოვრება დგას. სამყაროს სუბსტანციის ძიებას მასში ადვილი არ ეთმობა.

მეცნიერება და ხელოვნება ადამიანებს ესაყვარება „თვითრეული ცხოვრების“ შესაცნობად და ვასუფუქობესებად. მაგრამ ილია აზრისა და ცხოვრების პოზიტივ-საკითხს მწვავედ არც აქ აყენებს. მისი აზრით, „ცხოვრება ყოველთვის იო რიდ ტრატედ დაღის, ერთი ტრეტი მოაზრე ცხოვრება, მეორე — მოსაქმე, რომელნიც ისე არიან ერთ-მანეთზე დამოკიდებულნი, რომ ხან ხან ერთია მეორისაგან წარმოედგენილი, ხან მეორე პირველისაგან. თვით აზრიც სხვა არა აისრ ხა გარდა იმისა, რომ საქმეა ვერ განუხორციელებელი, და საქმეც არია, უკუე განხორციელებული („წერილები ქართულ ლიტერატურაზე“); ეს თავისებური აზრი სოციალური მასშტაბითაა ადვილი. როგორც მხატვრულ შემოქმედებაში, ისე აზროვნებაში ილია, უშთაერესად, გატაცებული იყო სამყაროს მხოლოდ იმ მხარით, რომელსაც ადამიანთა საზოგადოებრივი ცხოვრება ეწოდება. ხოლო ამ სფეროში უშთაერესი საკითხების გადაწყვეტისას იგი ადამიანის ცნობიერების ორ უმაღლეს ინსტანციას ცნობდა — ხელოვნებასა და მეცნიერებას.

ის თავის მოწინააღმდეგეებს ებრძოდა მეცნიერებითა და მეცნიერების კანონებით ისე, რომ ფილოსოფიური მატერიალისმის თუ ფილოსოფიური იდეალიზმის ამა თუ იმ დებულებებს პირდაპირ მოწყვეტებდა არ უყვარდა.

ყველაფერი ეს, უფოუდ, დროის ხასიათით იყო გამოწვეული. ის იდროია, როცა საბუკალატორი აზროვნებისა და ფილოსოფიური სინტეზებისაკენ ლტოლვა შეეწედა, და მოაზროვნე ადამიანების ინტელექტური ინტერესი მეცნიერულმა ანალიზმა და ფაქტებმა დაიპყრო.



ილია დიდი „თვითმსჯელობისა“ და „თვითმხედველობის“ უნარით დაჯილდოებული მწერალია, რომელსაც „გონების საქმეში თავისი თქმისა და კერვის“ უნარის მოკლებული ეპიგონები ეუჯიერებოდა. იგი მშრალი და უქმი გონების კაცს უფოუდებდა იმ ინტელექტს, რომელსაც ცოდნა მთლიან, მაგრამ საგანზე საკუთარი მოსაზრების გამოთქმა ვერ მოუხერხებია. „თუ რომელსამე საგანზე ჩვენებურს „ინტელიგენტს“, — ამბობდა იგი, — სხვისი აზრისათვის ყური არ მოუტრავს, თუ რომელსამე საგანზე



სხვა უცხო ენის წიგნებსა და გაზეთებში აზრი არ ამოუკითხავს, ის საგანი იმისთვის ყოვლად ბნელია და იმ საგნისთვის იგი ყოვლად მუხუჩა" (ი. ჭ. ტ. IV).

ილიას ეკუთვნის მრავალი ფრიად საინტერესო და დღისათვისაც აქტუალური ესთეტიკურ-კრიტიკული შეხედულებები, მაგრამ ისიც უნდა ვაგასოვდეს, რომ როდესაც მის ესთეტიკურ შეხედულებებზეა ლაპარაკი, საქართველოს სამოციანე წლების ეს ლიტერატული ლიდერი, ბევრ რამეში რუსი სამოციანელების დიდი მოწაფე იყო.

განათლება ლიამ რუსეთში მიიღო. ის თითოვან დიდ მწიგნობრობას ამჟღავნებდა იმ იმს წელს, რომელიც მან იქ გაატარა. იქ, როგორც მოგვითხრობს იგი, მან „შეკუ ავაჯიშვი, ტყვისა და გულს მოძრაობა მისცა და ფეხი ავაჯიშვიანა“. იქ გატარებულმა თობმა წელმა „ჭაბუკის ტყვისა და ვულში ცხოვრების კვირტი გამოჰყვამა“, ამგვარად, „ბეჭვის ხიდი“ მან უმარცხოდ გაიარა. თვითაღურ რუსის ზურგი შეჰქადა და ნაციონალურ-განმათავისუფლებელი ბრძოლის დროსა აღმართა. მაგრამ ყოველფერ ძვირფასი რუსული კულტურადი მიიღო და შეისისხლბორჯა. ილიას ესთეტიკური შეხედულებები მამხინდელი რუსული კრიტიკული აზროვნების წყვირების ნიადაგით არიან ნასაზრდოები.

თუ მის სოციალურ ან ნაციონალურ-პოლიტიკურ შეხედულებებს ნაკლებად ემჩნევა თერჯოლაულულობა, სამაგვიროდ, თავისი ესთეტიკურ-კრიტიკული შეხედულებებით იგი აშკარა თერჯოლაულია. მან სამოციანე წლების რუსეთის რაზნოჩინსული სოციალურ-ფილოსოფიური დოქტრინის მრავალ მომჩნეტს აჭირს თვითოდ შეხედდა და კრიტიკულად უარჰყო, მაგრამ მივითვლით საყვებო მიიღო რაზნოჩინსული ესთეტიკური შეხედულებები. რეალში, უტილიტარიზში და დემოკრატიზში, რომელიც ასე დამახასიათებელია ილიას ესთეტიკური შეხედულებებისათვის, უპირატესო ყოვლისა, დიდი რუსი რაზნოჩინსული — ბელისსკის, ჩერნიშევსკის და დობროლიუბოვის რეალიზმი, უტილიტარიზმი და დემოკრატიზმი. მაგრამ ილიას კრიტიკული შეხედულებები ყველაზე უფრო მჭიდროდ კავშირში მაინც ბელისსკის ესთეტიკურ-კრიტიკულ შეხედულებებთან იმყოფება.

საერთოდ ცნობილია, რომ ბელისსკის კრიტიკულ-ფილოსოფიური აზროვნება დიდი პერტურბაციებითა და ვარიაციებით მიიკავდა და გზას, გარკვეული დროის მანძილზე თუ მას აკლდა ფილოსოფიური თვალსაზრისის სიმტკიცე, მისი ესთეტიკურ-კრიტიკული შეხედულებანი არსებითად ბოლომდე ერთი დარჩა. ამ თვალსაზრისმა განვითარება განიცადა, მაგრამ რადიკალურად იგი არასოდეს არ შეცვლილა. ეს თვალსაზრისი ხშირად ჩასივრება და გადახლართულია მისი ფილოსოფიურ შეხედულებებთან.

მთელი თავისი ცნობიერი სიცოცხლის მანძილზე ბელისსკის აწუხებდა და ადევნებდა ხელოვნების რაობის, ხელოვნების არსის და ხელოვნების დანიშნულების პრობლემა. ამ პრობლემის საკვებით ვადავცადა მან ვერ მოასწრო. მისი დეფინიციები, რომლებიც ხელოვნების რაობასა და დანიშნულებას შეეხებიან, ღირსებასთან ერთად ნაკლითაც ხასიათდებიან. თუცა უნდა ითქვას, რომ ამ ნაყლისა და ღირსების მქონე ხელოვნების დეფინიციებით იგი თავს არ იბორკავდა და თავის კრიტიკულ შეხედულებებში ღრმადსაზრავს ესთეტიკურ დებულებებს ავითარებდა.

ეს დეფინიციები ბელისსკის ავალბებდა ხელოვნების ქმნილებების ლოკავიური აზროვნების თვალსაზრისით გაკრიტიკებისა, მაგრამ მიუხედავად ამისა, იგი ყოველთვის ილიასთვის კრიტიკის თვალსაზრისზე იდგა. მანამდე კი, როცა იგი ხელოვნების ნაწარმოების იდეურ ელემენტზე, აზრზე ლაპარაკობდა, მხედველობაში ამ იდეის, ამ აზრის არა ლოკავიური, არამედ ესთეტიკური ეფემტი ჰქონდა.

საინტერესოა, რომ თავის ესთეტიკურ-კრიტიკულ წერილებში ილიამაც ბელისსკის თვალსაზრისი ამგვარადვე უნაკლოდ გამოიყენა. ილიას ესთეტიკურ-კრიტიკული

შეხედულებების გარკვევისას უდავლოდ არ იქნება გაკვირვებებით იმ ნაკლოვანების, რომელიც ხელოვნების მღერისსკის კისეულ განსაზღვრას ახასიათებდა.

ყოველი განსაზღვრების ღირსება მდგომარეობს იმაში, რომ ერთი საგანი თუ მოვლენა მეორე საგანისა თუ მოვლენისაგან ნათლად გამოჰყოს და განასხვავოს. ხელოვნების ბელისსკისეული განსაზღვრება საკმაოდ არ ემსება ხაზი მისი სპეციფიურობის ნიშნის. ამ განსაზღვრამ, რომელსაც ჩერნიშევსკიც იზიარებდა, ცვლილებები განიცადა, მაგრამ პირვანდელი ფორმულირება — ხელოვნება სახეებით აზროვნება — ბელისსკის საბოლოოდ არასოდეს არ უარუყვია, მიუხედავად იმისა, რომ შემდგომ მას ჰქონდა ხელოვნების რაობის განსაზღვრული უფრო სწორი და მარჯვე ფორმულა. ეს გარემოება ლიტერატურის ბევრ კრიტიკოსს დღესაც აძლევს საბაბს ხელოვნების ბელისსკისეული ინტერპრეტაცია არასწორად ვაგოს — ხელოვნებას, ესთეტიკურ-მეცნიერულ ფუნქციასთან ერთად, ლოკავიური აზროვნების ფუნქციებზე დაკავისრის; ესთეტიკური პრობლემები ლოკავიური აზროვნების პრობლემებში არიოს და, ამდენად, ლიტერატურული კრიტიკის ამა თუ იმ საკითხის გაშუქებისათვის საჭირო სპეციფიურობის ნიშნავაც მოწყვიტოს.

ჩვენში ხშირად გამოითქმის ასეთი აზრი: თუ ხელოვნების იდეურ-შემეცნიებითი ფუნქცია ჩამოვსცილოთ, იგი მამინ უმიზნო ესთეტიკური ტებობისათვის განკუთვნილ საქმიანობად იქცევა და გახდება საკვებით არაუტილიტარული. ამასთან უნდა აღინიშნოს, რომ, ამ შემთხვევაში, მის იდეურ-შემეცნიებითი ფუნქცია, უშობარესად, ლოკავიური აზროვნების ფუნქციად ვაღიანხმობს. ეს არასწორი განსაზღვრება ხშირად მრავალ ვაუტებრბას იწვევს. ზოგჯერ შემოქმედის მხატვრულ კონცეფციას მის ლოკავიური ფილოსოფიური კონცეფციასთან აიკვივება და, როდესაც მხატვრის ქმნილებას ამ ფილოსოფიურ კონცეფციას თუ იდეოლოგიას ვერ პოულობენ, ტრავერტულად დასკვნას აკეთებენ: ქმნილებად ფორმალურ ღირსებებს ან ფორმას მოკლებული არ არის, მაგრამ იგი იდეურად სუსტია. ან პირიქით: იდეოლოგია კარგია, მაგრამ ცუდა მისი მხატვრული განხორციელება.

ბელისსკი ბევრს ფიქრობდა მხატვრულ ქმნილებაში იდეისა და მისი განხორციელების საკითხზე; ბოლის იმ დასკვნამდე მივიდა, რომ ამ, უზრალად, ყველაფრის თითოთ ჩვენება ამ შეიძლება, ან ეს ისე ძნელიაო, ამზობდა იგი, როგორც იმს თქმა, თუ რა ადგილას თავდება ჩვენი სხეული და რა ადგილას იწყება მასში ჩვენი სული.

ხელოვნების შემთხვევად ნაწარმოებში იმდენად ჰარმონიულადაა შერწყმული ერთმანეთში იდეა და ფორმა, რომ, მართლაც, მწელია მათი ვაყიფა, თვით ანალიტიკური მსკველბის დროსაც კი. საერთოდ კი ხშირად ცდილობენ თითოთ უჩვენონ არა თუ ნაწარმოების იდეა, ან მდელი ამ ნაწარმოების ავტორის იდეოლოგია და აზროვნების სისტემაც.

რაც უფრო მდიდარია მხატვარი იდეებით, რაც უფრო გარკვეულია მისი მსოფლმხედველობა, მით უკეთესია, რადაც მით უფრო გარკვეული და ნათელია მისი ურობითობა გარემომცველ სამყაროსთან. მაგრამ შემოქმედების თიქტიკულ-ფუნქციური იდეები და მსოფლმხედველობა კი არ არის, არამედ სინამდვილეში არსებული საკვებით, მოვლენათა ურთიერთობა, რომლებიც თიქტიკურად არსებობენ და რომელთაც ესთეტიკური ზეგავლენის უნარია აქვთ.

ბელისსკის და ჩერნიშევსკის კარგად ესმობდათ, რომ ხელოვნებაში მთავარი იყო ესთეტიკური გრძნობა და მისი დამაკმაყოფილებელი თიქტიკ — მშვენიერება. მაგრამ სულ სხვა მიზნებით ხელოვნებაში ესთეტიკურ გრძნობას და მშვენიერებას ვაკრავული ადგილი ვერ მოიპოვნა. მათ, თითქოს, ვერც ხელოვნება ვაიმეტეს მთლიანად მშვენიერებისათვის და ვერც მშვენიერება მთლიანად ხელოვნებისათვის. ბელისსკისეულ ხელოვნების ცნობილ განსაზღვრებაში



ღვრებამი ("ხელოვნება სახეებით აზროვნება"), ხაზგასმულია ხელოვნების იდეოლოგიური მნიშვნელობა, ხოლო ხელოვნების ნამდვილი, საეკიფიური და დამახასიათებელი ხიზანი ჩრდილში მოქცეული და გაჭინარებულია. ეს "წინადა ხელოვნების" და "ხელოვნების თეიმინების" წინააღმდეგ აღმართული მეორე უკიდურესობა იყო; ქეშმარტების კი, როგორც ამბობენ, უკიდურესობანი არ უყვანს.

უდავოა, რომ ესთეტიკური გრძნობა მშვენიერებისა და სილამაზის შეგნებით უმაღლესი და უფუჯიჯის გრძნობათანაა, რომლის გარეშე წარმოადგენელია ადამიანის გონებრივი და ზეგონებრივი სრულქმნა.

მაგრამ ესთეტიკური გრძნობა მხოლოდ სინამდვილეში არსებული მშვენიერი საგნებითა და მოვლენებით როდის მკაფიოდღება. სინამდვილე თაისთავად ყოველთვის ხელმისაწვდომი არ არის ადამიანის გრძნობებისათვის. მაგ. ჩვენი მთების სილამაზითა და მშვენიერებით ჩვენ ყოველთვის როდის შეგვიძლია დატკბეთ. ამისათვის საჭირო იქნებოდა მასთან მუდმივი ურთიერთობა. მაგრამ ვაჟასა და ყაზბეგის მხატვრული ქმნილებების პოეტურ სურათებს ძალზედ მშვენიერების ეს გრძნობა სრულყოფილად განვაცადდეთ. ამგვარად, სამყაროში არსებული მშვენიერება ხელოვნების მეშვეობით ჩვენს ემოციურ-ესთეტიკურ მამართნი გადმოგის. ხელოვნების ამგვარ მნიშვნელობას ხაზს უსვამდა ჩერნიშევსკი.

მაგრამ ხელოვნებას აქვს მეორე თვისება: ის ჩვენს ესთეტიკურ გრძნობას თაისთავად არამშვენიერი საგნის მხატვრული ასახვითაც აკმაყოფილებს. პოლუშკინი, ზლესტაკოვი, ლუარსაბ თათქარბიე სინამდვილეში მშვენიერები არც წარმოადგენენ; მხატვრულ ქმნილებაში კი ისინი დიდ ესთეტიკურ ემოციებს იწვევენ. ამგვარად, ხელოვნების ობიექტი მართკ მშვენიერი გამოწვები როდია, მაგრამ მის მიერ დაბატული სურათით გამაწვეული განცდა და გრძნობა ყოველთვის ესთეტიკურია. ჩერნიშევსკი ამ გარემოებას ხსნდა ხელოვნების ქმნილების ფორმის მშვენიერებით. ის ერთმანეთისაგან ანსხვავება მშვენიერების, როგორც ხელოვნების ობიექტს და მშვენიერ ფორმას, როგორც ხელოვნების აუცილებელ თვისებას. მისი აზრით, ხელოვნებას ანაზირად შეუძლია არამშვენიერი საგნის მშვენიერად დაბატით ადამიანის ესთეტიკური გრძნობა დააკმაყოფილოს. ბელონსკი ამ შემთხვევაში გამოყოფდა და განასხვავებდა ორგვარ დაკმაყოფილებას—ესთეტიკურსა და ფსიქოლოგიურს. ის აღნიშნავდა, რომ თაისთავად მშვენიერი საგნის დაბატით ხელოვნების ნაწარმოები იწვევს სრულ მკაყოფილებას—ესთეტიკურსაც და ფსიქოლოგიურსაც, ხოლო თაისთავად არამშვენიერი საგნის დაბატით კი მართკ ესთეტიკურს. ილია ჭავჭავაძე ფიქრობდა, რომ ხელოვნება ადამიანის ესთეტიკურ გრძნობას არ შეუძლავდა, თუ ცხოვრების ძირში ზავილდა და თაის ცხოველ სურათებში, იქ ნაბენ მარგალიტებთან ერთად, ლაქსა და ლაფსაც გამოხატავდა.

როგორც ვხედავთ, ბელონსკის ფორმულა—ხელოვნება სახეებით აზროვნებაო, გაუგებრობისგან ვერ გვივარავს, რადგან ასეთნაირად განსაზღვრულ ხელოვნებაში ესთეტიკურ გრძნობასა და მშვენიერებას გარკვეული ადგილი არ ეთმობა. მასში ხაზგასმულია უფრო ის გარემოება, რითაც ხელოვნება შეგნების სხვა დარგს უკავშირდება, მაგრამ დაბასისათეველი და საეკიფიური, რითაც ის სხვა დარგს გამოყოფა, მასში აღუნიშნავია. ეს ფორმულა ჰეგელის ფილოსოფიის გავლენითაა აგებული. ჰეგელის აზრით კი, როგორც მთელი სამყარო, ისე ხელოვნებაც აბსოლუტური იდეის გამოხატებაა, ემანაციაა. აქედან ბუ-

ნებრეგია ბელონსკის დასკვნაც: ყველაფრის ანის აზრია, მას ხელოვნების არსიც აზრია, ხელოვნებაც აზროვნებაო; მაგრამ ჰეგელის ამ ფილოსოფიის გავლენით შექმნილმა ფორმულამ ვერ შეძლო გენისი კრიტიკოსის ცთუნება, ეინაიდან, ვიმეორებთ, იგი მხატვრულ ნაწარმოებს არა ლოგიკური აზროვნების, არამედ ესთეტიკური კრიტიკის თვალსაზრისით განსიხვავდა. ამ თვალსაზრისით მხატვრული ნაწარმოების მთავარი ღირსება მისი სურათოვებაა. ეს კი სახეებით შეესაბამება ბელონსკის უფრო სწორი, მაგრამ რატომაც უფრო უყურადღებოდ მიტოვებულ ხელოვნების განსაზღვრას, ამ განსაზღვრით ხელოვნება სურათების სახით რეპროდუქტირებული სინამდვილეა.

გავრცელებულ მოსაზრებაში, რომ ემოციურ-ესთეტიკური ზეგავლენის გვერდით, საჭიროა ხელოვნებას შეგნების ფუნქციაც დაეკისროს, უკიდურესად ფილოსოფიური ექვემდებარებული გენმარტება, სახელდობს ის, რომ ესთეტიკური გრძნობა სინამდვილის მხატვრულად შემეცნებელი გრძნობაა.

ლ. ნ. ტოლსტოი ხელოვნებას გრძნობების გადაცემის ფუნქციას აკისრებდა. ხელოვნების ეს ემოციური ინტერპრეტაცია უფროდ, ქეშმარტებისაკენ ვადაღებული ნაზიბია, ხელოვნებაში გრძნობის მნიშვნელობა ტოლსტოიმ საყმაღად გაარკვია, მაგრამ იქ აზრს გარკვეული ადგილი არ მიუძინა. ამიტომ მის ინტერპრეტაციაში ასეთი კორექტივი შეიტანება: ხელოვნება არა მართკ გრძნობების, არამედ აზრების გადაცემაც არისო (პლუხანოვი), მაგრამ ეს ხომ იგივე ბელონსკის ჰეგელაზური ფორმლის ვარიანტია. თუ ბელონსკის კრიტიკულ აზროვნებას მთელი მისი სიღრმით ავიღებთ, აღმოჩნდება, რომ იგი უფრო არ იყო მკაყოფილი ამ ფორმულად და გრძნობა მის უბერსულობას, განსაკუთრებით მამინ, როცა იგი მხატვრული ქმნილების აზრზე და აზრის განხორციელებაზე ლაპარაკობდა. ბელონსკი ამ შემთხვევაში გრძნობდა, რომ აზრის, გრძნობისა და ამასთან მშვენიერების საკითხიც ხელოვნების ქმნილებაში გაუღებელი რჩებოდა.

საქმე იმაშია, რომ აზრს ხელოვნებაში ესთეტიკურ-ემოციური ფუნქცია აკისრია და არა ლოგიკური. წინააღმდეგ ამისა, მეცნიერულ-ფილოსოფიური აზროვნებაში ამ აზრს ლოგიკური ფუნქცია აქვს დაეკისრებული. აქ ერთი აზრი მეორე აზრს ასახულებს და ამგვარად იქმნება დასახუთებულ სისტემა, რომლის სისწორე და ქეშმარტება, საბოლოო ანგარიშით, მისი სინამდვილისთან შესაბამისობით დასტურდება. სულ სხვა მდგომარეობაა ხელოვნებაში. აქ მთავარია არა აზრით აზრის დასახულება, არამედ აზრის საშუალებითა და მონაწილეობით ჩვენს ესთეტიკურ გრძნობაზე მოქმედი სინამდვილის მართალი სურათის შექმნა. ეს სურათი კი ლოგიკურ-მეცნიერული აზროვნებისათვის ისეთივე წყარო და მასალაა, როგორც თეიმონ სინამდვილე.

ლიტერატურულ კრიტიკაში ხშირია შემთხვევა, როცა ხელოვნების ქმნილებას, ნაცვლად იმისა, რომ ის განსიხვავებული იქნას ესთეტიკური კრიტიკის თვალსაზრისით (ე. ი. მისი ესთეტიკური ნაცვლის და ღირსების მიხედვით) აკრიტიკებენ ლოგიკური აზროვნების თვალსაზრისით. უნდა აღინიშნოს, რომ თეიმონ ბელონსკი, რომელიც რადიკალი იძლეოდა საბაბს ამგვარი აზროვნებისათვის, ყოველთვის ესთეტიკური კრიტიკის თვალსაზრისით იღვავდა.

ილია ჭავჭავაძეც ამ შემთხვევაში, როგორც ბელონსკის თანამოაზრე, ქართულ ლიტერატურულ კრიტიკაში ყოველთვის ესთეტიკური კრიტიკის თვალსაზრისზე იღვავდა.



ქართული თეატრის დიდი მოკვამე

ნუნუ ბერძენიშვილი - 1.5.80 წ. - ი. ნ. ბ.



აქართველოს ზედ-იღბალზე ფიქრი, მისი კეთილდღეობისათვის ბრძოლა თავის მოქალაქეობრივ მოვალეობად ჰქონდა ცქცეული ქართული თეატრის სახელოვან მოღვაწეს ვალერიან გუნიას.

გ. გუნია ნამდვილი მამულოშვილი იყო და მას არასოდეს უზრუნვია პირადი განცხრომისათვის. მან სიჭაბუკიდან გაიზიარა სამშობლოს მძიმე ზვედრი და რაც კი საუკეთესო იყო ამ ნიჭით, უნარითა და ენერჯით სავსე ადამიანში, ყველაფერი სამშობლოს კეთილდღეობას შესწირა.

ყველა კულტურულ კერას, რომელიც კი იმდროინდელ საქართველოში არსებობდა, სხვა მოღვაწეებთან ერთად მძლავრ ბურჯად ედგა ვალერიან გუნია.

იგი დაიბადა 1862 წელს, სოფ. ეკში (ცხაკაის რაიონი). ღღა მისი — ანასტასია, ჩინუას ქალი იყო, ხოლო მამა — ლევან გუნია ერთხანს ფოთის ქალაქის თავის მოადგილედ მსახურობდა.

სასწავლებლად მამამ ვალერიანი თბილისში ჩამოიყვანა და რეალურ სასწავლებელში მიაბარა, ბინა კი ერთი

გერმანელის ოჯახში მიიჩინა. შემდგომში იგი საცხოვრებლად გადავიდა თარნაშვილების ოჯახში, სადაც ისეთ გარემოებაში მოხვედა, რომ კარგად შეისწავლა მშობლიური ლიტერატურა და მწერლობა.

გიმნაზიაში სწავლისას გ. გუნიას მხატვრის ნიჭი გამოჩნდა. მის ახლო ამხანაგებს ხშირად აღნიშნავდა, რომ შემდგომში ცნობილი მხატვრები — ვალერიანის თანაგვიმნაზიელები გ. ვაგაშვილი და ო. შვერლინიც ამ მხრივ გ. გუნიაზე უფრო ნაკლებ ყურადღებას იქცევენ. მამას რომ ხელი შეეწყო, ახლა ვალეო გამოჩენილი მხატვარი იქნებოდა. გიმნაზიაში მას ურთიერთობა ჰქონდა ინტელიგენციის მოწინავე წარმომადგენლებთან. სრულიად ახალგაზრდა ჰაბუკი უშუალო მონაწილეობას ღებულობდა ხალხოსნების პროპაგანდაში: მას არა ერთი და ორი ფრიალი სერიოზული დავალება შეუსრულებია.

1881 წელს მამულის თბილისის მოწინავე ახალგაზრდობის ერთმა ჯგუფმა სასწიშო ვითარებაში აღნიშნა ალექსანდრე შერის სიკვდილის დღე. გ. გუნიამ მთავრობის საწინააღმდეგო სიტყვა წარმოსთქვა, რისთვისაც გიმნაზიიდან გარიცხეს.

იმავე 1881 წ. გ. გუნია სასწავლებლად გაემგზავრა მოსკოვს და სასოფლო-სამეურნეო აკადემიაში შესვლას აპირებდა. იმ ხანებში იმპერატორად აკურთხეს ალექსანდრე მესამე. ამასთან დაკავშირებით მოსკოვი დასცალეს პოლიტიკურად არა სანდო ახალგაზრდობისაგან, რომელთა შორის ვალერიანიც მოყვა.

სრულიად ახალგაზრდა იყო ვალერიან გუნია, როცა ქართული თეატრი, ის იყო, ფეხს იდგამდა. ჟამთუში თანდათან იღვიძებდა სიყვარული ქართული კულტურის ამ ახალი კერისადმი.

ვალერიანის ახლო მეგობარი ქალი ელენე ანტონოვსკისა თავის მოვინებში წერს: „ქართული თეატრი და სცენა ახალი დარსებულები იყო. მეც იქ ვიყავი, როგორც სცენარეუსი, და ვალიკოც სხვა შევირდებთან ერთად, გატაცებული შეხარობდა ეროვნულ ხელოვნებას. არასოდეს არ დამავიწყდება, თუ რა დიდი ზეგავლენა მოახდინა მამონდილ ახალგაზრდობაზე და ნამეტნავად ვალიკოვს „სამშობლოს“ წარმოდგენამ. ვალიკო ერთი კვირა აჯად იყო პირველი წარმოდგენისაგან და სულ „სამშობლოზე“ პბოდაა“.

მოსკოვში ყოფნის პერიოდში ვალერიანში არ შენელებულა მისწრაფება თეატრისადმი. აქ იგი დაუახლოვდა რუსულ თეატრსა და სცენას. სხვათაშორის, ვალერიანი მოსკოვიდან ქართველ მეგობრებს ატყობინებდა, სამივე რატორი თეატრში მსახიობად მიიღეს ალექსანდრე სუბოთაშვილი და პირველად იგი ჩაქვის როლში ეჩნებო.

მოსკოვიდან დაბრუნებისთანავე ვალერიანი თბილისში დაუახლოვდა მამონდილ მოწინავე ინტელიგენტებს, მათ შორის, სცენის ოსტატებს ვასო აბაშიძეს, ლალო მესხიშვილს, კოტი მესხს, ალ. ყაზბეგს და სხვ.

გ. გუნია სცენაზე პირველად 1882 წელს გამოვიდა და აწყურელის (გამყრელიძე) სადილოუტო სპიქტაკლში.

„მსახიობნი და დებიუტანტები ყველანი მზად არიან. — იკონებს ელო ანდრონიავშილი. — შესაფერ გრემებსა და ტანსაცმელში გამოწყობილინი.“



გ. გუნია ლირის როლში (შექსპირის „მეფე ლირი“)

52 ვოკოი ს. თერნოვი — 750 - ი. ნ. ბ.
ჩუ. შ. ბლაშკოვი — 800 - ი. ნ. ბ.

გოქოვა ს. თენგიზიანი-752-1-1-3
1912 წ. გვიანდელი - 800-1-1-3

დაკარგე მესამე ზარი, აიხადა ფარდა და წარმოდგენაც დაიწყო. სცენაზე აღ. ვაზბეგი (ბეფე) და მიწნაძე (გაჭარი) საუბრით არიან ჩართულნი. ამ დროს კულსიემ-ში მოფუსფუსე ვ. აბაშიძე ქაქიათი მივიარდა დ. აწყურელი და ზარდაცემული ეუბნება:

— ფარდა ჩამოშვითო!.. ვალიყო არ გამოდის!
გ. აბაშიძეს ელდა ეცა.
— როგორ თუ არ გამოდის? ხომ არ გაგიყდა?
— არ ვიცო. შეკრათ... რომ მოშვალათ, არ გამოვალო! მგონი, ტანსაცმელს იხდის კიდეც...
გ. აბაშიძე ბრახმოებული გაეცანა საპირფარეო ოთახში იქ ერთს კუთხეში ატუზული და გაფითრებული ვალ. გუნია იყ ცუცახებდა, თითქოს აციებდა.
— უკაცრავად, ვასო, თამაში არ შემიძლია!.. შიშმა ამიტანა!... მაკანკალებს! ფეხზე ძლივსა ვდგევარ!.. — კრძალვით ეხევივნება თავგზააზნეული ვალიყო მრისხანე ვასოს.

— შენ გიფი ხომ არა ხარ?! რა დროს შიში და უარია! წარმოდგენა უკვე დაიწყო... საცაა შენი გამოსვლაც მოაწვევს... მე, ძმაო, გიფი ჩემი თავიც მეკვარება გამოდი მა-ლი!

— რა გენა, არ შემიძლია...
— არ შეგიძლია? მამ სქანალი გინდა მომახვიო თავეზე? აბა, თუ არ შეგიძლია... მე შეგაძლებინებ, მე! — დაიღრიალა აბაშიძემ, — აბა ბიჭებო, სტაცეთ ხელი და ძალით გაიყავნეთ სცენაზე!

გრენგუარი (ამ როლში გამოდიოდა სწორედ ვ. გუ-ნია) პიესით, მართლაც, ძალით შემოჰყავთ სცენაზე. ჩვენს ვალიკოს მყისვე მივიარდა ხუთი ყმაწვილი, ჯა-რისკავად ჩაჩუქული (მათ შორის დ. აწყურელიც იყო) და მოურიდებლად გააქანეს სცენისკენ.

ვალიყო ილანძღებოდა, უძალიანდებოდა ყმაწვილებს, ტანისამოსიც კი შემოაფხრწიწეს, ერთი ხუთის წინააღმ-დეგ აბა რას გააწყობდა! და თავის დროზე სცენაზე კი ამოაყოფინე თავი...

მაყურებლები ანტრაქტებში ამბობდნენ, — მეტად რეა-ლურად და ბუნებრივად იყო წარმოდგენილი ეს სცენაო... მაყურებლებს შეუნიშნავი არ დარჩენია მისი ტემპერა-მენტის და ჩინებულის ხმა.

სექტატუს დანწრება ვალერიანის მასწავლებელ-ს — ვლადიმერ მიქალაძე და კარგი მომავალი უწი-ნასწამბეჭყვლებია მისთვის.

გ. გუნია დაჯილდოებული იყო საუკეთესო სცენური მო-ნაცემებით — ახოვანი ტანაღობა, ლამაზი, ვაკაკური ხა-ხე, მაღალი ხავერდოვანი ხმა, ცეცხლოვანი ტეპერამენ-ტი, — ყველაფერი ეს ამწვენივდა და სრულყოფილს ხდი-და მის მიერ შექმნილ ამა თუ იმ სცენურ პორტრეტს.

გ. გუნიას ამაღლა არ იყო შემოსაზღვრული ერთჯერაი როლებით. მას ჰქონდა უნარი თითქმის თანაზარი სიძლიე-რით დაეხატა სრულიად სხვადასხვაგვარი ხასიათის სცე-ნური საბიები.

ვალერიანი განსაკუთრებული ბასუნისმგებლობით ეკიდებოდა როლის სწორად გაგებას და შესწავლას, ზედ-მიწვევით სწინად მის თეიერულ დეტალს. მხატვრული სა-ხეების გამოყვეიას მისთვის დამახასიათებელი იყო უბ-რალოება, ბუნებრიობა, ამის შესახებ ჩვენი თეატრის გა-გამორჩინელი მოღვაწე შალვა დაიანბ წერდა: „განსახი-რებაში კი ის უახლოვდება იმ ტიპს, რომელთაც უბრა-ლოება გააბატონეს სცენაზე... ამ მხრივ გუნია შეიძლება პიონირიც იყოს ჩვენში და ამიტომ მისი როლი ჩვენს სცე-ნაზე მეტად მაღლდება. მისი პრინციპი როლების აღსრუ-ლებაში უბრალოების და ბუნებრივობის დაცვისა უძლამ მისაბაი და სამავალითი იქნება“.

გ. გუნია მაღალნიჭიერად ასახიერებდა ოთარ-ბეგს (ა. სუმბათაშვილის „ღალატის“). ეს იყო მისი აქტიური რო-ლის შესრულების მწვერული. ამ როლის შესახებ 1928 წ. ერთ-ერთ მეგობრულ სუფრაზე ვალიკოას სპე მიმართეს ახლო მეგობრებმა: „...შენი გვირგვინი ოთარ-ბეგია „ღა-“



გ. გუნია ოთარ-ბეგის როლში (ა. სუმბათაშვილი-იუენის „ღალატი“)

ლატში“. რა საჭიროა პირველობა, შენს ამხანაგებს ეს არ სჩვევია, და ვიტყვით — შენ ოთარი უფრო მონოლითური იყო, ვიდრე დიდი სუმბათაშვილისაო“. როცა თვით აღ-სუმბათაშვილს უნახავს ვ. გუნის ოთარ-ბეგი, მას სიხა-რულის ცრემლები მორევია და ასე მიუმართავს ვალერია-ნისათვის: „არა, ვალიყო, შენზე უკეთესი ოთარი წარმოუ-დგენელია, მე შენთან რა ვარო!“

არა ნაკლები ცეცხლი და ტემპერამენტი გამოკრთოდა ვ. გუნის მიერ შესრულებულ უფე ღირში, ოტელოში, პეტრონიუსში („ვიდრე ხვალ, ზუგუნი“), კონსტანტინე ბა-ტონისშვილი („ქეთევან წამებულა“).

ალსანიშნავია, რომ უკვე ხანადაზმულმა მასხიობმა შეა-სრულა ბერსევეის როლი („არღვევა“).

გ. გუნისა ხშირად ერთსა და იმავე ბიესაში ორი, სამი, ზოგჯერ მეტი როლიც უთამაშავს; ამასთან იგი ეწეოდა რეჟისორულ მუშაობას.

საკანკალო აღნიშვნის ღირსია მისი დამსახურება ქუ-თათის თეატრის წინაშე. 1906 წელს, თეატრიდან ლაღო მეხსიშვილის წასვლის შემდეგ, თეატრის საკრძნობლად გაუჭირდა; მძიმე მდგომარეობა გრძელდებოდა მანამდე, ვიდრე ვალერიანმა გუნიამ არ იკისრა ქუთათის თეატრის ხელმძღვანელობა და საინტერესო არ გახადა ამ თეატრის მუშაობა.

გ. გუნია დიდ ხანს კვებავდა ქართულ თეატრს ორი-გინალური, გადმოკეთებული და ნათარგმნი პიესებით. მის კალამს ეკუთვნის სხვადასხვა ჯანრის 120-ზე მეტი ბიესა. მისი ორიგინალური პიესები, სადაც ძირითადად საქარ-თველის წარსული ცხოვრებაა ასახული, გამსჭვალულია



პატრიოტული სულისკეთებით, თავისუფლების სიყვარულით. შემთხვევითი არ იყო ის, რომ „და-მა“, „ინი“, „გმირი“, არც თუ ისე შორეულ წარსულში — სამაშულო ომის წლებში, მრავალ რაიონულ თეატრში იღებებოდა.

გ. გუნია იბრძოდა მაღალხარისხიანი რეპერტუარის შექმნისათვის. „სცენას ხეირს აძლევს ხოლმე სერიოზული პიესა, არტისტებს — კარგად შეუმავებულ მოქმედ ბიოთა ხასიათი და ტიპები; მწერლობას აძიღრებს აზრიანი მნიშვნელოვანი და ხელოვნებით შექმნილი თხზულება; ხალხს სარგებლობას აძლევს და გემოვნებას უკეთებს კომედია, რომელშიც გატარებულია ზნობრივი ტაძრული-პიესა. პირიქით, როცა დრამატულ თხზულებას ჩაითვლილი ღირსება აკლია, მაშინ იგი უფრო მცენებელია, ვიდრე სასარგებლო, შეტადრე ჩვენისთანა მკვნიანათვის, რომელიც ჯერ-ჯერობით ჯეროვან დონეზე არ დამდგარა“.

ამ მრავალმხრივი და საოცრად ენერგიული კაცის ნიჭი თეატრალურ კრიტიკასაც მისწავდა. მის ნაწერებს იმ დროისათვის, როცა ქართული თეატრალური აზროვნება ფეხს იღებდა, გარკვეული შეეცნებითი ღირებულება ჰქონდა. გ. გუნია თავის რეცენზიებში თავს აღწევდა იმ დროს ფეხმოკიდებულ სემპტურობას და სასტიკად ილაშქრებდა შემთხვევითი რეცენზენტებისა და კრიტიკოსების წინააღმდეგ. იგი ქადაგებდა: ნაშდელი კრიტიკა მტად ესაჭიროება სასცენო ხელოვნებას. კრიტიკა სახელს კი არ უნდა უტეხდეს, გულს კი არ უნდა სტყუნდეს კრიტიკის ობიექტს, აიამდე მკაფიოდ, მაგრამ მტრისებრი სიფრთხილით უნდა აგრძობინებდეს მასახიბს შეცდომას. აი გ. გუნიას სიტყვებიც: „წარმოდგენის შემდეგ არტისტის ხელოვნებისაგან აღარაფერი ხიფთაერი აღარ რჩება შთაბეჭდილების მტტი. ხოლო პიესა სამუდამოდ და საყოველთაოდ რჩება და, მამასადამე, თუ დღეს კრიტიკა შეცდა მის დავასაში, ხვალ შეიძლება ისეგ ხელახლად გააზროს ვინმემ და ამრიგად აღადგინოს მწერლის ან პიესის ღირსება, ან ნაკულევენება, ხოლო არტისტის თამაშობის დაფასება ყოველთვის სადავოა. ის შთაბეჭდილება და ზემოქმედება, რომელიც მოახდინა არტისტის ხელოვნებამ, წარმოდგენისთანავე თავდება, მალე გარდამავალია და ცოტად თუ მგერად მისი ღირსების თუ ნაკულევენების შუნიშვნა კრიტიკოსის ხასიათზე, პირად გემოვნებაზე დამოკიდებული და ამიტომ ვიმეორებთ, თეატრალური რეცენზია და კრიტიკა, ყოველ შემთხვევაში, დიდს სიფრთხილეს, კარგად დაფიქრებას და ჯეროვან სიღრნჯის თხოულობს დამწერისაგან“.

ქართული თეატრის წინაშე ვალერიანის დამსახურება იმითაც გამოიხატა, რომ სცენისმოყვარეთა უნარისა და ნიჭის გამოსაღონებლად მან პირველმა შემოიღო გამოცდილი წარმოდგენები. ამ გზით გუნია ქართულ თეატრს წაშინა ა. იმედაშვილი, ნინო დავითაშვილი, ელო ანდრონიკაშვილი, ნიკო გვარამე, მარო მდივანი, შ. გომელაური, კ. ანდრონიკაშვილი, სოსო ივანიძე და სხვა, შემდგომში სახელგანთქმული მსახიობები.

ღღია გ. გუნიას დამსახურება, როგორც ჟურნალისტისა. მან დააარსა სტამბა, გააჭოი „ცნობის ფურცელი“, რომლითაც მრავალ ახალგაზრდა მწერალსა და პოეტს მისცა საშუალება და გასაქანი. თვით იგი თანამშრომლობდა ჟურნალ „ივერიანში“, „ავაჯში“, სცენადა ფრიად მრავალფეროვანი და საინტერესო მასალის შემცველ „ქართულ კალენდარს“.

გარკვეული დროის განმავლობაში იყო ჟურნალ „თეატრის“ რედაქტორი, რომელსაც მანამდე გ. ანაშიძე ხელმძღვანელობდა. ვალერიანის რედაქტორობის დროს ამ ჟურნალმა დაბეჭდა შექსპირის „ჰამლეტის“ მარაბლისეული თარგმანი.

გ. გუნიას იკუთვნის ნარკვევები: „მაკო საფაროვ-აბაში-სურათები“; ზეივი — გ. გუნია პეტრონიუსის როლში (სოხომლი-იკო-სამარისის „ვიდეგ ხვალ ფულო“) კვეთი — გ. გუნიას სათიბლო ალმანახის გარეკანი

1882 XXXV 1917

მ ა ლ მ ბ ი ს დ ე

საიუბილეო დასურათებული ალმანახი

გ. გუნიას

ბიუტსაგნა და შ. წაის მიღეფსობის აღნიშნავა

საქართველოს მხარის მხარისმდებელი

გ. გუნია



ძისა", „ნატო ვაშნიანი-ცაგარისა“, აგრეთვე „ქართული თეატრი 1879-1889 წლებში“. ეს უკანასკნელი იმხანად მეტად სასარგებლო შენაძენი იყო ქართული თეატრისათვის. მასში გადმოცემულია ქართული თეატრის არსებობის ათი წლის ისტორია, დასმულია დრამატურების, კრიტიკის, აქტიორის შემოქმედების და სხვა მრავალი აქტუალური საკითხი. ეს ნაწარგები ქართული თეატრის ისტორიის ერთ-ერთი საკულისძიო დოკუმენტია.

ეს ღვაწლმოსილი ადამიანი ქართველი მხახიბოების საუკეთესო ამხანაგი და მეგობარი იყო. ყოველთვის გულწრფელად ახარებდა სხვისი მიღწევას და წარმატებას. მისთვის უცხო იყო შური და მტრობა. თანამედროვეებს არ ახსოვთ, რომ ვ. გუნიას ვისიმე წარმატებით არ აღფრთოვანებულიყო. „ყოველ გამარჯვებულს პირველი უკარგადა ხოლმე ტაშს და აღტაცების ამბორით ამხნევებდა დიდს თუ პატარას... ამ შემთხვევაში ვალერიანი განსხვავდებოდა ბევრისაგან და იშვიათ გამონაკლისს წარმოადგენდა. იგი იყო უანგარო, მისანდობი, საყვარელი და გამტანი მეგობარი.

ამ მაილა ღირებებთან ერთად ვალერიანს საუკეთესო ობიექტორული უნარი ჰქონდა. თვითონ ხომ უსაზღვროდ ენერგიული და შრომისმოყვარე იყო, ამასვე უნერგავდა თავის მახლობლებს და მეგობრებს. ივანე მანაშელა ხშირად იტყოდა ხოლმე: „ვალ-

გუნიამ წამახლისა მეთარგმნა შექსპირი, რადგან ვაშნიანის“ შემდეგ მთელი ათი-თორმეტი წელიწადი მივიწყებული მქონდა შექსპირი და თარგმნის სურველი ვალერიანს გამიცხოველა“.

საქართველოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ ვ. გუნიას, ხალისითა და ენერგიით განკარგობდა დაუღალავ მოვალეობას. აღსანიშნავია, რომ იგი ხელშეწყობის მუშაობა კავშირის განკარგობის პირველი თავმჯდომარე იყო. ამას გარდა, სხვადასხვა დროს, მხახიბობდა და მუშაობდა რეჟისორად თბილისის, ბათუმისა და ქუთაისის თეატრებში.

ნამოსწავრი დიდად დაუფასა საბჭოთა მთავრობამ და მას რეპრეზენტაციის სახალხო არტისტის წოდება მიუცხადებია.

ვ. გუნიას ბედნიერი მომსწრე იყო თავისი ქვეყნის აყვავების, მისი თეატრალური ხელოვნების წამდელი ვაფრტეჩისათვის. ხანდაზმულს, უკანასკნელ წლებში ვალერიანს უწევდა ძალი და ღონე თვებღებური ცეცხლი დაწვინა ქართულ სცენაზე.

1938 წლის 31 აგვისტოს, 78 წლის ასაკში, გარდაიცვალა ეს ამავადარი ხელოვანი. დაკარგულია ვერის სასაფლაოზე — ქართული მოღვაწეთა პანთეონში.

ქართული ხალხი, ქართული თეატრი სათუთად ინახავს თავისი სახელოვანი მოღვაწის ნათელ ხსოვნას.



ქართული საკრავების შესახებ

ოთარ ჩიჯავაძე - 1.000 შ. - 1963

ყოველი ხალხის მუსიკალური შემოქმედება თავის განხორციელებას პირობებს საკრავსა და სიმღერას. ისტორიული მისწავლის შესაძლებლობათა თვალსაზრისით უბრალოდ მისი პირველი უნდა მიეკუთვნოს, რადგანაც საკრავი ნოთები, ხელშეხებ მასობის წარმოადგენს, იმ დროს, როდესაც ესა თუ ის სიმღერა დროთა ვითარებაში ზეპირად ვრცელდება და ხშირ შემთხვევაში იკარგება კიდევ. რასაკვირველია, ზოგჯერ საკრავებიც ვერ აღწევენ ჩვეიამდე, მაგრამ მათი აღდგენა მეცნიერული მონაცემების საფუძველზე საკვებით შესაძლებელია.

ეს გარემოება ვრცელდება ქართულ ხალხურ მუსიკაზეც. ადრეული ცნობები შეეხებიან სახელმძღვანელო საკრავებს და არა სიმღერას. რა თქმა უნდა, ვარკვეული დროიდან არსებობენ მითითებანი სიმღერის შესრულების ხასიათსა და მისი შინაარსის შესახებ, მაგრამ აშკარად ცნობები საკრავების არ არიან სიმღერაზე ნათელი წარმოდგენის მისაღებად. მეორეს მხრივ, უნდა აღინიშნოს, რომ ქართული ხალხური მუსიკის განვითარების საფეხურები ერთნაირად წარმატებით არ არიან ფიქსირებული, რასაც ხელი შეუწყო ქრისტიანობის დამკვიდრებამ საქართველოში, რომელმაც უდიდესი ზრდილა წამოიწყო ძველი წარმართული ქართული მუსიკალური კულტურის წინააღმდეგ. როგორც მატარებელი ვაშნიანის, ხალხური სიმღერების დიდი ნაწილი აკრალულ იქნა. რაც შეეხება საკრავებს, მათ ეს ზრდილა ნაკლებად შეეხო.

ქართული საკრავების შესახებ უძველესი ცნობები შორეულ წარსულს მიეკუთვნება.

1871-74 წლებში სოფელ სტეფანწმინდაში აღმოჩენილ იქნა არქეოლოგიური განძი, რომელშიც ვარკვეულ ყურადღებას იქცევს მიგრე პლასტიკის ძეგლები ერთი ჯგუფით. ამ ჯგუფში ერთ-ერთი ძეგლთაგანს დამოსახავს მეჩანგეს თავისი საკრავით ხელში. ირკვევა, რომ ჩანგი სტეფანწმინდის პლასტიკური ძეგლების წარმოების

პროცესში ცნობილი იყო და, რადგან ეს ძეგლები სოფელ ტურნად უფრო ადრეული პერიოდის ძეგლებს ენათესავენ, ამიტომ შესაძლებელია, რომ ჩანგი უფრო ადრეც იყო ცნობილი. როგორც პროფ. შ. ამირანაშვილი აღნიშნავს, „სტეფანწმინდის განძის ხელოვნების ნიმუშები მეტყველებენ, რომ ჩვენში რკინის ინდუსტრიის განვითარების პერიოდში, უფრო ზუსტად რომ ვთქვათ, მე-7 ს. ს. წ. წ. მდე, მკაფიოდ ჩანს ქართული მხატვრული კულტურის განვითარების ახალი საფეხური, რომელიც გვეტყობად ბრინჯაოს ხანიდან მომდინარეობს“.

მაგრამ ჩანგი, როგორც ერთული სიმბიზანი საკრავი, არ შეიძლება ქართული საკრავები მუსიკის განვითარების პირველ საფეხურს გამოხატავდეს. მას აუცილებლად წინ უპირებდნენ სხვა საკრავები.

ეს მოსაზრება საკვებით დადასტურდა მცხეთის ეკთხეებში. „მცხეთა-სამთავროს ჩრდილოეთით მდებრის ციხის საკენ მდებარე მიდამოში, საბითუმო ბუნებისათვის შენობის საძირკვლის ჩასაყრელად მოშობის დროს, მიწაში ძველი საფლავები აღმოჩნდა“². ამ გარემოება დასაბამი მისცა ინტენსიურ არქეოლოგიურ მუშაობას, რის შედეგადაც აღმოჩენილ იქნა უდიდესი განძი. მასსაკრავების დრო უნდა აღინიშნოს, რომ „გაიხრბილი იყო ბრინჯაოს ხანის საფლავი, რომელშიც დაახლოებით 15-16 წლის ყმაწვილის ჩონჩხთან და მის ნივთებთან ერთად ხარისა და ცხვრის თაგის ძეგლებიც აღმოჩნდა და, რაც ყველაზე უფრო საყურადღებოა, ძვლისაგან გაკეთებული მოლიპული და კარგად დაცული სამთავროსანი უენო სა-

¹ შ. ამირანაშვილი. „ქართული ხელოვნების ისტორია“, ტ. 1. გვ. 74.

² ავად. ფ. ჯავახიშვილი. „მცხეთა-სამთავროს არქეოლოგიური ექსპედიციის მუშაობა“, გაზ. „კომუნისტი“ 1938 წ. № 292, გვ. 2.

ლაშქრის ცხადი ხდება, რომ აქ დაცული გვაქვს ბრინჯაოს ხანის პატარა მწყემსის სალუკი¹.

რასაკვირველია, ჩვეულებრივად არ შეგვიძლია ბრინჯაოს ხანის მუსიკის მდგომარეობის შესახებ ვთქვათ, მაგრამ ყოველ შემთხვევაში შეიძლება ვთქვათ, რომ საკრავების შემზადების ტექნიკა საკმაოდ განვითარებული ყოფილა, რასაც „პატარა მწყემსის“ სალაშქროც მოწმობს.

ქართული სიტყვაჯამი, სამეცნიერო და საისტორიო მწერლობაში მრავალხარისხიანი ცნობა შემონახული ქართული საკრავების შესახებ. ისინი წარმოდგენას გააძლიერებ როგორც საკრავების ავტორების, აგრეთვე მათი გარემოს შესახებაც.

ირაკლი, რომ ძველად საქართველოს საკრავთა ოთხი ჯგუფი — ძალბანი, ჩასაბერი, დასარტყმელი და საქ-ღარუნებელი საკრავების ჯგუფები არსებობდა.

ძალბანი საკრავების ყველაზე სრული აღწერილობას სულხან-საბა ორბელიანი იძლევა თავის ნაწარმოებში „მოზაურთადა ევროპაში“. თუმცა იგი უცხოურ საკრავს აღწერს, მაგრამ რაკი ქართულ საკრავებთან მის შედარებას მიმართავს, ამიტომ საკრავის ნაწილების ქართულ სახელწოდებებს იყენებს. მისი გადმოცემით „ერთი ხუთ-ძალბანი გრძელი რამ საკრავი იყო: ერთ მხარეს ტარა უფრო ჰქონდა, — სიგრძელზე შეიღობდა ალყა ება და ხელი ს ახლო მრავალ ალყა“², და „ერთი საკრავი ენახე მის სახელით, ზვიის საკრავს ეძახდნენ, სამკუთხა ჩანა ჰქონდა, ბოლოსაკენ ერთი მტკავალი იყო და ექვს მტკავალამდე ჩანის სიგრძე. თავი ყველაღ წაშლილი. ხელად გრძელი ჰქონდა. ხუთბაღის სისხო ჩანდა და ხელი მაღალ კაქს უმაღლე იყო. ერთი ალყა ება ლერწმის კალის სისხო და ქიანურსავით ძუით უტრავდა. ტარის კერძო მარტო ცერს ხმარობდა. ზედ ალყაზე რვას ადგილს ქალაღის ნიშანი ევრა ფარდის მაგიერ“³ (კურსივი ჩვეთა ო. ა.).

თუ აღნიშნულ აღწერილობას ს. ორბელიანისავე ცნობებს დავრთავთ „ქართული ლექსიკონიდან“, რომ: „ალყაი — საკრავის ფარდა“⁴, „ჯორი — საკრავის ალყის იდი“⁵, (ფარდა-ალყაი⁶). „ზიკინიტი — ალყის პატარა ჯორი ზოლსა“⁷ და „წიკიურტანა — მცირე შიღობა“⁸. მაშინ საესებით ნათელი წარმოდგენა შეიძლება მივიღოთ ძალბანის საკრავის აღწერილობის შესახებ.

როგორც ირაკლი, არსებობდა ორ, სამ, ოთხ, ხუთ და ათძალიანი საკრავები. უფრო მეტიც: XI საუკუნის დიდი ქართველი მოაზროველი იოანე პეტრიწი სამძალიანი საკრავის სახელწოდებებსაც იგი ვაყვრის, სახელდობრ, „იტჳ სამთა დამაბაეთა, რომელთა მიერ შეინაწერებინ ყოველი შეყოვნებული: მხარა, ვირ და ბამ, რქმულინი და რანივე მრთველობანი ძალთა და მათანი“⁹.

მაგრამ ძალბანის საკრავების ჯგუფი როლი იყო ერთ ფეროთან. მის შემადგენლობაში ოთხი ქვეჯგუფი არის შესაწინავე. სახელდობრ, ჩამოსაკრავი ძალბანის საკრავები, რომელთა წარმომადგენლებიც არიან ფანდურ-რი, ჩონგური, ბარბიტი, ჩასტა, უდი და საზო; ძალბ-მოსამხიდი ძალბანის საკრავები; ჩანგი, ქნარი, საფ-სალმუნე, მუდღინი და სეთა; ძალთაყცილობანი ძალბ-ბანის საკრავები; სანთური და ყანჭმი, და შეიღობაკიანი საკრავები: ჩაღანა, ქამანჩა, ქიანური და ჭურინი.

ასევე მრავალფეროვანია ჩასაბერ საკრავთა ჯგუფი.

ძველი ქართული მწერლობის განხილვა გვარწმუნებს, რომ ძველთავე ჩასაბერ საკრავთა ზოგად სახელად შეს-ტრია ითვლებოდა. სალამა-საბა ორბელიანი აღნიშნავს კიდევ, რომ „ოთხე საკრავი გან ურედილნი არიან შეს-ტრულ ითქმები“¹⁰.

ცოცხა იყავი ორი სახეობის საკრავებს აერთიანებს, — საჭიროებსა და სასტინებებს.

მაგრამ „საჭიროთა ირავალირიანი არიან, მზახე-ბელის მძალდაღმობითა: ბუკი, იობელინი, ყვირილი-ტ-ვირი, ზოგადად იდ სხვანიცა“².

სათანადო ძალბანის შეუწყალის საფუძვლებზე ჩვენ სრული უფლება გვაქვს შევასწავლოთ ს. ორბელიანს მიერ მოცემული საჭიროების არაყოფილი სია. ძველად საჭირო-ბის ჯგუფს მიეკუთვნებოდნენ: ბუკი, სილოქმეფური, ყვი-როსტიანი, ნაფთი, ორბოდადელი, ქარანა და იობელინი. რაკ ყველაფე სასტინებებს, ძათ რიცხვს შედიან: სალა-მური, ხა, სტივრი, გუდასტივრი, სიოიარი, ავლი.

იმისათვის, რომ სოფელ წარმოდგენა ვიქოთოთ საქ-რავთა მრავალფეროვნების შესახებ, უნდა დავგმობთ, რომ დასარტყელ საკრავთა ჯგუფს მიეკუთვნებიათ — ქო-სი, დღედადი, ხაღარა, დღმბული, ბობლასი, ტბლაკი, ტბა-ლი, დავი, დიარი, დლი, ხოლო საკლარუნებელი საკრავთა ჯგუფს — წინწილი, ლინი, ევეანი და ზაზაულაყ.

ქართულ მწერლობაში ცნობილია აგრეთვე ჩვენთვის უცნობი აღწერილობის შემდეგი საკრავები: არაზბარი, ჩარ-თობი, მისკალი, გული, სათამა, ყანთობა.

მრავალფეროვანი საკრავების არსებობის პირობებში საქართველოს მუსიკალურმა ცხოვრებამ საესებით ბუ-ნებრივად დაბადა საკრავთა მწყობრის საჭიროება.

მწყობრი საერთოდ ფართო ცნებაა და ძველად იგი რამდენიმე მნიშვნელობით იხმარებოდა. როდესაც ვახუშტი ბატონიშვილი აღდგომის დღესასწაულის აღწერიას ამბობს: „არამედ კათალიკონნი და ეპისკოპონნი ვიდრემ-ლის იყუნის მუხ, არა იყო მწყობრთა ძალთა ცუმბანი არა-მედ ვაღობანი“³ ან „უქუ თუ ანგეზიგნით და განე-ცხატო შეუბითა და ნადირითა, ხადინითა, მკონის-თა, მწყობრითა და სახიბრითა“⁴, იგი მწყობრად აქ-თილხობიან საკრავს გულისხმობს. ხოლო როდესაც ს. ორ-ბელიანი სახიბრის განმარტებისას აღნიშნავს, რომ „ესე არა მუსიკა მწყობრი ძალთა და საკრავთანი“⁵, იგი შეხ-მობილ, შეწყობილ ან შემატკმბილულ ხმოვანებას გუ-ლისხმობს.

ს. ორბელიანი მწყობრის შესახებ რამდენიმე არაბირ-დაბირ ცნობასაც იძლევა. როგორც იგი აღნიშნავს „ნოავი ესე არა ყოველი სამწყობრი საკრავი“⁶, ამ განმარტნი-დან გამომდინარეობს, რომ ჯერ ერთი, ნოავი ერთი გარ-კვეული საკრავი იქ არ არის, არამედ სამწყობრი საკრავ-თა ზოგადი სახელი, ხოლო მეორე მხრივ, იგი განცალკე-ვილებული წიერს წარმოადგენს. ამიტომაც, რაკი საკრავთა ჯგუფის თვითიველი წიერს სამწყობრი საკრავია, ამიტომ მთელი ჯგუფი საკრავებისა მწყობრს უნდა წარმოადგენ-დეს.

სამწყობრის განმარტებისას ს. ორბელიანი აღნიშნავს, რომ „სამწყობრი მუსიკათა ვანწყობა“⁷ და თუ ვავიოეა-ლისწინებთ, რომ ძველად მუსიკა და საკრავი ხშირად შე-ნაცვლელულ ცნებებს წარმოადგენდნენ, შეიძლება დავას-კვნათ, რომ სამწყობრი მწყობრის სინონიმს წარმოადგენს.

პირველი ცნებები მწყობრის შესახებ სალაშქრო ვითა-რებასთან არის დაკავშირებული. ამიტომაც შეიძლება

1 ივ. ჯავახიშვილი. ივერ
2 ს. ორბელიანი, „მოზაურთადა ევროპაში“ გვ. 73.
3 ივერ, გვ. 131.
4 ს. ორბელიანი, „ქართული ლექსიკონი“, გვ. 9.
5 ივერ, გვ. 470.
6 ივერ, გვ. 353.
7 ივერ, გვ. 129.
8 ივერ, გვ. 439.
9 იოანე პეტრიწი. „ზრომება“, ტ. II, გვ. 217.

1 ს. ორბელიანი, „ქართული ლექსიკონი“, გვ. 257.
2 ივერ, გვ. 303.
3 ვახუშტი ბატონიშვილი. „საქართველოს აღწერა“, გვ. 22.
4 ივერ, გვ. 259.
5 ივერ, გვ. 1.
6 ს. ორბელიანი, „ქართული ლექსიკონი“, გვ. 308.
7 ივერ, გვ. 295.

ითქვას, რომ თავდაპირველად საქართველოში სამხედრო მწყობრი ჩამოყალიბდა. ამ მოსაზრებას ის ვარემოებაც ადასტურებს, რომ მე-12 საუკუნემდე არც ერთ ძეგლში არ არის მოხსენებული სხვა საიის მწყობრი.

სამხედრო მწყობრი ჩასაბერი და დასარტყმელი საკრავებისავე შესდგებოდა. ეს ვარემოება სავესებით ბუნებრივია, რადგან ამ ჯგუფის საკრავებს მაღალი „მზახებლობის“ უნარი აქვთ, რაც საომარ ვითარებაში მათ უპირატესობას ანიჭებს სხვა საკრავებთან შედარებით.

პირველად სამხედრო მწყობრი ორი საკრავი იღებდა მონაწილეობას, ხოლო დროთა განმავლობაში მწყობრის შემადგენლობა გაიზარდა; მასში შეყვანილი იქნა სხვა საკრავები, მაგრამ ცვლავ ჩასაბერ და საცემელ საკრავთა ჯგუფიდან.

მეთორმეტე საუკუნიდან ცნობილი ხდება აგრეთვე სალხინო მწყობრი, რომელიც უმთავრესად ძალბიანი საკრავებისაგან შედგებოდა. უპირატესი სალხინო მწყობრი ორძალიან საკრავს აერთიანებდა. მაგრამ უფრო რთული სახის სალხინო მწყობრიც არსებობდა, რომელშიაც ორზე მეტი საკრავი მონაწილეობდა. სამხედრო მწყობრთან შედარებით სალხინო მწყობრი ბევრად უფრო მრავალფეროვანია.

ამრიგად, თუკი ყოველივე ზემოთქმულს გავივალისწინებთ, ამჟამად ხდება, რომ ქართულ საკრავიერ კულტურას საკმაოდ მნიშვნელოვანი წარსული აქვს, რის გამოც ბუნებრივია მისი შენარჩუნებისა და შემდგომი განვითარების გეზის დასახვა. მაგრამ ამ ამოცანის განხორციელებას სინერგიულ ეხლავეს თან, რაც იმაში მდგომარეობს, რომ შენარჩუნებულ უნდა იქნას ცალკეული საკრავის ტიპები, მისი დამახასიათებელი ხმოვანება.

ქართული საკრავების გაუმჯობესების ხაზით გარკვეულ ცდებს ჰქონდა ადგილი (თამარაშვილი, ვაშაიძე, გარუჩაია) და მათ რამდენადმე დადებითი შედეგიც გამოიღეს. უფრო მეტიც, ერთხანს ხალხური სიმღერების სახელმწიფო ანსამბლთან ხალხური საკრავების მწყობრიც კი არსებობდა. მაგრამ ჩვენს სინამდვილეში საკრავებით გატაცებას ერთი უნებური შეცდომა მოჰყვა თან. მიუხედავად საკრავების გაუმჯობესების მტკად კეთილშობილური სურვილების არსებობისა, ამჟამად მათაც არ არსებობს ისეთი გაუმჯობესებელი ქართული საკრავი, რომელიც თავისი მხატვრული ღირსებებით ქართული ხალხური სა-

კრავო სიმღერის მხატვრულ ღონეს უსწორებდებოდა. და მიუხედავად ამისა, რატომღაც, თითქმის ყველა ფიქტორულ მედ კოლექტივში დანერგულ იქნა საკრავი, ხშირ შემთხვევაში როგორც საკრავი სიმღერის თანმსლები საშუალება. ამ ვარემოებამ საკუნდო სიმღერა საკრავს დღემორჩილა და მისი შეუწყნარებელი გამარტყვება გამოიწვია.

ამჟამად ქართული ხალხური სიმღერა თანამედროვე ყოფის ღრმა და ნათელ ასახვას უნდა წარმოადგენდეს. საბჭოთა სინამდვილე, სამშობლოსათვის თავდადება, პატრიოტიკიზმი, დიდი მშენებლობა, — აი თანამედროვე ქართული ხალხური სიმღერის თემატიკური კარგა. ცხადია, რომ ჩვენი ხალხური სიმღერა თავისი საერთო განწყობილებით თანამედროვეობას უნდა ეხმარებოდეს; საბჭოთა ეპოქის ხალხური სიმღერა ამაღლებული ტონუსის მაღალმხატვრულ ნაწარმოებს უნდა წარმოადგენდეს, რაც უფრო არ არის ქართული საკუნდო სიმღერისათვის, რომელსაც ხალხმა მთელი თავისი გრძნობა და ოსტატობა ჩააქსოვა. თვითმოქმედ გუნდებში საკრავების თვითნებურმა დანერგვამ კი საკუნდო სიმღერის ღირსება ჩამოაქციოთ.

რასაკვირველია, ჩვენ წინააღმდეგი არა ვართ საკრავების გამოყენების საფანდლორ ან საჩონგურო ხასიათის სიმღერებში, მაგრამ მათი გადატყვევა საკუნდო სიმღერის თანმსლებ საშუალებად (როგორც ეს ხდებოდა საქართველოს სიმღერისა და ცეკვის სახელმწიფო ანსამბლში) გარკვეულ ფარგლებში ბოროტებას წარმოადგენს. კარგად უნდა გვახსოვდეს, რომ ხალხურ შემოქმედებაში უნდა გამაზვიოდეს ის საწყისი, რომელიც უფრო მაღალმხატვრულია.

თანამედროვე ხალხური სიმღერები მეტწილად საფანდლორ და საჩონგურო ხასიათის სიმღერებს წარმოადგენენ. რა თქმა უნდა, მათი შექმნა ბევრად უფრო ადვილია, მაგრამ საკუნდო სიმღერა ხომ უფრო ნათლად იძლევა წარმოდგენას ქართული ხალხური სიმღერის თვითმყოფის, მისი მაღალმხატვრული ღირსებების შესახებ? ქართული საკუნდო სიმღერის მონუმენტური, ამაღლებული ხასიათი ხომ უფრო ახლოს დგას ჩვენი დიდი ეპოქის მაკისციქმასთან?

საესებით ნათელია, რომ მზრუნველობით უნდა მოვეკილოთ საკრავებს, მაგრამ ისინი არ უნდა გამოვიყვიროთ ქართული ხალხური საკუნდო სიმღერის წინააღმდეგ.



თბილისის ხედი.

ხედი. ე. კლოკიაძის - 402 - ი. ნ. ჯ

ტორეადრობის კვალი საქართველოში

დოქ. იოსებ მეგრელიძე - 790 შ.წ. 15-ე



ტორეადრობის სხვადასხვა სახეობათა შორის ხართან ხარის უმჯობესად ერთ-ერთი უძველესი სახეობა სანახაობაა. შენდვბ ერთი ხართავანი ადამიანმა შესვლია. ამ ხართის ეს სანახაობა ძველად დადასტურებულია კუნძულ კრეტოსზე, საბერძნეთის სხვა მხარეებშიც და რომშიც, ხოლო მე-11 საუკუნიდან იგი ესპანეთში გავრცელდა. მე-15 საუკუნიდან მას ვიდრეებით მექსიკისა და ლათინური ამერიკის სხვა ქვეყნებშიც. შერბილებული სახით (ხარს არ კლავენ, რქებზე რიბილად ურტყამენ) იგი იმართებდა სავარაზგესისა და პორტუგალიაშიც. ამ სანახაობამ ყველგან მაინც ვერ მოიღია ფეხი, რადგან მას თან ახლავს არა მხოლოდ ცხოველის დაღუბვა, ადამიანის მსხვერპლიც, რაც მაცურებელში იწვევს ნერვულ დაძაბულობას.

ტორეადრობის უძველესი სახის დასადგენად საყურადღებოა ესპანეთის სიტყვა ტორეო, რაც ხართა ბრძოლას ნიშნავს, მისგან წარმოიშობა სიტყვა ტორეადორი (ანუ მატადორი — მკვლელი) იმ კაცს ეწოდება, ვინც უნდა ცოტის სარბილზე გავიდეს და ამ უკვე საიკრიო სანახაობად ქველ უშეკრბოვას. გამოადრობის სიმამაცე, იმოქილობა, ფიზიკური ძალა.

მართალია, ეს სანახაობა სხვა ქვეყნებზე უფრო მეტად ესპანეთში გავრცელდა და ამ სახელმწიფოს კარგ შემოსავალსაც აძლევდა, ზემოაღნიშნულ ნაკლოვანებათა გამო, იგი იქაც აკრძალა. შემდეგ ის აღადგინა ნაპოლონის ძმამ იოსებმა მე-19 საუკუნის დამდეგს. საუკეთესო ტორეადრობი საქანეთში დიდი პოპულარობით სარგებლობს. ასეთთა რიცხვს ეკუთვნის, მაგალითად, პეტრო რომეო, რომელმაც 5.600 ხარი მოკლა. ტორეადრობა მიერ ესპანეთში ყოველწლიურად 2.500-ზე მეტი ხარი იღუბება (თითოეული სანახაობას 5-6 პირტუტევი ეწირება).

შერბილებდა იწყება იმით, რომ ცოტის არენაზე შემოადგენენ შმაგ ხარს, აქ მას ხელდებან პიკადორები (შუბით მჩხვლებლები) და ჩხვლებენ პირტუტეს წინა ფეხების წვიგებშიც. ცხოველი, რომელიც ტკიპის განიცდის, ხელგას საუთარ სისხლს, თან წიოდ ფარას უფრიალებენ. შემდეგ წინა მუხლებს ზემოთ წვირწარბად უნებნით ტყავს და კუნთებს უღვდოენ. გამწვანებული ცხოველი უფრო დაუფრო შმაგდება. ამ დროს მას ტორეადორი (მატადორი) მი-

ვარდება, ქელის წინ კისერზე დაწმას დაარტყამს და კლავს.



ქართულები ძველადვე კარგად იცნობდნენ მოწინავე ხალხებსა და მათ საუარეს სანახაობებს. ჩვენს წინაპრებს მრავალი აზრიანი და ლამიანი ხალხური სანახაობა შეუქმნიათ, ზოგადასათავანჯე შეუთვისებიათ და განსუეთარებით კიდევ.

თუნდაც მხოლოდ ამიტომ ქართულებს არ შეიძლება არ სცოდნოდლოდ ტორეადრობა. საკვირველია, რომ ეს სანახაობა ჩვენში ლიტერატურულად არაა დადასტურებული. მეცნიერულ ნაშრომებში აღნიშნულია მხოლოდ ხარის კულტის არსებობა საქართველოში და მოზერის მოზგერთან შებიღება.

ჩვენს ზღაპრებში, მხატვრულ ლიტერატურასა და ცხოვრებაში გვხვდება ისეთი შემთხვევებიც, როდესაც კაცი ბრძნის ხარს, მაგრამ, როგორც წესი, იგი არ წარმოადგენდა სანახაობას. მაგალითად, რ. გვეტაძის მოთხრობა „თეთრი“ ლხინის დროს მგამულე ყაღღანი სარბილში დიანახავს მოზგერს და მასთან მიიჭრება. „ღამეობადალ მოზგერს ყაღღანმა კისერზე ხმალი ზედირზე დაკარა და ცხოველი ვერ კიდევ ვეზზე იდგა, რომ თავი ძირს ეკვრ“ (1934 წ. გამოცემა, გვ. 20).

მის. ჯავახიშვილის „არსენაში“ ნაამბობია: „... მარნეულში ერთი მოზგერი გავიყდა. ხუთი კაცი გააფუტა. ისე დაფრთხა სოფელი, რომ ვარტუბ გამოსვლაც კი ვერაიენ გაჰხვდა. ი მოზგერს არსენა დაეწია. ერთმანეთს ენენ. არსენა მოასწრო და ხელები რქებში ჩასჭიდა. ჩასჭიდა და დაითრია და ისე მოსწია, რომ კისრის ძვლები მომშტრია და ძარტყვები იშეწყვიტა. მოზგერი წაიჭრდა და იქვე გაათავდა“ (1955 წ. გამოცემა, გვ. 14) და ს.

ნ. ლორთქიფანიძის „მრისხანე ბატონში“ დღევანდელ პალატაში გამოავანინებს ღვეზაშეობილ და თვალღებავულ მოზგერებს. ეჭვიანობის გამო, დაუკრევიანებს იმათ ზურგებზე თავის მუკულე ციციონს და ვახტანგს, ერთმანეთს შეაბრძოლებენ და ამ მოზგერს, გაშმაგებულ პირტუტეებს რქებით დააფლოთინებენ ადამიანებს, და თვით მოზგერებს იღუბებან (ჩრეული თხზულებანი, ტ. I, 1956 წ. გვ. 148-151) და სხვა.

არც ერთ ამბავაშში სტყვიალური ტორეადრობი არ ჩანს.

ქართულ ზეპირსიტყვიერებაშიც მებში კი ვხვდებით იმის კვლავს, რომ მეთორმეტე საუკუნის საქართველოში ვაგაყის ხართან შერბილებდა საუარეს სანახაობას წარმოადგენდა, რომ ტორეადრობას თავის წესებზე გაანდა.

ამ მხრივ საინტერესოა უკვე ცნობილი ვადმოცემის ვერ კიდევ გამოუქვეყნებელი ის ვარიანტიც, რომელიც ჩაივრეთო რაჭაში, 1932 წელს პიპიათის მცხოვრები გიორგი ბაურაძის (1870 წ. დადაბლები), 1949 წ. აგვისტოში ს. უფერის მცხოვრებ გ. მეტრეველის (1882 წ. დადაბ.) და ბოლოს 1954 წ. სექტემბერში ს. თულუნი მიხეილ ვარლამის ძე გოცირიძის (1907 წ. დადაბებული) ნაამბობის მიხედვით.

ვადმოცემის ამ ვარიანტთა მიხედვით, რაჭის ერისთავის კახაბერის ასული უყვარდა კახაბერის მსახურს გოცირიძეს. ეს სცოდნია თამარ მეფეს. ერთხელ თამარმა კახაბერს მიერ გამართული ნადიმზე ბრძანა: ვინც დაწინის ერთი მოქნევათი ბუღას დასცემს, მასპინძლის ასული მას მიხეთითო.

იქ მეტრი იყენენ კახაბერის ასულის ცოლად თხოვის მსურველნი, მაგრამ ბუღასთან შერბილებდა მხოლოდ დათუნა გოცირიძეც გაუცდა.

ამაყურებლებმა უხეიფათ ადგილები დაიჭირეს. მსახურებმა ბნელი დილეგადი შმაგი ბუღა გამოუშვეს, მის დამხედურ დათუნას დაწნა მოუგდეს, ბუღა მტრთან მიიჭრა. დათუნა მას უკან მოეჭრა. მახვილი კულის ძირში სჩხვლიტა. პირტუტემა წამით თავი დასწია (ასე სჩვევით თურმე ცხოველებს, რაც დათუნას სცოდნია ცოცხელი და დათუნა მამინედ დაკარა დაწნა ბუღას ქვევაზე. პირტუტეც დაეცა, დაიკურწნა და გაიკუდა...)

იმ მიზნით, რომ დათუნა დამარტყებულყო, კახაბერმა მახვილი თურმე წინასწარ გადააკლბივინა. გოცირიძემ ბუღა მანედ დასცა და მოკლა, მაგრამ რაკი ხარს სისხლი არ გამოსდენია, კახაბერმა პირბოა შესრულე ბუღად არ სცნო და გოცირიძე დამარტყებულად გამოაცხადა. შეიქნა ჩოქრილი. თამარ მეფის ამბოში მეფობა პოეტმა რუსთაველმა განმარტა, რომ პირბოაში სისხლი და ბუღის თავის მიკვეთა კი არ იყო და დატყმული, არამედ პირტუტეის მხოლოდ დაცემა...

კახაბერი უკან არ იხვდა. — ჩემი ასული გოცირიძის ვარიანტით არ ერგებო. თამარ მეფის ბრძანებით ამის შესახებ ვერბმა გამოთქვა თავი-ი აზრი და ყველამ მხარი კახაბერს დაუჭირა. ბოლოს დიდოფალი რუსთაველის შეტყობის, შერს ხარს იტყვიდა. ვადმოცემით, პოეტმა აგრე უბასუხა:

«ვილსოფოსნი შემოკრბნენ, ამაზე ჰქონდათ ცილობა. ბატონი ყმას ასაქმებს და მკუას — გამოცილიდა; ათასად გვარი დაფასდა, თით ათასად ზრდილობა, თუ კაცი თეთონ არ ვაგვა, რას არგებს ვაგროშვილობა».

ამით რუსთაველმა აღამაინის პირად ღირსებას გვარიშვილობის წინაშე უპირატესობა მიანიჭა. თამარმა გოციორიძეს აწაუარის წოდება, ყმები და მამულები უბოძა. ამის შემდეგ კახაბერმა იხება გოციორიძე სიძელ.



თქმულების ეს ვარიანტები, ვარდა იმისა, რომ მათში არასახელა სხვა მხრივაც საინტერესო მანიშნელო წინაჩვეულებანი, ჩვენთვის საყურადღებოა, უპირველესად ყოფილია, იმ მხრივ, რომ ირკვევა: გოციორიძე გამოცილილი და სათანადო ხერხების მცოდნე ტორეადორი ყოფილა. ისიც ქართული სინამდვილის ანარკელი უნდა იყოს, რომ ამ ვარიანტების მიხედვით, კაცის ხართან (აქ ბუღასთან) შეპირილება საჯარო სანახაობა ყოფილა და რომ ხართან ბრძოლაში გამარჯვებული ჯილდოდებოდა თორქე.

მეორეს მხრივ, ჩვენ ვფიქრობთ, რომ უან ჩხელტეტი პირუტყვის გაშმაგების წესი, რომელიც ქართულ თქმულებასა შემონახული, უფრო ძველი უნდა იყოს, ვიდრე ის ხერხი (ჩხელტა, ცრებზე ცემა და სხვა), რომელსაც ახლა ცირკში მიმართავენ. მაშასადამე, ამ ქართულ თქმულებას საერთოდ ტორეადორობის ისტორიისათვის აქვს მნიშვნელობა.

შესაძებ, საყურადღებოა ისიც, რომ ქართულეებს, რომელსაც მამაცობის, ფიზიკური ძალის, სიმკვირცხლის, თვალის სინამდვილის და სხვა თვისებათა გამოსავლიზებლად მრავალი საჯარო სანახაობა (ჭიდაობა, ფარიკაობა, ზურთაობა, ყანახი, ცეკვიბა და სხვა) გააჩნდათ, სყოფნიათ აგრეთვე კაცის ხართან შეპირილებაც, მაგრამ ეს უკანასკნელი, როგორც არაადამიანური, კი არ განუფიქრებიათ, არამედ აღრევე უწულებიათ.

ჩვენს საუკუნეშიც ზოგიერთებს ამ სანახაობის შემოსავლის წყაროდ ქტევა და თავითა ქვეყნებში (მეფის რუსეთი, ვერმანია, საფრანგეთი, ინგლისი-ამერიკა და სხვ.) მისი დამკვიდრება უცდიათ, მაგრამ ვინორის მყურებლად იგი არ მიუღია.

ძველ ქართულეთა მიერ ჯერ კიდევ ადრეულ წარსულში ასეთი სანახაობის უწუგებება მათ უკანასად არსა და მაღალ სპორტულ გემოვნებაზე მტყველებს.



შეხვედრა ბაქის საღმურზე

ქართული ფილმების ფესტივალი ბაქოში

6. კიბეაჯილ - 2001 - 052



ომძე საბჭოთა აზერბაიჯანის დედაქალაქ ბაქოში 8 სექტემბერს საზოგადოებრივ ვითარებაში გაიხსნა კინოსტუდია «ქართული ფილმი» მიერ უკანასკნელ წლებში გამოშვებული მხატვრული, დოკუმენტური და მეცნიერულ-პოპულარული ფილმების პირველი ფესტივალი.

საქართველოდან ფესტივალს ესწრებოდნენ სსრ კავშირის სახალხო არტისტის ვერიკო ანჯაფარაძე, ფატიმა ს როლის შემსრულებელი თამარ კოკოვა, მწერალი აკაკი ბელიაშვილი, მასობრივ გიორგი შეხველაია, კინოფიკაციის სამმართველოს უფროსი პაატა კობახიძე, «კინობრუნის» უფროსი ივანე ტუცაყაძე, თბილისის კინოთეატრების დირექტორები დავით ჩომახიძე და სერგო ხეივრიძე.

ფესტივალი გაიხსნა საზოგადოებრივ ცენტრალურ კინოთეატრში, რომელიც დიდი აზერბაიჯანელი პოეტის ნიზამის სახელს ატარებს. მხატვრულად შესრულებული პლაკატები და რეკლამები ბაქოელ მაყურებლებს ამცნობდნენ, რომ ხანგრძლივ იქნებოდა ითხი ახალი ქართული ფილმი «ფატიმა», «ოთარანთ ქვრივი», «სხვისი შვილები» და «ქალის ტვირთი».

სალამოს რვა საათზე ნიზამის სახელობის კინოთეატრში თავი მოესყარების აზერბაიჯანის კულტურის და ხელოვნების მუშაუებმა, პარტიისა და მთავრობის წარმომადგენლებმა, აზერბაიჯანის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველი მდიენის აშხ. ო. მუსტაფაევის მეთაურობით. საქართველოს დელეგაციას მისასალმებელი სიტყვით მიმართა აზერბაიჯანის კულტურის მინისტრმა აშხ. მ. მურბანოვმა. ილაპარაკა რატორიკული შემოქმედებითი მგებრობაზე, თბილისისა და ბაქის კინოსტუდიების მიერ ფილმების ერთობლივ გადაღებებზე, კერძოდ ფილმ «26 კომისარის» შესახებ, ორატორმა იმე-

დი გამოთქვა, რომ ფესტივალი ხელს შეუწყობს საქართველოს და აზერბაიჯანის მუშათა შემოქმედებითი თანამშრომლობის გაღრმავებასა და განხილვას.

სასაუბო სიტყვებით გამოვიდნენ ვერიკო ანჯაფარაძე და აკაკი ბელიაშვილი, რომელთაც მაღლობა გადაუხადეს მასობრივ გულთბობი და მომზადებული შეხვედრისათვის.

ფესტივალი გაიხსნა კინოფილმი «ფატიმა» ჩვენებით. ათასადილიანი დარბაზი (ხიზამის სახ. კინოთეატრი ყველაზე დიდია მთელს საბჭოთა კავშირში) ფილმის ჩვენებისას ხალხით იყო გაჭედილი. აზერბაიჯანელ მაყურებელთა შორის «ფატიმას» დიდი წარმატება ხვდა წილად. ფილმის დამთარების შემდეგ დიდხანს გრიალებდა ტარბი, ხოლო მორდესაც მყურებლებმა დარბაზში თაული მოკერეს ნიჭიერ მასობის თამარ კოკოვას და დელეგაციის სხვა წევრებს, დარბაზიდან გამოსვლა შეუძლებელი შეიქნა: ყველა ცდილობდა ავტორგაფი გამოერთმია ან ხელი ჩამოერთმია სტუმრებისათვის. მაყურებლებმა ყვეოვლთა თაიგულები უძღვეს საქართველოდან ჩასულ სტუმრებს.

მაყურებელში ხშირად გაისმოდა შეძახილები: «გაუმარჯოს ქართველი და აზერბაიჯანელი სახლების ძმობას!», «გაუმარჯოს ქართულ ხელოვნებას» და სხვ.

ფესტივალი ბაქოში 14 სექტემბრამდე გაგრძელდა. ამ ხნის მანძილზე კინოდარბაზები, სადაც «სხვისი შვილები», «ქალის ტვირთი», «ჩიკილა ქორწილი» და სხვა ქართული ფილმების დემონსტრაცია მიმდინარეობდა, ხალხით იყო სასევ.

ბაქოს პრესა ფართოდ აშუქებდა ფესტივალის მიმდინარეობას და ქართული კინემატოგრაფიის მიღწევებს, აღნიშნავდა მის დიდ მნიშვნელობას აზერბაიჯანის დედაქალაქის კულტურულ ცხოვრებაში.

რეკ. 2. გლოზი, 2 x 40 = 80 ი. წყ. 2. 57



ნ. თქროპარიძე

თოვლი შვილია



ნ. თქროპარიძე

საინტერესო წიგნი

რეკ. 3. ყინაღაძე, 2 x 100 = 3002 — ი. წყ.

X 100 = 3002 — ი. წყ.



რეკ. 3. შახინაძე
— 402 — ი. წყ.

ნ. თქროპარიძე

მელი და წერი

ჩვენს სენაზაჲ ქართული ენის სიწმინდის დაცვისათვის

ალექსანდრე ბეგაშვილი - 2.400 რ. -

რევოლუციამდე ქართული ენა მოკლებული იყო მზრუნველობას, პატრონობასა და პატივისცემას, იგი სულს ჰღაფდა მეფის თვითმპყრობელური რეჟიმის მარტოებში. ქართველ კაცს მაშინ ფიქრიც კი არ შეეძლო მარტოება დედაენის სიწმინდეზე, რადგან ჩვენი ენა ცარიზმის ერთი მუჭა მოხელეებისაგან აბუსრდა ავადებული და აკრძალული იყო, ქართული სიტყვის წამოცდენისათვის გიმნაზიელს როზეტ ეფუქრებოდა.

ქართული კულტურისა და ენის დიდ მოჭირანსულებებს ილია ჭავჭავაძეს, აკაკი წერეთელს, იაკობ გოგებაშვილსა და სხვა პროგრესულ ქართველ მოღვაწეებს უდიდესი მხარყოლებების გადაღაზე, დიდი ძალისხმევით დახარჯვა უხედვოდ იმისათვის, რომ დაეცათ დედაენის ღირსება, საუფრეთა ქარცეხლში გამოჩნატი უფელესი ქართული კულტურა გადაერჩინათ მეზღაღვისაგან და რუსთაველის ენა თვალსინივით მოვლილი გადმოეცათ ჩვენი თაობისათვის.

ვასულ წელს ვაზეთ „ახალგაზრდა კომუნისტში“ დაიბეჭდა ი. მახტაძის მოკონება. მოგონების ავტორი მოვცილობს, თუ როგორ გამოიხსნა ციხიდან ილია ჭავჭავაძე ბილულელის წყლების ცნობილი ოსტატის მ. ლალიძის, რომელიც მეფის მოხელეებმა იქ იმის ვაში ჩააბრუნეს დაიბ, რომ მისი მალისის აბრის ჯერ ქართული წარწერა ჰქონდა, მეგრ — რუსული.

ეს მაგალითი დღევანდელ ბირობებში სასაცილო კურონი იქნებოდა. ახლა ყოველგვარი ბირობებია შექმნილი ქართული ენისა და კულტურის აღორძინებისა და განვითარებისათვის, ქართველი ხალხის ნიჭის გაფორმებისათვის და კანონიერად არის მიჩნეული დედაენის პატივისცემა და დაცვა. ჩვენი რესპუბლიკა მოფენილია ქართული თეატრებით, სკოლებით, კულტურული დაწესებულებებით. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ენათმეცნიერების ინსტიტუტში, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში წარმოებს ქართული ენის პრობლემატური საკითხების მეცნიერული შესწავლა-დამუშავება.

ჩვენი პარტიის ლენინური პოლიტიკა უდიდეს გასაქანს აძლევს დიდ საბჭოთა კავშირში შემაღილი მოძმე ხალხების ფორმით ნაციონალური და შინაარსით სოციალისტური კულტურის განვითარებას. საქართველოში საქმითა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ ქართულმა კულტურამ მიაღწია განვითარების არანახულ დონეს, რაზედაც წინათ ოცნებაც კი არ შეიძლებოდა.

ეს, უპირველეს ყოვლისა, შედეგია კომუნისტური პარტიის ლენინური პოლიტიკის სობრძინისა, საბჭოთა მთავრობის ზრუნვისა, მცირე ერებისადმი რუსი ხალხის ეთიკური გრძნობებისა და გულთბილი დამოკიდებულებისა.

ქართული ლიტერატურის კლასიკოსები, ქართული ხელოვნების, მეცნიერებისა და კულტურის თვალსაჩინო წარმომადგენლები, მოწინააღ ქართველი მოღვაწეები მუდამ სიყვარულით ინსტიტუტებს რუსეთის სახელს, პატივისცემას რუსულ ენას, ქადაგებენ დღევანდელ და ბუშკიანის ენის შესწავლის უდიდეს მნიშვნელობასა და საჭიროებას.

მაგრამ რუსული ენის პატივისცემა და შესწავლა დედაენის დაცვისა და პატივისცემას როდელ გამოიყრება. ეს ანაზარტი ჭეშმარიტება.

ლი ენა არა თუ იღვენება, არამედ მის შექმნილი აქვს განვითარების არანახული ბირობები და სხვა ხალხებისაგან გარემოსილია პატივისცემითა და სიყვარულით, ზოგიერთი ქართული ორგანიზაციისა თუ პირისაგან მისი დაცვება და უპატივცემულობა მხოლოდ და მხოლოდ დედაენის უგულვებლყოფის სამარცხვინო ფაქტად უნდა ჩაითვალოს. მაგრამ, სამწუხაროდ, სუსტად წარმოებს ბრძოლა დედაენის უპატივცემულობისა და დაუცველობის წინააღმდეგ. ამის უპირველესი მიზეზი კი ის არის, რომ ზოგს ჰგონია, თითქოს თუ მან დედაენის პატივისცემაზე რამე თქვან დაწერა, ამით ეწინააღმდეგება რუსულ ენას, რომ თითქოს ამას ვინმე დაუშლის. ეს მცდელი აზრია, რადგან რუსული ენისადმი ქართველი ხალხის პატივისცემა უდავოა. ვინ გვიღობს დედაენის პატივისცემას პარტიამ, მთავრობამ, რუსმა ხალხმა არანახული თავისუფლება მიანიჭეს ჩვენს ენას.

საბჭოთა კონსტიტუციის ძალით ქართული ენა ჩვენს რესპუბლიკაში გამოცანადებულა სახელმწიფო ენად. საკრებულოს დაბრკავებს, ქარხნებს, სამეურნეო და სხვა ორგანიზაციებს სრული უფლება აქვთ მუშაობა აწარმოონ დედაენზე, მაგრამ ყველა მუშაკი როდელ ესმის და იყენებს ამ უფლებას. ეს ძალიან საყურადღებო ამბავია და ამის ირველი ბეგერი რამის თქმა შეიძლება, მაგრამ ჩვენი წერილის მიზანია შევხდეთ მხოლოდ იმას, თუ რა ყურადღებას უთმობენ კულტურის, კერძოდ, ხელოვნების დარგის მუშაობა დედაენის პატივისცემასა და მისი სიწმინდის დაცვას.

თუ შეუგნებლობას არა, მაშ რას უნდა მიეწოდოს ის გაიგებოს, რომ ქართული თეატრული, როგორც თბილისში, ისე სხვაგან, ძალიან ხშირად რეპეტიციების დროს რეჟისორთა ახსნა-განმარტებანი არ არის ქართული. აქ გავგონებმა ერთი დამახასიათებელი ამბავი. რეჟისორმა ს. ჭელიძემ გვიამბა, რომ როცა იგი რუსთაველის თეატრში „ხვიანბერი გამოს“ რეპეტიციებზე მსახიობებს ქართულად ელაპარაკებოდა, ისინი გაკვირვებულნი იყვნენ. განა უფრო ბუნებრივი არ იქნებოდა, რომ მსახიობები გაკვირვებული ყოფილიყვნენ, თუ რეჟისორი ქართულ თეატრში ქართულად არ ჩაატარებდა რეპეტიციებს?!

ამბობენ, ზოგიერთი რეჟისორი ამ საკითხში მარჯანიშვილს მამაკობს. მაგრამ ამ რეჟისორებს ავიწყლებათ, რომ მარჯანიშვილს ჰქონდა მიზეზი — სანტეტრისა, ნუთუ სხვა ვერაფერი შენიშნეს მარჯანიშვილს მისაბამი? მუშაობა უშუაღეს ნაწილად მას საქართველოს გართულებდოდა.

ახლა ავიღოთ თუნდაც მსახიობთა და თეატრის სხვა მუშაკთა მაგალითი. თეატრში ძალიან იშვიათად ვაიკონებთ სიტყვებს: „სტეტეტის განიხრავა“, „განხილვა“ და სხვა. სამგავრად ყოველ წუთს გაისმის: „პრასმორა“, „რეჟისორის ნახოლკა“ და სხვა. ეს ითქმის თეატრებზეც, თეატრალური ინსტიტუტზეც, კინოსტუდიაზეც, ხელოვნების დარგის სხვა დაწესებულებებზეც.

ხშირია შემთხვევა, როცა კინოსტუდიაში და ბევრ სხვა ქართულ დაწესებულებაში კრებებზე ქართულ ლაპარაკს ან კადრულობენ. ამას ხშირად ისინიც სწავლიან, ვინც არც სხვა ენა იცინა და ორივეს ამაზინებენ.

ამაწინათ კინოსტუდიაში ჩვენ ასეთ დიალოგს შევხვართ: „ანიკო, ხეოსტები მანდელ კარხნიკანი ყრია. მა-

ტადეკუ დღე დახვილ და ქვემო პრასმოტროვი ზალმი წაიღე".
იმ დროის მანძილზე, როცა „ქართული ფილმი“ აპე-
ზარას“ გადაღებაზე მუშაობდა, სტუდიის ვერცერთი მუშა-
ვისგან ვერ გავიგეთ, რომელ ახალ სურათს ამზადებდნენ.
ყველა ერთს ვაპაიხობდა: „ვიღებთ ზანზანს“. ჩვეთის
მხოლოდ აფიშების გაკეთის შემდეგ ხანდა ნათელი, თუ
არს იღებდნენ ისინი (კულად ნუ გავიგებთ მკითხველი:
სრულდება იც ვეგზრობით რუსულის უცდინდრობას,
ჩვენ მხოლოდ იმის თქმა გვინდა, რომ ხელოვნების მუშა-
ს არ ეპატიებათ, თუ მათ, ზოგიერთი მდაბის მსგავ-
სად, ქართულის დავიწყება საქმეებზე პატივით).

სასეხვის დროული და სპარტილიანია ქართული მა-
ყურებლის გულისტკივილი ამის გამო, რომ არა აქვს სა-
შუალება ზ. ფალიაშვილის სახელობის თბილისის ოპერის
და ბალეტის თეატრის სცენიდან ქართულად მოისმინოს
მხოლოდ მოსკოვის კლასიკოსთა ნაწარმოებები. და ეს მა-
შინ, როცა ჩვენ ვეკუქვს შესანიშნავი ოპერის თეატრი,
კეთის ნიჭიერი რეჟისორთა და შემსრულებელთა კადრები.
რომ არის გამართლებული ის, რომ ქართულ თეატრში
ქართულად არ იღებენ, მაგალითად, „ქარმინი“, „რიგო-
ლეტო“ და სხვა ოპერები? შემსრულებელს ვინც ვიფიქროს, რომ
ქართული ენა დარიბია და ვერ შესარულდება ამ შემთხვე-
ვაში თავის მოვალეობას.

სასამოგონო, რომ კინოსტუდია „ქართული ფილმი“
აწარმოებს რუსული და საზღვარგარეთული ფილმების ქარ-
თულ ენაზე გაბმონებას, მაგრამ გაუგებარია, რატომ არ
შეიძლება თბილისელი მაყურებლისათვის მათი ჩვენება.
განა მიზნულად ის გამოვლენა, რომ თბილისის რუსული
ოპერა? ჯერ ერთი, რამდენია თბილისში, ვისაც არ შეუძ-
ლია ფილმის შინაარსი რუსულად გაიგოს ისე, როგორც
დღევანდელ გაიგებს და, მეორედ, ასევე რომ არ იყოს, —
რატომ ავიწყლებათ „კინოკაპრავების“ მუშაობის დღეა-
ვის შემეცნებით უპირატესობა.

ამას გარდა, აქვე უნდა ითქვას, რომ ამ ფილმთა რიცხ-
ვიში შედის ბავშვებისათვის, ახალგაზრდობისათვის გან-
კუთვნილი, სასწავლო-აღმზრდელობითი დანიშნულების
ფილმები. ბავშვები ხომ სასკოლო პროგრამით ვათავლი-
სნივთად მასალის გარდა ბერის სწავლობენ სექტაკლები-
ნიდან. კინოფილმიდან, პირის ფურცლებზე და სხვ.

ამიტომ შეზღუდვი არ იქნება ეროვნულ კიდევ გაიხვი-
ნით დღე მათხროვებთა პედაგოგიური შეზღუდვებანი.
ილია ჭეჭვაკაძე, იმოწმება და რიდი პედაგოგების კომე-
სიის, პესტალოვის, უშინსკის აზრებს, წყრად: „პედაგოგი-
ური ფილმი კანონი კიდევ ამბობს, თუ ცნობიერად
და გაგებით უნდა ბავშვმა რამე ისწავლოს, ჯერ თავისი
კარგად უნდა შეისწავლოს, რომ მერე სხვისას შეუდგეს“.

რომ აღარაფერი ვთქვათ დღევანის აღმზრდელობითს,
შემეცნებითს უპირატესობას და იმაზე, რომ ქართული
სიტყვა არის „ქართულად“ აზროვნების საფუძველი. სხვა
მხრივაც არ არის გამართლებული კინოფილმის მუშაობა
მოქმედება. პრაქტიკით დამტკიცებულია, რომ ქართულად
გაბმონებულნი სურათების თბილისში ჩვენება ფინანსურ
თავსაზრისით უარყოფითს შედეგს არ იძლევა.

მინორა შემოხვევა, როდესაც კონფერანსი კონცერტის
დროს ქართულად არაფერს არ ეცხადება, ეს განსაკუთრე-
ბით შემოხვევა კონსერვატორიაში გამართული კონცერტ-
ების დროს. არაფრით არ არის გამართლებული აგრეთვე
ის, რომ ზოგჯერ გამოცხადება ჯერ რუსულად ხდება, მერ-
ე — ქართულად, ანდა მათ თუ იმ კინოთეატრის აფიშებზე
ან დიდ საჩუქრამო ჩარჩოში ფილმის სათაური ჯერ
ქართულად არ სწვრია, ან უფრო მეტიც — ზოგჯერ
ქართულად სულ არ სწვრია. ან განა მოსაბთენია, რომ
ზოგიერთი კინოთეატრი ან კლბო (მაგალითად, ძერ-
კინისის სახ. კლბო და სხვ.) ქართულ აფიშებს სრუ-
ლიად უგულებელყოფენ? რატომ ხდება ასე? განა
გაიძულებენ ვინმე ამის გაკეთებას? პირიქით, წესის
მიხედვით, ყველა მოკავშირე რესპუბლიკაში, როცა რამე
ორ ენაზე იწერება, ამ რესპუბლიკის ენა უკან როდი მის-

დებს სხვა ენას. დიდმაცობელური რუსული შიგინიშ-
რეკომუცია ისტორიის არქივს ჩააბარა. დღეს აღმზრდებ-
პარტიის თავის დროშაზე ოქროს ასობით უწყირას ყველა
ხალხის ენას და კულტურის პატივისცემა და მხოლოდ ზო-
გიერთი ჩვენების შეუგებლობისა და მდაბიური თვისე-
ბების ძარბალია, თუ ზოგჯერ არ ვიყენებთ ქართულ სკო-
ლებს, უნდა მონიჭებულ ყველა საკითხს და გავიწყდება
დიდი კულტურის ი. გოგუაშვილის სიტყვები: „ის მშობ-
ლები, რომლებიც თავის შვილებს ზრდიან გარეშე დღე-
ნების გაღენისა, სწყვეტენ კავშირს მათსა და სამშობლოს
შორის, უკარგავენ თავის ქვეყანას მამულიშვილებს... ეს
მშობლები, ერთი სიტყვით, დამანაშაველი არიან სამშობლო
ქვეყნის წინაშე“¹.

ჩვენ აქ მხოლოდ რამდენიმე მაგალითზე შევჩერდით,
ამასთან, მხოლოდ ხელოვნების დარგებზე ვილაპარაკეთ,
მდგომარეობა არც სხვა დარგებზეა სახარბიელო. აღმაშ-
ნის კულტურასა და ღირსებზე, უწყინარეს ყოვლისა, დე-
დაუნის პატივისცემაზე მეტყველებს. სამარცხვინოა, მაგარა
ფაქტია, რომ ქართული ინტელექტუალის ერთი ნაწილი ვერ
ერკვევა ამას.

„ღვანულა გარეგნობით როდია აღმანიანს არსებასთან
დაკავშირებული. იგი როდი ჰკავებს ტანისამოსსა, რომლის
გამოცვლა ადვილად და უხეშლად შეიძლება. დღევანდ
არის ძვირფასი სალაორო, დაუსრულებელი რვეული, რომ-
ელშია დაცულია მთელი სინდონი ხალხის გონებისა,
ფანტაზიისა და გულისა, ნაფიქრისა, ნაგრძნობისა და ნა-
მოქმედარისა“.

უნდა გავსოვდეს და გულის ფიცარზე გვეწეროს
ი. გოგუაშვილის სიტყვები².

აღარაფერს ვიტყვით ენის სიწმინდის მნიშვნელობაზე,
არ გაუახსენებთ მკითხველს, თუ რა თავგამოდებით იზრ-
ძოდნენ ენობრივ დამახინჯებათა წინააღმდეგ ჩვენი წინამ-
რები, თუ რა დიდი და სასატიკო მოვალეობა გვაკისრია მთ-
ვა ნაანდრძევი მწვენიერი ენის მოსაყვალად და სასაბ-
რონოდად. ეს ყველასათვის ისევე ნათელია და თითქმის
კანონივრად არის ცნებული, მაგრამ ბევრია ამ კანონის შემ-
სრულებელი?

თამამად შეიძლება ითქვას: დღეს ჩვენში ენის სიწმი-
დის დაცვის სულ არ ექცევა ყურადღება, ან, ყოველ
შემთხვევაში, ნაკლები ყურადღება ექცევა. ნურაფერს რტი-
ყით იმაზე, რომ ბევრი ჩვენგანი არ ფიქრობს წმინდა
ქართულით ილაპარაკოს ოჯახში, ქუჩაში, დაწესებულება-
ში, ან იმაზე, რომ.. დაწესებულებათა პბრებზე უამრავი
შეიქცეობება. განა ჩვენს თეატრებში, კინოში, ჟურნალ-
გაზეთებში ფურცლებზე ამ მხრივ ყოველფერი რიგზეა?

თეატრი ყოველთვის აყო და არის ის ადგილი, ადაც
მაყურებელი ასევეტება მორალს, ეწრითბს კეთილშობი-
ლურ და ვაგუცურ გრანობებს და, უწინარეს ყოვლისა,
სწავლობს ენას, უზიარება მის მადლს. ამიტომაც, ჩვენი
აზრით, სხვას რომ კიდევაც გასტიბობდეს ენის დამახინჯე-
ბა და გულტრეობა მისი სიტყვების მიმართ, მასობის
ს არ ეპატიება. იგი მწერალთან ხელიწმინტაკიდებული უნდა
იღვეს ენის სიწმინდის სადარაოზე და დაუნდობლად ემ-
როდეს მის დამახინჯებლობას. ენა ხომ ისეთივე იარაღი
მასობისათვის, როგორც შუშანა მეომრისათვის. მსა-
ხიბით ყოველ წესს უნდა ფიქრობდეს იმაზე, თუ რამდენად
სწორია ესა თუ ის გამოთქმა, ის ყოველდღიურად უნდა
სწავლობდეს ენის კანონებს და იღვანდა უნდა იყოს და-
უფლებული სალიტერატურო ენას, რომ ამწნევედ ბიესა
ატორის შეცდომას და ასწორებდეს მას. ორიოთხაფუ-
ლი ლექსიკონის ისევე უნდა იყოს მასობისათვის მაკადის
წიკი. როგორც ის არის სტილისტიკათვის, ყუნჯლისტი-
კათვის. ვისაც მეტყველები აქვს ის უნდღესი პასუხისმგე-
ლობა, რომელიც მასობის ადისრია ენის სიწმინდისათვის
მბრძოლის სულისკვეთებით თამაზა აღზრდის საქმეში, ის

¹ ი. გოგუაშვილი, ჩრეულ ნაწერები, ტ. II, 1940 წ. გვ. 362-363.

² იქვე.



ამ მოთხოვნებებს წინააღმდეგ მიიჩნევს. ამას გარდა, აქ იმასაც დადგინდა, რომ თეატრებს არ შეუძლიათ შეცდომები მართლ დრამატურგებს დააბრალონ. დანაშაული ერთად უნდა გაიყონ პიესების ავტორებსა, მსახიობებმა, თეატრების ლიტერატურული ნაწილის გამგეებს.

უფრო მეტის თქმაც შეიძლება: საჭიროა საბავშვო თეატრებში არა მარტო სტუდიიდან ისმოდეს სუფთა, დახვეწილი ენა, არამედ მაყურებელთა შორის აღმინისტრაციული და პედაგოგიური პერსონალიც უცილებლად სწორად გაუმოსტუმრებს თეთვლი სიტყვას, რადგან ბავშვის და საერთოდ მოზარდის ბუნება ისეთია, რომ მას უფროდნის მიერ წარმოთქმული, მით უმეტეს, ხელოვნების ტაქარში გაგონილი დაამახინჯებელი გამოთქმაც კი სწორი ჰგონია და კანონად მიიჩნია ისევე, როგორც სწორი ჰგონია სტამბური ნიშნებით დაბეჭდილი ყოველი სიტყვა.

თუ ასეთი სათითაო ახალგაზრდობის აუზრდა და ამდენად სწორი და მიუტყვევებელია, როცა მოზარდ მაყურებელთა ქართული თეატრის აფიშებზე და პროგრამებში შევლივს ვხვდებით, როცა ზოგჯერ იმ პირობა, ვისაც აღზრდილის სახელი ჰქვიათ, ქართული როგანაზ არც კი იციან.

ამ თეატრის აფიშებზე ვკითხვობთ: „გლახის ნაამბობი“, „ვასცენიერებზე“. ნახუცერვილისა და ე.ცხაიას მიერ“. თუ სადაა იქნება „ცსენური“ არის სწორი თუ „ცსენური“, მაშინ სადაა იქნება „ვასცენურება“ სწორი თუ „ვასცენურება“, მაგრამ „ვასცენურება“ რაღა? ჩვენ ეს მავალით უფრო იმითომ მოვუყავს, რომ „ვასცენიერებულს“ დაწერა მათ რამდენჯერმე რუსული თეატრის რმაც მოჰპადა. ამ მავალითად, რა ქართულია. დამდგმელი ს. ჭელიძე და კ. სურგავა“. უნდა იყოს: „დამდგმელი“:

აქ მსახიობთა მეტყველებაშიც მრავალი შეცდომაა. მავალითების მოყვანა შორს უნდა იქნას.

არაერთი შეცდომა სხვა თეატრების რეკლამებშიაც. ამ ცოტა ხნის წინათ ფილარმონია გამოაქვს აფიშები, სადაც უზარმაზარი ასოებით ეწერას: „რაც მართალი მართალია“, „საინტერესოა, რა არის ეს“, „რაც მართალი მართალია“? ვის არ გაუგონია, ამ თეთრომ არ უთქვამს: „რაც მართალია, მართალია“. მაშ რა არის ამ ცნობილი გამოთქმის დამახინჯების მიზეზი? მიზეზი ფილარმონიის ზოგიერთი მუშაკის უცივაება. მათ შეეშინდათ ა ასოს, იფიქრეს გათ თუ შეცდომა ჩავიდინოთ და წაშლეს იგი. განა სირცხვილი არ არის საქართველოს დედაქალაქის ქუჩებში უზარმაზარი ასოებით ეწეროს: „რაც მართალი მართალია“? რას იტყვიან სოფელიდან ჩამოსული ბავშვები? ამას ისინიც არ დასწერდნენ ასე.

არაფერს გამოძობს საესტრადო კონცერტების სუსტ, უშუალო რეპერტორსა და ცუდ ქართულზე, რადგან ამაზე საკმაოდ ბევრი იწერება, მხოლოდ მოვარკონებთ მკითხველს, რომ მათს აფიშებზე ყოველთვის აწერია, ამასთან, რადიოთ და სტენდინადაც ეხდებიან: „პროგრამა მიყავს“. უნდა იყოს „მიყავს“, თუ არაფერს ვიტყვი იმაზე, რომ „პროგრამის წყევანა“ ქართველი კაცისთვის გაუცხებარია. ისეც რომ არ იყოს, რა საჭიროა ქართულ წინადადებაში სიტყვების ასეთი რუსული დალაგება: „მიყავდა გადაცემა ეროსი მანჯალაქის“.

არ არის სწორი აგრეთვე, როცა მუსიკალური კომიდიის თეატრი წერს: „დადგმა გ. ჟორდანის“ (უნდა იყოს: „გ. ჟორდანისი“), ან როცა თეატრალური საზოგადოების აფიშებზე, პროგრამებზე და მოსაწყვედ ბარათებში ყოველთვის ვკითხვობთ: „თეატრალური საზოგადოება და ხელოვნების მუშაკთა სახლი აწყობს შემოქმედებითი საღამოს“. უნდა დაწერიოს საზოგადოება და სახლი აწყობენ შემოქმედებითი საღამოსი. აქვე უნდა ითქვას, რომ ხალხური შემოქმედების სახლს აწერია: „რესპუბლიკანური სახლი“. რადიოსის „რესპუბლიკანური“! ხშირად ამა თუ იმ კინოფილმის, ან პიესის სათაურს რუსულიდან პირდაპირ მნიშვნელობით სთარგმნიან. პირდაპირი თარგმანი კი ყოველთვის არ გამოხატავს სათქმელს, არ ეკუთვნება ქართული ენის ბუნებას. ყოველ ენას ხომ თავისებურება გააჩნია

და ამა თუ იმ ენიდან სხვა ენაზე გადატანის დროს საჭიროა სიტყვის ან ფიქსაციის ენაზე მოხერხებას აღვეყენებოდეთ. შესატყვისი და, ითვინი და არა პირდაპირ გადათარგმნოს. ბ. გ. ზეჩინივესი ვასცენიერა, დედანთან სახლოვე მღლომარტოს არა ასოს გადმოცემაში, არამედ ქმნილების სულის გადმოცემაში და თეთვლით ენის მჭაივი თავისებურებათა გამო ეს თუ ის სხვა ან ფრაზა თარგმნის დროს ზოგჯერ სრულიად უნდა შევცვალოთ.

ბ. გ. ზეჩინივესივესი წერდა: „სიტყვა-სიტყვით თარგმანი-სათვის ზოგჯერ, ენის სიტყვადისა და სისწორის საზინოდ, ნიშნავს ზიანი მიაციერ თეთი თარგმანის საზუსტესი“!

კინოფილმის სათაური „Кржак пива“ ქართულად თარგმნილი იყო ასე: „ჭეკა ლუდი“. ნამდვილად კი, ქართული ენის ბუნება მითითებს იყოს: „ერთი ჭეკა ლუდი“. ასევე არ იყო სწორი, როცა მოზარდ მაყურებელთა თეატრში ამზოდნენ და წერდნენ: „კაცი შავი სათავადებით“. ჯერ კიდევ, არ არის საჭირო იყოს მრავალბოლო რიცხვის ქართულში გადმოტანა, რადგან რუსული მრავლობითი ამ სიტყვას იმითომ აქვს, რომ სათავადო ორგანოლიანია, (ისე, როგორც, იმითომ არის ნრიჟი და არა ნრიჟი, რომ შრავად ორი ტკეტი აქვს) და, მეორეც, „კაცი სათავადებით“ (თუნდაც „კაცი სათავადით“) არ არის ქართული. სწორია „შავსათავადი კაცი“.

უნდა რა ქართულია, მავალითად. „ქალი შავებში“. იმის მიხედვით, თუ რა შინაარსისაა ეს კინოსურათი, უნდა იყოს: „შავებიანი ქალი“, ან „შავტანსაცმლიანი ქალი“, „ძაძებიანი ქალი“, ან „დათალხული ქალი“, „მგლოფიერ ქალი“ და სხვ. ცუდად იმისი, როცა ამზოდნენ დღეს ეს და ეს სურათი ან საბეჭატლო ვაგისი. ასევე უზრუნველად: „რევისორმა კარგი საბეჭატლო გააკეთა“. ცუდი ფილმი გააკეთა“. რა არის საბეჭატლოს გასება? ან რა ქართულია „ფილმის გაკეთება“?

არ არის აგრეთვე ქართული, როცა რადიო გადმოცემას, ან კონცერტებზე აცხადებენ: „მომისწოდეთ არია ოპერის დადისი“. ესეც პირდაპირი თარგმანი გატაცების შედეგია. ქართულია „მომისწოდეთ არია ოპერა“, „დადისიდან“, ოპერა „ქარმინიდან“ და სხვ.

უკანასკნელ ხანს ძალიან გახშირდა ისეთი უმართული ფორმის ხმარება, როგორიც არის: „მავყოსი“. თეატრებშიც ხშირად ვაითვნებთ: „ამ საღამოს არ მავყოსთ რეპეტიციებზე მოსვლა“, „თქვენ არ გაწყვიტო ჩვენს თეატრში მოსვლა“ და სხვ.

ჟურნალ „ცისკრის“ ფურცლებზე დაბეჭდილ საინტერესო წერილში მწერალი გ. ჭელიძე სამართლიანად აღნიშნავდა, რომ სხვა ენებიდან ასე პირდაპირ გადმოტანილი სიტყვების გახშირება ბოლოაქვს ქართული ენის ბუნებას, გადაავარების საფრთხეს უქვლის მას.

„მავყოსი“! „გავყოსი“! „ქართული ენის ბუნების გაკეპისათვის საჭირო ალღი ადამიანს ამაზე მეტად ვეღარ დაუწოდებდები“!

პირდაპირი თარგმანის შედეგად მიღებული შეცდომებო-სკავან არც ზოგიერთი პიესის ტექსტი და მსახიობთა მეტყველება დაზოგვეული, მაგრამ ამაზე ქვემოთ ვაგრძელებთ და-პარაკი.

ყურადღებას ისიც იქცევს, რომ სცენაზე და რადიოში ქართული ლაპარაკის დროს სიტყვას რუსული მახვილით წარმოსთქვამენ, ან რუსულ ყაიდაზე არბოლებენ. მრავალ მავალითთაგან ამის ერთი მავალითია: „მომისწოდეთ ნოქეპური“. ქართული ბგერა ვაგეთია. ფართია და გამოითქმის ისევე, როგორც იწერება. უნდა ითქვას: „მომისწოდეთ ნოქეტიორნი“, რა საჭიროა ეს პროვინციული თავის მოწონება. — თ. მე სხვა ენაც ვიცი.

კიდევ არაუგვიან, როცა ეს თუ ის გრამატიკულად უმართული სიტყვა წვრილმანის სახით აქ-იქ გამოიერება პიესის ტექსტსა თუ მსახიობის მეტყველებაზე, მაგრამ რა-

1 ნ. გ. ზეჩინივესი, „ჩრდილ ფილსოფიური ობზერვაციანი“. ობილისი, სახელგამი, 1954, გვ. 508—509.

დღესაც თეატრის შეცდომა მოსდის სექტაკლის სახელწოდების დაწერაში და უხირო ერთ მუდგენილ რეკლამებს საუარეს გამოჭვეს. ეს უკვე ცნობილია სიტყვებს. აქ მხედველობაში გვაქვს "ხეები ზეზულად" კი არ არსებობს. ხალხში ავადმყოფზე ამბობენ ხოლმე, ეს კაცო ზეზულად არის ჩამომავალი. ოროთიდაყოფილ ლექსიკონშიც ასეა ეს სიტყვა, ამასთან, არცერთ მწერალს არის ან უწყობა "ზეზულად" და არცერთი მცენებელი არ ამტკიცებს, რომ ასეთია ამ სიტყვის მართლწერა. განა ყველა "არფორმატორს" უნდა აკვირებოთ თეატრში?

შემწველია, რომ ზოგიერთი რეჟისორი "ამტკიცებს" (და ამას ზოგი მსახიობიც იმეორებს), თითქოს სიტყვა "ტანჯვა" სცენაზე ასე უნდა შეიცვალოს: "ტანჯა". ამის მიზეზად ისინი იმას ასახელებენ, რომ "ტანჯვა" ცუდად იმისს, ცუდად ასოციაციას იწვევს. ეს ძალიან გულუბრყვილო არგუმენტია. როგორ შეიძლება თქვას: "მან მე ძალიან დიდი ტანჯა მომიყვანა", ან კიდევ: "ტანჯა-ვაგაბა გადავტანე" და სხვ. ზოგისათვის შეიძლება ეს დასუფრებული იყოს, მაგრამ მაყურებელთა უმეტესობისათვის ალბათ შეუძნელია, რომ მარჯანშვილის სახელობის, მიხრაღ მაყურებელთა და ზოგიერთი სხვა თეატრის სცენიდან მოიხმის "ტანჯა" გადავიტანე". ასეთ უფიქროსს და "გამომცემლობის" ბოლო უნდა მოეღოს.

ვიმეორებ, რომ შეცდომები ბევრების ავტორებსაც მისდით და ბრალი ყოველთვის მსახიობებს როდი მიუძღვით, მაგრამ ქართულის კარგად მცოდნე დრამატურგები მ. მრეკლამიძე, კ. ბუაჩიძე, ვ. ნუსფორიძე და სხვ. სამართლიან უმჯობესობას გამოსთქვამენ იმის გამო, რომ სცენაზე უმჯობესებენ ენას.

დრამატურგთა და მსახიობთა შეცდომების უმეტესი ნაწილი იმით არის გამოწვეული, რომ ლ და ს პრეფიქსების ხმარების ალოლო მათ არ გააჩნიათ. საერთოდ ამ პრეფიქსების ხმარების საქმე დღეს ძალიან საუალოდ მოგონაწირობაშია. ან რას უნდა იმანე ქართული ენის დიდი სპეციალისტი, აკადემიკოსი ა. შანიძე: "თანამედროვე ცივილიზაციისთვის ძალიან განსაკუთრებული ერთობისაგან სურათი ჩვენი პრეფიქსების ხმარების საკითხში და, რა თქმა უნდა, ეს განსაკუთრება სალიტერატურო ენაშიც კარგად თავის გამოხატულებას. ამიტომ ჰაქს და სანს ისეთ უდავლოდ ანაბეზი უმჯობესობით, სადაც მოსალოდნელი არ არის, არა მარტო, ხანდახან იქ ვერ იპოვით, სადაც მართლაც საჭიროა და აუცილებელი. რის სუბიექტური პრეფიქსი, რა ობიექტური ნიშანი! რის ბრძანებითის გარეგან თხრობითისაგან. რა მიმართის დახმარების განსაკუთრება სახელობითისაგან! რის აწმყო, რა ნამყოფი საქმე იქმნის არის მიხსული, რომ კაცს აკვირებებს არ უთავაზობოდ და არგულად ნახმარი ფორმები და საშინელი სხვადასხვაობა, არამედ ის გარემოება, თუ სადმე ჰქვ და სანი თავის აღვაჯა მისი როგორმე ნახმარი და ფორმა სწორია. ერთი სიტყვით, ახალ სალიტერატურო ქართულში ეს პრეფიქსები მკვედარია და მათი გაკუთხულისათვის გრამატიკული ალოლო და გიმონია დაზღუდვებულია".¹

საქმის ის ათუღლებს, რომ ქართული ენის ზოგიერთი კოლონი არ ხმარობენ ამ პრეფიქსებს, მაგრამ ვისაც სწავლავანათლება მიიღია, ვინაა ბრძანება უწყობია, მით უმეტეს მას. ვინც კულტურის ფორმირებ უშეშობს, სრულიად არ ამართლებს ეს გარემოება. კაცელი ან იმერელი ინტელიგენცია და სალიტერატურო ენის მცოდნე (უკანისოდ კი შეუძლებელია კაცს კულტურის პრეტენზია ჰქონდეს), თუ მისი მიტყველება არ განსაკუთრება კაცელი ან იმერელი გლეხის მეტყველებისაგან! უდავლო, უნდა ავიხილოდ ერთ, ავიღოდ კოლხის ცოდნა და მეტყველებაზე მაღლა. სამედვილო და სი ცტარ რიდას ჩვენი ისეთი მოღვაწე, რომელიც ისევე დააბრაკობს, როგორც მისი კუთხის გლეხი

ილაპარაკებს. აკადემიკოს ა. შანიძის "ქართული ენის გრამატიკაში", აგრეთვე "ქართულ ოროთიდაყოფილ რეკლამებში" თუ ჩაიხედდეთ, საკმაოდ ცნობილი ეპოპოეტი ლეკო, თუ სად არის საჭირო ჰაქსა და სანის ხმარება და ჩვენ კი არ ვხმარებთ. რომელი მსახიობი შეცვლობს გრამატიკას, ვის ავანდეზა იმეცადონოს სწორი მეტყველების დასაუღლებლად? ალბათ არ შეცვლებდით თუ ვინცდით, რომ თითქმის არავის. მსახიობთათვის სულ ერთია, როგორ სწერია სიტყვა ოროთიდაყოფილ ლექსიკონში, რას ვკანწყავლის გრამატიკა.

აი ზოგიერთი მაგალითი, როცა სცენაზე (ცხადია, ცხოვრებაში) მსახიობები უდავლებდოდენ საჭირო ადგილას სანისა და ჰაქს ხმარებენ: "ჩანაწერიც კონდა რამე?" (მსახიობი ს. ზაქარაძე, "ზვავი"), "ყველას პასუხისცევაში მივიწე", "მამაშენს ვინ მიცა უღლებდა როგორღვეერი ღია უჯრათში შეინახოს" (ბ. ზაქარაძე, "უხოში ავი ძალიან"), "თუ მისი თათბი საწოლის თავზე ასე მჯახუნებარ მე შე კიდაა" (წ. ილიაშვილი, "მკაცრი ქალიშვილები"); "მას ძალიან წყინს, როცა თავლად მომსტერებენ", "თავი წოდების მანძილზე ჩემ მეგობრად მოქონდა" (შ. ქორიაძე, "მკაცრი ქალიშვილები"); "მას ერთხანად მიყის ყვილაფერი" (მ. აბაშიძე, "ხეები ზეზულად აღდებთან"); უნდა ითქვას: "ჰაქონდა", "მისცემენ", "ვიწ მისცა", "ჰკიდა", "სწყინს", "მოჰქონდა", "მისცის ყვილაფერი".

შემედვარია, ვინც აყენებს ენის გამართბრების "თორიას" და ფიქრობს, თითქოს ჰაქს და სანს ორნიცია არ გააჩნდეს. მაგალითად, ცუდია, როდესაც ამბობენ: "მას ეს ნივთი პირღდება", "ჰირღდება" შეიძლება ითქვას ასეთ უზოთბავში: "საქმის გაკეთება ჰირღდება, ვერ კეთდება ეს საქმე", "კაცს ეს ნივთი უთოოდ "სპირღდება". ასევე: "საქმის გაკეთება ჰირს" და "მას სინი სპირს", ან "კაცი გზას მიჰყვება" და "ამხანაჯი ამხანს მიყვება", "მის ამაში უცვდა" და "მას ეს პასუხი უსცდება", "მან მე პირაინა მიყდა" და "მან მას პირაინა მიჰყდა" და სხვ. (პრეფიქსების საკითხის არ შეეხება, მაგრამ ესარგებლობით შემთხვევით და ავიწმინა, რომ სულ სხვადასხვაბა "დადავიანენ", და "დავიავიანენ". არ არის სწორი, როცა პირველს მეორის ადგილას ხმარობენ, რადგან "დადავიანენ მე ის" და "დავიავიანენ მე".

არის მეორე უკიდურესობაც — ხსენებულ პრეფიქსებს იქ ხმარობენ, სადაც საჭირო არ არის. ამას უშობარისად იხიანი სხადიან, ვინც ამ პრეფიქსებს არ ხმარობენ საჭიროების ადგილას. ის რამდენიმე მაგალითი: "მამინ შრომებიც დასტკებინან" (ს. ზაქარაძე, "ზვავი"); "რასაც ვერ ამბობ, დასწერე მინია" (მ. ჩახავა, "ღერწანი ქარში"), "წადი რხვავე მოსძიანე" (კ. მახარაძე, "ღერწანი ქარში"). უნდა იყოს: "დატკებინან" (თუ აქ სადაო არ არის მხარლობითი რიხივ), "დაწერე", "მოძიანე". ასევე არ არის სწორი: "სდავა", "მოჰკება", "მოჰკლა", "გამოსთავა", "დასწერა", "დასტავა", "ჰჰკიდა" და სხვ. (მაგრამ სწორია: "ჩაჰკებდა", "მოჰკიდა", "გამოსთქვამს", "დასწერს", "გაჰკიდას", "დასტავებს" და სხვ.).

უკეთესია ენის შესწავლა, ეთნოგრაფიული კუთხის ვიწორი ჩაჩრდილ დაგმოსება, ვიდრე ე. წ. ენის გამართბრების თორიის წამოყენება. ილია ჭავჭავაძემ და "შიღლები" მთელმად თათბამ საკმაოდ გამართბრებულ ენა ჩავაზარეს და ვისაც ალოლო არ ჰყოფნის ვაერგებუ ლ და ს პრეფიქსების შეცვლით, მან უნდა გამოიჩინოს ნებისყოფა და თეორიულად დემონსტრირების საკითხი, თორემ რას ჰკავს მართლაც: "პატივი ცა", "წიგნი მიცა", "სახელამაგამო", "თავს დატრიალებს", "ძინავა", "სასამართლომ მსჯავრი დალო", "კაცს გზაზე უკან მიყოლია", "ამ კაცს ეს ენი მოყვება", "მას ასე ვინია", "წამოცდა", "ციღონდა", "ცდა", "მას ჯერა", "დაციინს", "დააბატავა", "მოწონს", "ტკიავ" და სხვ.

ძალიან ცუდი მდგომარეობაა აგრეთვე "მოთქი" და "თქი" ნაწილობრივ საჭიროების ადგილას ხმარების საკითხში. ამის მიზეზიც ზოგიერთი "სწავლულის" კუთხუ-

1 ა. შანიძე, "ქართული ენის სტრუქტურისა და ისტორიის საკითხები", ტ. 1. თბილისი, 1957 წ. უნივერსიტეტის გამომცემლობა.



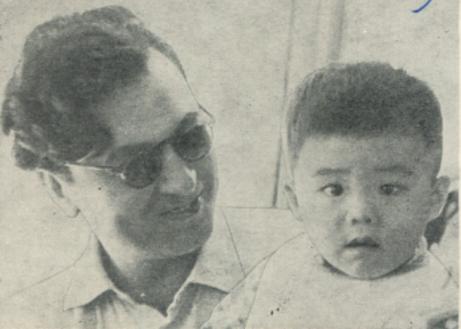
ფოტო 3. შვსენგოსი } - 1000 - ი. რ. ვ.
 და 2. საამოკოსი }
 ხეც. 7. ზეიოქეთლი - 600 - ი. რ. ვ.



ცის საყდრის, აბა ხელოვნების მუზეუმის, მარ-
 მარილის ანფილადა
 ფოტო 3. შვსენგოსი } - 1000 - ი. რ. ვ.
 და 2. საამოკოსი გეოლოგიური ნაწილის უნივერსიტეტი
 ხეც. 7. ზეიოქეთლი - 500 - ი. რ. ვ.

უნივერსიტეტის ქვედასახლში მოთავსებულია ჩინური
 მედიცინის აფთიაქი, რომელიც წამლებს მხოლოდ
 ბალახებისაგან ამზადებს. პროფესორი წამლის
 ღირებულების ტექნიკის უხსნის ქართულ ენაზე
 ნ. კეკელიძეს.
 ფოტო 3. შვსენგოსი } - 1000 - ი. რ. ვ.
 და 2. საამოკოსი }
 ხეც. 7. ზეიოქეთლი - 500 - ი. რ. ვ.

ფოტო 3. შვსენგოსი და } - 1000 - ი. რ. ვ.
 2. საამოკოსი }
 ხეც. 7. ზეიოქეთლი - 600 - ი. რ. ვ.



ყო. ს. ძვინცისი } - 1000 - ა. ნ. ჯ
 შ. ისაძოვი }
 უ. შ. ზეზუნაძე - 500 - ა. ნ. ჯ



ხანჯოე. სიხეს ტა ღამით



ქართველი ტურისტები ჩინურ ავტობუსშიც კი არ იცილებენ ჩინურ ქოლას, თუმცა ცა საწვირად არ იღრებლება

ჯოკო ს. ძვინცისი და შ. ისაძოვი - 1000 - ა. ნ. ჯ
 უ. შ. ზეზუნაძე - 500 - ა. ნ. ჯ



პეკინელი მილიციელი თავიზიანდ მეცხალგება შორიდან მომავალ ავტობუსს, რომელშიც საბჭოთა მოქალაქეები მოგზაურობენ.

ყო. ს. ძვინცისი } - 1000 - ა. ნ. ჯ
 შ. ისაძოვი }
 უ. შ. ზეზუნაძე - 500 - ა. ნ. ჯ

მომავალი საბელოვანი მენავე ცხოვრობს ხანჯოეში და მათ შორის ღი ჩენ-მეი.



ჯოკო ს. ძვინცისი და შ. ისაძოვი - 1000 - ა. ნ. ჯ
 უ. შ. ზეზუნაძე - 500 - ა. ნ. ჯ

ღვიძსეთი ღრანსმორტაც მსციემს გზას. ჩინურ სავაპნიო ურიყენს რეზინის საბურავები არჯიათ. ეს მოძრობას აადვილებს და ხმარისც ამცირებს.





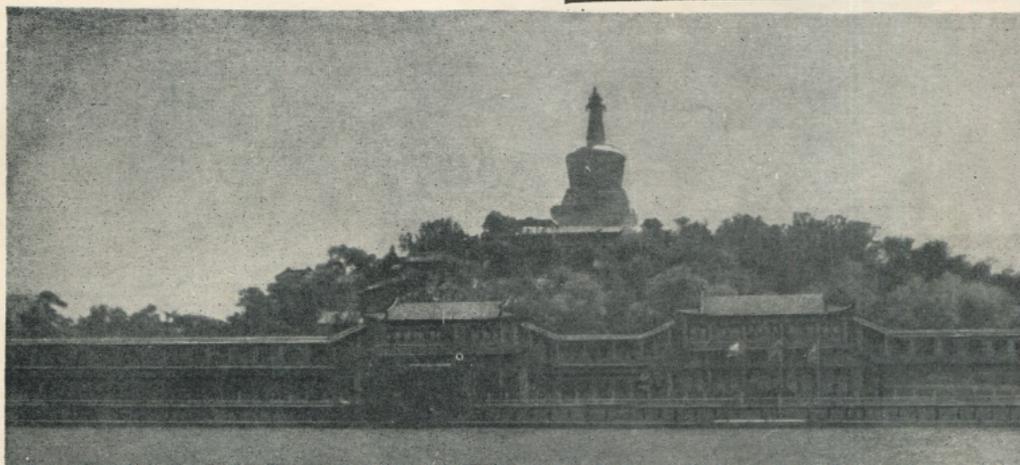
ნანკინი, ჩინური პეიზაჟი

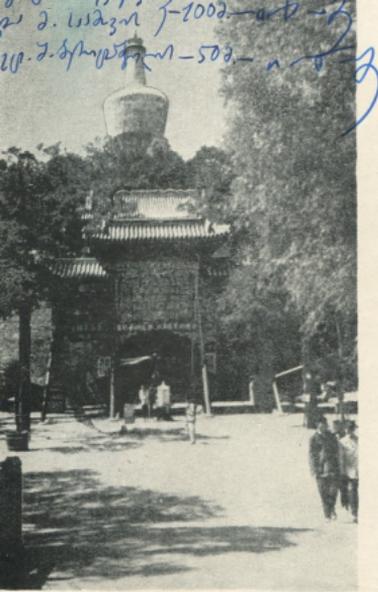
ფოტო ა. შვებენასა და ბ. ნაძვალა-1000 - ა. ნ. გ.
 სურ. 2. გეოგრაფიული - 500 - ა. ნ. გ.

ფოტო ა. შვებენასა და ბ. ნაძვალა-1000
 სურ. 2. გეოგრაფიული - 500 - ა. ნ. გ.

ფოტო ა. შვებენასა და ბ. ნაძვალა-1000 - ა. ნ. გ.
 სურ. 2. გეოგრაფიული - 500 - ა. ნ. გ.

პეკინი, ბეიხანის ტბის გაღმავებული ნავსადგური





პეკინი, თიორი ციხე



იშვიათი ჯიშის ცოცხალი თევზების მუზეუმი-აკვარიუმი დგას ლიანჯოუს ტბის ნაპირზე, ნანკინში



ასე სეირნობენ ქართველი მოგზაურები ნანკინის მიდამოებში ლიანჯოუს ტბაზე

ფოტო ნ. შვხენესი და პ. საძვარი - 1002 - ი. ნ. ვ.
 ხუ. შ. ბერიყაძელი - 502 - ი. ნ. ვ.
 ხანჯალუ სახალხო გმირის იუდე-ფეის აკლამის ხელი



ფოტო ნ. შვხენესი და პ. საძვარი - 1002 - ი. ნ. ვ.
 ხუ. შ. ბერიყაძელი - 502 - ი. ნ. ვ.
 ასე უმკურნალებს ნების ხელებით ნანკინელმა ექიმებმა პოეტ ალიო შირცხელაძე





რობის ნაშუქიდან გამოუსვლელობა და სწორ ენაში გაურკვევლობა. სადაც „მეთქი“ უნდა — იქ „თქომ“ ამბობენ, ნამდვილად კი „თქოს“ თავისი ადგილი აქვს. აი როცა მაგალითი: „შეგვემინდა (ფული) ვაითუ სიადმე დაიკარგოს თქო“ (ნ. ფილიაშვილი, „მეაქარი ქალიშვილები“); „თუნდა სულ დამგმურავდები, მაგრამ თავლებს დაიბოთრო თქო, ამას ვერ შეგარბევდი“ (შ. ქორიანი, „მეაქარი ქალიშვილები“); უნდა იყოს: „შეგვემინდა არ დაიკარგოს“ და „თავლებს დაიბოთრო მეთქი, ამას ვერ შეგარბევდი“. თუ „შეგვემინდას“ მაგიერაღ, „შემემინდა“ იქნება, მაშინ ასეა სწორი: „შემემინდა არ დაიკარგოს-მეთქი“;

შეიძლება მსახიობებმა თქვან, „მეთქი“ და „თქო“ ნაწილობრივ და 3 და ს პრადიქციების მხარეების საქმე სწორედ ცუდად არის და არადა ჩვენ მოველოებოდა მისი მოწესრიგებაო. ვერ ერთი, როგორც ზემოთ აღვნიშნეთ, სცენის მუშაების მეთი პასუხისმგებლობა აკისრიათ ენის სიწმინდის დაცვასაც, რადგან ახალგაზრდებს მათვან სწავლებას ენას და, ასევედ რომ არ იყოს, თუ ამ საპატოი საქმის მოვარების თაოსანი თეატრიც იქნება, ეს კიდევ უფრო ამაღლებს მის ატორიტეტს.

მწერლის უფოოდ სპირიტუალური გმირის შექმნარჩუნის ენის სპეციფიკა, რათა ვაღიბოვდეს მისი გერონობები და ვაწეწეწობდებოდა, გამოყოფის მისი სახე და ხასიათი. არ იქნებოდა სწორი მწერლისათვის მოველოებოდა, რომ გმირის მეტყველება არ განსხვავდებოდეს ატორის მეტყველებასაგან. „ენის სიწმინდისათვის ბრძოლა“ — სამართლიანად აღნიშნაის იოც. შ. ძიძიური თავის წიგნში „მწერლის ენა“ — არ ნიშნაის იმას, რომ მწერალი დაუშინდეს ხალხური მეტყველების საკანძორიანდ შერჩეული და სალიტერატურო ენისთვის საპირო მასალის უხვად შემოკლას... ცხადია, ბერსონაყის ენა ცოცხალი მ-ა-ა-ი-ბ-ის ანარჩული უნდა იყოს. ბერსონაყის ენაში, იმისდა მიუღიადი, თუ რა საოქალაქრო და პიროფისული წრის წარმომადგენელი და სპირიტუალის გმირი, უნდა ჩანდეს ეს სპეციფიკა“.

მაგრამ ამის შემდეგ აქვე დასძენს ატორი, რომ „ენის ლეოგრაფიკაზიის იმეარა მითოიდი, რომელსაც კუთხური მეტყველების გაიდაღლებამდე მიეყვანა, შორის არის ენობრივი რეალზმის ტრადიციებისაგან... ენობრივი სტრუქტურა ენის მატერიალურ ელემენტებს ეკუთვნის, თუ არა უნდა ენის მატერიალურ ელემენტებს ეკუთვნის თვალსაზრისითაც“.

როგორც ვხედავთ, სალიტერატურო ენაში კუთხური მეტყველების შემოტანას თავისი დრო და ადგილი აქვს. ზოგჯერ საპირო და აუცილებელია ბერსონაყის შევეწარმუნოთ თავისი ენა, რათა არ დაიკარგოს კოლორიტი.

ი. ვაკლიას „საქმიანი კაცის“ (რუსთაველის თეატრის ასპექტის) გმირთა მეტყველება თავიდან ბოლომდე კუთხურია, მაგრამ ძნელია მსახიობებს უცვლელმეზღვე გამოვედგათ და სალიტერატურო ენის ხაზიდან გადახვევა ვუსაყვედროთ, რადგან ბიესა დაწერილია გურის გლეხთა ცხოვრების თემაზე და იქაური გლეხისათვის კუთხურია ენის შეწარმუნებლად სახეები კოლორიტული არ იქნებოდა. ამ შემთხვევაში ავტორსაც და მსახიობებსაც აქვთ განსამართლებელი მიზეზი. თავის იკავებენ კუთხური მეტყველება ვუსაყვედროთ მსახიობ ს. კორკოლიანსაც, როცა იგი „მეაქარი ქალიშვილებში“ მაშის — იმერელი მოხუცის როლს ასრულებს, რადგან ამ შემთხვევაშიაც ეს საპიროა, მაგრამ როცა ამავე სპექტაკლში სტუდენტთა როლებს შესრულებულბეს მისილი უცვლელმეზღვე და ისინი ლიტერატურულად კი არა, კუთხურად ლაპარაკობენ, ეს უკვე არ ვარგა.

არის შემთხვევები, როცა ბიესის ავტორს გმირი სხვა კუთხიდან გამოყვანს და ის კი სცენაზე უსდ სხვა კუთხის შემოგზარბევის დამახასიათებელი ენით ლაპარაკობს, რაც ჰქმნის სიყალბეს. ეს უფრო მეტად უხერხულია, როცა ცნობილი, ნამდვილად არსებული ადამიანების გან-

სახიერებასთან ვვადქვს საქმე. „წიწმურში“ ილიას შეფუთული ილია (თ. ციციშვილი) ამბობს: „ილიამ დამიხარა საქმიანობა, დამის სახლში მოვალ“, იაკობ გოგებაშვილი კი (მსახ. ფ. სინდელაშვილი) ამბობს: „ითქოს განგება შემოჩენილი“, ანდა — „ქვემარტება ჩვენს ხელთა“. ი. გოგებაშვილი იტყობს: „განგებ არის შემოჩენილი“, ანდა — „ქვემარტება ჩვენს ხელთ არის“, რადგან ქართული სხვა-ნაირად არ ლაპარაკობენ. ასევე ილია გურამიშვილი არ იტყობს: „დამიხარა სახლში მოვალ“, („მან მე თავის სახლში დამიხარა“ სხვა საქმეა).

ამავე სპექტაკლში ილია, როცა მას ჰკითხვენ, ამბობს: „ბიჭო, რას სჩადი...“ განა შეიძლება ქართული ენის მებეზირატებს, მისთვის თავგანწირული ილია ჰკავშირდეს სიტყვა უცვლელითა ვაქიმეზინოვ? სწორია: „აას სჩადიარა“, „რას სჩადი“ კი, სხვა რომ არაფერი, იმერული დიალექტია და ილია როგორ იტყობს: „უხერხულია აგრეთვე, როცა ილია (მსახ. ა. ვიშნელური) ამბობს: „სტალინი“. ქართულად ხომ სიტყვა ისევე გამოითქმის, როგორც იწერება.

ვინდა ვისარგებლოთ შემთხვევით და აქვე ვთქვათ: თბილისის 1500 წლისთავის ზეიმის დროს ქუჩაში თვალსაჩინო ადგილას გამოფენილი ილიას დიდი პორტრეტის ქვეშ ემყარა ნაწიველი მისი ლექსიდან. და იცით როგორ? მე შეიძლება, ჩემო მუხუბ, მინახავარ შენ“. განა ილიას „მინახავარ“ უწერია?

ყურადღებას იქცევს კიდევ ერთი გარემოება. მსახიობთა კილო, რა როლმსაც არ უნდა ასრულებდნენ ისინი, უშეტეს შემთხვევაში დასავლელია. ჩვენ არ ვამბობთ, რომ ისინი ქართულად, კახურ, ან ფშურ და ხევსურულ კილოზე უნდა ლაპარაკობდნენ. არა, არც ერთი კილოსათვის მეკეთხარა ხაზის განსა არ არის საპირო. როგორც დიალექტების ვგერდენ არსებობს სალიტერატურო ენის ვენერაბული არსი, რომლიდან გაიხარაჟა შოთაშობილი ითვლება, ასევე ხაზიბობს მეტყველების რაღაც საშუალო ტონი და არ არის საპირო, რომ მსახიობი, თუ კი მისი როლის სპეციფიკურობა არ მოითხოვს, ხაზს უსვამდეს თავისი მეტყველების კუთხურ იერს. მაგრამ არც თანატომში და არც ფილამონის მსახიობთა შორის ამაზე არაფერ არ ფიქრობს. მაგალითად, რა საპიროა, რომ მსახიობი ე. თაყაიშვილი, როცა იგი ერთ-ერთი სკეტჩში თბილისიდან სოფლად ჩასული ჟურნალისტის როლს ასრულებს, დასავლური კილოზე ლაპარაკობდეს? ჟურნალისტს ხომ იმ წრის წარმომადგენელია, რომელიც ლიტერატურული ენით მეტყველებს ნიმიუს უნდა იძლეოდეს და არც კილო ჰქონდეს პროვინციული.

ზემოთ ლაპარაკ ვგვენდა ქართული ენის ბუნებისათვის შეუსაბამო და სხვა ენებთან პირდაპირ თარგმნის შედეგად მიღებული უმართებულო გამოთქმების შესახებ. ამას ადგილი აქვს სცენაზე. სპექტაკლში „გებეი ზეჟურად კვდებინა“ გებია — მსახიობი ვ. ანუაფარიძე ამბობს: „ჩემმა ქმარმა სახლშიდ დაგადო არაფრისათვის“. ქართულად არ ამბობენ, არაფრისათვის ვაგადიო. შეიძლება ეს მთარგმნელის ბრალი იყოს, მაგრამ მთარგმნელი რომ შეცდეს, მას რომ შეეცდეს ეს თუ ის სიტყვა, განა მსახიობმა უნდა მიხვებოდ? ისეთი სახელმწიფეკილი მსახიობი, რომელიც ვ. ანუაფარიძეა, რაყის ყურადღებას უფოოდ უნდა უზომოდეს ენის სიწმინდეს, უნდა ფიქრობდეს, რომ ენა მსახიობისათვის უმთავრესი ხარია.

აღნიშნული სპექტაკლის ფინალიში არის ასეთი სცენა — სვამდა სადღევარბელობებს. აი ერთი სადღევარბელის ზუსტი და სრული ტექსტი: „ჩვენი უჯანის ზღვიდებინისათვის“ ამბობენ ამ სამ სიტყვას და სვამენ ღვინოს. ეს ქართულად დასრულებული წინადადება? ასე იცევის ვინმე ქართულად სადღევარბელობა?

ასევე არ არის ქართული ასეთი წინადადება: „ყმარლისათვის აქამდე ცხრავურ ჩამოვარბობდნენ, მე თუ არა“ (მსახიობი ბოჟა, — მარის უფროსი, „დაპროლო არწივი“). „მე თუ არა“ რა ქართულია? სწორი იქნებოდა „მე



რომ არ გყოფილიყავი", ან "მე რომ არ ვაღამერჩინე", "მე რომ არ დავხმარებოდი" და სხვ.

საქეტკალო "წიწამურში" ილიას მუდღელე ოღლა (მსახ. თ. ციციშვილი), როცა ამბობს იაკობ გოგებაშვილი გიგწვილი, სიტყვა "იაკობს" ასე გამოსთქვამს: "ჩკობ გოგებაშვილი გეწვივა". ქართული სიტყვა, მით უმეტეს ქართულ თეატრში, ფონეტიკურადც შეტოვდება უნდა იყოს.

ამგვარი და სხვა სახის მცდრობები ბოლომდე გვხვდება თბილისის ყველა თეატრის საქეტკალოებში. აი, გ. ანჯაფარიძის ზოგანთი შეცდომა: "ჩაის სვავი" (მეორეჯან ამბობს: "ჩაის ლველი"), "ოცი წლის წინეთ შენ არ ვამავად ქებაში", "ბავშვები" (ამას რამდენჯერღი იმეორებს). უნდა იყოს: "ჩაის სვამი", "ოცი წლის წინეთი", "ბავშვები".

მეღა ჯაფარიძესაც საკმაოდ მოსდის შეცდომები. აი მისი ზოგანთი გამოთქმა: "გაუქმებია", "არ მინახავარ", "ჩაეჭვარ", "რატომ მიიხიბი იზაბელას?" ("ხეები ზეურელა კვდებიან"). უნდა იყოს: "გაუქმებინა", "ჩაეჭვარ", "არ მინახიხარ", "რატომ მეძახიბი იზაბელას?"

რუსთაველის თეატრის საქეტკალო "ოტელი" (მიხედავად იმისა, რომ ვაჟაქვს პიესის ბრწყინვალე თარგმანი), ჩვენი მსახიობების, წყალობით, ენობრივი შეცდომებისაგან დაზოგავალი როდია. "ძალიან მომწონს, მინდა მშავასი მოვაქსოვი" — ამბობს კასიო—მსახ. ვ. დოლიძე. ვანა მარაბელს "მოვაქსოვი" უწერია? ოტელი—ხორბაის მიერ წარმოთქმული სიტყვები "ყოფილა ჟამი, როცა ეს ხმერი ხელში მეჭირა" ასეა მარაბელის თარგმანში: "ყოფილა ჟამი, როდესაც ეს ერთგული ხმალა ამ მსუბუქ ხელში მეჭირა და ჭა ვამიკვავას".

აი კიდევ მსახიობთა შეცდომების ზოგანთი მაგალითი: "ვიღო, სანამ ბილიკი არ ვაწყდეს" (ს. ზაქარაძე, "ზვიდი"), "გულს უნდა და აზრი არ შეგება" (ს. ყანჩელი, "ზვიდი"), "შევატყვი ვიღარ ვისწავლიდი" (კ. საყანდელიძე), "ევი კავალერია?" "შენ გჯონია წუხან რომ ვეძახნი, სახლში არ ევლო?" "დორნიკად დავიანიშნიებ", "სად მივალეზიო შვის აბაზანები", "ნუთუ მარტო მეცნიერების კანდიდატებმა უნდა იცხოვროს ქვეყნად" (ბ. ზაქარაძე), "თვალეზმა მიღალატეს" (ნ. ჩხეიძე, "ეზოში ავი ძალდა"); "უკვე დაილუპენა" (კ. კოსტავა, "წიწამური"). უნდა იყოს: "ვიღო, სანამ ბილიკი არ ვაწყდება", "აზრი არ შერება", "ეს კავალერია?", "წელან", "დავანიშნიებ", "კანდიდატებმა იცხოვრონ", "თვალეზმა მიღალატა", "დაილუპენა".

საქეტკალოებში "მაკაცი ქალიშვილები", "ლერწამი ქარში", "დაჭრილი არწივი" მსახიობებს მოსდით ასეთი შეცდომები: "ხედავ, ვიღაცას კუკური მოუღლეჯა" (მ. ჩახავა, გ. საღარაძე), "მე ოუხსნი ყველაფერს" (სტ. ჯაფარიძე, "ლერწამი ქარში"), "წიგნი მწივარე ყვამი", "დაბირება ჩამოდი აქ და წყალს გაატანე" (ს. კორკოლიანი), "მავ ხელები", "ჩას შერები, ქალიშვილი!" (მ. ქორთაძე), "მე ტყვილს ვერ ვიკადრებ" (ა. კობალაძე), "შინ სადლი რა შესადარებელია" (დ. ქუთათილაძე), "სტუდენტებია"

(ლ. ანთაძე). "ამას წინეთ" (თ. თეთრაძე, "მეგობარი ქალიშვილები"), "აგეტატორები მესაუბრება" (მ. მანუჩაძე, "ხობუხ"), "სტრატეგებია ჩასაფრებელი" (მ. მანუჩაძე, "დაჭრილი არწივი"). უნდა იყოს: "კუკორი" (რაც შეეხება მოვლუჯას, კოკონს არ ჰგელჯენ, სწვეტენ); "მე ავუსნი ყველაფერს", "მწივარედიანი წიგნი", "ჩამოტენი აქ და დაბირება წყალს გაატანე", "ეკ ხელები", "ქალიშვილი არიან", "ტყვილს ვერ ვიკადრებ", "შინ სადლიოზა" (შეიძლება "შინ სადლი მიმაქეს", ან "შინ სადლი მელოდება", მაგრამ "შინ სადლი რა შესადარებელია" არ არის სწორი), სუბსტანტივს საქმეა "შინ სადლიოზა", "სტოლენჩევი არიან", "ამას წინათ", "აგეტატორები მესაუბრებენ", "ზოგი ამბობს", "სტრატეგები არიან ჩასაფრებელი".

აქ მოყვანილი მაგალითები ზღვაში წვეთია იმ შეცდომებთან შედარებით, რასაც ნამდვილად ადვილი აქვს აღარაფერს ვამბობთ იმ შეცდომებზე, რომლებიც სამხატვრო სპექტორის სხდომებისა და შემოქმედებითი დისკუსიონის ოქმებსა და სხვა ქაღალდებში გვხვდება.

მსახიობები და შემოქმედებითი დარგის სხვა მუშაკები იმდენს რომ ფიქრობდნენ ენობრივი კულტურის ამაღლებაზე, რამდენსაც ისინი სასცენო ოსტატობის სრულყოფაზე ფიქრობენ, მაშინ ამ მხრივ ასე ცუდად არ გვეწყნებოდა საქმე.

თითქმის არცერთი მსახიობი არ მეცადინებოს ამ მხრივ, არ სწავლობს გრამატიკას; თეატრებსა და სხვა შემოქმედებითს ორგანიზაციებში არ ეწყობა ლექციონ-მოსენებები, საუბრები ენის სიწმინდეზე, არ ხდება ურთიერთ-გასაუბრება, შეჯიბრება, არ არის გაშლილი ფართო კამპანია დედადლის პატივისცემისთვის და მისი სიწმინდის დასაცავად.

ოღსლაც ი. გოგებაშვილი ამბობდა: "ქართული ენა ამჟამად ჰგავს შვეიცერი ფოლადის სახნისსა, რომელიც უგუნურს პატრონს კონჭულში მიოვლიდა, იშვიათად ხმარობს და ჟანგს აუშენებენ. ამიტომ, ობიექტურად, თავის თავად მიღდარი და განვითარებული ქართული ენა სუბიექტურად, ჩვენს პირში არის დატაკი და დენეაკულუს არსებას მოვავლებთ".

შოთქმასაგით გავისმოდა დიდი ილიას გულისტკივილი: "ჩვენი ევტროფობული მაღალი საზოგადოება, ნამეტნავად ქალაქში, თავის სამარცხვინოდ თაკილობს თავისი დენი-ნით ლაბარკასს!"²

ეს სიტყვები მაშინ თქვა, როცა ჩვენი ენის პატრონობა არავის ენადლებოდა. დღეს კი, როცა კომუნისტური პარტიის ზრუნვით მოსილ ქართულ ხალხს შექმნილი აქვს ყველა პირობა დიაცას საუკუნოებრივი სახელოვანი კულტურის ღირსება და იზრუნოს მისი შემდგომი აყვავებისათვის, — დედაენის პატივისცემისა და სიწმინდისადმი გაუგებრობა დიდი სირცხვილია.

¹ ი. გოგებაშვილი, რეკელი ნაწერები, II, გვ. 361.

² კრებული "სახალხო ვანილობის ქართველი მოღაწეები", თბილისი, 1953, გვ. 91.





„ხარკის“ ამკრეფი ბერიკები



ბერიკა-მხედარი (ესკიზი მარჯანიშვილის თეატრის განუხორციელებელი სპექტაკლისათვის „ოიანა-ბუიანა“)

რუსეთი ე. გლუზინსკი 3x40=1202 — ი. ნ. 2

ლადო გულდაშვილის ნახატები ციკლიდან „ბერიკაოკა“

ბ. ქ. შვიკიძე - 250 მტ. - ი. ნ. 2

ქართული დრამის მორე თეატრი (1938 წლიდან მარჯანიშვილის სახელობის) 1930 წელს ქუთაისიდან თბილისში გადმოვიდა. მას გადაეცა სახალხო სახლის შენობა. თეატრის ხელმძღვანელის კოტე მარჯანიშვილის დაკლებით, ლადო გულდაშვილმა დარბაზის წინა ფოიეს ერთ-ერთი კედელი მოხატა ბერიკაობის ამსახველი სცენით. ეს იყო ლადო გულდაშვილის პირველი ნაწარმოები ბერიკაობის თემაზე; ამის შემდეგ ბერიკაობა ფართოდ აისახა როგორც მის ფერწერაში, ასევე მის გრაფიკაშიც და თეატრალურ-დგორაიკულ ესკიზებში.

ლადო გულდაშვილი დიდ როლს თამაშობს ხალხური შემოქმედების პირებთან ქართული თეატრის შემოქმედებით დაკავშირებაში. მხატვარმა ნეტად გონებაშეხვედრად, უზრტრტ ფაქტობიოთ, გააფორმა მარჯანიშვილის მიერ ინსცენირებული და დადგმული „არსენას ლეკია“, ხოლო შემდეგ — ი. მკედელშვილის პიესა „ოიანა ბუიანა“. კოტე მარჯანიშვილის გარდაცვალების შემდეგ, ამ დადგმის განხორციელებას მუშაობდა რეჟისორი დოდო ანთაძე. ზერიკაობის მახალების შესახებ ლადო გულდაშვილმა ექსპლიციტა კახეთში. შერეტილი მახალისე საფუძველზე ლადო გულდაშვილმა რამდენიმე ათულ ესკიზში წარმოგვისხა ბერიკაობის წილები და მათი დეკორაიკული ვარიანტი. ამ ესკიზებიდან აქ მოთავსებულია „ვირი ბერიკა“ და „ბერიკა-მხედარი“.



საქართველოს სახელმწიფო თეატრალურმა მუზეუმმა 1938 და 1949 წლებში მოაწყო ძველი ქართული ხალხური ხანაზობებისა და თეატრის ამსახველი გამოფენები (ექსპოზიციის ხელმძღვანელი დ. ჯანელიძე). პირველი გამოფენის შოთაჯი მხატვარი იყო ლადო გულდაშვილი. მისი რამდენიმე ფერწერული და გრაფიკული სურათის გარდა (უფენის მტკაერში გადაღებული „ბერიკაობა ნაქალაქი მხატვრის“ და სხვ.), მთლიანად იყო გამოფენილი „ოიანა ბუიანას“ განუხორციელებელი დადგმის ესკიზები. ამასთან, ლადო გულდაშვილის ხელმძღვანელობით მხატვართა ჯგუფმა — ფიცხიშვილმა, კაპაჯაძემ, დემმა, თაიროვმა ქართული ხალხური ხანაზობის რამდენიმე ათული რეკონსტრუქციანობა შექმნეს. მორეც გამოფენაში ლადო გულდაშვილმა მონაწილეობა მიიღო გრაფიკული სურათებით („მე-17 საუკუნის წილები თეატრი“ და „მე-18 საუკუნის ბერიკა-მახხარა — იოსარ ნორიელის წარმოდგენა“).

ვირი-ბერიკა (ესკიზი მარჯანიშვილის თეატრის განუხორციელებელი სპექტაკლისათვის „ოიანა-ბუიანა“)

ძველი ქართული დრამატული კოეზია

(წერილი მესამე)

დოქ. დიმიტრი ჯანელიძე - 2.100 ლ. - 9.5

ხელოვნების დამახორბელი მოღვაწე



ემგოსნე-მეჩანგეთა ერთი პანტომიმური სპექტაკლის უძველესი აღწერილობა. ძველი ქართული თეატრალურ-სანახაობრივი ცხოვრების გათვალისწინებისათვის მეტად საგულისხმო წყაროს წარმოადგენს შუა საუკუნეების სასულიერო რომანი „ბალავარიანი“. 1957 წელს გამოცემულ იქნა ქართული „ბალავარიანის“ ორი რედაქციის უძველესი ნუსხები. პროფ. ილია აბულაძის კვლევა-ძიებით, იერუსალიმის ერთ-ერთი ნუსხის ტექსტი იკვეთა, რაც დღემდე ცნობილი „სიბრძნე ბალავარიანისი“, ხოლო მეორე სრულიად განსხვავებული რედაქციაა და იგი წინ უსწრებს „სიბრძნე ბალავარიანისა“ აქამდე ცნობილ ტექსტებს. ეს უკანასკნელი ძირითადად პირველის შემოკლებულ რედაქციას წარმოადგენს, რომლის შექმნა XI-ს დასულიდად არის მხოლოდ შესაძლებელი, მისი სწავროკი, — ვერცხელი ბალავარიანი, რომელიც XI ს-ის მეორე ნახევრის ნუსხით არის მიღებული, — უნობრივი ნიშნების მიხედვით, თანახმა ილია აბულაძის დაკვირვებისა, IX-X ს-ს მიკუთვნება („ბალავარიანი“ ქართული რედაქციები. გამოსცა, გამოცემები და ლექსიკონი დაურთო ილია აბულაძემ, თბილისი, 1957, გვ. 68).

ახლად მოთხოვებული „ბალავარიანის“ ვრცელი რედაქციის ნუსხაში ვკითხვლობთ: აბენეს მეფე „აღიძრა... ყოველთა ზედა ქრისტიანთა და უმეტეს მონაზონთა ზედა მეუღლანთა, რამეთუ თუქა: ესე არიან მაგენგლნი და წინააღმდეგნი ნებისა ჩემისანი შეუხათა და ვანცხრომათა მიმართ. და შესძინა ამის გამო დევნებულბა ყოველთა ქრისტიანეთა და უმატა დიდებულბა კერპათასა და წარჩინებულ ყვან მახორბელ მათნი“ (გვ. 9 ა). ეს ნაწარმოები წარბაქტვს ბრძოლას წარბაქრობასა და ქრისტიანობას შორის და, ამდენად, ირკვევა, თუ როგორ იყენებდნენ წარბაქროლ თეატრსა და სახიობას იმ დროის გამწვავებულ იდიოლოგიურ ბრძოლაში.

წარბაქრო მუდის აბენესის შეხედულებით, სახიობა-სანახაობამ მაყურებლის გონება იწვავარდა უნდა წარბაქროს, რომ იგი აღარ იყოს დანტრეკესეული აქტივეური ცხოვრებანი გარკვეული. ამიტომაც თავის უფლებას წყლს იგი: „გზანის სამოგზაუროდ — რაათა ავლინებულენ ადელთა შეურიერთა და აკრძალებულენ ყოველი რომელი უფორ არს წინაშე თუალთა კაცთასა, და რაათა ამდელდინენ გზათა ზედა სახიობანი, მემდერნი, რაათა ადით განცხრომითა შეაქციოს შეგნება მისი სამომდობისა გან საქმეთა ამის სოფლისათა“ (გვ. 22 ა). წარბაქროს მეფე სახიობა და მის შესწორებულ დრამატულ მახიობებს („მემდერნი“), მათ წარმოდგენებს (ვანცხრომა) მიაკუთვნებდა გაბრძობ, საღაობილ სანახაობათა რიგს. მისი აზრით, სანახაობრივი ხელოვნება მოყოლებული იყო მაყურებელში ჩაყვლა ამ ქვეყნიურ ცხოვრების საკითხებით დანატრეკისისა და მათში გარკვევის სურვილი.

სასახიობო კარის სახიობა ამ სასულიერო რომანში გამაჩრდილია როგორც ისეთი რამ, რის შემხებობაც მაყურებელს დაჰკრძვდების სასულიერ და შესაფორბების სასულიერსა“ ე. ი. წარბაქრობისა და ქრისტიანობის ბრძოლის ხანაში წარბაქრობა თეატრალურ-სანახაობრივ სცენებს იყენებდა, როგორც მაყურებელზე შეგავლინის ია-

რადს, „რომლისა ღონითა ჯერ-არს მოქცევა ქრისტიანისა წარბაქროდ, როდესაც აბენეს მეფე ვადანწყევტს თავისი შვილი იოდასელი ქრისტიანიდიან წარბაქროდ მოაქციოს, მგოსნებით და მეჩანგებით აავსებს მემგვიდრის სასახლეს. „ბალავარიანის“ აქამდე ცნობილი ნუსხების მიხედვით გარკვეული გეგონდა, რომ ეს „მემგოსნე მეჩანგენი“ მეფის მეს პანტომიმურ წარმოდგენებს უკვენებდა: „ქალნი მემგოსნენი და მეჩანგენი“ მეფის ძეს „წინა უროკვიდეს და სტვრითა და ჩანგებითა (ვარიანტები: „ჩანგებთა“, „ჩალანთა“ ქებასა შესახებდეს“. ამავე ძეგლის გვიანდელი ხანის შედარებით ვრცელ ნუსხაში უფრო ნიშანდობილია არის მოტანილი ამ პანტომიმურ სახიობა-ვანცხრომის შინაარსი და შესრულების ხასიათი: ქალნი მემგოსნენი და მეჩანგენი... წინა უროკვიდეს და სტვრითა და ჩანგებითა ქებასა შესახებდეს, ოდესმე მიყვიან კელი ლაციცად, და ესეცა თვინიერ ნებისა მისისა აღატყნიან გულის თქმად და თვითცა იქმობიან მრავალენთა უშვრესა, რათა იხილოს და ისყვიან მანცა და მკოს ვერეთ“ („სიბრძნე ბალავარიანისი“, ილია აბულაძის გამოცემა, თბილისი, 1937, გვ. 67, 104). ჯანელიძემ „ძველი ქართული დრამატული კოეზიის შესახებ“ ჟურ. „საბჭოთა ხელოვნება“, 1957, № 1, გვ. 24).

ახლა, როდესაც პროფ. ილია აბულაძის კვლევა-ძიებით, ხელმძღვანელობს ვანდა იერუსალიმური ვრცელი ნუსხა ქართული „ბალავარიანისა“, რაც IX-X ს-ს მიკუთვნება, ქართული თეატრის სტრუქტურის შევამატა აღდინდელი ფედერალიზმის ხანისათვის დამახასიათებელი სასახიობო კარის სანახაობის წარმოდგენის უფრო ვრცელი აღწერილობა, — რეპერტუარის შედგენილობაზე მიმოიხილოთ და მისი შესწორების დახასიათებით. პანტომიმური წარმოდგენის ზემოთ მოყვანილი აღწერილობა უძველეს ნუსხაში (IX-X სს), შემდეგი სახით არის მოცემული: „და ამცნო მეფემან ქალთა მათ (მოკლე ნუსხებით „მემგოსნე-მეჩანგებს“ და ჯ.) რაათა შემდერლენ და აზრწინენ ყოველსავე ვანსა ლდა და ლამე, და იმეკვიდნენ და მოაქციდრენ ყოველთა სახეთა საკეთისათა, რომლითა შეუძლენ აღძერა მისი გულის-თქმება. ხოლო იგინი ფრიად მოსწრაფე იყენეს აღსრულებად ბრძანებასა მეფისათა. და ოდესმე ეჩუენენ საწოლისათა და სახითა მამაკაცობრივითა, და ოდესმე საკუთრებითა შეიგვიან და დღუნენ წინაშე მისსა, და ოდესმე სახითა მონადირეთათა, ოდესმე ქნართა და ნესტეთა და წინაწილთა და თითო-პირთა სახიობითა შეიკობილი აწყინებულ, და ოდესმე იბრძვიედ და ზედა მიეკვიდრედ ვანსომოვლებულნი და სტყუედ მრავალსა სიტყვასა აღძერესა, და მოაქცინებულ, რაათა ვანგინედ ნადირობას და მოთხვად საწოლეთა შინა საშუებლთა“ (გვ. 124ა).

განსაკუთრებით საგულისხმოა, რომ მეფის ბრძანებით მიეკვიდრის პაატასა შინა „დაღადინეს“ მეგოსნენი და მეჩანგენი „გამართლული ყოველთაჲან საბრძანებლთა მისთა დედანი უმუნენი და ქმნულ-კვილილი“ (გვ. 124 ა. ბ). როგორც ჩანს, სახიობისათვის მთლიან საშუალებად მიეკვიდრებოდა და მეგოსნეთა მოზობის რეულება ქართული მეფეთა სასახლისათვის გარკვევის წყის ყოფილი, რაც რუსთაველის „ვეფხისტყაოსანში“ არის ასახული. მეფე



როსტკინამა „სიხარულით თამაშობა ადიდა, მგოსანი და მუშითი უნემს, პოვეს, რაცა სადა“ (სიხარულით გამოც. სტროფი 119). ამასვე გამოხატავს როსტკინის სიტყვები: „თითანი ჩემი ხელწყვილ დავსა ვე, მისაა შრომელმა... მოდით და ნახეთ ყოველმან შემსამებლან შემსამებელმან“ (სტროფი 43).

ქართული „ბალაგარიანის“ ტექსტითაც მტიცილებს, რომ მემგოსნისა მგოსნობა როკვას და პანტომიმურ განსახიერებნაც შეიცავდა (დ. ჯანელიძე, ძვ. ქართული დრამატული პოეზიის შესახებ, ჟურნ. „საბჭოთა ხელოვნება“, 1957, № 1, გვ. 24) მეექვსე კრების განჩინების ძველი ქართული თარგმანის მიხედვითაც მგოსნობა როკვასაც გულისხმობს: „როკვა მგოსანთან არა უქმს ხე-ღვამა“ (ტ. რუხაძე, ძვ. ქართული თეატრი, გვ. 51).

„ბალაგარიანში“ აღწერილი სასახლისკარის მემგოსნე და მერანვე ქალთა როკვიით წარმოდგენა მიხედვით სურათისაგან შედგება. „ბალაგარიანის“ ავტორს, გაუთვალისწინებია რა თითოეული სცენის გარკვეული დროის მონაკვეთის შესრულება, წარმოდგენის ერთი სურათიდან მეორეზე გადასვლა აღნიშნული აქვს სიტყვებით: „და იფრენი“, თანაც „ო, აღდგენი“ კარავდ გამოხატავს, როგორც როკვიით წარმოდგენის სურათების ურთიერთგაყვინის, ასევე იმას, რომ სახაზობა, თანამხედველის ბრძანებისა, უწყვეტი უნდა ყოფილიყო, ქალნი მემგოსნე და მერანვენი მოწოდებულნი იყვნენ „რაათა შეეძინადნენ... ყოველსა ვაჟსა დედ და ღამე“ (გვ. 124 ა).

ასლა დაწერილობით განვიხილოთ სასახლისკარის როკვიით წარმოდგენის — პანტომიმის შედგენილობა, რამდენადაც ეს ჩვენი მოვლენებარება გაითვალისწინით ძველი ქართული სანახაობრივი კულტურის ამ დარგის იდეურ-მხატვრული ვითარება.

მივივლი სურათი. ქალნი მემგოსნე და მერანვენი „ერუენიანს სამოსლოთა და სახითა მამაკაცობრივითა“. მემგოსნე ქალები სასახლისკარის როკვიით წარმოდგენაში გამოდიან მამაკაცებად გადაცემულნი და სახეშეცვლილი. ეს სწორედ ის არის, რის აღსაკვეთდაც მიმართული იყო მეექვსე საუკუნის კრების დადგენილება, რაც ძველი ქართული თარგმანი შემდგენიარად არის გადმოცემული: „არცა ვინ მამაკაცან სადელაკაცოა შესამოსლი შეიმოსოს, არცა დელაკაცან საამაკაცოა, არცა ვინ ატკეფილდებ, არცა მრეკალის მომღვლებურ, არცა სიმღვლით განმცხრომებურ... შეიმოსოს პირი“ (საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერი A 142; ტ. რუხაძე, ძვ. ქართული თეატრი, გვ. 54-55; დ. ჯანელიძე, ძვ. ქართული დრამატული პოეზიის შესახებ, ჟურნ. „საბჭოთა ხელოვნება“, 1957, № 1, გვ. 23).

მეორე სურათი. ქალნი მემგოსნე და მერანვენი „საპურგულითა შეიმეკიან და ვლენად წინაშე მისსა“. ე. ი. მემგოსნე ქალები მხედრულად შეიმოსილნი და იარაღი აღჭურვილნი ასრულებდნენ მოლაშქრეთა საზეიმო სვლას, რაც პანტომიმურად წარმოსახვის ერთ-ერთი სახეობაა შეადგენს. ძველთაგანვე საქართველოში მხედრული შინაარსის და ხასიათის როკვა ხალხის საუკვარელ და საამყო სანახაობად ითვლებოდა. ბერძენთა ისტორიკოსმა ქსენოფონემ (დაახლოებით 430—355 ძვ. წ.) დაგვიტოვა უძველესი ქართული მხედრული მსვლელობის აღწერილობა: მეომარი მოსინჯიები „ასეულებად დაეწყვენ და დადგენენ ერთმანეთის პირდაპირ, როგორც ქორები... შემდეგ ერთი მათგანი იწყებდა, ხოლო ყველა დანაჩენი მდგირით რიტმულად მიაბიჯებდა... თან ცეკვავდნენ და მდგირედნენ ერთმანეთს სრულიად თავისებურ პანჯზე“. ეს მხედრული როკვა მოსინჯიებისათვის იმდენად სყავდალი და საამყო ყოფილია, რომ ბერძენ ისტორიკოსს ათქმევინა: „ცეკვას იწყებდნენ სადაც არ უნდა ყოფილიყო, თითქმის სხვებისათვის უნდა იყენებინათ თავისი ხელოვნება“ („В. Латышев. Известия древних писателей...“, т. I, вып. I, стр. 80-82; დ. ჯანელიძე, ქართ. თეატრის ხალხური საწყისები, გვ. 30-31). ქართულმა ხალხმა დღემდე

შემოინახა უძველესი წყობისა და სილამაზის, მხედრული შინაარსის აბსოლუტური ცეკვა „ხორეზი“, „მხედრული“ და სხვ. (П. Хучуа, Государственный ансамбль народного танца Грузии, 1958, стр. 41-46; ლ. გვარამაძე, ქართული ხალხური ქორეოგრაფია, 1937, გვ. 97—104). ანტიკური ხანის ქორეოგრაფიული ხელოვნების თეორიტიკოსი ლუკიანე (დაახლ. 120-200 ახ. წ.) ცეკვათა შორის გამოყოფდა არსისაში მიძღვნილ მხედრულ ცეკვებს, რომელთაც დიდად საბჭითი საღვთო როკვათა რიტებს მიეკუთვნებოდა (Лукиан. Собр. соч., т. II, „О пляске“, стр. 8).

მეოთხე საუკუნის მეორე ნახევრის ბერძენი რიტორი და ფილოსოფოსი ლიბანიოსი გვაქცნობს, თუ ტრაგედია როგორ შეეცალა საემირი ამების სახაზობა პანტომიმურმა წარმოდგენებმა. ლიბანიოსი ერთ-ერთი თავის სიტყვაში ამბობდა: „სანამ ჰყავდა ტრაგედიათა მძხველვების მიღება, ისინი ევლინიებდნენ ხალხს თეატრებში საერთო მასწავლებლობად. როდესაც ისინი გაქრებენ, ხოლო უფრო შემდგომები მუზეუმებში (ე. ი. სკოლებში) ეზიარნენ გადათვლებს, ხოლო ხალხს ანათავდა მოკვლად, მაშინ რომელიღაც მეორის შეგებადა უვანათლებლად დარჩენილი ხალხი და სამავგიროდ შემოიღო ტრაგედია, როგორც ხალხისათვის ერთგვარი მოძღვრება ძველ სკამიროს საქმეებზე (ლიბანიოსის სიტყვა L.XIV, § 112, ს. ყაუხიშვილი, ბერძნული ლიტერატურის ისტორია, 1949, ტ. II, გვ. 328)“. ამინდა მიხედვით ვასაგები ხდება, რომ ქართულ „ბალაგარიანში“ აღწერილი სასახლისკარის როკვიით წარმოდგენაში მხედრული (სამხირო) შინაარსის საზეიმო ცეკვა-მსვლელობას ცალკე სურათი (განყოფილება) ჰქონდა დათმობილი.

მესამე სურათი. ქალნი მემგოსნე და მერანვენი „სახითა მონადირეთათა“ გამოდიან მაყურებლის წინაშე მონადირეობის სცენებზე პანტომიმურად განსახიერების უძველეს ტრადიციას წარმოადგენს. ნიღბთან მონადირეობა ირმებზე ნადირობის სცენები ასახულია ბრინჯაოს ქამრებზე (ივ. ჯავახიშვილი, ქართ. ერის ისტორია, 1951, წ. 1, გვ. 17; B. Купфтин, Археология. раскопки в Триалети, табл. XXV; შ. ამირანაშვილი, ქართ. ხელოვნების ისტორია, ტ. 1, გვ. 48; დ. ჯანელიძე, ქართ. თეატრის ხალხური საწყისები, გვ. 17). ხალხურმა საფერხით დრამამ დღემდე შემოინახა მონადირეობის სუბტექტი. მონადირეობის წარმოსახველ სცენებს შეიცავს ხალხური ნიღბების საიმპროვიზაციო თეატრის ბერძნობის რეპერტუარი (იქვე, გვ. გვ. 49-51; 111-131; 353-368). მონადირეობად გადაცემული, მემგოსნე ქალები მონადირეობის სცენებს როკვიით რომ წარმოადგენდნენ ეს სრულიად ვასაგებია; შუა საუკუნეების საქართველოში მონადირეობა ფეოდალური საზოგადოების ცხოვრების მნიშვნელოვან მოვლენას წარმოადგენდა. მონადირეობა სამხედრო წრეების საშუალებად იყო მიჩნეული. იმ დროის ნადირობა-გართობა-სანახაობად წარმოუღებელი იყო მონადირეობის გარეშე (დ. ჯანელიძე, „სახიობა“, 1958 წ., გვ. 200).

მეოთხე სურათი. ქალნი მემგოსნე და მერანვენი ამ განყოფილებაში გამოდიან „ქნარითა და ნესტითა და წინაწილითა და თითო პირითა სახიობითა შემგობილნი... აქ ხაზგასმულია მუსიკალური რეპერტუარის მრავალგვარობა (თითო პირითა) და აგრეთვე ისიც, რომ მემგოსნე მუსიკალური სახეების განსახიერებელნი („შემგობილნი“) უნდა ყოფილიყვნენ.

ყურადღებას იქცევს საკრავთა მწყობრის სისრულე, რომელიმაც იქცევს ხალხის საკრავებია წარმოდგენაში

1 ტექსტში ნათქვამია მემგოსნე ქალებზე „საპურგულითა შეიმეკიან“ ამისდა მიხედვით მემგოსნე ქალებს „თითო პირითა სახიობითა შემგობა“ უნდა გაეყოთ როგორც მიმღვრელთა „მუსიკალთა“ მრავალგვარი სახეი წარმოდგენა.

ლი: ქნარი (ძალეზიანი, სიმებანი), ნესტი-ფლიტა (ჩა-საბერი), წინწილი (საცემლი). ერთად არის მოხსენებული საკრავიერი და ხშიერი მუსიკა, რაც მათ თანაშემწობას გარდასხობს, მუსიკალური რეპერტუარის მრავალგვარობასთან („თითი პირითა“) ერთად სანდერტისა, რომ შემდგომ დროის ისტორიული ლიტერატურის ძველესადაც სახიობა მრავალგვარობით არის მოხსენებული: თამარ მეფის სასაღვმე „იქმნა სისარული გამოუთქმელი, ვითა მართებს ნადიმსა და წყლიანობასა ამის სახლისა დიდებულთა და მოწყეთასა, უკლებლობასა მრავალგვარობა სახიობათა მუტრითა და მოკამათთა ვაწყვეტილობათა“ („ისტორიანი და აზმანი“, კ. კეკელიძის რედაქციით, გვ. 85).

ანტიკური ცვეკვის ხელოვნების თეორეტიკოსი ლუკიანოვს რაკით წარმოდგენის (პანტომიმის) დამახასიათებელ თვისებად თვალს უხადო შეთანხმებებებსა. მისი რამენი, როცა ავებიუტებს სულს, ანეითარებს სხეულს, სიამესა ვერის დაყურებელს, ახილდრებს მას წარსულის ცოდნით და, ყოველივე ეს ხორცილდება სტივირის-ფლიტის და წინწილის თანხმებებებით, საკუნდო მიჯარისთან შეხმატებლებით, მხედველობისა და სმენის მოჯადოებით (Лукьян, Т. II, стр. 73-74). ამისდა მიხედვით გასაგებაა ქართული „ბალაეირანის“ ატორის მიერ ადრეული რაკით წარმოდგენაში (პანტომიმაში), საკრავიერი და ხშიერი მუსიკა რომ დიდი მნიშვნელობით არის წარმოდგენილი. პანტომიმის სინთეზური ხელოვნება. ლუკიანეს სიტყვით: „ვცედა სხვა შემთხვევაში მაყურებელი თუ მხედველი განციდის რომელიმე ერთი ამოთავის ზეჯადღენას: ან სტივირის (ფლიტის) ან ჩანგის, ან ხშიერი პანგის, ან ტრაგეკული მსახიობის ზეადწელობის ან კომიკოსის გამართობი იონის, — მოცეკვავე კი ყოველივე ამას აერთიანებს, და თითოეულს შეუძლია თავის თვალთ ანახოს, თუ რადღენ მრავალგვარობა და რა ართულით არის სდარგული მისი წარმოდგენა. აქ ჩვენ ვხედებით სტივირსაც (ფლიტასაც) და სალაპურსაც, ფხიბითა ერთი ტაქტის ჩაჯვარს, წინწილთა ხშიანობას, მსახიობის მტდერ ჩხმს და გუნდის შემუშავებლობასაც“ (იქვე). თანაც ჩვენ უკვე აღვნიშნეთ, რომ ქართული „ბალაეირანის“ ატორის სიტყვები: „თითი პირითა სახიობითა შემეკობილი“ შესასაღებელია ისე ვავიკოთ, რომ ქალნი მეგოსს-ნენი განასაზიერებდნენ „მუსიკალთა“ სახეებს, ქართულ მითოლოგიურ თქმულებებს სასწაულომოქმედ მესალამურებზე, გველშაპების მომთვინიერებელ მეჩანგებზე, სიმღერის ცეცხლში დაფერფლილ და ისევ მომღერლად გაცოცხლებულ მეგოსსზე ქალზე (დ. ახუციანი, ქართ. თეატრის ხალხური საწყისები, გვ. გვ. 59 — 87; 78 — 83) და ანტიკურ ორფევსს.

ორფევსის თქმულება პანტომიმოკური წარმოდგენების ტრადიციულ სიუჟეტად იქცა. მარციალის (დაახლ. 42 — 101 ა. წ.) ცნობით, რომში მსახიობი ლაგეროლუსი შეეწირა ორფევსის პარტიის პანტომიმში შესრულებას (მარციალის ეპიგრამები „სანახაობათა შესახებ“, XX XI). საქართველოში ძველთაგანვე კარგად უნდა ყოფილიყო ცნობილი თქმულება ორფევსზე, მით უფრო, რომ ორფევსის თავიდადაა აღდაკვირებული იყო არგონავტების კოლხიდან ლაშქრობის მითითა. ზერქანი მწერლების სტრაბონის, აპიანეს და არიანეს ცნობებით, ქართველები ამ თქმულებას სინამდვილედ მიიჩნევდნენ და უცხოელებს მის დამადასტურებელ ძეგლებს უჩვენებდნენ. თქმულების მიხედვით სამშობლოში დაბრუნებული არგონავტები ხმაწერიალ საირინოზების ჯადოქრულ ძალისაგან იხსნა ორფევსმა თავის სიმღერით (პოლონიოს როდოსელი, არგონავტიკა, ზერქანულიდან სთარგმნა აკ. ურუშაძემ, გვ. 180). ნონნეს (VI საუკ. ა. წ.) კომენტარებში, რაც ქართულად სთარგმნა ფერენ მცირემ (დაახლ. 1025 — 1100) ნათქვამია: „ორფევს იყო... მუსიკალი ხელოვნებით; ესოდენ ტკბილად მომღერალი. გიღერმდის ქელონებითა ვარძობებისაჲდა უსუნოთა ნივითა, —

ქვასა და ძელსა, ხეთა და ნერვთა ვითარცა სულიერთა ავლინებად შემდგომად თვსა, გიღერმდის მდინარეშიცა მისდევდიან მას“ (ლილი აბულაძე, „ელენთა ზეპარება“, 111, 79). პ. ინგოროყვის მითითებული აქვს, რომ „ვეფხისტყაოსნის“ ცნობილი ტაყის ავთანდილის მომავადობელ სიმღერაზე („რა ესათუბ მიტრა მისისა...“) ესმებურება „ელინთა ზეპარებაში“ მოყვანილ განმარტებას ორფევსის შესახებ („რუსთაველის ეპოქის სალიტერატურო შეაკვირებობა“, გვ. 51).

ძველ საქართველოში ნამდვილად რომ წარმოსახვდნენ სირინოზისა და ორფევსის სახეებს, ამის კვალი უკვე მივხვდებით. საქართველოს ხელოვნების მუშეუშობი და-ცულ არქეოლოგიურ ნივთთა შორის საინტერესოა სირინოზის (ქალთევზის) ბრინჯაოს ქანდაკი. რუსთაველის რამკის ადგილობრივ წარმოების მოჭიქვის ხელოვნებაზე, იაკობისმი არქეოლოგ. ლომთაძის ხელმძღვანელობით წარმოებული ვაზნებით აღმოჩნდა, გამოსატყობი სირინოზი (მითოლოგიური არსება ქალის თავით და ფრინგიოის სხეულით). მეთომეტე სასუქის ქართული ხელნაწერის შეგულობაში მხატვრის გამოუხატავს მითოლოგიური არსება ჩანგზე დამკვირვლი ქალისა, რომელიც სახანჯრედ ფრთხილი ვეფხია (საქ. მუშების ხელნაწერთა ფონდი A № 1335). რუსთაველის ერთი ლექსის მიხედვით, შეიძლება ვიფიქროთ, რომ მისი დროის სალინო-სახელები მეგოსსზე ქალები განასახიერებდნენ სირინოზს. „ვეფხისტყაოსანში“ ნათქვამია: „ბალა ვანზე უტურფესი ყოვლისგან სალინისა, მფრინვლთაგან ხმისიმოდა უამეს სირინოზა“ (სტროფა 341). ამ შედარებით, საკულისმიხედვით, რომ რუსთაველმა თავის სირინო-სახელებს და ამ სახელებში მომღერალ სირინოზის გამოსახველ მეგოსსზე ქალებს შეუდარა ნესტან-დარეჯანის ბაჩია და იქ მგალობელი ფრინველები.

ორფევსის და სირინოზის თქმულებათა პანტომიმოკური ინსცენირების კვალი შემორჩენილი უნდა იყოს ძველ ქართულ თეატრის იმ საექტალებს, რის აღწერილობასაც აკად. კ. კეკელიძემ მიაკვლია XVII საუკ. ქართულ პოემა „სიბილაიანში“.

ჩანას კერიდენ და გულს, ქამანს,
ჩონგურებს და დამურასა,
ხეთქლსა და ტკილს ოთხძალსა,
სთამას და სანთურასა,
ნობას, ყანონს ოხაბებენ,
ჭოსს სცემენ, ყანთურასა,
ჭურინასა და დაბდაბასა,
სტივირ უხმობს ხმის შვილ-რეჯასა.

ერთს შემოსეს საილის ტყავი
და მეორეს მარტარქისა,
ორს დომბის და ზორაბაძლის,
ტანს აცეცა, თაჲსარქისა,
მეხუთესა ლომის ტყავი,
მეექვსესა ვეფხუთა თოხისა,
მეშვიდესა კანკარის გვეცა
და მერვესა ზღვის ორბისა.

მეცხრეს ვეშის ტყავი მოსავს
და მეათეს დიდის თევზის,
მეთორმეტეს ნინავისა,
მეთომეტეს სპარტონის,
მეცამეტეს ხაბო გეცა,
მეთომეტე დათვოდა ოხს,
მეთოთხმეტე ქურცოში ოხს,
მეთექვსმეტე ჯერბოში ოხს.

მართობა იწვევს სპლომზე,
იგი მსდღე მემომარია,
მეღე ზორანდღე დღეობაზე,
რომელი დიდი მორიაა;
ვეფხი ლომს ეღრძეს, ვერ იხვეს,
ახლის არა არს, შორია,
კანჯარი ირემს ერევა,
ახლის არს, არა შორია.

ვეშაბი კედ-აგრებოლო
მედვრად მიზხვეს თვეზხედღა,
ნია ნკვი კვილსა იღრქედღა
ი ხ მკაიღე სირინოხ ზედღა;
დღანან იგინი პირდღაპარ,
ბაპირი მივარდა დათხედღა.

მას მერე ტუვი აღორცვეს,
სხვას მოჰყვებთ თამარბოასა,
ზოგინ ბრუნვანა, ყვივიან,
ზოგე ხმობს ტკილსა ხმობასა.

(ქ. კამკლოძე, ეტიუდები ქართული ლიტერატურის ისტორიიდან, 1945, წ. II, გვ. 155-156).

ამ პანტომიმში, თითქმის, წარმოდგენილი უნდა იყოს ორდღვის სიმღერით მოჯადოებულნი ცხოველთა სამყარო, რომელიც დაპირისპირებულია ხმატკილ სირინოხისადმი („ნიანგი კილსა იღრქენდა იმ ხმატკილ სირინოხზედა“), მაგრამ არ სჩანს ორდღვის ნიღბოსანი; შესაძლებელია, ორდღვის აქ წარმოდგენილი იყოს 16 მუსიკალურ საკრავზე დაყვრულია სახით. ყოველივე ამისდა მიხედვით, ჩვენ ვმედავთ დავუშვათ შესაძლებლობა, რომ „ბალაგირანის“ ავტორს მხედველობაში ჰქონდა მითიურ მუსიკოსთა შესახებ არსებული ქართული და ანტიკურ თქმულებათა პანტომიმური ინსცენირება, როცა წერდა, რომ „ქალი მემგოსნენი და მეჩანდენი როკადღენ: „ქნართა და ნესტელა და წინწილთა და თითო-პირითა სახიობითა შემკობილთა“-მ.

მეხუთე სურათი. ქალნი მემგოსნენი და მეჩანდენი „ებრძვილ და ზუდა მიეჭრებოდა განწიშლებულნი და ეტყველ მრავალსა სიტყვასა ამძვირისასა...“ მიწველ ქალთა პანტომიმში გამოსვლა დამოწმებულია, როგორც უცხოური, ასევე ქართული ძეგლებით. იუვენალი (დაახლ. 60—140 აწ. წ.) ერთ-ერთ თავის სატირაში გადმოგვცემს, რომ სპეტაკალში მონაწილემდა სრულდა შიშველი ქალი (Ювенал, Сатиры, М., 1937, стр. 94-97). ამასვე აღსატურებს აპულეის (II სუკ.) მიერ აღწერილი რომაული პანტომიმბა („Золотый осел“, 1933, 320—325) — პარისის სამსჯავროს წარმოდგენა, პარისის მიერ სამ ქალ-ღვთაობაგან სილამაზეში უპირატესობის მინიჭება აფროდიტესთვის, რაც ვაშლის გადამცემითა გამოხატული. პარისის სამსჯავროს წარმოდგენა უფრო გვიანდელ ხანაშია; იყო შენარჩუნებული; სამი მიწველი ქალის მონაწილეობით ასეთი მინაარსის პანტომიმბა წარმოდგენილია ქალკ ლიმიტი კარლოს-მამაც ბურგუნდელთან შეხვედრისას (Э. Фукс, Иллюстрированная история нравов, 1914, სტრ. 111). ამ მხრივ, მეტად საყურადღებო ცნობას შეიცავს ერთ ძველი ქართული ორიგინალური ძეგლი. 1046 წელს, მეფე ბაგრატ მეოთხის თანახმად, ღრდობას კრებაზე გამართულა პაქრობა სარწმუნოებრივი საკითხებზე, ამ პაქრობაში ქართველთა მხრივ ექიმები გრძელს მიუღია მონაწილეობა, ხოლო სომხების მხრივ — სოსთენს. ამ უკანასკნელს უთხოვია მეფე ბაგრატისათვის ბრძანება ჯაყან: დამარცხებული მომავლი გაუმწიფლებით და ისე გაეყვანათ სასახლიდან. ამანუ ბაგრატ მეფემ მშვიდად უპასუხა: „სიტყვიკებისა მკვე საღბრთისა სჯულისასა და მართლისა წარწმუნოე-

ბისასა არა ვიდრემდე ჯგროანს მიჩნს საქმე ხუმარათა და მახიობელთა, არამედ ყოველთა დაწყნარებითა გვიხსნასა სანდროთა მსუქელთა და მართლისა სარწმუნოებისა განარჩევად ლუარდისისად წულაშბათასა“ (სახინინი, საქართველოს საისტორიო, ეტიკურული, 1882, გვ. 615-616; ტრუხაძე „ძვ. ქართული თეატრი და დრამატურგია“, გვ. 26). ბაგრატ მეფემ ურყო სოსთენის წინადადება იმ საბაზით, რომ განწიშლება „ხუმარათა და მახიობელთა“ საქმე და სარწმუნოებრივ პაქრობაში ვერ გამოვიყენებთ. ამით დადასტურებულია, რომ საქართველოში „ხუმარანი და მახიობელნი“ თავიანთ პანტომიმურ წარმოდგენებში გამოიშლებულნი გამოიღიდნენ ხოლმე, რაც სრულად ეთანხმება ქართული „ბალაგირანის“ ვრცელი ნუსხის ავტორის ცნობას, — პანტომიმში მემგოსნე ქალბენი განწიშლებულნი თამაშობენ. ამასთან შეიძლება ვავიხსენოთ ისიც, რომ რუსთაველის ეპოქის ქართველ მხატვრის მოცეკვავე ქალი გამოხატული ჰყავს გამჭვირვალე სანოსში (საქ. სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა Q ფონდის № 902; დ. ჯანდიემ, „ქათ. თეატრის ხალხური საწყისები“, გვ. 224), ხოლო XIII სუკუნის ხელნაწერ ფასლმუნენი ქართველ მხატვრის დაუხატავს შიშველი ბეისამეხეთელი ჰურის ცოლი, რომელიც სახლის სახურავიდან დაინახა და შეიყვინა ბიზლერობა დაკითხა (Ш. Амранашвили, «История грузинского искусства», М., 1950, т. I, Тбл. 109).

პარისის მიერ სილამაზით რჩეულისათვის ვაშლის გადაცემის სიუჟეტი ქართული პანტომიმის ხელნაწერში იმდენად დამკვიდრებულია, რომ იგი ხალხურ სანახაობაშიც გადასულა. ულამაზესისათვის ვაშლის მიყუთუნება ასახულია ხალხურ საცეკვაო სიმღერაში ვ კოტეტი-შვილი, ხალხური პოეზია, გვ. 233) —

სათამაშო ვაშლი მგონდა,
შენსკენ ვაღმომივარდა,
შენ თუ ჩემი არ გადებდი,
ღვსცილ ამოვივარდა.

ქართული ქორწილის სანახაობრივ ნაწილშიც დამკვიდრებული უნდა ჰქონდეს ვაშლის გადაცემის სიუჟეტი, როგორც სიძისაგან პატარძლის უპირატესობის აღიარების მანიშნებელი. მოგვაყვას თეიმურაზ მეორის ეთნოგრაფიული პოეზიიდან შესახაისი ადგილი (თხზ., გ. ჯაკვიანის რედაქციით, გვ. 57).

მუხლს უღებს ვაშლი მურსას,
ნაძიფად განათალა,
ხელსა ჰკრავს ქალი, ვარდივდეს
კვებო-მოსილი მკრიალი,
კვლა იწვევს ახლს დედასა,
დაატკბის კუმბაღს მშვარლა.

ეს მომენტე ქორწილის სანახაობრივი ნაწილის (ქალთა შორის ულამაზესისათვის ვაშლის მიყუთუნება) აღწერილი აქვს ვახტანგ ბაგრატიონისაც: „გარდაიწვევედნ სიძესა და დასეამდნენ საძალოსა თვისისა თანა. შეიერ ხანს უკან შეუცვის ბჭედი ქალსა მის ძვირვანად და ავრთვედნ მისცხს ვაშლისა მსგავსად გაკეთებული ოქროსი შემკობილი“ (ისტორიული აღწერა, 1914, გვ. 11).

შემონახულია ვაშლიცემა, რომლის მიხედვით თანამედროვეთაგან აფროდიტედ წოდებული თამარ მეფე თანაპარგოს (იპოდრომის) ურაკაპრეში (ლოკაში) ვაშლით ხელში გამიჩნდა (ი. მეგრელიძე, ვაშლიცემები რუსთაველის შესახებ, სტალინური, 1954, გვ. გვ. 13, 39; დ. ჯანდიემ, რუსთაველის ეპოქის სასპორტო სანახაობანი, ვაშ. „კომუნისტი“, 1937, № 241).

ქართული „ბალაგირანის“ ავტორის მიერ აღწერილი პანტომიმის ამ სურათში შესაძლებელია ვივლდისხმობა „პარისის სამსჯავროს“ წარმოდგენა, რაკი მემგოსნე ქალბენი განწიშლებულნი გამოიღიდნენ და რაკი ვაშლით ულამაზესის არჩევანი დამახასიათებელია ქართული ხალ-



ხური სანახაობისა და საქორწილო წეს-ჩვეულებებისათვის. ასასანად, უფრო უკეთ რომ გარკვევს პანტიონების მეხუთე სურათში განსახიერებელის შინაარსს, მივმართებ ერთ-ერთ გრცელ ნუსხას¹, რომელიც 1937 წლის აპულაძის დიპლომის სახით აქვს მოხსენიებული 1937 წლის გამოცემაში. „მემგონსნება და მეჩახვენი“ ისწრაფოდან თითოეული ცალკე ნივთს ორდასფისა, და წინა ურყოველს და სტერიითა და ჩანგებითა ქებას შეახხმედს და ოდესმე მიყვანი ხელი ლაცვად, და ესეთა თვინიერ ნებისა მისისა აღატყინიან გულის თქმად, და თვითდა იქმოდან მრავალფერთა უშვერ-რასა, რათა იხილოს და ისწავოს მანცა და ჰყოს ეგრეთ“ („სიბრძნე ბალავარიანის“, რედაქცია ილია აბულაძისა, 1937, გვ. 87, 88, 104).

პანტიონების ეროტიკული შინაარსით აღბეჭდილი, ეს სურათი გარკვეული ტექსტის და მოქმედების შემცველი იყო; „განშიშვლებული“ მემგონსნე ქალები „იტყველ მრავალსა სიტყვასა აღძვრისაში“, იხინი ტყვეკვებენ და თან მეფის ძეს „ქებას შეახხმედენ“, თანაც „მიყვანი ხელი ლაცვად... და იქმოდან მრავალფერთა უშვერთა“. ყოველივე ამას აკეთებდნენ იმისათვის, რომ მაყურებელში ნებათაღელვა აღძვრათ — „რათა იხილოს და ისწავოს მანცა და ჰყოს ეგრეთ“. ქსენოფონტე ათინენს სწორედ ასეთი ეროტიკული წარმოდგენის მხახველთა შესახებ აქვს ნათქვამი, რომ უფრო მაყურებელი ფიცსა სხვადამ დაქორწინებულთა, ხოლო ცოლიანი კი სასწრაფოდ, ცხენით ცოლისაკენ მიემუხებოდნენ, რათა მით დამატებოდა (Ксенофонт Афинский Пир, 1935, სტრ. 224. და შემდეგ). ეროტიკული პანტიონიკური ცეცხის ასეთივე ზემოქმედების შესახებ მოგვითხრობს სომეხი ისტორიკოსი მოსე ხორენელი: თრდატმა ბაკურთან გამართულ წვეულებაზე იხილა მშვენიერი ქალი სახელად ნახნიკი, რომელიც ხელგებით მივლიდა. მას ჯილდო მიუწერს ეს ქალი და უთხრა ბაკურს: „დამითმე მე ეკ შენგან დაქორწინებული ქალი“, — „არა, არ დაგიბოძო“, — უპასუხა ბაკურმა, იგი ჩემი ხასაა.“ თრდატმა ეს ხელგებით მომღერალი ქალი გაიტაცა (История Армении, Моисей Хоренского, перевод с армянского и объяснил Н. Эмиш, 1858, стр. 132).

ქართული „ბალავარიანის“ გრცელი ნუსხის ავტორი პანტიონიკური წარმოდგენების განსაკუთრებულად გამოხატავდა მემგონსნე-მეჩახვეთა ხელოვნებას, როგორც „უშვირის“, ენებადღევის აღძვრელს. ქართული სასულიერო რომანი ენხანურებოდა საეკლესიო კრების განჩინების, რის მიზნადღეითაც ეკლესია აცხადებდა: „სრულიად მოსობაა ვნებაგს მოქალაქობისათჳს; მორწმუნეთასა ამით საეროსა როსკისაცა დედათჳსა, რომელი ფრიადისა კუხინი-ლეხისა და სავნებლისა შემცლებელ არს შექმნისა“. საეკლესიო კრების განჩინების ქართულ თარგმანში ისიც იყო აღნიშნული, რომ ელიფირ წარმართულ სიუჟეტებს წარმოსახადენენ: „დედათა მიერ ანუ მამათა ქმნილსა როცა-მანცა შენა და ამის გამო იგი უნდა მოსობილიყო (ტ. რუხაძე, ფე. ქართ. თეატრი და დრამატურგია, გვ. 52)“. სწორედ პანტიონიკური წარმოდგენა უნდა ჰქონდეს მხედველობაში გვიჩინე მთავარბილეს, რომელიც თავის მიერ ნათარგმნ ძეგლში წერს: „მრავალფერი იგი სახიოთა მენესტრეთჳდა და ძნისობა იგი მიღწეა მრულმისა“ (მასილი ილი, „იუქსთა დღეთა“, მ. კახაბის რედაქციით გვ. 41). შესაძლებელია ქართულ ხალხურ სანახაობრივ რეპერტუარში გვიჩინე მთავარბილეს, რომელიც უნდა შეესაბამებინა „ბალავარიანში“ აღწერილი პანტიონიკური წარმოდგენის მეხუთე სურათის საველი სიმღერის და ცეცხების დავასაძებლებთ სასახიოთა სიმღერა-სანახაობას. „სებრო,

სებრო ხალხსებრო, ქალი შე ღერწმუნისებრო“, რაც შიშშიველი ქალის სიღამის ქება-დიდებას გამოხატავს; აგრეთვე ძველი თბილისის სანახაობას „ილის თამაშობას“, რაც მაყურებელთა წინაშე ტანსაცმლის განხარჩობით ცეკვას შეიცავს. (დ. ვანელიძე „ქართული თეატრის ხალხური საწყისები“, გვ. 24; საუფვე ხალხური შემოქმედებისა, ტ. 1, გვ. 180-183; მ. ძიძიგური, „ქართული ენის მათა-რატელის დიალექტის ძირითადი თავისებურებანი“, ენისკი თბიშვი, 1937 წ. წი. II, გვ. 101).

განსაკუთრებით საინტერესო და საველიანსმთა „ბალავარიანში“ ასახული სასახლისკარის სახიოებისა და ხალხური სიმღერა-ცეცხის ურთიერთთან დაპირისპირება. ქართული ბალავარიანისი უბრალო ტანსაცმელში გადაცმული მეფე თავის ამალით, ღამით, დღის ქალაქში. აქ ასახულია დედაქალაქის დაბალი სოციალური ფენების უკიდურესი სიღარიფა და გაჭირვება. ღარიბ-ღატაკი ხელმძღვანელი არიან იყვებოვრს ქალაქ გარეთ, სადაცვე გორაკების ქვაბულეში ერთ-ერთ ასეთ ქვაბულში კერის ცეცხლის სიხალღეზე ერთ ხელგს ცოცხარის: „ესმა მუხით... ქმან სიმღერისა... კაცი იგი იხანით უღა და დედაკაცი (ღენისი უსხმად) და როცადეა წინაშე მისა და შეასხან ქებასა, ვითარცა ჯერ-არ მფუფათა და უფლით ზხადინ მას და იგი — დედოფლით, და ორნივე აქებენ თათჳა მათა, იხარებდეს და განსცხრობდეს ტრფალითთა ურთიერთას“. მეფეს ძლიერ გაუკვირდა, აქვარცა ცეკვა-თამაში რომ ნახა, დიდებულთა მოუბრუნდა და თქვა: „არასადა გუნდა ცხოვრებაა ჩუენი მე და შენ და არცა ესრეთ მხიარულებით და შევიწყნარეთ, ვითარ-ესე ვლა-ხაკი... ცოლისა თვისისა, თახა, და მე ესრე ჰგონებ, ვით-არმედ ამას შინა არიან ყოველი მღერენი მათნი“ (გვ. 50). ამ ეპიზოდში ასახულია სასულიანსმთ ვითარება: ღარიბ-ღატაკ ხალხს ჰქონია დახალღეობით ისეთივე მხედველობის სახიობა, როგორც სასახლისკარის მემგონსნე-მეჩახვევის. სასახლისკარე მეფის მემკვიდრეს მემგონსნე-მეჩახვევის „წინა ურყოველს და სტერიითა და ჩანგებითა ქებას შეახხმედენ“, ასევე ღარიბ-ღატაკთა წრის ქალი თავის ქრის წინაშე „როცადე“, თანაც „შესახანს ქებასა“. „ქება“ ხალხშიაც და სასახლისკარის სახიობაშიაც ცეკვა-თამაშით, პანტიონიკით სრულდებოდა. ეს კი საინტერესო მითითებას იძლევა იმის გასარკვევად, თუ რა წარმოდგენა ძველ ქართულ პოეზიაში „ქება“. ეს საკითხი წამოიჭრა და მისი თავისებური გადარწმუნება პავლე ინგოროვიცამ („შოთა რუსთაული და მისი პოემა „ვეფხისტყაოსანი“, 1937 წ. გვ. XX XII-XXIV), ახლა, მთელი რიგი მასალების მიხედვით სასუფველი გვაქვს ვიფიქროთ, რომ ტერმინი „ქება“ მივმართება დრამატულ-ეპიკურ ნაწარმოებსაც, რაც პანტიონიკის თანხლებით სრულდებოდა. ამ საკითხს დაწვრილებით შემდეგ წერილში განვიხილოთ.

ქართული „ბალავარიანის“ მიხედვით, ხალხს ოდი-თვე უყვარდა თავისი სიმღერა-ცეცხები და უკიდურესი გაჭირვებაშიაც კი თავისი სანახაობაში ბოლომდე ნუგეშისა და ცხოვრების სიხალღეს. ამავარ განწყობას ფოლკლორ წრეებში ვერ იცვლდა სასახლისკარის რაფინირებული და რამდენადმე ეთნოლოგიურად მოკლებული სასახიობი ხელოვნება.

ქართული „ბალავარიანის“ ავტორი მართლად ასახავს რა შუა საუკუნეებრივი ცხოვრების ზოგირით მხარეს, მეტად საინტერესოდ და საველიანსმოდ აღწერს და ურთიერთთან დაპირისპირებით ანახაითებს სასახლისკარის მემგონსნე-მეჩახვეთა ხელოვნებას და ხალხურ შემოქმედებას. ყოველივე ამის მიხედვით შეგვიძლია დავასკვნათ, რომ ქართული „ბალავარიანის“ უძველესი ნუსხა მეტად საინტერესო მასალას გვაწოდებს როგორც პანტიონიკის თეატრის რეპერტუარის გასათვალისწინებლად, ასევე იმ ძუნწი ცნობების შესავსებად, რასაც უძველესი დაწვრილობით ძეგლებში მოკლებულ ძველი ქართული თეატრის განვითარების წარმოსახვისათვის.

¹ ამ ნუსხის ე დიგლო უნდა მომდინარეობდეს უძველესი გრცელი ნუსხიდან. ამ ნუსხაშიაც გვაქვს იერსამიბიური გრცელი ნუსხისათვის დამასაბიებელი, პანტიონიკური წარმოდგენის ცალკეული სურათების (განყოფილებების) გამოყოფი „და ოდესმე“.



ბულგარეთის სხალსო დემოკრატიულ რესპუბლიკაში

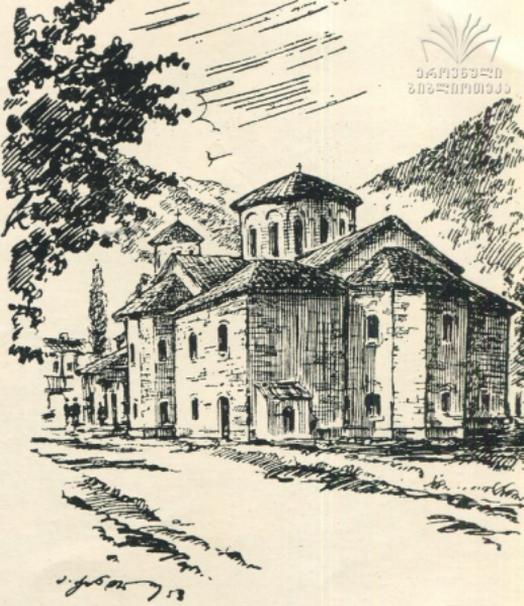
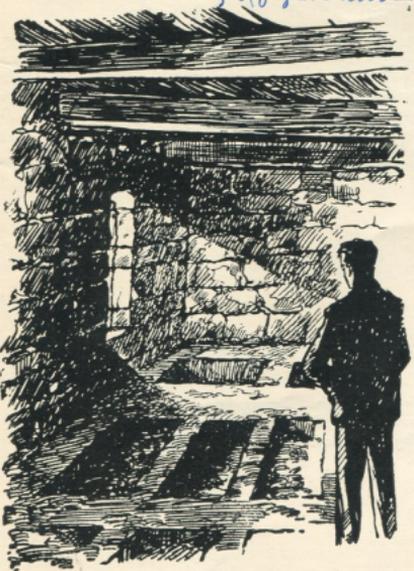
ბ. ჯანელიძე - 2002 - ი. 5-ე

ამ ცოტა ხნის წინათ მხატვარმა ანდრო კანელიძემ ბულგარეთის სხალსო დემოკრატიულ რესპუბლიკაში იმოგზაურა, გაეცნო ახალი ბულგარეთის კულტურას, ყოფაცხოვრებას, მატერიალურ ძეგლებს, ესაუბრა ცნობილ ბულგარულ მხატვრებსა და ხელოვნების მოღვაწეებს. თავისი შთაბეჭდილებანი ა. კანელიძემ აღიწერა ჩანახატებში, რომელთაც აქვე ვაქვეყნებთ.

ბოჩკოვოს მონასტერი. ბოჩკოვოში ბევრი ეკლესიაა, აქ ძირითადად ლაპარაკია ღვთისმშობლის ტაძარზე, რომელიც ძმები გრიგოლ და აბას ბაკურიანელების მიერაა დაარსებული 1083 წელს. ეკლესია მრავალჯერ იქნა რესტავირებული, რის გამოც, მან პირვანდელი სახე ვერ შეინარჩუნა. ამჟამად მონასტერში დაცულია ქართველი ხატმწერის გიორგი ოქროპირის მიერ შესრულებული ღვთისმშობლის ხატი, რომელიც საქართველოდანაა ჩატანილი, და ჯვარი ქართული წარწერით „მღევანი“ (გამარჯვება). როგორც ჯვრის წარწერიდან და მისი ზომიდან ჩანს, გუმბათზე დადგამდეს იგი ძმები სარღების ერთგვარ კვერთხს წარმოადგენდა.

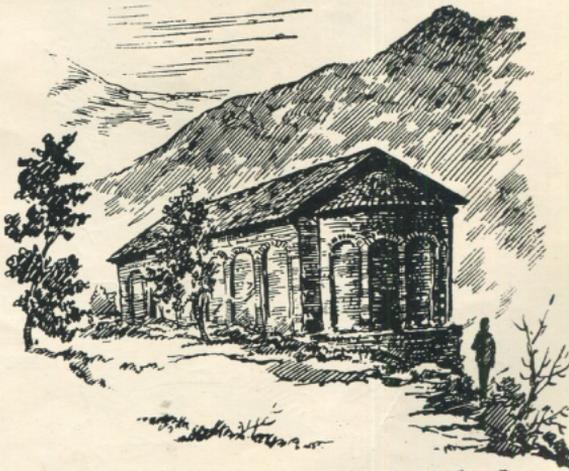
საძვლეს (სამარე) ხედი შიგნიდან. მონასტრის წესდებიდან ჩანს, რომ აქ დაუკრძალავთ ბაკურიანელებთან დაახლოებული ქართველები. კლდეში ამოკვეთილ საძვლეში თითხმეტი სამარეა, აქედან თორმეტში მიცვალებულთა ნეშტი ასვენია, ხოლო ორი მათგანი ცარიელია. გადმოცემის თანახმად ეს ორი სამარე განკუთვნილი ყოფილა ძმები ბაკურიანელებისთვის. ძმები მონასტრიდან დაშორებულ ბრძოლის ველზე დაღუპულან, მონასტრის მსახურთ მათი სსოვნის პატივსაცემად ეს სამარეები ცარიელი შემოუნახავთ.

ბ.ს. ჯანელიძე - 2002 - ი. 5-ე



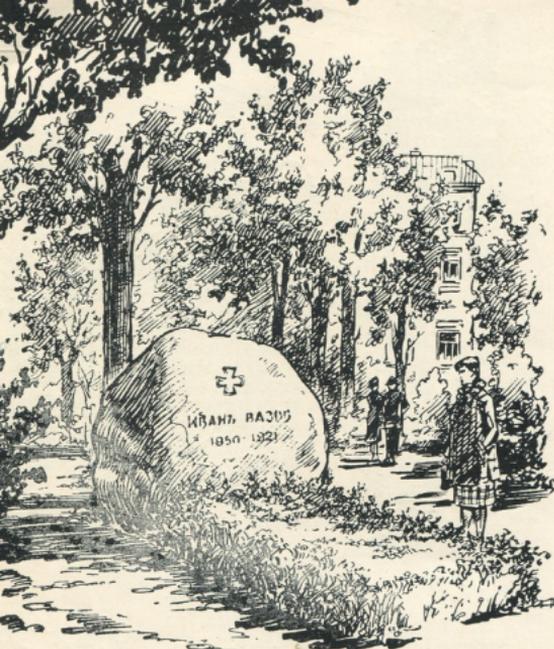
ბ.ს. ჯანელიძე - 2002 - ი. 5-ე

საძვლე პირვანდელი სახითაა მოსული ჩვენამდე. შენობა ორსართულიანია. ზედა სართულზე მოთავსებულია პატარა სამლოცველო და სამეთვალყურო, ქვევით კი საძვლეა.

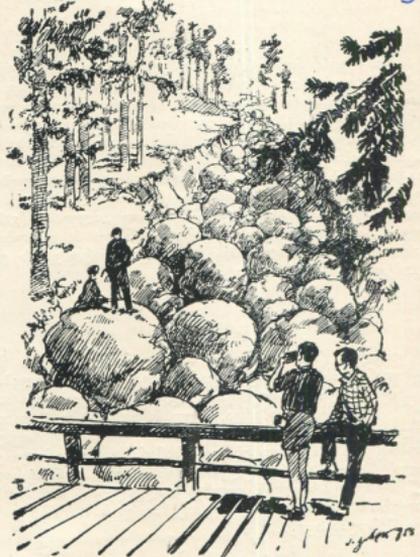


ბ.ს. ჯანელიძე

სოფია. ივანე ვაზოვის სამარე. ბულგარეთის დიდ მოღვაწეს და მწერალს ივანე ვაზოვს უყვარდა ვიტროშაზე მუშაობა და დასვენება. მისივე ახლერძის თანახმად ბულგარულ ენაზე ივანე ვაზოვი დაკრძალეს ქალაქის ცენტრში, მატარა ბაღში, სადაც ხშირად ისვენებდა სიცოცხლეში, და ძველად ვიტროშის ქვა დაადგეს.



ნ. ნ. ა. ვაზოვის — 2002 — ი. ნ. 2



ნ. ნ. ა. ვაზოვის — 2002 — ი. ნ. 2

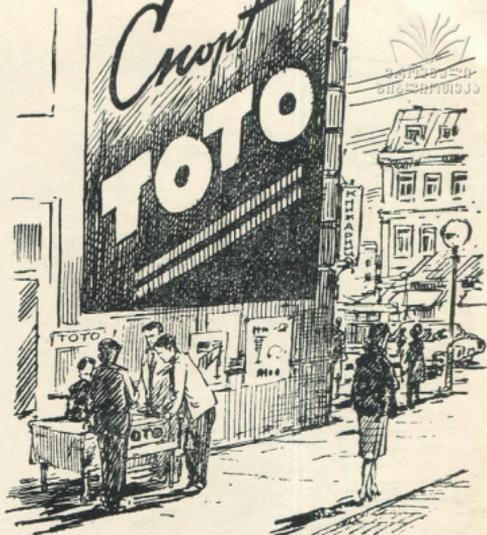


ვიტროშა (ქვის მდინარე) სოფლის მკვიდრთა საყვარელი დასასვენებელი ადგილია ისევე, როგორც თბილისელთათვის მთაწმინდა. სულთა ჰაერი, ლამაზი ბუნება, საუკეთესო რესტორანი მრავალ ბულგარულსა და უცხოელ მოგზაურს იზიდავს. ამ წარმტაცი ადგილის ერთ-ერთ ღირსშესანიშნოაზს წარმოადგენს ქვის მდინარე.

ქალაქი ტირნოვო. ბულგარეთი თავისი ბუნებით ძლიერ წააგავს საქართველოს, ხოლო ტირნოვოს ზოგიერთი კუთხე პირდაპირ თბილისის მეტეხის მიდამოებს მოგვაკონებს.

ნ. ნ. ა. ვაზოვის — 2002 — ი. ნ. 2

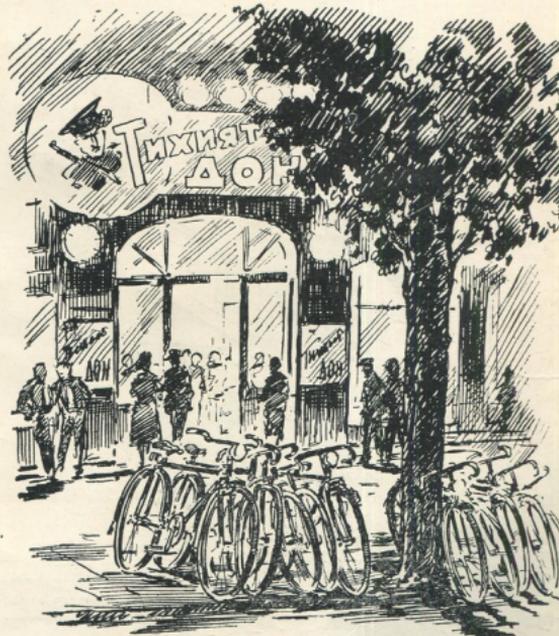
„ტოტო“. სსორტული ტატალიზატორი ძალიან გავრცელებულია ბულგარეთში. ამ თამაშის პირობების თანახმად სპორტის (ძირითადად ფეხბურთის) მოყვარულნი ვალდებული არიან წინასწარ განჭვრიტონ თუ როგორ დამთავრდება სსორტული შეჯიბრება, როგორი იქნება თამაშის ანგარიში, რომელ ტაიმში და ვის მიერ იქნება გატანილი ბურთები და სხვ. თუ რეკლამებს დავუჯერებთ, ფეხბურთის „წინასწარმეტყველებს“ შეუძლიათ მოიგონ ასი ათასი ლევი.



დილის საათებში ქალაქის ქუჩები გაჭედილია ველოსიპედებით. ამ ტრანსპორტმა დიდი ადგილი დაიკავა ბულგარელთა ცხოვრებაში.

ნ.ს. ა. ჯანდლოვსკი - 2002 - ი. ნ. 2

კინოთეატრთან. ამ ველოსიპედების მფლობელნი ახალი ფილმის ტექრით არიან გართულნი, ხოლო მათ მიერ ქუჩაში უმეტესწილად დატოვებული ველოსიპედები თავს უშიშრად გრძნობენ.



ნ.ს. ა. ჯანდლოვსკი - 2002 - ი. ნ. 2

ნ.ს. ა. ჯანდლოვსკი - 2002 - ი. ნ. 2



„ოქროს ქვიშის“ კურორტი ვარნას ახლოს. აქ თავს იყრიან სხვადასხვა ტვეყნებიდან ჩამოსული ტურისტები, რომელთაც თან თავიანთი „მოღებიც“ ჩამოაქვთ.



ს. ს. ჯანაშია

ნ. ს. ჯანაშია - 2002 - ი. 57

ნ. ს. ჯანაშია - 2002 - ი. 57



წყლის ველოსიპედი. ვარნაში ჩამოსულ დამსვენებულთა ერთ-ერთ საყვარელ გართობას წყლის ველოსიპედს უარზობდნენ. ველოსიპედით გასეირნებას ცოტაოდენ გარჯაც ახლავს თან. მიუხედავად ამისა ყველა ტურისტი მზად არის გასწიოს ეს სასიამოვნო ჯაფა.

ნ. ს. ჯანაშია - 2002 - ი. 57



ს. ს. ჯანაშია

ნარდი — ბულგარეთში საკმაოდ პოპულარული თამაშია. კურორტ ვარნაში ქართველი ტურისტები თითქმის ყოველ საღამოს იყენებ „საერთაშორისო“ შეხვედრის მოწვევის სპორტის ამ სახეობაში.

უ. შექსპირი

მეფე პენრი მეექვსე

ნაწილი მესამე

ნაწყვეტი პირველი მოქმედებიდან *

სენა მირაი

ოთახი სანდალის ციხე-კოშკში, ვეფხედის ახლოს იორკშიარში.
შემოდინე დღუარდი, რიჩარდი და მონტეკი

რიჩარდი: გუბოვ, შე დამთომო, ძმაო, თუმცა უმცროსი კი ვარ.
დღუარდი: არა, მე უფრო მოგებრებე მებერძეპევილებს.
მონტეკი: მე კი სახაბი მეგობრა უფრო მძიერია.

(შემოდის იორკი)
იორკი: ეს რა ამავა შედღამოთი, რაზედ აშლილხართ?
თქვით, რისთვის დავთბი ანუ რაზე შევექმნათ უფოთი?
დღუარდი: ეს კი არა ვღვაობთ, კანკლამაბა შევეციეთ ოდნავ.
იორკი: მერე და რისთვის?
რიჩარდი: მისთვის, რააც თქვენ შეიხებთ და ჩვენც

გავაწუბებს;
ინგლისის მეფის დიადმა თქვენ გელოდებათ.
იორკი: ო, არა, — ეიღერ მეფე ხერისის სული უღვია.
რიჩარდი: ო, თქვენი უფლება მის სულიდგამს ხომ არ დავუცდის?
დღუარდი: მე შეკედღერ ხართ და მოიქცეთ როგორც შეფაერიო.
დენკატერელებს თუ დავალიო სულს ამოიქმას,

მონტეკი: მაზარეო, კვლავ დავაგებო შევიდალ მეფობაზე.
იორკი: მე მას დავუთმო, კვლავ დავაგებო შევიდალ მეფობაზე.
დღუარდი: მე მისთვისთვის დავაგებო ღვარს ავოქმის დარღვევა.
აბას ფიცს ვატებ, ერთ წელწელს ვიშეო ოღონდ.
რიჩარდი: ო, მაგ, ჰერომმა ნუ ჰქმნას თქვენი ფიცის პირუტყციოცა.
იორკი: ასე ვაგებო, თუ შეჯარა ომს ავუტებავ.
რიჩარდი: მაშ, თუ მომიმართ, დავიბეციეთ მე სულ სხვა

რამეს.
იორკი: ვერ მოახერხებ შეუძლებელს, ჩემო ძვირფასო.
რიჩარდი: არა, რა ფასი აქვს პირიანს, როცა მის ხედენ
ისეთ მსაფუქრელს, ვისაც მის წინ ფიცის დადებებზე
მეტო უფლებამოსილება არ გააჩნია?

არც ჰერისის ჰქონდა, მაგრამ ძალით მიითვისა მან.
და თუ კი იმან ძალით აღმომა დაგებინათო,
მამ ვეფი ხომ უფუია და ქარაუტუღუნაო.
ფიცებულად ავისხათ იარაღი ისეთ ფიქრით,
თუ რა საამო არის თავზე გვირგვინის დღვამა
და რა ციური ნეტარება სუფთეს მის ტაჟში,
მომინებებთ უყოველგვარი სიხარულითა,
რასაც მისიანნი დაუბრძოლად ზობაბს ასხავენ.

ნეტა რას ვღვაჯარო და ვუდებო? ვერ მოვიხვეწებ,
ვიდრე ან თეთრ ვარს, რომ ვაძარებო, არ ამოვივალბო
შეპრის გულთან წინდ ლღენ სისხლის კაშარას.

იორკი: კარგია, კნარა, ან ვიფიქრე ან თავს შევაჯავ.
ძმაო, ახლავ გაეშურე დღვამისიანკავ.
ჩაბა ვარეგო შეგებულა ან საქმისთვის.
რიჩარდი: შენ მოავარს ნრაფოციასის უნდა ებახო
და საიღურებო ვარეშარტო ჩვენი ვანარასავა.
შენ კი, დღუარდი, მილორდ კომბეს მოინახულებო.
მას კენტის მკვიდრნი ასვეყვინა ვაწარულობითო.
მათი იმედი მაქვს მე უფრო კარავ იბარეან,
პატიობენავ აქეთ მათ, სინხნეც და ვაწარულობითა.
ვიდრე ან ამბებს მოუძებთო, მე აქ უცდებო,
სახაბი რამე ვაგოყვებო ამოხეობისთვის,
ვიდრევედ ჰქნია ანუ მისი მომხრეობიანი
ვიანარაულს ჩემსას შეიტყობო. — მაგარა მოცო.

(შემოდის შექსპირი)
რა ამავაია? რად მოიხაზა ეგერ სასწრაფოდ?
შექსპირი: დღვოფათიო და ჩრდილოების დიდებულები
მოისწრაფიან აქეთ, რაბა ვარეშოვეყნო
ციტათისი კაციო, უკვე ახლის არიან.

დღუარდი: ღვარსავ ვარეშარტო სასწრაფოდ, მილორდ.
იორკი: შარტო ჩემი ზმითი დავუხლები და არ შედარებო.
დღუარდი, რიჩარდი, თქვენ აქ დარჩით რიგვე ჩემთან.
ჩემი ში მონტეკე ლიდერისსეც ვაეშეო.
დიდებულ ვარეგის, კომბესუ და ყველა დანარჩენთ,

ვინც კი ხელმწიფის მფარველებად ღაცობო მათს,
შეცუბობენს; რაც შეიძლოს, კარავ ვაგარდენ
და არ მიუნდონ ან მიამატ ჰქნის, ან მის ფცს.
მონტეკი: აი, მიღვიარ, შევიდალ იავა, დავუოლობო.
გერგურობით კი მოყარალებით გემშვიდობებოთ. (გაღის).

(შემოდის სერ ჯონი და სერ პიუ მორტიმერი)
იორკი: სერ ჯონ მორტიმერი, თქვენ სერ პიუ, ზინან ჩემსო,
რა ბედნიერ წამს მოვიგინეთ ამ ციხე-კოშკში
დიდფოფის ჯარის ვარეშოვას უპირებს სანდალს.
სერ ჯონი: ჩვენც ნუ დავალით და მიწროშო დავუხვედო ჩინა.
იორკი: როგორ შარტოდენ ზეით აბას კაციო მეუხებეთი?
რიჩარდი: და სუთათიაც, მამინეშო, თუ კი ვაგებო.
მათ დღვაციც სარდლობო, ვანა რას შეუფონდეთ?

(შორიდან ვარის ხმა მოისმინება)
დღუარდი: მათი დღვაციცს შეები შესმის. აბა, დავეწუო,
წინ შეიხვეთო, ზინანო თითონ ჩვენი აუტუბებოთ.
იორკი: სუთო ოცნა წინაშევედ დღვად ვაგებობენ.
მაგრამ არ ვაგებო, ზინანო, ჩვენს ვაგებობენ.
მე საუარვეთიო ში მოვიდა მრავალ ზინანო.
რის ერთი კაცი მავად ჰტყობს მისი სანდალოდ.
რატომ არ უნდა დანარჩენს ახლაც მე ვაგებოვ?

სენა მესამე

ზბრლოს ეგლი სანდალის ციხე-კოშკი და ვეფხედის შუა.
ზბრლოს ზბურია. შემოდის რუტლანდი და მისი
მომღვარი

რუტლანდი: ან ხათ ვაგიცე, რომ მათ ხელში არ ჩავუვარდ
მოდვარო, ავერ აქეთ მოდის მოსისხლე კლიფორდი
(შემოდის კლიფორდი და ვარისკაციები)

კლიფორდი: რა ვაგებო, მღვდელიო არას ვერჩის ანაფორას,
მაგრამ ან ზილი მოავარს სახლებს, რომლის მამავც
შეშობელა მას მოიხედა მე, ცხლავ ვაგებო.
მომღვარი: მილორდ, მაგის მუდს მეც ვაგებას ვაგებოარბ.
კლიფორდი: ან ვარისკაციებო, წიავეზეთ მღვდელი აქვდა.
მომღვარი: კლიფორდი, ახლად ვაგებს სიცოცხლეს წიავესალებზე,

თორენ დავუფოფის, შეგამებენს ღმერთი და ხალხი
(ვარისკაციებს ძლით ვაგებო)

კლიფორდი: ან რა დავარებო ნუშო მოყავ? ან აქნებს შიშა
დასუქნა მას თავებო? ეხლავ ვაგებო.
რუტლანდი: ან დავსურებს ზილენ რისხითი აღსავსე ლიმი
თავის უფერი მსგებრებს, მის ფეხებითი ცეცხლებულს,
ვარის უტრიალებს, თან ახანდალ აცხის ნადვალს
და ზედ ვარდებო, რომ ვაღლითის შეუბრალბებოდა.
ამ ტყბითი კლიფორდი, მოყავ ისეც შენი მახვილით
და არა მაგვარა შეუარებითი აღსავსე შვიტო.
კეთილო კლიფორდი, გვედრებო, დამაღვ უფრო,
სვიტო ლეშა ვარ მტავდ შენი რისხისა საზრდოდ,
გუბებს ჩემს მაგივრად ვევატებოც იძიო შილო.

კლიფორდი: ამაოდ ცილობ, შე სახარლო, ეს უურთამენა
მამაქმის სისხლს დასუქნა აქვს შენს სიტყვებისთვის.
რუტლანდი: მაშ, გზა მათი ისეც მამაქმის სისხლს ვაუხსნას;
ის კაციო და, წაღი, ისეც იმას შეტბი.

კლიფორდი: შენი მშებებიც ან ახლა ჩემს წინ რა ვარაჩინა,
არა მეუფოფითი ვევეა ერთად შურის საგებოდალ.
ანდა თვითი შენი წინაპრის საუღავაციო კი
რომ ამოხებოთ და დავალიო კუბოში მათნი
მალდა ვაგებებო ჩინაფილო, ვერ დავემუდებო
და ბაღლს მკვიდრო ციხეებს აღსავსე ვაგებებო.
თორკლებს ციქრა მე სულს ისე მამაქმისთვის,
თუნდა ზილიო ვაგებო დამენახს და ვიდრე მიოდ ჯგუშ,
დას წაყვებოლო ვგარის მტყნის, ან ამოვლებოთ
და არ ვაგებოთ უცუას, თითქმის გეოჯობოთი ვარ.
სწრაფად ამბოც —
რუტლანდი: მომიცე ნება, სიკვდილის წინ ვილოცო მანინ.
შენ შეგადებდბ ან ჩემს ლოცვას: ვაგებო, შემიბრალიო

* ნაწილი მესამე. მოქმ. მესამე, სურათი მეორე. იხ. ურენ „სახა-
პოთა ხელოვნება“, № 5, 1958 წ.



ქ ლ ო რ დ ი : ჰო, თუ კი ჩემი ხმალი შეძლებს შენს შებარებას.
 ქ ლ ო რ დ ი : მე შენთან ბრალი არ მიმიძღვის და ჩაღას მერის?
 ქ ლ ო რ დ ი : მამაშენმა ხომ დამიწავა?
 ქ ლ ო რ დ ი : ჩემს გაჩენამდე.

შენ ერთი ძე გუჯავს, მის გულისთვის მეც შემობრალდე,
 ჩაოა უფალმა, ვინც ცოდვის წაღეს მოუდგეს ყველას,
 მასაც ასევე მწერა ბედის არ გაუწუდეს.
 სასერობილი შემოაფიქრებდი სიცილით,
 და თუ რაიმეს დაგიზავებ, მომიტეა მაინც,
 ახლა კი ჩემი სიკეთლისთვის ის მიწერა გავქვს?

ქ ლ ო რ დ ი : ვეღარაფერი ვერ გიფიქროს შენმა შრომებმა,
 მე მამაჩემი მომიტეა და შენც უნდა მოკვდე!

რ უ ტ ლ ა ნ დ ი : Dii faciant laudis summa sis ista tuael
 (კვებდა)

ქ ლ ო რ დ ი : პლანტაგინეტო შენთან მოვალ, პლანტაგინეტო
 შენი შელის სისხლს, გადმოაღწეს ჩემი ხმლის პირზე,
 არ მოვაკლებ მე იმ დრომდე, ვიდრე შენს სისხლსაც
 შეგ არ შევტრუვ და ირავებს ერთად არ მოკვწმენდ.

სცენა მოთხრობა

მინდვრის სხვა მხარე. ბრძოლის ხმაურით, შემოდის იო რ ა კ ი,
 იო რ ა კ ი : დიდუფლის ჯარმა ბრძოლის ველა დაიმარჩილა.
 იო რ ე ბიამ ჩემ გულისთვის გასწარა თავი;
 ჩემმა ძველმა ჯარმა უკვე იბრუნა პირი,
 ბრძოლას გაურბის ის მტერიც მას ვალმოცემული
 მივტირება, ვით მწვენარე გრიალი — გემებს,
 ასე შორიარ მელტვის ხროვა — დამერხობა ცხვრის ფარას.
 უფალმა უწესი, ჩემს შეიღებს ეს ბედი ცნოა,
 მაგამ ეს ვიცი, ვთვალავდა იბრძოლებდი შენად,
 რომ ვაგრძელებდი ან სიკეთლით გუდავამბოდიყენენ.
 სავეტრე რიარდი ფიცხელ ბრძოლით მოიჭრა ჩემთან
 და შექტარე ხშიო მომახილა: „შენზე უფა, მამავ!
 ბრძოლა არ დალოში“ სავეტრე ჩემქენ შურებრებლავ
 გამაფრებდი დედარაბა მებრძოლია რავი
 ვადამდე სისხლს ნახსი ხმლით, და მაინც, როცა
 უმანაველი შემოტრები უფა მიაქუნდა.
 რიარდ ჰყოიდა: „მუტრეთოი არ დალოხოი!
 წინა ან გარჯვინი, ან საღვლით ქებასილილი
 სამეფო კვარხოი, ან მწინავე ვიფოქსი სასწრაქო“
 კლავ დავიერივ გამბეჭობდი, მაგამ ახალად
 მამიც დავჯვადეს სწორად ასე მინახავს ვილი
 მდინარეების წინაღმდეგ შედგარად მებრძოლი,
 ილაჯამილილი მოზღვავებულ ტაღულებისაგან.
 (შეგინდან ხმაური მოისმის).

აგერ, მდევარიც ზედ მომადგა სახედისწერა.
 თუშკო ვარ მე და მათ რისხვას ვერ გავმტყვეი.
 უფოცა ძალე რომ მჭირდეს, მანაც არ გაემტყვეი.
 ჩემი სიცილებლ აქ დასრულდა, აქ დაიღალა,
 აქვე დავრჩები და შორგრბი ცხოვრების აქვე.

(შემოდან დედოფალი მარგარიტა, ქლო-
 ფორდი, ნოროთუმბერაღანი, ახალგზარ-
 და პარიცო და ჯარისკაცები)

მოდით, მოხიხებ კლოფორდ, გულჯა ვარმოზბერძინელი,
 თქვენს უღვევ ბოლმა ვარ მომჭივარითო,
 ზა, ამომიღე ნუნაში და მომიღებ ბოლო.

ნო რ თ უ მ ბ ე რ ლ ა ნ დ ი : დემორონილე ჩვენს წყალობას,
 ზევალო იორქ!

ქ ლ ო რ დ ი : ჰო, მოწუხების სიხველავს, როგორც მამაჩემს
 შეუბრალბულ ხელით ებნას ადმურჩინა.
 მაგარ ფიცონს აქ ეტლად ვაგაბერძუნდა
 და შეიცვალა დღის სინაღდ ღამის წყევლიად.

იო რ კ ი : ჩემი ფერფლიდან, ვით ფინესი, ალორმინდება
 ფრთხილი, რაიც შურის მიძებს ყველა თქვენგანზე;
 ამ ხასოებით შევეურებ მე მოწუხებ ზეცას
 და არალ ვაგებდ მე უხადრებ; უფო მუქარას,
 ჩაღას აუფიხებო? მითილი ბზობი ხაიო და მინჯე შოზობო?

ქ ლ ო რ დ ი : ასე იბმეძინა შოზობარნი ტყველ მომწუხებულნი,
 ასე უტრატნის სუსტი მტრადი ქოჩს მლიერ ვანგებს
 და ჰურდნიც ხოლმე სიცილებლერ თოვლიცალდინი
 სწორად ასევი წყევლა-კრუხვას იფიქრებს მცველებს.

იო რ კ ი : ი, კლოფორდ, ახა, კლავ გინება შემოკაიონე
 და ერთი წამით მოაგონე ჩემი წარსული
 და თუ კი ძალბას არ გაუთიხებ, აქ შემომხებდე
 და მოკვნიტე ენა, რაიც სიხმლადეს სწამებს
 მას, ვის რისხვასაც ვაგრძობდი ხანგრძლივად.

ქ ლ ო რ დ ი : აღარ დავიწვებ აქ სიხველავს უფო რაბარუსს
 და ითხმავ დარტყვით უფასუბზე შენს რის მოქვენას.
 (ხმალს იბრძობს)

დედოფალი მარგარიტა: შესდევ, მამავს კლოფორდს
 მნავლ მარტის გამო
 მინდა ვედროვო ფიცის გამბეჭეს ცოლახანს კლავ-
 აღარა ენისი ხარისხვან ვარხიხაბულს,
 უფობარ ჩამე, ნოროთუმბერძინად.

ნო რ თ უ მ ბ ე რ ლ ა ნ დ ი : შეტირად, კლოფორდ,
 მეტო პატივის ღირსს ნუ ვაგბო, ნუ
 დავაჭრავ

თითებს, კლავ რომ ხსენდეს მისი გულის განგმირავა
 და ვაჯვაცხად ნავლუბლად, რომ ქოვჯ ძალბა
 დაწვედარდინილს, პირთ სრლად საუთარ ხელებს,
 თუ შევტადო მოცილო ფინესკვითი იგი?
 იმის ღირს ხოლმე ყველაფერი დასაშვებია
 და არც ეტრახვის ათ კაცს ერთის ბოლოს თაღს.
 (ბელს სტატიენი იორქს, რომელიც თავს იცავს)

ქ ლ ო რ დ ი : ასე ფარხობლებს ტყიქმამით მახეს ვაგბული.
 ნო რ თ უ მ ბ ე რ ლ ა ნ დ ი : კურდღლებაც სწორად ასე იცი
 ხაღლი ბტამა.
 (იორქს შეიპყრობენ).

იო რ კ ი : ასე ხარობენ მყარცველები ხოლმე ნაღვლით,
 რომს ნახიხებას დამოზრებს ძალმოზრებს.
 ნო რ თ უ მ ბ ე რ ლ ა ნ დ ი : გვიბმარტე ხაბერ, დედოფალი, ახლა
 რა ვუთარა

დედოფალი მარგარიტა: მამავო კლოფორდ, ნოროთუ-
 ბერძინად, აქ მოგვარეთ იმ,
 რა ვუთარა

წინ ვაიხიტირებ ამ მატარა შეკითხის თავზე.
 ვე დლი ამით მალა კლავებს ექვიდობა
 და მხოლოდ ფუვე არსდღელა მერას ხელეში.
 მამც შენ ფავა, ხელმწიფობს რომ ვინაიხილეთ
 არ გვახიხებდი ნაღვამტეტო და უფრამტენს
 ვადამდე მინე წარმოშობის ქება-ღიღებთო?
 საფ არის შენი შეიღობა ხროვა, რომ დავგუარას?
 ხედა ვუჯე წუჭა იღვარად, ზარბოზი იფორა,
 ან ის ვუჯავო, კუჩხისი სავეტრეგებდა,
 ჩარჩალი შენი შეიღო, ვინაც ვაროხა ხმობა
 ვადამდეგინდა ხოლმე ჩვენთან შურისა და ამბოსს.
 ან კი მალბაზი რუტლანდ სად ვავს? — უხებულ, იორკ
 ვის ხელახაცი ვინ სისხლზე მავს ავადებულთ,
 სისხლით, რომელიც მინე კლოფორდს ბასრი მახელით
 ვადამდეგინდა შენს ბიჭებს ქორვა მერდოდან.
 თუ მავ შენ: თავლებს კლავე ძალუთი ცრემლებს დაღვარ,
 მოკვდე მას და მითი შოიშარად ვე პირისხებ.
 ასე ხასტყად რომ არ მმუღებ, ბედშეგო იორკ,
 ჩემი ვაგება, ალბა, შენ ვულს ამიუტებდა.
 მამ, ივალახებ ხარე ჩემდა გასახარულად!
 მუთო ნაღვლება ვაგმი ისე ვამოვიშრიტა
 რომ ერთი წვეთი ცრემლიც აღარ დავგარა შელისთვის?
 რა ან ვაგაქვდა, უხებულეთ! სივეტ ვარბობებს.
 ხომ ხედავ, როგორ დავტინი, რომ გკვიდან შეგზალი
 შეუღებ მეთქო ვალმოზრულად ფინეს ბარტყებს,
 დრალილი მორთი, უაზოში ვაგებს მოკვდე,
 რომ მე სიმღერა-ცეცთო აუღეს... — მაგამ, მოციქ
 აქვება, გენხვავს ვამოტყოფ ვასმარჯული რამ.
 იე, მორათითი ჯილა იორქს ფუქეთ ვაიავი,
 თორმე ხომ ხედავო, უხებულად ხმის ამოღება,
 ერთი, ხელბი დაუჭობო, თავი შევეშვი.

(თავზე ქალბისი ვერკვივის აბურთი)
 აი, ახლა კი, ხედავო, მარალა, როგორ ვავს მდევს?
 ეს ვასლავო მესვან დენიშნული ტახტი წამოვიფიქი
 ეს ვასლავო მისვან დენიშნული ტახტი წამოვიფიქი

მაგამ რავ მინდა, რომ ვადამდე დღამა იორკმა
 თაშუა ვერკვივის დღავა და ფიცი ვაგებთ?
 ვინც მე შოლმა შენ იქმნელ არ ვერგებოდა,
 ვიდრეღებდ შენი ფულს ზეცას არ მიახარებდა.
 მისი დღების დაწმინდის დამოხიდე ვანა?
 ვსურულა ვარკვინი ჩამოკვრივი მეთოს თაღებს
 მის სიცილებლთ, წინააღმდეგ შენგან იორკს?
 ი, ეს ცილვა მტების მტადე მობეჭებდა.
 ჩემას ვერკვიანი მბოდილო და თავიე მასთან
 ვიდრე მთავსწრებს ამსულმწივას, ბოლო მუღელი!

ქ ლ ო რ დ ი : ეგ მე მომანდო, მამაჩემი გულისთვისა
 გიხოვო.

დედოფალი მარგარიტა: არა, მოიცა, მოვინახლო გერდ
 მაგის ღლოცის.

იო რ კ ი : ი, შე მუ მველი, უცხო კვეთნი შენისხმულად,
 და თვით გუდა მგებლზე უარსიც; ეგ შენი ენა
 უფორ ვაგლახად გენლავა, ვიდრე ახსობის კიბლი.
 ვანა შეუტრის შენს ქალბას, რომ ასე უტრცხვად,
 ვით ამორბალი ზენაშხვარა, ვინაშაშლილი,
 დასტინი იმით ვარამა, ვინე? ან ხელს შეუბორავს?
 ეგ შენი ს-ზე, ნღამბივებს უტარა-უტლებს,
 უშერე სანქთა მხიარებს რომ არ ვაგვივითა,
 ვაგაწვივებდი, ალბა, მასზე სირცხვილის ალურს.

რამ გიხარა ვისი გვარისა ხარ, ვინ, ანუ რა ხარ, შეტყობება, კრძალვის სადგური რომ გივარჯილეს. თუცა მამაშენს ნებაყოფილი ხელშეწყვეტინა, იერუსალიმს, სიცილიას ჰელენოს იგი თანავ, ვერ შედრება ჩვენს სოფლის კაცს, შეძლებით მაინც ალბათ, იმისგან დაგვა შენ ეგ ლანდლის უნარც. ან კი რას გარებებს, დიდოფალო ამპარტავანო, ეს ყოველივე თუ არა გხროს ისე მოიციე, თუ უნახავს წახვანა ანუ ზალდ თქმული. ქალები ხშირად ამაყობენ თავის სიღურეთი, მაგრამ, რომ შენავ, ღმერთს ეგ შენთვის არ მოუცია. მანდლონურისა სათაობებს ვერ არ სცემს თავყანს, შენ კი აოცრე უყვანს შენი ფეოტორიკოსი. დღეაფხრავ სახეს ქალს ანიუებს სიღარბანდლუ, ურომოსოვად შენ ნაწილად გდარს შეტისებდალ. ყოველ დიარსს ისევე ხან დაუორტულად. თუ უორტეს ქვეყნის მკადრნი არაან ჩვენგან, ანუ სამხრეთი მოწვევებელი ჩრდილოეთისგან. ა, ვეუბის გულო, ქალის ტყავით ვარემოსილი რა გულა ვაძლევს, რომ მართლდებ მე მაგ სულხაოსც, ჩემვე შეიღის სისხლში მოსკრდობს, რომ ეს ცირქლები შევერსი მაგით, და მაინც კი ქალის ხელს ვეცეს? დიაიკ ნაწი უნდა იყოს, სათრო, დამთობი, შენ კი გულეკვა ხარ, სასტიკი და დაუნდობელი. შენ დაშლოთება გსურდა ჩემო? ახა, რომ მხედვე? გსურდა მეტირა? ახა, ეცეც რომ შეისარულდე? მძაფრო ვრავალი უწყვეტ მერებს მიერეკება და რის ჩადებება ქარის ქროფვა, წვიმას დაწყებს. ჩემი ცირქლები ძვირფას რუღელანს თხოვებთან და შურიანებას სათითაოდ თხოვრებ თქვენთვის, სასტიკო კლიორად, და შენთვისაც, შულ დიდოფალომ

ნორთუმებრ დანდი: თუნდა დამძახებ, მაგრამ მაჯის ცოდვის შემუერებ

ლამის თვალთვან მეც ცირქლები მაწოვანობი.

ორკი: მის სახეს თვად დამწეული კაცებიაიც არ შენდავდა, არ ვასერდა სისხლის ლაქებით და შენ კი უფრო უღმრთელი ამოჩინდი მანზე.

ო, ათჯერ უფრო, ვიდრე ვეუბი ბიკანისა. ახა, უწყალი დიდოფალო, დატბი უფრებო, უბედურ მაშის გლოვის ხილვით; ეს სულხაოსე შენ ჩემი კოფვა ბავშვის სისხლით შეგვადგება და შე კი ველომ ჩემი ცრემლით ვაგწმინდა იგი. შენ გქონდის ისევ, სატრახაოდ ვაგწოვადგება. თუ კი ამ ამხავს სინამდვილი მოუთხორო ვისმე, ჩემს ხელსა ვეცოცხ, ვერც მოიხენს, ცირქებს მოპყვება და მასთან ერთად თვით ბუნებრივს ღრბის ღრბით იტყვის:

ივალასი რ, მამებ, რა საბუნალო ამხავი არის! ახა, წალე ვარჯვინი და თან წყალეც მასთან: გაბიერებნო ისევედ შევა ვინახოს, როგორსაც ახლა ვეკადებ შენი მკაცრი ხელიდან. ა, ავლავა კლოფორად: განწამორე ამ წუთისოდეს! დეი, თქვენა მოვტეოდებ ჩემი ცოდვა, მოვლენოდა ნორთუმებრ დანდი. სიცოცხლეს ვეცოცხ, მოვლენოდა თუნდა ვალალოდ

მოელ ჩემს მოვავრო, ველოვებდი მაინც მე მასთან, რცა ვუტრებ, თუ რა მამიდდ იტანჯვის ხული. დედოფალი მარგარიტა: ტრიალს აძირკ, ნორთუმებრ-ღანვე მამ, მოვლენოდა

ყოველი ვნება, მაგისავე მოყვებული და ეც ცრქლები უტყრადვე ამჯავრებია.

ქლი ფორად: ახა, მიიდე, ჩემი ფიცის და მამისათვის. (მახილს ჩასცემს)

დედოფალი მარგარიტა: ეს კი გეცდითოდ მეფე გენრის სანაცვალად იყოს. (მახილს ჩასცემს)

ორკი: ვანახვენ ბუნეი ღმერთო, შენი შეწყნარებისა ამ კრილიბიდან ჩემი სული ისწარვის შენსცენს (ცელება)

დედოფალი მარგარიტა: მოპყვეთო თავი და იორკის ბეჭეუ დაავთო

დეი: იორკმა ვადაპუროს თვის საბრძანებელს. ინელსურტიდან თარგნა ბ. ჯაბაშვილმა - 2.200-

შალვა ხერხეულიძის შემოქმედებითი საღამო

ამს წინათ საქართველოს თეატრალურმა საზოგადოებამ და გ. ერისთავის სახელობის გორის სახელმწიფო თეატრის დირექციამ შემოქმედებითი საღამო გაუმართეს რესპუბლიკის დამსახურებულ არტისტს შალვა ხერხეულიძეს.

შ. ხერხეულიძის პატვიცემად გორის თეატრში თავი მოიყარეს გორელმა და გორის ახლო-მახლო სოფლების მშრომლებმა, კოლმეურნიკებმა, ინტელიჯენციამ, პედაგოგურ ინსტიტუტის სტუდენტებმა, საშუალო სკოლების მოწვეულ ახალგაზრდობამ, ჩვენი ჩის-რესპუბლიკის სხვადასხვა კუთხებიდან ჩამოსულმა სტუმრებმა.

საღამო ვახსნა სსრკ სახალხო არტისტმა ვერიკო ანჯაფარიძემ. შ. ხერხეულიძის შემოქმედებითი მუშაობის შესახებ მომხსენებელმა თქვა, — შალვა ხერხეულიძე 30 წლის მანძილზე დაუღალავად მუშაობს გორის თეატრში და თავისი საცქერო გამოცდილებით დაამარტებს უწევს თვითმომქმედ თეატრალურ კოლექტივებს. შემდეგ მომხსენებელმა ვცტლად ილაპარაკა შ. ხერხეულიძის ნაყოფიერ მოღვაწეობაზე, იმ სიყვარულსა და პატივისცემაზე, რომელიც გორელებსა და ახლომახლო რაიონების მშრომლებს დაიმსახურა ნიკიტამა შემოქმედმა.

მომხსენების შემდეგ იუბილარს თეატრალური საზოგადოების პრეზიდენტის სახელით მივსალმა და საჩუქარი ვაღასცა ამახს ნ. ვანანაძემ. ხაქ, სარ კულტურის მინისტრის ბრძანება ვამოქმედენა ამხ. გ. აბრამიშვილმა და იუბილარს ვაღასცა კულტურის სამინისტროსა და კულტურის მუშაკთა პროფესიული კავშირის სახელით სიგელი.

შემდეგ შ. ხერხეულიძეს მივსალენენ გორის პარტიული და საბჭოთა საზოგადოებრიობის, მარგანშიშელის სახელობის, და შეხიშვილის სახელობის ქეთაიის თეატრის, თბილისის საწყუდურების, მოზარდ მკურნებელთა ქართული თეატრის, გორის თეატრის, მედიცინის მუშაკთა კავშირის, გორის პედნეტრტუტის და სხვა ორგანიზაციების წარმომადგენლები.

შ. ხერხეულიძის პატვიცემად ვამართულ საღამომო მონაწილეობა მიიღეს სსრკ კავშირის სახალხო არტისტებმა აკ. ზორავამ, ვ. ცოქიაშვილმა და არხს. სახ. არტისტმა ემ. აფხაძემ, საღამო მიიყვანა არხს. სახ. არტისტს პ. კობახიძემ.

ვოკო 2.11.2021 - 302 - ი. რ. ჯ
ბ.ბ. თქვენს წიგნს - 3002 - ი. რ. ჯ



ახალი წიგნები

თ. დოსტოევსკის რომანი „დანაშაული და სასჯელი“

გამომცემლობა „საბჭოთა საქართველომ“ მკითხველებს ქართულ ენაზე მიაწოდა თ. მ. დოსტოევსკის რომანი „დანაშაული და სასჯელი“.

რომანის თარგმანი ეკუთვნით ივანე და ანა ახალშენიშვილებს. წიგნს დართული აქვს აკაკი გაწერელიას წინასიტყვაობა, სადაც მოცემულია მწერლის ბიოგრაფია და მისი შემოქმედების მოკლე განხილვა.

წიგნი შეიცავს 576 გვერდს, ჩასმულია ლიდერინის გარეკანში და ღირს 10 მანეთი.

თედორე მიხეილის ძე დოსტოევსკი დაიბადა 1821 წელს ღარიბი ექიმის ოჯახში. ორმოციან წლებში ახალგაზრდა მწერალი, რომელიც უტოპიური სოციალიზმის იდეებმა გაიტაცა, მიემხრო პეტრასეველებს უკიდურეს ფორმას — სექსუების წრეს, რომელიც იმის გამო, რომ არ ეყრდნობოდა ფართო მასებს, მოკლებული იყო რეალურ პერსპექტივას. მიუხედავად ამისა, ამ წრეში მუშაობას დოსტოევსკისათვის დიდი მნიშვნელობა ჰქონდა. 1849 წელს პეტრასეველები, მათ შორის, დოსტოევსკიც დაპატიმრეს და ჩამოხრჩობა მიუსაჯეს. მაგრამ სასტიკი სასჯელი კატორღით შეუცვალეს. დოსტოევსკიმ ოთხი წელიწადი დაჰყო ომსკის ციხეში, შემდეგ სასჯელი დისციპლინარულ ბატალიონში მოახია. 1859 წელს პეტრასეველებს დაბრუნდა, ფიზიკურად დაავადებული და თავის საზოგადოებრივ იდეალებში იმედგაცრუებული.

მაღე ინტენსიურ ლიტერატურულ მუშაობას მიჰყო ხელი. დაწერა რო-

მანი „სოფელი სტეფანიოვი“, მოთხრობა „ძიას სიზმარი“ და სხვ. მწერლობასთან ერთად ეწეოდა ჟურნალისტურ-პუბლიცისტურ მოღვაწეობას, ძმასთან მიხეილთან ერთად, სცემდა ჟურნალ „ვრემიას“, სადაც გამოქვეყნდა მისი ორი ნაწარმოები — „წერილები მკვდარი სახლიდან“ და „ღამიერიზული და შურაგაცხოვილნი“. 1865 წელს ცალკე წიგნად გამოიცა მისი ერთ-ერთი უდიდესი რომანი „დანაშაული და სასჯელი“ და მთელი რიგი მოთხრობები.

დოსტოევსკიმ ორჯერ იმოგზაურა საზღვარგარეთ, იყო შვეიცარიაში, გერმანიაში და იტალიაში. ევროპაში დაჰყო ოთხ წელიწადს, ამ ხნის განმავლობაში მან დაწერა ორი რომანი „ილიოტი“ და „ემშაკეული“, აგრეთვე მოთხრობა „მარადიული ქმარი“.

1871 წელს დოსტოევსკი დაბრუნდა პეტერბურგს. ოთხი წლის შემდეგ გამოვიდა მისი რომანი „მოზარდი“, რომლითაც დიდი პოპულარობა მოიხვეჭა. 1871-1880 წლებში დოსტოევსკიმ დაწერა რომანი „ძმები კარა-მაზოვები“, ამის შემდეგ მას ახალი აღარაფერი შეუქმნია. დოსტოევსკი გარდაიცვალა 1881 წელს, დაკრძალეს დიდი პატივით.

შალვა დადიანის რჩეულ თხზულებათა პირველი ტომი

ამავე გამომცემლობამ გამოსცა გამოჩენილი ქართველი მწერლისა და დრამატურგის შალვა დადიანის რჩეულ თხზულებათა ხუთტომიანი პირველი ტომი.

პირველ ტომში შეტანილია მინიატურები, ესკიზები და მოთხრობები შემდეგი საერთო სათაურებით:

1) ჩამოკრულები, 2) სტაბუკის კონილარზე, 3) დიდ შარა-გზაზე. პირველ ტომს დართული აქვს შენიშვნები.

ხუთტომეულის გამოცემა ხელმძღვანელობს სარედაქციო კოლეგია ბ. ქედრის, ა. მირცხულავას და გ. მგალობლიშვილის შემადგენლობით. გამომცემლობის რედაქტორია ე. უბილაძე.

წიგნი მხატვრულად გააფორმა ჯ. ყვალაშვილმა, ჩასმულია ლიდერინის გარეკანში, შეიცავს 533 გვერდს და ღირს 12 მანეთი.

გ. ნადირაძის „რუსთაველის ესთეტიკა“

ამავე გამომცემლობაში გამოვიდა გიორგი ნადირაძის „რუსთაველის ესთეტიკა“. წიგნი დაყოფილია 8 თავად: მსოფლმხედველობის საკითხისათვის; პოეზია, სიმრძე და გული; ვეფხისტყაოსნის რელიზმის თავისებურებანი; ესთეტიკური განცდა: სამყარო, როგორც ესთეტიკური განცდა; სამყარო, როგორც ესთეტიკური ფენომენი; მშენიერების იდეა; მხატვრული შემოქმედება; ესთეტიკური ფორმა.

წიგნს დართული აქვს ავტორის შესავალი სტატია და შენიშვნები, ჩასმულია ლიდერინის გარეკანში, შეიცავს 430 გვერდს და ღირს 10 მანეთი.

ი. ა. გონჩაროვის რომანი „ხრამი“ „საბჭოთა საქართველომ“ გამოსცა ი. ა. გონჩაროვის რომანი „ხრამი“. წიგნი დაყოფილია ხუთ ნაწილად. რედაქტორია მ. ბაკურაძე, მხატვრულად გააფორმა დ. დუნდუამ, ჩასმულია მაგარ გარეკანში, შეიცავს 855 გვერდს და ღირს 13 მან. 40 კაპ.





შ ი ნ ა ა რ ს ი

კომპონენტური პარტიის XXI ყრი- ლობის მიერ დასახული ნა- თელი ზეიტი 4	კანტირაძის კოლორატრები 78
ოთარ ევაძე — ლენინის ბრძოლა მაღალ- დიფუზური ხელოვნებისათვის 6	მოსე კვიციანი — ილია შავვაშაძის ესთეტი- კურ-კრიტიკული შემხედულ- ბანი 49
ვენერი ქვანახია — ზოგადი მიმოხილვა ზრგე- ბისა ესთეტიკის საკითხებზე 7	ნუგეზ ბერძენიშვილი — პარტული თეატრის დიდი მოსამაზი (ტექსტი ვალერიან გუ- ნია რულებში) 52
რუთა ბერძენი, კირა კვიციანი — ქართულის თეატრი ახალ ბე- ზონში 24	ოთარ ჩიჯავაძე — პარტული საქარამების შესა- ხება 55
ნ. გიორგობიანი — აშვავებული აფხაზეთი 28	იოსებ მეგრელიძე — ტორეადროზის კვალი სა- პარტულში 58
ბამირბენილი კინენსტაი თბი- ლისში 29	პარტული ფილმების ფესტივალის ბაქოში 59
მულბათ ტორაძე — შტარპის მღისო ვირსალაძე (ტექსტი დამკვერლის ფოტოსუ- რათი) 30	ალექსანდრე ბეგაშვილი — ჩვენს სენაზე პარტული ენის სიწმინდის ღაცვისათვის 61
ნინო გუგუთა — ხელოვნების კორტრები (ფოტო სურათი სპექტაკლიდან „გუნდა“ ზნის აგრების მინაწილებით) 32	ლადო გულუაშვილი ნახატები ციკლიდან „ბერიკაშო“ (ტექ- სტი „ხარის აქრეფი ბერეკები, ბერიკა-მეღარი, ვირა-ბერიკა“) 62
ნოდარ კოჭლავაძე — მხატვრული კინოფილმი „ფა- ტიმა“ 33	დემეტრე ჯანელიძე — მედიკ პარტული ღრამატუ- ლი კომეზია (წერილი მესამე) 67
ბონლო არევაძე — „ჭიმირის თბილისი“ (თბილი- სის 1500 წლისთავის დღესასწაუ- ლისადმი მიძღვნილი დოკუმენტური ფილმი) 39	ბუმბარაძის სახალხო დემოკ- რატიული კლასიკალიზმი (მხატ- ვარ ა. კანდელაკის ჩანახატი ტექსტით) 72
პანანა წერეთელი — დასუფარტი შემხვიდები 40	უ. შექშირი — მედიკ პენარი მემკვლე (ნაწილი მესამე, თარგმანი გ. ჯაბაშვი- ლისა) 77
ვახტანგ სიღაშინიძე — ილია შავვაშაძის ხსოვნის- სადმი მიძღვნილი უცნოვი მუსიკალური ნაწარმოები (ტექსტის წინ მუსიკოს არტემ კვა-	შალვა ხერხეულიძის შემოქმედ- ებითი საღაგო 79
	ახალი წმინდა 80

ქლის მე-2 გვ. „ახალი გაზეთი“, ნახატი მხატვ. გ. რიონიშვილისა
 ქლის მე-3 გვ. „ზამთარი“, ნახ. მხატვ. გ. რიონიშვილისა
 ტიტულზე: „ნაძის ხე ტყეში“, ნახ. ბ. შევჩენკოსი.
 შურნაღის მე-2 გვ. „მოსკოვი, წითელი მოედანი“, ნახ. ა. ბალაბუევისა.
 შურნაღის მე-3 გვ. ა. ი. ლენინის მონუმენტი მისი სახელობის მოედანზე თბილისში“, ნახ.

მხატვ. ა. ბალაბუევისა; მე-20 გვ. ვახტანგ გორგასალის ძეგლის პროექტი, მოქანდაკე
 ე. ანაშუკელისა; 29-ე გვ. პიანისტები ლიუ შიკინი და ლევ ვლასენკო; 57-ე გვ.
 „თბილისის ხელი“, მხატვ. ა. ოტრეპკოსი; მე-60 გვ. მოქანდაკე ნელი ოტრეპკინის
 ნამუშევრათა რეპროდუქციები — „თოვლი მოვიდა“, „სანატერიუსი წიგნი“, „მელა და
 წირო“.

ჩანართებზე: 1. ე. ი. ლენინი ხელოვნებაში; სცენა მარჯანიშვილის სახელობის სპექტაკლიდან
 „ღაღარილი არწივი“ (ბიესა ბერძენიშვილისა). 2. სოხუმის თეატრის აფხურური მასის
 მსახიობები ლ. კასლანია, ი. კოკოსკერია, ე. დბარი, ს. კობახია რულებში; აფხაზეთის
 მხატვართა სურათების ფოტორეპროდუქციები; 3. სცენები თბილისის „შაჰმეიანის
 სახელობის სოხუმის დრამატული თეატრის სპექტაკლებიდან; 4. კანტები კონსტანტინე
 დია „პარტული ფილმის“ მიერ უქანსენკო წლებში გამოშვებულ კინოფილმიდან; 5.
 ფოტოსურათები — ჩინეთის სახალხო რესპუბლიკაში.

შეღობების გასწორება — 61-ე გვერდის მეორე სვეტის მე-4 აბზაცი (შვილდან) უნდა იკითხე-
 ბოდეს: „ამბოხებ, ზოგიერთი რევისორი ამ საკითხში მარჯანიშვილს პაპავასა. მაგრამ
 ამ რევისორებს აფიქვლებათ, რომ მარჯანიშვილს ქენდა მიზეზი. — მუშაობა უმეტეს
 ნაწილად მას საქართველოს ვარეთ უღებოდა“. ხოლო მეოთხე სტრიქონი (ქვევლიდან).
 „ამას სწორად ისინივე სწავლიან, ვინც არც სხვა ვნა იყოს და ორივეს ამხინებებს“. 30-ე
 გვ. პირველი სვეტის პირველი აბზაცის მეტყვე სტრიქონში უნდა იყოს „ემო-
 ციური ტემპერატურით“; ხოლო მეორე სვეტის პირველი აბზაცის მეოთხე სტრი-
 ქონში უნდა იყოს „1953 წელს“.

მხატვარი-ფოტოგრაფი ა. ბალაბუევი. ტექნიკური რედაქტორი ი. ყარალაშვილი
 კორექტორი ლ. ლენიაშვილი

ხელმოწ. დასაბუებლად 10/11-59 წ. თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. № 5. ტელ. 3-10-24

შეკვ. № 646. უფ. 00320.

ტ. 5000. ფასი 10 მას.

ბეჭდვითი სიტყვის კომპანია, თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. № 5.

СОДЕРЖАНИЕ



СВЕТЛЫМ ПУТЕМ, НАМЕЧЕН- НЫМ XXI СЪЕЗДОМ КПСС . . .	4	НОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ, ПО- СВЯЩЕННОЕ ПАМЯТИ И. ЧАВЧАВАДЗЕ (перед текстом фотопортрет музыканта Арт. Кванчантирадзе)	48
Отар Егдзе — БОРЬБА В. И. ЛЕНИНА ЗА ВЫСОКОИДЕЙНОЕ ИСКУС- СТВО	6	Монсей Чичлейшвили — ЭСТЕТИЧЕСКИЕ И КРИТИ- ЧЕСКИЕ ВЗГЛЯДЫ И. ЧАВ- ЧАВАДЗЕ	49
Венери Квачахия — ОБЩИЙ ОБЗОР НОВЫХ ТРУ- ДОВ ПО ЭСТЕТИКЕ	17	Нуну Бердзенишвили — ВЫДАЮЩИЙСЯ ДЕЯТЕЛЬ ГРУЗИНСКОГО ТЕАТРА (в тексте фото — народный ар- тист Груз. ССР Валериан Гу- ния в ролях)	52
Рута Беродзе, Кира Кведдзе — КУТАЙСКИЙ ДРАМАТИ- ЧЕСКИЙ ТЕАТР В НОВОМ СЕЗОНЕ	24	Отар Чиджавалдзе — О ГРУЗИНСКИХ МУЗЫКАЛЬ- НЫХ ИНСТРУМЕНТАХ	55
Н. Гиоргобиани — ЦВЕТУЩАЯ АБХАЗИЯ (доку- ментальный кинофильм)	28	Иосиф Мегрелидзе СЛЕДЫ ТОРЕАДОРСТВА В ГРУЗИИ	58
ГАСТРОЛИ ВЫДАЮЩИХСЯ МОЛОДЫХ ПИАНИСТОВ В ТБИЛИСИ	29	ФЕСТИВАЛЬ ГРУЗИНСКИХ ФИЛЬМОВ В БАКУ	59
Гулаб Торадзе — ИГРАЕТ ЭЛИСО ВИРСА- ЛАДЗЕ (с фотопортретом испол- нительницы)	30	Александр Бегашвили — СОБЛЮДАТЬ ЧИСТОТУ ГРУ- ЗИНСКОГО ЯЗЫКА НА СЦЕ- НЕ	61
Нино Гватуа — ПОРТРЕТ АРТИСТА (в тексте фото—сцена из спектакля «Гун- да» с участием народного ар- тиста Гр. ССР Аз. Агрба)	32	ЗАРИСОВКИ НАР. ХУДОЖНИ- КА ЛАДО ГУДИАШВИЛИ ИЗ ЦИКЛА «БЕРИКАОБА» («Бе- рика — собиратель налогов», «Берика-наездник», «Берика-ос- лик»)	67
Нодар Коцлашвили — ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФИЛЬМ «ФАТИМА»	33	Димитрий Джанелидзе — ДРЕВНЯЯ ГРУЗИНСКАЯ ДРАМАТИЧЕСКАЯ ПОЭЗИЯ (статья третья)	68
Бондо Арвадзе — ЮБИЛЕЙНЫЕ ПРАЗДНЕ- СТВА В ТБИЛИСИ (докумен- тальный фильм)	39	В БОЛГАРСКОЙ НАРОДНО- ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕС- ПУБЛИКЕ (зарисовки худ. А. Конделакис с текстом)	73
Папуна Церетели — НЕЗНАКОМЫЕ ВСТРЕЧИ (в тексте портреты К. Стани- славского, Вл. Немировича-Дан- ченко, В. Качалова, В. Мясли- тиновой, С. Меркурова, Джам- була, М. Сафаровой-Абашидзе, Н. Вачнадзе, Ир. Гамрекли, Арт. Габуния, Ир. Сонгуля- швили, — зарисовки худ. К. Ка- рашвили)	40	В. Шекспир — КОРОЛЬ ГЕНРИХ VI (часть третья, перевод с английского Г. Джабашвили)	74
Вахтанг Сидамонидзе — НЕИЗВЕСТНОЕ МУЗЫКАЛЬ-		ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР Ш. ХЕР- ХЕУЛИДЗЕ (с портретом)	80
		НОВЫЕ КНИГИ	80

На 2-й стр. обложки — «Свежая газета», на 3-й стр. обложки — «Зима», ри-
сунко худ. Г. Ройншвили.
На титуле — «Елка в лесу», рис. П. Шевченко.
На 2-й стр. журнала — «Москва, Красная площадь», на 3-й стр. «Монумент В. И.
Ленина в Тбилиси», — рисунки худ. А. Балабуева; на 20-й стр. проект па-
мятника Вахтангу Горгасалу, — скульптора Е. Амашукели; на 29-й стр. фо-
то — лауреаты международного конкурса им. Чайковского, пианисты Лю
Ши-кунь и Лев Власенко; на 57-й стр. «Вид Тбилиси», худ. А. Отрешко; на
60-й стр. фоторепродукции работ скульптора Нелли Окропиридзе.
На вкладышах: 1. Образ В. И. Ленина в произведениях искусства; сцена из спек-
такля театра им. Марджанишвили «Рябень орел»; 2. Артисты Абхазской
труппы Сухумского драм. театра Л. Касландзия, И. Кокоскерия, В. Дбар.
С. Кобахия в ролях; фоторепродукции с картин художников Абхазии; 3. Сне-
ны из спектаклей Тбилисского армянского драматического театра им. Шаумяна
4. Кадры из грузинских кинофильмов, выпущенных студией «Грузия-фильм»
за последние 3 — 4 года. 5. Фотоснимки — В Китайской Народной рес-
публике.

«САБЧОТА ХЕЛОВНЕБА» (СОВЕТСКОЕ ИСКУССТВО)

Орган Министерства культуры Грузинской ССР
(Выходит ежемесячно на грузинском языке)
Тбилиси, ул. Марджанишвили № 5. Тел. 3-10-24

Госиздат Грузинской ССР

Т б и л и с и
1959

Այժմուցս թմայրութեա շնորհիւ
քի յայլստո շնորհիւ
Նոնմանի

1. Գրապրճուր Ե - 400 շե - ո. ԲԻ
2. Կոմիտաս Ե. - 480 շե - ո. ԲԻ
3. Կոմիտաս Ե. - 460 շե. - ո. ԲԻ
4. Կոմիտաս Ե. - 250 շե. - ո. ԲԻ



656. Ե. Կոմիտաս Ե. - 400 շե -
 ո. ԲԻ



ՅԱԼՈՒ 10 936

